叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 我灵魂出窍时的经历(my Experiences While Out Of My Body) 000001

2. 我灵魂出窍时的经历(my Experiences While Out Of My Body) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

我灵魂出窍时的经历(My experiences while out of my body)
第1/2页

[maɪ] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [waɪl]
MY **EXPERIENCES** **WHILE**
我的 经历 尽管

我在.....期间的经历

[aʊt] [ɒv; əv][maɪ] ['bɒdi]
OUT **OF** **MY** **BODY**
出去 的 我的 身体

灵魂出窍

[maɪ] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [waɪl]
MY **EXPERIENCES** **WHILE**
我的 经历 尽管

我在.....期间的经历

[aʊt] [ɒv; əv][maɪ] ['bɒdi]
OUT **OF** **MY** **BODY**
出去 的 我的 身体

灵魂出窍

[ænd; ənd]
AND
和

和

[maɪ] [rɪ'tɜːn] ['ɑːftə(r)] ['meni] [deɪz]
My **Return** **After** **Many** **Days**
我的 返回 后 许多 天

时隔多日，我回来了。

[baɪ]
BY
经过

经过

[rev] .
REV **.**
修订版 .

牧师

['kɔːrə] [el] . [viː] . ['rɪtʃmənd]
CORA **L** **.** **V** **.** **RICHMOND**
科拉 L . V . 里士满

CORA LV 里士满

['kɒpiraɪt] , -
Copyright **,** **1915**
版权 , -

版权所有，1915年

[baɪ] [rev] . ['kɔːrə][el] . [viː] . ['rɪtʃmənd]
By **Rev** **.** **Cora** **L** **.** **V** **.** **Richmond**
经过 牧师 . 科拉 L . V . 里士满

作者：科拉·L·V·里士满牧师

['krɪstəfə(r)] [pres]
Christopher **Press**
克里斯托弗 按

克里斯托弗·普雷斯

['bɒstən]
Boston
波士顿

波士顿

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]
DEDICATION
奉献

奉献

[praɪ'merəli]
Primarily
主要

主要

[tuː; tə][maɪ] ['hev(ə)nli] [gaɪdz] :
To **My** **Heavenly** **Guides** **:**
到 我的 天上 指南 :

致我神圣的指引者们:

[ðəʊz] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd][ins'paiərə] [huː] , [ɪn] ['ɜːli] ['tʃaɪldhʊd] ,
Those **Teachers** **and** **Inspirers** **who** **,** **in** **early** **childhood** **,**
那些 教师 和 激励者 WHO , 在 早期的 童年 ,

那些在幼儿时期给予我们关爱和启发的老师和启蒙者

[ə'weɪkənd] [ænd; ənd][hæv; həv][ʌn'foʊldɪd][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl][gɪfts] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][maɪn] ,
awakened **and** **have** **unfolded** **the** **Spiritual** **gifts** **that** **were** **mine** **,**
觉醒 和 有 展开 这 精神 礼物 那 是 矿 ,

觉醒并展现了我与生俱来的灵性天赋,

[ænd; ənd][hæv; həv] [bɔːn] ['fɔːwəd] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt]['aʊə(r)][ðə; ði] [wɜːk] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə]
and **have** **borne** **forward** **to** **the** **present** **hour** **the** **work** **appointed** **me** **to**
和 有 出生 向前 到 这 展示 小时 这 工作 任命 我 到
[duː; də] ; [ænd; ənd]
do **;** **and**
做 ; 和

并且，我一直坚持完成我所肩负的工作;

[tuː; tə] [ðəʊz] [bɪ'lʌvɪd] [frendz]
To **Those** **Beloved** **Friends**
到 那些 心爱 朋友们

致我挚爱的朋友们

[huː] ,
who **,**
WHO ,

WHO,

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ðɪ][ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [θruː] [maɪ]['hʌmb(ə)l] [ˌɪnstrʊmen'tælɪti] [hæv; həv] ['kɒnstəntli]

having	received	the	ministration	through	my	humble	instrumentality	have	constantly
拥有	已收到	这	施行	通过	我的	谦逊的	工具性	有	不断地

['gɪv(ə)n][frɒm; frəm] [hɑːts] [ænd; ənd][hændz][ðə; ðɪ] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd][eɪd] ['niːdɪd] [tuː; tə] [pə'fɔːm]

given	from	hearts	and	hands	the	sympathy	and	aid	needed	to	perform
给定	从	心	和	双手	这	同情	和	援助	需要	到	履行

[ðæt] [wɜːk] — [ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðə; ðɪ] ['fiːblnəs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['bɒdi][hæv; həv][sent] [streŋθ]

that	work	—	and	during	the	feebleness	of	the	body	have	sent	strength
那	工作	—	和	期间	这	虚弱	的	这	身体	有	发送	力量

[ænd; ənd]['sʌkə(r)] ;

and	succor	;
和	救助	;

我以卑微之力接受了他们的服侍，并不断地从内心和双手给予他们完成这项工作所需的同情和帮助——在他们身体虚弱的时候，我送去了力量和援助；

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [bɪ'lʌvɪd] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [frendz] : ['dɑːktər; draɪv] . ['tʃæs] . [eɪtʃ] .

and	especially	to	the	beloved	and	loving	friends	:	Dr	.	Chas	.	H	.
和	尤其	到	这	心爱	和	爱	朋友们	:	博士	.	查斯	.	H	.

['bʊʃnəl] , [huːz] [skɪl] ,

Bushnell	,	whose	skill	,
布什内尔	,	谁	技能	,

尤其要感谢我亲爱的朋友们：查尔斯·H·布什内尔博士，他的精湛医术，

['hiːlɪŋ] ['paʊə(r)][ænd; ənd]['feɪθf(ə)l] [ə'tendəns] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [stɪnt][ɔː(r)] ['meʒə(r)]

healing	power	and	faithful	attendance	were	given	without	stint	or	measure
康复	力量	和	忠实	出席	是	给定	没有	限制	或者	措施

[ænd; ənd][məʊst] ['lʌvɪŋli] ,

and	most	lovingly	,
和	最多	深情地	,

治愈的力量和忠实的陪伴毫不吝啬、无私奉献，而且充满爱意。

['seərə][dʒeɪ] . ['æʃtən] , [ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkə(r)][fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] ,

Sarah	J	.	Ashton	,	co	-	worker	for	more	than	a	quarter	of	a	century	,
莎拉	J	.	阿什顿	,	合作	-	工人	为了	更多的	比	一个	四分之一	的	一个	世纪	,

Sarah J. Ashton，与我共事超过四分之一世纪的同事

[ə'sɪstənt] ['pɑːstə(r)][ɒv; əv][maɪ] [ˌkɒŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] , [ə'bʌv] [ɔːl] [els] , ['feɪθf(ə)l] , [dɪ'vəʊtɪd] [frend] ,

Assistant	Pastor	of	my	Congregation	and	,	above	all	else	,	faithful	,	devoted	friend	,
助手	牧师	的	我的	会众	和	,	多于	全部	别的	,	忠实	,	奉献	朋友	,

他是我所在教会的助理牧师，更重要的是，他是一位忠诚、挚友。

[wɪ'ðaʊt] [huːz] [ʌn'feɪlɪŋ] [keə(r)][ænd; ənd] ['kɒnstənt] ['helpflnəs] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [mʌnθs] [maɪ]['spɪrɪt]

without	whose	unfailing	care	and	constant	helpfulness	for	long	months	my	spirit
没有	谁	永不失败	关心	和	持续的	乐于助人	为了	长的	几个月	我的	精神

[kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ɪts]['hjuːmən] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ɪts] [ə'saɪnd] [wɜːk] ,

could	not	have	returned	to	its	human	habitation	to	take	up	its	assigned	work	,
可以	不是	有	返回	到	它是	人类	居住地	到	拿	向上	它是	分配	工作	,

如果没有他几个月来一如既往的悉心照料和持续帮助，我的灵魂就无法回到人间，继续完成它被赋予的任务。

[ðɪs] [ɪm'pɜːfɪkt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɪz][məʊst] ['lʌvɪŋli] [ænd; ənd] ['greɪtfəli] [ɪn'skraɪbd] .

This	imperfect	record	of	experiences	is	most	lovingly	and	gratefully	inscribed	.
这	不完善	记录	的	经历	是	最多	深情地	和	感激不尽	铭文	.

这份并不完美的经历记录饱含着爱意和感激之情。

['kɔːrə][el] . [viː] . ['rɪtʃmənd] . [['sɛvən]]

Cora	L	.	V	.	Richmond	.	[	7	]
科拉	L	.	V	.	里士满	.	[	7	]

Cora LV Richmond.[7]

[maɪ] [ɪkˈspɪrɪənsɪz] [waɪl] [aʊt] [ɒv; əv][maɪ]
MY **EXPERIENCES** **WHILE** **OUT** **OF** **MY**
我的 经历 尽管 出去 的 我的

我在国外期间的经历

['bɒdi] [ænd; ənd][maɪ] [rɪˈtɜːn] —
BODY **AND** **MY** **RETURN** **—**
身体 和 我的 返回 —

身体与我的回归——

['ɑːftə(r)] ['meni] [deɪz]
AFTER **MANY** **DAYS**
后 许多 天

经过多日

[baɪ]
by
经过

经过

[rev] .
REV **.**
修订版 .

牧师

['kɔːrə] [el] . [viː] . ['rɪtʃmənd]
CORA **L** **.** **V** **.** **RICHMOND**
科拉 L . V . 里士满

CORA LV 里士满

[ðə; ði] [rɪˈliːs]
The **Release**
这 发布

发行

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [truː] [ðen] : [aɪ][wɒz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [ænd; ənd]['faɪnəli] [rɪˈliːst] [frɒm; frəm][maɪ]['bɒdi] ;
It **was** **true** **then** **:** **I** **was** **suddenly** **and** **finally** **released** **from** **my** **body** **;**
它 曾是 真的 然后 : 我 曾是 突然 和 最后 发布 从 我的 身体 ;

当时的确如此：我突然间终于从我的身体中解脱出来了；

“ [ðɪs] [taɪm] , ” [aɪ] [sed] , [ɔː(r)] [θɔːt] : “ [aɪ] [wɪl] [nɒt][hæv; həv][tuː; tə] [rɪˈtɜːn] .
“ **this** **time** **,** **”** **I** **said** **,** **or** **thought** **:** **“** **I** **will** **not** **have** **to** **return** **.**
“ 这 时间 , ” 我 说 , 或者 想法 : “ 我 将要 不是 有 到 返回 .

“这一次，”我说，或者想：“我不用再回去了。”

” ['meni] [taɪmz] , ['ɔːlməʊst] ['nʌmbələs] , [aɪ][hæd; həd] [ɪkˈspɪərɪənst] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['kɒnʃəsnəs]
” **Many** **times** **,** **almost** **numberless** **,** **I** **had** **experienced** **the** **wonderful** **consciousness**
” 许多 时代 , 几乎 无数 , 我 有 经验丰富的 这 精彩的 意识
[ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['æbsənt][frɒm; frəm][maɪ]['hjuːmən] [fɔːm] ,
of **being** **absent** **from** **my** **human** **form** **,**
的 存在 缺席的 从 我的 人类 形式 ,

“我曾无数次体验过那种脱离肉身的奇妙意识，几乎数不胜数。”

[ɒv; əv] ['mɪŋglɪŋ] [wɪð] [əˈrɪz(ə)n] [frendz] [ɪn][ðeə(r)]['haɪə(r)] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪgˈzɪstəns] , [bʌt; bət] ,
of **mingling** **with** **arisen** **friends** **in** **their** **higher** **state** **of** **existence** **,** **but** **,**
的 混杂 和 出现 朋友们 在 他们的 更高 状态 的 存在 , 但 ,

与处于更高存在状态的觉醒朋友们交流，但是，

[ʌn'tɪl] [ðɪs] [taɪm] [ai][hæd; həd] ['ɔ:lweɪz] [nəʊn] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['əʊnli][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [bri:f] ['si:z(ə)n]

until	this	time	I	had	always	known	that	it	was	only	for	a	brief	season
直到	这	时间	我	有	总是	已知	那	它	曾是	仅有的	为了	一个	简短的	季节

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][taɪ] — [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['saɪkɪk] [taɪ] — ['baɪndɪŋ][ˌem 'i:]

and	that	there	was	a	tie	—	a	vital	and	psychic	tie	—	binding	me
和	那	那里	曾是	一个	领带	—	一个	必不可少的	和	精神	领带	—	结合	我

[tu:; tə] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][maɪ] [ɜ:θ] [fɔ:m] .

to	return	to	my	earth	form	.
到	返回	到	我的	地球	形式	.

在此之前，我一直都知道这只是短暂的一段时间，而且有一种联系——一种至关重要的精神联系——将我束缚在回归尘世形态的道路上。

[bʌt; bət] [naʊ] ; [naʊ] ; [kʊd; kəd][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] [tru:] ?

But	now	;	now	;	could	it	be	true	?
但	现在	;	现在	;	可以	它	是	真的	?

但是现在，现在，这会是真的吗?

[wɒz; wəz][ai][set] [fri:] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ænd; ənd] [wɜ:k] [wɪð] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] — [ðə; ði][dɪə(r)][wʌnz] — [ɪn]

Was	I	set	free	to	live	and	work	with	the	Beloved	—	the	dear	ones	—	in
曾是	我	放	自由的	到	居住	和	工作	和	这	心爱	—	这	亲爱的	一个	—	在

[ðɪs] [ðeə(r)]['haɪə(r)] ,

this	their	higher	,
这	他们的	更高	,

我是否被释放，得以与挚爱之人——亲爱的人们——一起生活和工作，进入他们更高的境界?

[mɔ:(r)] ['pɜ:fɪkt] [steɪt] ? [[eit]]

more	perfect	state	?	[	8	]
更多的	完美的	状态	?	[	8	]

更完美的状态? [8]

[ðə; ði] [best] [bɪ'lʌvɪd] , [ðəʊz] [hu:] [hæd; həd][pri:'si:d, pri-][ˌem 'i:]['ɪntu:] [ðɪs] ['wʌndrəs] [laɪf] , [keɪm]

The	Best	Beloved	,	those	who	had	preceded	me	into	this	wondrous	life	,	came
这	最好的	心爱	,	那些	WHO	有	之前	我	进入	这	奇妙的	生活	,	来了

[θrɔŋ, θrɔ:ŋ][ə'raʊnd] ,

thronging	around	,
熙熙攘攘	大约	,

我最亲爱的亲人们，那些先我一步来到这奇妙人生中的人们，都围拢过来。

[baɪ] [dɪ'gri:z] , [tu:; tə] ['welkəm] [ˌem 'i:] : [nɒt][ɔ:l][æt; ət][wʌns] ,

by	degrees	,	to	welcome	me	:	not	all	at	once	,
经过	学位	,	到	欢迎	我	:	不是	全部	在	一次	,

逐渐地，他们才接受我：不是一下子就接受，

[bʌt; bət][fɜ:st] [ðəʊz] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)][baɪ] ['tendə] [taɪz][ðə; ði] ['nɪərɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪərɪst] .

but	first	those	who	were	by	tenderest	ties	the	nearest	and	the	dearest	.
但	第一的	那些	WHO	是	经过	最嫩的	领带	这	最近的	和	这	亲爱的	.

但首先是那些与我有最深厚感情的人，最亲近、最亲爱的人。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt]['ɑ:nsə(r)][maɪ]['kwestʃən] : “ [hæv; həv][ai] ['ri:əli] [kʌm] [tu:; tə] [steɪ] ” ?

They	did	not	answer	my	question	:	“	Have	I	really	come	to	stay	”	?
他们	做过	不是	回答	我的	问题	:	“	有	我	真的	来	到	停留	”	?

他们没有回答我的问题：“我真的要留下来吗？”

[ðə; ði] [gaɪd] — [ðə; ði] ['gɑ:diən] ,

The	Guide	—	the	Guardian	,
这	指导	—	这	监护人	,

指南——《卫报》

[tʊk] [ˌem 'iː]['dʒentli][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ðæt] [ai] [mait] [nɒt]['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːm] [ai][hæd; həd][səʊ]

took	me	gently	in	charge	that	I	might	not	even	think	of	the	form	I	had	so
采取	我	轻轻地	在	收费	那	我	可能	不是	甚至	思考	的	这	形式	我	有	所以

['leɪtli] [left] .

lately	left	.
最近	左边	.

温柔地掌控着我，让我甚至可能忘记了我不久前离开的那种形式。

[ə; eɪ] [greɪt] [sens] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] ; [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [set] [friː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]

A	great	sense	of	relief	;	of	being	set	free	from	the	limitations	of	the
一个	伟大的	感觉	的	宽慰	;	的	存在	放	自由的	从	这	限制	的	这

['bɒdi] ,

body	,
身体	,

感到如释重负；仿佛摆脱了肉体的束缚。

[fɪld] [ˌem 'iː] , [fɑː(r)]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ai][hæd; həd]['evə(r)] [ɪk'spɪərɪənst] [bɪ'fɔː(r)] .

filled	me	,	far	greater	than	I	had	ever	experienced	before	.
已填	我	,	远的	更大的	比	我	有	曾经	经验丰富的	前	.

内心充满了前所未有的感受。

[ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [pəː'veid, pə-][ˌem 'iː] [ðæt] [ɔːl][ɒv; əv][ˌem 'iː][wɒz; wəz] [rɪ'liːst] .

A	feeling	pervaded	me	that	all	of	me	was	released	.
一个	感觉	弥漫	我	那	全部	的	我	曾是	发布	.

一种强烈的解脱感涌上心头。

[ˌaɪ 'tiː]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [siːmd] [ðæt] [maɪ] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [dʌn] :

It	surely	seemed	that	my	work	in	the	human	body	was	done	:
它	一定	似乎	那	我的	工作	在	这	人类	身体	曾是	完毕	:

看来我在人体上的工作已经完成了:

[ðæt] [ðə; ði][lɑːst] [wɜːd] [wɒz; wəz]['spəʊkən] , [ðə; ði][lɑːst][pen] - [strəʊk] [meɪd] .

that	the	last	word	was	spoken	,	the	last	pen	-	stroke	made	.
那	这	最后的	单词	曾是	说	,	这	最后的	笔	-	中风	制成	.

最后一个字已经说完，最后一笔已经落下。

[əʊ] , [ðə; ði]['wʌndə(r)] ,

O	,	the	wonder	,
哦	,	这	想知道	,

哦，真是奇妙！

[ðə; ði] [ʌn'spiːkəb(ə)l] [dʒɔɪ][ɒv; əv] [ðʌs] ['biːɪŋ] [juˈnaɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] — [ðəʊz] [huːm] [ai] [njuː]

the	unspeakable	joy	of	thus	being	united	with	the	Beloved	—	those	whom	I	knew
这	无法形容	喜悦	的	因此	存在	团结的	和	这	心爱	—	那些	谁	我	知道

[hæd; həd]['nevə(r)][daɪd] ,

had	never	died	,
有	绝不	死亡	,

与挚爱之人——我所认识的那些从未死去的人——重聚，那种难以言喻的喜悦难以言表。

[bʌt; bət][hæd; həd] [θrəʊn] [ɒf] [ðeə(r)] ['gɑːmənts] [ɒv; əv] [dʌst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] ['reɪmənt]

but	had	thrown	off	their	garments	of	dust	for	the	more	beautiful	raiment
但	有	抛掷	离开	他们的	服装	的	灰尘	为了	这	更多的	美丽的	服饰

[ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] !

of	the	spirit	!
的	这	精神	!

但他们已经脱去了尘土的衣裳，换上了更美丽的精神衣裳！

[ɪn][ə; eɪ] ['nærətɪv] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z][tuː; tə] [riːd] [wʌn] ['kænɒt] [dwel] [maɪ'njuːtli][ɒn][ðə; ði]

In	a	narrative	written	for	others	to	read	one	cannot	dwell	minutely	on	the
在	一个	叙述	书面	为了	其他的	到	读	一	不能	住	精确到分钟	在	这

['seɪkrɪd] ['miːtiŋz] [wɪð] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['evə(r)] ['nɪərɪst] [ænd; ənd] ['dɪərɪst] ;

sacred	meetings	with	those	who	were	ever	nearest	and	dearest	;
神圣	会议	和	那些	WHO	是	曾经	最近的	和	亲爱的	;

在为他人所写的叙述中，不能详细地描述与最亲近的人的神圣会面；

[ðəʊz] [ɒv; əv] [[naɪn]]

those	of	[	9	]
那些	的	[	9	]

[9]

[ðə; ði] ['haʊshəʊld] , [rɪ'leɪtɪd] [baɪ][taɪz][ɒv; əv][ˌkɒnsæŋ'gwɪnəti][ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['kɪndrəd]

the	household	,	related	by	ties	of	consanguinity	and	those	who	were	kindred
这	家庭	,	有关的	经过	领带	的	血缘	和	那些	WHO	是	亲属

[ɪn]['spɪrɪt] ,

in	spirit	,
在	精神	,

这个家庭由血缘关系和精神相投的人组成。

[juˈnaɪtɪd][tuː; tə][wʌn][ɪn] [θɔːt] [ænd; ənd][ˌæspəˈreɪʃ(ə)n] .

united	to	one	in	thought	and	aspiration	.
团结的	到	一	在	想法	和	抱负	.

思想和抱负合而为一。

[ɔːl] [ðæt] [sʌtʃ] [ˌriːˈjuːniən] [miːnz] ,

All	that	such	reunion	means	,
全部	那	这样的	团圆	方法	,

这样重聚所代表的一切，

[mɔː(r)][ðæn; ðən][kæn; kən][biː; bi] [driːmd] [ɔː(r)][ɪˈmædʒɪnd] [weə(r)] [wʌn][ɪz][ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] [steɪt] ,

more	than	can	be	dreamed	or	imagined	where	one	is	in	the	human	state	,
更多的	比	能	是	梦见	或者	想象	在哪里	一	是	在	这	人类	状态	,

远超人类所能梦想或想象的境界，

[wɒz; wəz] [naʊ] [maɪ] [pəˈzeʃ(ə)n] .

was	now	my	possession	.
曾是	现在	我的	拥有	.

现在它归我所有了。

“ [tɜːn] [əˈweɪ] , [tɜːn] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ɔːl] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] - [fɔːm] ;

“	Turn	away	,	turn	away	from	all	thought	of	the	Earth	-	form	;
“	转动	离开	,	转动	离开	从	全部	想法	的	这	地球	-	形式	;

“远离，远离一切关于地球形态的想法；

” [sed] [ðə; ði][wʌn] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [liːd] [ænd; ənd] [gaɪd] [ˌem 'iː][ɪn] [ðɪs] [njuːə] , ['grændə(r)] [flaɪt] .

”	said	the	one	appointed	to	lead	and	guide	me	in	this	newer	,	grander	flight	.
”	说	这	一	任命	到	带领	和	指导	我	在	这	较新的	,	更宏伟	航班	.

“被任命领导和指导我进行这次更新、更宏伟的飞行的人说道。”

[wʌn][baɪ][wʌn] — [ɔː(r)][ɪn] [gruːps] — [ðə; ði][dɪə(r)][wʌnz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] - [həʊm] [dʒɔɪnd][ˌjuː 'es] ,

One	by	one	—	or	in	groups	—	the	dear	ones	of	the	Earth	-	home	joined	us	,
一	经过	一	—	或者	在	团体	—	这	亲爱的	一个	的	这	地球	-	家	加入	我们	,

['welkəmɪŋ] [ˌem 'iː]['evə(r)] ,

welcoming	me	ever	,
欢迎	我	曾经	,

地球家园的亲人们一个接一个——或三五成群——加入我们，他们始终欢迎着我。

[jet] ['evə(r)] [ɪ'veɪdɪŋ] [ðə; ði][ɒft] [rɪ'kɜːrɪŋ] ['kwestʃən] , “ [ˌeɪ 'em][aɪ] ['riːəli] [hɪə(r)][tuː; tə] [steɪ] ?

yet	ever	evading	the	oft	recurring	question	,	“	Am	I	really	here	to	stay	?
然而	曾经	逃避	这	经常	再次发生的	问题	,	“	是	我	真的	这里	到	停留	?

然而，他始终回避着那个反复出现的问题：“我真的会留在这里吗？”

” [maɪ] [əˈtenʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [kənˈtɪnjuəli] [əˈtræktɪd] [tuː; tə][sʌm; səm] [gruːp] [ɔː(r)] [ˈkʌmpəni] [ðæt]
” My attention was continually attracted to some group or company that
” 我的 注意力 曾是 持续 吸引 到 一些 团体 或者 公司 那
[hæd; həd][nɒt] [biːn] [siːn] [baɪ][ˌem ˈiː] — [ˈɔːlweɪz][ə; eɪ] [səˈpraɪz] [tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] “ [ɔːl][ðeə(r)] .
had not been seen by me — always a surprise to find them “ all there .
有 不是 到过 已见 经过 我 — 总是 一个 惊喜 到 寻找 他们 “ 全部 那里 .

“我的注意力总是被一些我以前没见过的团体或公司所吸引——总是会惊讶地发现他们‘都在那里’。

” [ðeɪ] [wʊd] [smaɪl][ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)] , “ [jes] , [ɔːl][hɪə(r)] , [ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [pə'tɪkjələ(r)]
” They would smile and seem to answer , “ Yes , all here , in our own particular
” 他们 会 微笑 和 似乎 到 回答 , “ 是的 , 全部 这里 , 在 我们的 自己的 特别的
[steɪts] ,
states ,
各州 ,

他们会微笑，似乎在回答：“是的，都在这里，在我们各自的状态中。”

[ænd; ənd] ['duːɪŋ] ['aʊə(r)] [əʊn] [əˈpɔɪntɪd] [wɜːk] .
and doing our own appointed work .
和 正在做 我们的 自己的 任命 工作 .

并完成我们自己被分配的工作。

” [ðə; ði] ['vɑːstnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] [relm]
” The Vastness of the Spirit Realm
” 这 广袤无垠 的 这 精神 领域

“精神领域的浩瀚”

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [pə'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [greɪt] [laɪt] , [ə; eɪ] ['kɒnʃəsnəs] [-]
There was a perception of great Light , a consciousness [10]
那里 曾是 一个 洞察力 的 伟大的 光 , 一个 意识 [-]

感知到伟大的光明，一种意识[10]

[ɒv; əv] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] , [æn; ən] [əˈweɪkənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['vɑːstnəs] , [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðɪs]
of Illumination , an awakening to the vastness , the unlimitation of this
的 照明 , 一个 唤醒 到 这 广袤无垠 , 这 - 的 这
[relm] [ɒv; əv]['spɪrɪt] .
Realm of Spirit .
领域 的 精神 .

启迪，觉醒于精神领域的浩瀚与无限。

[əʊ] [haʊ] ['ɒf(ə)n] ,
O how often ,
哦 如何 经常 ,

哦，多久一次?

[wen] [ɪn] “ [driːmz] ” [ɔː(r)] “ ['vɪʒnz] ” [aɪ][hæd; həd] [biːn] [pə'mɪtɪd] [ænd; ənd] ['eɪdɪd] [baɪ][maɪ] [gaɪdz]
when in “ dreams ” or “ visions ” I had been permitted and aided by my Guides
什么时候 在 “ 梦境 ” 或者 “ 愿景 ” 我 有 到过 允许 和 协助 经过 我的 指南
[tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði]['spɪrɪt] [steɪts] ,
to visit the Spirit States ,
到 访问 这 精神 各州 ,

当我在“梦境”或“幻象”中，得到我的指导灵的允许和帮助，得以进入灵界时，

[ðɪs] ['ɪnə(r)][ænd; ənd]['haɪə(r)] [relm] , [aɪ][hæd; həd] [lɒŋd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] !
this inner and higher Realm , I had longed to remain !
这 内 和 更高 领域 , 我 有 渴望 到 保持 !

我一直渴望停留在这个内在的、更高的境界!

[bʌt; bət]['evə(r)] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə]['ɑ:nsə(r)][ðə; ði][kɔ:l][ɒv; əv]['dju:ti] , [ɒv; əv] ['ædɪd] [wɜ:k] [tu:; tə][bi:; bi]

But	ever	willing	to	answer	the	call	of	duty	,	of	added	work	to	be
但	曾经	愿意的	到	回答	这	称呼	的	责任	,	的	额外	工作	到	是

[pə'fɔ:md] [baɪ][ˌem 'i:] ,

performed	by	me	,
执行	经过	我	,

但我始终乐于响应职责的召唤，接受需要我承担的额外工作。

[aɪ] [wʊd] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə] [fɪl] [maɪ] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] .

I	would	return	to	fill	my	place	at	the	appointed	time	.
我	会	返回	到	充满	我的	地方	在	这	任命	时间	.

我会在约定的时间回来履行我的职责。

[naʊ] ; [naʊ] ? —

Now	;	Now	?	—
现在	;	现在	?	—

现在？现在？——

[ɔ:l] [els] [wɒz; wəz] [sw'ɒləʊd] [ʌp] — [ɪ'klɪpst] [baɪ][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ðæt] [keɪm] — [ðə; ði]

All	else	was	swallowed	up	—	eclipsed	by	the	wonderful	experiences	that	came	—	the
全部	别的	曾是	吞咽	向上	—	日食	经过	这	精彩的	经历	那	来了	—	这

[bɪ'lʌvɪd] ['prezənsiz] — [ðə; ði]['vistə][ɒv; əv] ['lu:mɪnəs] ['spɪrɪt] !

Beloved	Presences	—	the	vistas	of	luminous	Spirits	!
心爱	存在	—	这	景色	的	发光的	烈酒	!

其他一切都被吞噬了——被随之而来的美好体验所掩盖——挚爱的存在——光明的灵体景象！

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]['su:pə(r)] - ['kɒnʃəsnəs] ; [ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] [ɒv; əv]['fæk(ə)ltɪz]

This	was	a	state	of	Super	-	Consciousness	;	the	awakening	of	faculties
这	曾是	一个	状态	的	极好的	-	意识	;	这	唤醒	的	学院

[ænd; ənd] [pər'sepʃən] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌʌn'nəʊn] ,

and	perceptions	before	unknown	,
和	感知	前	未知	,

这是一种超意识状态；是此前未知的能力和感知觉的觉醒。

[ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [ə'weə(r)] , ['ɔ:lməʊst] [wɪ'ðaʊt] [ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n] : [ɒv; əv] ['nəʊɪŋ] .

of	being	aware	,	almost	without	limitation	:	of	KNOWING	.
的	存在	意识到的	,	几乎	没有	局限性	:	的	会心	.

几乎不受限制地觉察：知晓。

[wɒt'evə(r)] [ɪz][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ri:əl]['i:gəʊ] [ðɪs] [si:md] [æz; əz][nɪə(r)][tu:; tə]

Whatever	is	the	nature	and	state	of	the	real	Ego	this	seemed	as	near	to
任何	是	这	自然	和	状态	的	这	真实的	自我	这	似乎	作为	靠近	到

[ðə; ði] ['æbsəlu:t] [æz; əz][wʌn][kʊd; kəd] [wel] [kən'si:v] !

the	Absolute	as	one	could	well	conceive	!
这	绝对	作为	一	可以	出色地	构想	!

无论真正的自我本质和状态如何，这似乎都尽可能接近绝对！

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ˌem 'i:] !

There	was	so	much	of	me	!
那里	曾是	所以	很多	的	我	!

我的部分太多了！

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][səʊ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ˌem 'i:] !

There	was	so	little	of	me	!
那里	曾是	所以	小的	的	我	!

我那么小！

[ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ] ['meni] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [sə'pɑ:sɪŋ] ['spɪrɪt] !

There	were	so	many	and	such	surpassing	Spirits	!
那里	是	所以	许多	和	这样的	超越	烈酒	!

那里有太多如此杰出的精灵！

[haʊ] [wʌn] [ʃriŋk] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maɪti] [wʌnz] !

How	**one**	**shrinks**	**in**	**the**	**presence**	**of**	**the**	**mighty**	**ones**	**!**
如何	一	收缩	在	这	在场	的	这	强大的	一个	！

在强者面前，人是多么的渺小啊！

[haʊ] [wʌn][ɪk'spændz][ɪn][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪnfɪnət] : [hɪz; ɪz] ['ɪmɪdʒ] !

How	**one**	**expands**	**in**	**the**	**Knowledge**	**of**	**the**	**Infinite**	**:**	**His**	**Image**	**!**
如何	一	展开	在	这	知识	的	这	无限	:	他的	图像	！

如何扩展对无限的认识：祂的形象！

['ɒf(ə)n][ɪn] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ə; eɪ] [træn'sendənt] [lait] [ðeə(r)] [-]

Often	**in**	**approaching**	**a**	**transcendent**	**Light**	**there**	**[**	**11**	**]**
经常	在	接近	一个	超凡脱俗	光	那里	[	-	]

经常接近那里的超验之光[11]

[wʊd] [ə'pɪə(r)] [æn; ən] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] [ɛn'sfɪrɪŋ] [tɪnts] — [ðeə(r)] [wʊd] ['ɔ:lsəʊ] [si:m] [tu:; tə]

would	**appear**	**an**	**atmosphere**	**of**	**ensphering**	**tints**	**—**	**there**	**would**	**also**	**seem**	**to**
会	出现	一个	气氛	的	围合	色调	—	那里	会	还	似乎	到

[bi:; bi][ə; eɪ] [sfɪə(r)] [ɒv; əv] [saʊnd] ,

be	**a**	**sphere**	**of**	**sound**	**,**
是	一个	领域	的	声音	,

仿佛笼罩在一层层色彩之中——似乎也存在一个声音的领域，

[ɒv; əv] [sə'pɑ:sɪŋ] ['mju:zɪk] .

of	**surpassing**	**music**	**.**
的	超越	音乐	.

超凡脱俗的音乐。

[ɒn] ['bi:ɪŋ] [əd'mɪtɪd] [tu:; tə] [ðæt] [sfɪə(r)] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [gru:p] [ɒv; əv] ['spɪrɪt]

On	**being**	**admitted**	**to**	**that**	**sphere**	**it**	**would**	**prove**	**to**	**be**	**a**	**group**	**of**	**spirits**
在	存在	承认	到	那	领域	它	会	证明	到	是	一个	团体	的	烈酒

[hu:] [ðʌs] [ɪn] [ə'kɔ:d] [ɑ:(r); ə(r)] [lait] [ænd; ənd] ['hɑ:məni] .

who	**thus**	**in**	**accord**	**are**	**Light**	**and**	**Harmony**	**.**
WHO	因此	在	符合	是	光	和	和谐	.

一旦被允许进入那个领域，就会发现那是一群和谐共存的灵魂，他们就是光明与和谐的化身。

[weə(r)] [wʌn][kæn; kən]['entə(r)] [sʌtʃ] [æn; ən] “ ['ætməsfɪə(r)] ” [kə'mju:nɪŋ] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gru:p] [ˌaɪ 'ti:]

Where	**one**	**can**	**enter**	**such**	**an**	**“**	**atmosphere**	**”**	**communing**	**with**	**such**	**a**	**group**	**it**
在哪里	一	能	进入	这样的	一个	“	气氛	”	沟通	和	这样的	一个	团体	它

[ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn][hæz; həz] [ni:d] [ɒv; əv][ænd; ənd][ɪz][ɪn] ['hɑ:məni] [wɪð] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðæt]

is	**because**	**one**	**has**	**need**	**of**	**and**	**is**	**in**	**harmony**	**with**	**the**	**spirits**	**of**	**that**
是	因为	一	有	需要	的	和	是	在	和谐	和	这	烈酒	的	那

[gru:p] .

group	**.**
团体	.

一个人之所以能够进入这样的“氛围”，与这样的群体交流，是因为他需要这个群体的精神，并且与这个群体的精神相契合。

['sensɪz] [mɜ:dʒd] [ɪn] [pə'sepʃ(ə)n]

Senses	**Merged**	**in**	**Perception**
感官	合并	在	洞察力

感官在感知中融合

[əb'dʒektɪv] [si:nz] [si:md] ['evə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [ædæp'teɪʃnz] [tu:; tə][maɪ] [steɪt] ,

Objective	**scenes**	**seemed**	**ever**	**to**	**be**	**adaptations**	**to**	**my**	**state**	**,**
客观的	场景	似乎	曾经	到	是	适应	到	我的	状态	,

客观场景似乎总是在适应我的状态，

[ænd; ənd] [wʊd] ['ɒf(ə)n] ['vænɪʃ] [æz; əz][ai] [bɪ'keɪm] [ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][maɪndz][ɔ:(r)] ['spɪrɪt] [sə'dʒestid]

and	would	often	vanish	as	I	became	aware	of	the	minds	or	spirits	suggested
和	会	经常	消失	作为	我	成为	意识到的	的	这	思想	或者	烈酒	建议

[baɪ][ðə; ði] [si:nz] .

by	the	scenes	.
经过	这	场景	.

当我意识到场景所暗示的思想或精神时，它们往往会消失。

“ [ɔ:l]['hju:mən] [sen'seiʃən] , [æz; əz] [saɪt] [ænd; ənd] ['hɪərɪŋ] ,

“ All	human	sensations	,	as	sight	and	hearing	,
“ 全部	人类	感觉	,	作为	视线	和	听力	,

“所有人类感觉，如视觉和听觉，

[ɑ:(r); ə(r)] ['redɪli] [pə'si:vd] [baɪ][wʌn] [ə'weɪkənɪŋ] [tu:; tə]['spɪrɪtʃuəl] [steɪts] [tu:; tə][bi:; bi][bʌt; bət]

are	readily	perceived	by	one	awakening	to	spiritual	states	to	be	but
是	容易	感知	经过	一	唤醒	到	精神	各州	到	是	但

[ˌmænəfes'teʃən] [ɒv; əv] ['kɒnʃəsnəs] [θru:] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['spɪrɪt]

manifestations	of	consciousness	through	the	physical	limitations	to	which	the	spirit
表现	的	意识	通过	这	身体的	限制	到	哪个	这	精神

[ɪn][ɪts]['ment(ə)l] [steɪts] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [bɪ'kʌmz] [ə'kʌstəmd] .

in	its	mental	states	of	earth	becomes	accustomed	.
在	它是	精神的	各州	的	地球	变成	习惯	.

对于觉醒于精神状态的人来说，这些都只是意识通过物质限制而表现出来的一种形式，而精神在尘世的精神状态下已经习惯了这些限制。

[bʌt; bət][hɪə(r)][ɔ:l][ɪz] [mɜ:dʒd] [ɪn] [pə'sepʃ(ə)n] — [weə(r)] [wʌn] [pə'si:v] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stændz] , ”

But	here	all	is	merged	in	perception	—	where	one	perceives	and	understands	,	”
但	这里	全部	是	合并	在	洞察力	—	在哪里	一	感知	和	明白	,	”

[ðʌs] [sed] [ðə; ði] [gaɪd] .

thus	said	the	Guide	.
因此	说	这	指导	.

但在这里，一切都融为一体，都体现在感知之中——在这里，人们能够感知和理解，”导游如是说。

[ðɪs] ['ædɪd] ['kɒnʃəsnəs] — [ju'naɪtɪŋ][ɔ:(r)] [rɪ'li:sɪŋ] [-]

This	added	consciousness	—	uniting	or	releasing	[	12	]
这	额外	意识	—	联合	或者	发布	[	-	]

这种附加意识——结合或释放[12]

[ðə; ði]['fæk(ə)ltɪz] — [ɪz][nɒt][ɔ:l][æt; ət][wʌns] : [ai] [faʊnd] [maɪ'self] ['θɪŋkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ə'kʌstəmd]

the	faculties	—	is	not	all	at	once	:	I	found	myself	thinking	in	the	accustomed
这	学院	—	是	不是	全部	在	一次	:	我	成立	我	思维	在	这	习惯

['tʃæn(ə)lz] ,

channels	,
频道	,

这些能力——并非一蹴而就：我发现自己仍然在习惯的思维模式下思考，

[ɪn] [wɜ:dz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [θɔ:ts] ,

in	words	as	well	as	thoughts	,
在	字	作为	出色地	作为	想法	,

无论是言语还是思想，

['lɪsənɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'plaɪz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['ɑ:nsə(r)][hæd; həd] [bi:n] [θɔ:t]

listening	for	replies	instead	of	knowing	that	the	answer	had	been	thought
聆听	为了	回复	反而	的	会心	那	这	回答	有	到过	想法

[tu:; tə][ˌem 'i:] ,

to	me	,
到	我	,

我没有意识到答案早已被别人想到，而是静静地等待着别人的回应。

['riːəli] [wɒz; wəz][ðeə(r)][bɪ'fɔː(r)][ai][hæd; həd] ['kwestʃənd] ;

really	**was**	**there**	**before**	**I**	**had**	**questioned**	**;**
真的	曾是	那里	前	我	有	被质问	;

在我提出疑问之前，它就在那里；

[ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɔːmz] [ænd; ənd] [siːnz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [pə'siːvɪŋ] [ðə; ði] [səʊl]

of	**looking**	**for**	**beautiful**	**forms**	**and**	**scenes**	**instead**	**of**	**perceiving**	**the**	**Soul**
的	寻找	为了	美丽的	表格	和	场景	反而	的	感知	这	灵魂

[ɒv; əv] ['bjuːti] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ([ɪz]) ['evriweə(r)] .

of	**Beauty**	**which**	**was**	**(**	**is**	**)**	**everywhere**	**.**
的	美丽	哪个	曾是	(	是	)	到处	.

只顾寻找美丽的形状和景色，却忽略了美的灵魂，而美的灵魂其实无处不在。

[ai] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ,

I	**became**	**more**	**and**	**more**	**aware**	**that**	**the**	**whole**	**of**	**me**	**,**
我	成为	更多的	和	更多的	意识到的	那	这	所有的	的	我	,

我越来越意识到，我的整个人，

[rɪ'liːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fetəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdɪli] ['sensɪz] ,

released	**from**	**the**	**fetters**	**of**	**the**	**bodily**	**senses**	**,**
发布	从	这	镣铐	的	这	身体上的	感官	,

摆脱了肉体感官的束缚，

[kʊd; kəd] [pə'siːv] [ænd; ənd] [rɪ'siːv] [mɔː(r)] ['pɜːfɪktli] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] ['evri] ['kwestʃən] , ['iːv(ə)n]

could	**perceive**	**and**	**receive**	**more**	**perfectly**	**the**	**answer**	**to**	**every**	**question**	**,**	**even**
可以	感知	和	收到	更多的	完美	这	回答	到	每一个	问题	,	甚至

[bɪ'fɔː(r)] [ɪts][ˌfɔːmju'leɪʃ(ə)n][ɪn] [θɔːt] .

before	**its**	**formulation**	**in**	**thought**	**.**
前	它是	配方	在	想法	.

甚至在问题形成之前，就能更完美地感知和接受问题的答案。

“ [ˌfɔːmju'leɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ]['prəʊses][ɒv; əv][ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n] , ['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] ['hɪndrəns] , ” [sed] [ðə; ði]

“	**Formulation**	**is**	**a**	**process**	**of**	**limitation**	**,**	**sometimes**	**of**	**hindrance**	**,**	**”**	**said**	**the**
“	配方	是	一个	过程	的	局限性	,	有时	的	障碍	,	”	说	这

[gaɪd] .

Guide	**.**
指导	.

“制定是一个限制的过程，有时甚至是一个阻碍的过程，”该指南指出。

“ [ə; eɪ]['fiːb(ə)l][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] [wɒt] - [pə'sepʃ(ə)n] - ['riːəli] [ɪz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][æn; ən] ['ɑːtɪst]

“	**A**	**feeble**	**comparison**	**of**	**what**	**'**	**perception**	**'**	**really**	**is**	**may**	**be**	**found**	**in**	**an**	**artist**
“	一个	微弱	比较	的	什么	-	洞察力	-	真的	是	可能	是	成立	在	一个	艺术家

([ɒv; əv] [ɜːθ]) [huːz] [prɪ'peəd] [maɪnd] ([ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['vɪʒn]) [siːz] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɪn][ə; eɪ]

(	**of**	**Earth**	**)**	**whose**	**prepared**	**mind**	**(**	**and**	**therefore**	**vision**	**)**	**sees**	**the**	**beauty**	**in**	**a**
(	的	地球	)	谁	准备	头脑	(	和	所以	想象	)	看到	这	美丽	在	一个

['lændskeɪp] ,

landscape	**,**
景观	,

“要对‘感知’的真正含义进行微弱的类比，可以看看（地球上的）艺术家，他们预备好的头脑（以及因此而来的视野）能够看到风景之美。”

[ə; eɪ] ['sʌnset] [skaɪ] [ðæt] [ə'nʌðə(r)] [siːz] [nɒt][æt; ət][ɔːl] , [ɔː(r)] ['dɪmli] .

a	**sunset**	**sky**	**that**	**another**	**sees**	**not**	**at**	**all**	**,**	**or**	**dimly**	**.**
一个	日落	天空	那	其他	看到	不是	在	全部	,	或者	依稀	.

别人完全看不到，或者只能隐约看到的日落天空。

[prɪ'peəd] ['sensɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [prɪ'peəd] [maɪndz] , [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [pə:'veid, pə-][baɪ]

Prepared	**senses**	**are**	**the**	**result**	**of**	**prepared**	**minds**	**,**	**of**	**being**	**pervaded**	**by**
准备	感官	是	这	结果	的	准备	思想	,	的	存在	弥漫	经过

[ðə; ði] [ə'weənəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] ,

the	**awareness**	**of**	**the**	**Spirit**	**,**
这	意识	的	这	精神	,

感官的准备源于心灵的准备，源于对灵性的觉知。

" [sed] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] .

"	**said**	**the**	**Presence**	**.**
"	说	这	在场	.

"那位存在说道。"

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɒv; əv]['lɪt(ə)l][ə'veɪl] , [haʊ'evə(r)] , [tu:; tə] [ə'tempt] [tu:; tə] [brɪŋ] [-]

It	**is**	**of**	**little**	**avail**	**,**	**however**	**,**	**to**	**attempt**	**to**	**bring**	**[**	**13**	**]**
它	是	的	小的	可用	,	然而	,	到	试图	到	带来	[	-	]

然而，试图带来[13]却收效甚微。

['ɪntu:] ['aʊtwəd] [fɔ:mz] [ɒv; əv] [θɔ:t] [ænd; ənd] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ðə; ði] [pər'sepʃən] [wʌn][ɪz][ə'weə(r)][ɒv; əv]

into	**outward**	**forms**	**of**	**thought**	**and**	**expression**	**the**	**perceptions**	**one**	**is**	**aware**	**of**
进入	向外	表格	的	想法	和	表达	这	感知	一	是	意识到的	的

[waɪl] [wʌn][ɪz][ɪn] [ðæt] ['ɪnə(r)] [steɪt] ,

while	**one**	**is**	**in**	**that**	**inner**	**state**	**,**
尽管	一	是	在	那	内	状态	,

将一个人在内心状态下所感知到的事物，转化为外在的思想和表达形式。

[ɪk'septɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [rɪ'leɪt] [tu:; tə] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðəʊz] [lʌvd] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [wʌnz][ɪn]

excepting	**that**	**they**	**relate**	**to**	**conditions**	**under**	**which**	**those**	**loved**	**and**	**loving**	**ones**	**in**
除外	那	他们	涉及	到	状况	在下面	哪个	那些	喜爱	和	爱	一个	在

[ðæt] [steɪt] [kæn; kən] [ri:tʃ] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['betə(r)][ðə; ði] ['sɒrəʊɪŋ] [hɑ:ts] [ɪn]

that	**state**	**can**	**reach**	**and**	**change**	**for**	**the**	**better**	**the**	**sorrowing**	**hearts**	**in**
那	状态	能	抵达	和	改变	为了	这	更好的	这	悲伤	心	在

['hju:mən][laɪf] ,

human	**life**	**,**
人类	生活	,

除了它们与处于那种状态的被爱者和爱人者能够接触并改善人类生活中悲伤的心灵的条件有关之外，

[ðə; ði] ['ʃædoʊd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [ɪg'zɪstəns] .

the	**shadowed**	**conditions**	**of**	**earth**	**existence**	**.**
这	阴影	状况	的	地球	存在	.

地球存在的阴影状态。

[ðə; ði] ['bɒdi] [ɪn] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] ['gɑ:rdiənz]

The	**Body**	**in**	**Charge**	**of**	**Guardians**
这	身体	在	收费	的	守护者

监护人管理机构

['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ][taɪm] ([aɪ][dɪd][nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'ti:][æz; əz][taɪm]) [aɪ] [bɪ'keɪm] [ə'weə(r)][ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [led][tu:; tə]

After	**a**	**time**	**(**	**I**	**did**	**not**	**know**	**it**	**as**	**time**	**)**	**I**	**became**	**aware**	**of**	**being**	**led**	**to**
后	一个	时间	(	我	做过	不是	知道	它	作为	时间	)	我	成为	意识到的	的	存在	引领	到

[weə(r)] [ðə; ði] ['ɜ:θli] [fɔ:m] [wɒz; wəz] [stɪl] ['briːðɪŋ] ,

where	**the**	**earthly**	**form**	**was**	**still**	**breathing**	**,**
在哪里	这	尘世的	形式	曾是	仍然	呼吸	,

过了一段时间（当时我并不知道那是时间），我意识到自己被引到了肉身仍在呼吸的地方。

['bi:ɪŋ] [kɛəd] [fɔ:(r); fə(r)][ænd; ənd] [im'bju:] [wɪð] [breθ] [baɪ][ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['gɑ:diən] ['spɪrɪt][ænd; ənd]

being	**cared**	**for**	**and**	**imbued**	**with**	**breath**	**by**	**a**	**beloved**	**Guardian**	**spirit**	**and**
存在	关心	为了	和	注入	和	气息	经过	一个	心爱	监护人	精神	和

[baɪ][dɪ'vəʊtɪd] [frendz] [ɪn]['hju:mən][laɪf] .

by	**devoted**	**friends**	**in**	**human**	**life**	**.**
经过	奉献	朋友们	在	人类	生活	.

受到挚爱的守护神灵和人类朋友的悉心照料和滋养。

[ai][wɒz; wəz][tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [ˈɑːftə(r)][ɔːl] !

I	was	to	return	after	all	!
我	曾是	到	返回	后	全部	!

我终究还是要回来的!

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [kiːp] [maɪ][ˈspɪrɪt] [ɪn] [ræˈpɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [æz; əz][ðə; ði] [ˈsaɪkɪk]

It	was	necessary	to	keep	my	spirit	en	rapport	with	the	body	as	the	Psychic
它	曾是	必要的	到	保持	我的	精神	英文	关系	和	这	身体	作为	这	精神

[kɔːd] [wɒz; wəz][nɒt] [sˈɛvəd] [ðæt] [kəˈnektɪd] [ˈbɒdi] [ænd; ənd][ˈspɪrɪt] .

Cord	was	not	severed	that	connected	body	and	spirit	.
绳索	曾是	不是	切断	那	连接	身体	和	精神	.

我必须保持我的精神与身体的联系，因为连接身体和精神的心灵纽带还没有断裂。

[bʌt; bət][nɒt][æt; ət][wʌns][wɒz; wəz][aɪ][tuː; tə] [rɪˈtɜːn] .

But	not	at	once	was	I	to	return	.
但	不是	在	一次	曾是	我	到	返回	.

但我却不能立刻回去。

[ðiːz] [pɪərɪədz][ɒv; əv] [ˈkɔːlɪŋ] [maɪ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ænd; ənd] [ˈvɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɒdi] [wɜː(r); wə(r)] [briːf] —

These	periods	of	calling	my	attention	to	and	visiting	the	body	were	brief	—
这些	时期	的	呼叫	我的	注意力	到	和	访问	这	身体	是	简短的	—

[dʒʌst] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] “ [ˈvaɪt(ə)l] [spɑːk] ” [əˈlaɪv] ,

just	enough	to	keep	the	“	vital	spark	”	alive	,
只是	足够的	到	保持	这	“	必不可少的	火花	”	活	,

这些让我关注身体状况并探访身体的时间段都很短暂——仅仅足以保持“生命之火”不灭。

[ænd; ənd][eɪd][ðə; ði][dɪə(r)] [əˈtendənts] [ɪn][bəuθ] [wɜːld] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [kəmˈpliːt] [ˌsepəˈreɪʃn]

and	aid	the	dear	attendants	in	both	worlds	to	prevent	the	complete	separation
和	援助	这	亲爱的	服务员	在	两个都	世界	到	防止	这	完全的	分离

[wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [deɪz] [siːmd] [ˈɪmɪnənt] . [-]

which	for	many	days	seemed	imminent	.	[	14	]
哪个	为了	许多	天	似乎	迫在眉睫	.	[	-	]

并帮助两个世界的亲人避免彻底分离，这种分离似乎在许多天里都迫在眉睫。[14]

[ə; eɪ][vɑːst] [ˌkɒŋgrɪˈgeɪʃ(ə)n]

A	Vast	Congregation
一个	广阔的	会众

庞大的信众

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [meɪ] [biː; bi] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [ˈriːdɪŋ] [ðiːz] [ˈpeɪdʒɪz] [ðæt]

It	is	well	known	to	those	who	may	be	interested	in	reading	these	pages	that
它	是	出色地	已知	到	那些	WHO	可能	是	感兴趣的	在	阅读	这些	页面	那

[ˈdjʊərɪŋ][ɔːl][ðə; ði] [jˈiəz] [ɒv; əv][maɪ][ˈmɔːt(ə)l][laɪf] ([sɪns] [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ɪˈlev(ə)n]) [aɪ][hæv; həv] [biːn]

during	all	the	years	of	my	mortal	life	(	since	the	age	of	eleven	)	I	have	been
期间	全部	这	年	的	我的	凡人	生活	(	自从	这	年龄	的	十一	)	我	有	到过

[brɔːt] [bɪˈfɔː(r)] [ˈɔːdɪənsɪz] [ænd; ənd] [əˈsembliz] [ɒv; əv][ˈpiːp(ə)l] — [ˈmeni] [θˈaʊzəndz] ;

brought	before	audiences	and	assemblies	of	people	—	many	thousands	;
带来	前	观众	和	组件	的	人们	—	许多	数千	;

对于那些有兴趣阅读这些篇章的人来说，众所周知，在我凡人生涯的所有岁月里（从十一岁起），我曾多次被带到成千上万的观众和集会面前；

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ˈhʌndrədz] [huː] [bɪˈkeɪm] [frendz] — [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][laɪf] -

among	them	were	hundreds	who	became	friends	—	some	of	them	life	-
之中	他们	是	数百	WHO	成为	朋友们	—	一些	的	他们	生活	-

[lɒŋ] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ˈleɪtə(r)] [jˈiəz] .

long	,	some	of	later	years	.
长的	,	一些	的	之后	年	.

其中数百人后来都成了朋友——有些是终生挚友，有些则是晚年结识的。

[ai][hæd; həd] [nəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] “ ['pɑ:sɪŋ] [ɒn] ” [ɒv; əv]['veri] ['meni] [hu:] [hæd; həd] [bi:n] ['membəz]

I	had	known	of	the	“	passing	on	”	of	very	many	who	had	been	members
我	有	已知	的	这	“	通过	在	”	的	非常	许多	WHO	有	到过	成员

[ɒv; əv] [ðəʊz] ['ɔ:dɪənsɪz] [ænd; ənd][ɒv; əv][maɪ] [əʊn] “ [flɒk] ,

of	those	audiences	and	of	my	own	“	Flock	,
的	那些	观众	和	的	我的	自己的	“	群	,

我知道很多曾是这些听众的成员，以及我自己的“信众”都已“去世”，

” [bʌt; bət][ai][wɒz; wəz][nɒt] [prɪ'peəd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][vɑ:st][ˌkɒŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] [ðæt] [keɪm] [aʊt][ɒv; əv][ðeə(r)]

”	but	I	was	not	prepared	for	the	vast	congregation	that	came	out	of	their
”	但	我	曾是	不是	准备	为了	这	广阔的	会众	那	来了	出去	的	他们的

[rɪ'spektɪv] [gru:ps] [kəm'pəʊzɪŋ] [ə; eɪ] [stɪl] ['greɪtə(r)] ['kɒŋkɔ:s] [tu:; tə] [mi:t] [ˌem 'i:] ,

respective	groups	composing	a	still	greater	concourse	to	meet	me	,
各自	团体	构成	一个	仍然	更大的	大厅	到	见面	我	,

但我没想到会有那么多人从各自的团体中走出来，组成更大的人群来迎接我。

[nɔ:(r)][wɒz; wəz][ai] [prɪ'peəd] [tu:; tə]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ai] [nju:] [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][æz; əz] [frendz] [ɒn]

nor	was	I	prepared	to	realize	that	I	knew	most	of	them	as	friends	on
也不	曾是	我	准备	到	意识到	那	我	知道	最多	的	他们	作为	朋友们	在

[ɜ:θ] !

Earth	!
地球	!

我当时也完全没有想到，我竟然认识他们中的大多数人，而且他们还是我在地球上的朋友！

[ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [ðəʊz] [hu:] [hæd; həd] [hɜ:d] [ðə; ði] ['ʌtərəns] [ɒv; əv][maɪ] [gaɪdz] [θru:] [maɪ]

There	were	those	who	had	heard	the	utterances	of	my	Guides	through	my
那里	是	那些	WHO	有	听到	这	话语	的	我的	指南	通过	我的

[lɪps] [wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ][tʃaɪld] ;

lips	when	I	was	a	child	;
嘴唇	什么时候	我	曾是	一个	孩子	;

有些人曾在我还是孩子的时候，通过我的嘴唇听到过我的指导灵的话语；

[ðəʊz] [hu:] [hæd; həd] [ə'tendɪd] [ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)][maɪ]['pɜ:sən(ə)l] [frendz] [wen] [ai][wɒz; wəz] “ [stɪl]

those	who	had	attended	and	were	my	personal	friends	when	I	was	“	still
那些	WHO	有	参加	和	是	我的	个人的	朋友们	什么时候	我	曾是	“	仍然

[ɪn][maɪ] - [ti:nz] ” ;

in	my	-	teens	”	;
在	我的	-	青少年	”	;

那些在我“十几岁”时就认识并且是我的朋友的人；

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [ɪn]['leɪtə(r)] [j'iəz] [hæd; həd] [bi:n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔ:dɪənsɪz] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] ;

and	those	who	in	later	years	had	been	of	the	audiences	in	many	places	;
和	那些	WHO	在	之后	年	有	到过	的	这	观众	在	许多	地方	;

以及那些后来在很多地方都曾是观众的人；

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][maɪ] [əʊn] [bɪ'lʌvɪd] [ˌkɒŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] !

and	those	of	my	own	beloved	Congregation	!
和	那些	的	我的	自己的	心爱	会众	!

还有我挚爱的教友们！

[haʊ] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ɔ:l] ['gæðəd] [-]

How	difficult	to	realize	that	they	were	all	gathered	[	15	]
如何	难的	到	意识到	那	他们	是	全部	聚集	[	-	]

多么难以理解他们都聚集在一起[15]

['ɪntu:][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)] “ [ˌkɒŋgrɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [skaɪz] .

into	the	larger	“	Congregation	of	the	skies	.
进入	这	更大的	“	会众	的	这	天空	.

进入更大的“天空的集会”。

" [iːtʃ] [ænd; ənd][ɔːl] [ʌnˈfəʊldɪŋ] ,
" Each and all unfolding ,
" 每个 和 全部 展开 ,

"每一个正在展开的，

['wɜːkɪŋ] [ɪn] [wɒtˈevə(r)] [laɪn][ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [wɜːk] [wɒz; wəz] [ðeəz] [tuː; tə] [əˈteɪn] [ænd; ənd]
working in whatever line of knowledge and work was theirs to attain and
在职的 在 任何 线 的 知识 和 工作 曾是 他们的 到 达到 和
[əˈtʃiːv] !
achieve !
达到 !

努力学习和掌握他们能够获得和实现的任何知识和工作!

[ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd][ɔːl][ðə; ði] ['treʒəd] ['dʒuːəlz][ɒv; əv] ['frendʃɪp] [mɔː(r)] [braɪt] [ɪn][ðə; ði] ['ædɪd]
And to find all the treasured jewels of friendship more bright in the added
和 到 寻找 全部 这 珍藏 珠宝 的 友谊 更多的 明亮的 在 这 额外
['lʌstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)][laɪf] ;
lustre of the larger life ;
光泽 的 这 更大的 生活 ;

在更广阔的人生光辉中，友谊的珍贵之处也更加熠熠生辉;

[ðə; ði] ['flaʊəz] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] [truː] [əˈfekʃn] ['grəʊɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
the flowers in the Garden of true Affection growing more and more
这 花朵 在 这 花园 的 真的 感情 生长 更多的 和 更多的
[træn'sɛndəntli] [feə(r)] !
transcendently fair !
超凡脱俗 公平的 !

真爱花园里的花朵越开越美丽，美得令人惊叹!

[ðɪs] [ɪz] [ɪnˈdiːd] ['hev(ə)n] !
This is indeed Heaven !
这 是 的确 天堂 !

这简直就是天堂!

[nekst][ɪn] ['blesɪdnəs] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] [bɪˈlʌvɪd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['veri]
Next in blessedness to the Homes of the Best Beloved which are the very
下一个 在 幸福 到 这 房屋 的 这 最好的 心爱 哪个 是 这 非常
['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] !
Kingdom of Heaven !
王国 的 天堂 !

仅次于至爱之家——也就是天国——的幸福之地!

[ˌmɪnɪˈstreɪʃnz] [ɒv; əv] ['spɪrɪt]
Ministrations of Spirits
服事 的 烈酒

圣灵的服事

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['wʌndəf(ə)l] [tuː; tə] [nəʊt][ðə; ði] [ˌmɪnɪˈstreɪʃnz] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɪn]['ʌðə(r)] [les]
It was wonderful to note the ministrations of spirits to those in other less
它 曾是 精彩的 到 笔记 这 服事 的 烈酒 到 那些 在 其他 较少的
['fɔːtʃənət] [steɪts] — [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɪn] ['ɜːθli] [fɔːmz] .
fortunate states — especially to those in Earthly forms .
幸运 各州 — 尤其 到 那些 在 尘世的 表格 .

令人欣慰的是，我们看到了神灵对其他不幸之人（尤其是那些身处尘世之人）的关怀。

[weərˈevə(r)][ðə; ði][taɪz][ɒv; əv][ˌkɒnsæŋ'gwɪnəti][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv]['riːəl] [əˈfekʃn] [ðə; ði]['spɪrɪt]
Wherever the ties of consanguinity were also of real affection the spirit
无论 这 领带 的 血缘 是 还 的 真实的 感情 这 精神
['gɑːrdiənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [rɪ'spɒndɪd] [tuː; tə][ðə; ði] " [kɔːl] ,
guardians of the household responded to the " call ,
守护者 的 这 家庭 回应 到 这 " 称呼 ,

凡是血缘关系中也包含真挚感情的地方，家宅的守护神都会回应"呼唤"。

” [pə'hæps] ['əʊnli][ə; eɪ] [θɔ:t] , [ə; eɪ] ['lɒŋɪŋ] , [ɔ:(r)][ə; eɪ]['saɪlənt][preə(r)][fɔ:(r); fə(r)][eɪd][ænd; ənd]
” **perhaps** **only** **a** **thought** **,** **a** **longing** **,** **or** **a** **silent** **prayer** **for** **aid** **and**
” 也许 仅有的 一个 想法 , 一个 渴望 , 或者 一个 沉默的 祷告 为了 援助 和
[streŋθ] ,
strength **,**
力量 ,

或许只是一个念头，一个渴望，或是对帮助和力量的默默祈祷。

[ɔ:(r)][ə; eɪ] [ni:d] [ˌʌn'nəʊn] [tu:; tə][ðə; ði][wʌn] ['mɪnɪstə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu] .
or **a** **need** **unknown** **to** **the** **one** **ministered** **unto** **.**
或者 一个 需要 未知 到 这 一 服事 到 .

或被服务者自身并不知晓的需求。

[taɪm] [ɪz][nɒt][ə; eɪ]['fæktə(r)][ɒn][ðə; ði]['spɪrɪt][saɪd] , [ðə; ði] [rɪ'spɒns] [tu:; tə][ə; eɪ] [ni:d] — [æn; ən]
Time **is** **not** **a** **factor** **on** **the** **spirit** **side** **,** **the** **response** **to** **a** **need** **—** **an**
时间 是 不是 一个 因素 在 这 精神 边 , 这 回复 到 一个 需要 — 一个
[ˌæspə'reɪʃ(ə)n] ,
aspiration **,**
抱负 ,

时间在精神层面并非一个因素，而是对需求——一种渴望——的回应。

[ə; eɪ] [preə(r)] [ɪz] [ˌɪnstən'teɪniəs] . [-]
a **prayer** **is** **instantaneous** **.** **[** **16** **]**
一个 祷告 是 瞬间 . [-]

祈祷是瞬间发生的。[16]

[weə(r)] [ðeə(r)] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'leɪ] ,
Where **there** **seems** **to** **be** **delay** **,**
在哪里 那里 似乎 到 是 延迟 ,

似乎出现延误的地方，

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [daʊt] [ɪn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒn] [ɜ:θ] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)ns]
and **often** **doubt** **in** **the** **minds** **of** **those** **on** **Earth** **as** **to** **the** **presence**
和 经常 怀疑 在 这 思想 的 那些 在 地球 作为 到 这 在场
[ænd; ənd][ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌvd] [wʌn] [hu:] [hæz; həz] [bi:n] ['sʌmənd] ,
and **ministration** **of** **the** **loved** **one** **who** **has** **been** **summoned** **,**
和 施行 的 这 喜爱 一 WHO 有 到过 被召唤 ,

而地球上的人们常常会怀疑，被召唤而来的亲人是否真的在场并为他们服务。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['ɜ:θli] ['bæriəz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði]['hju:mən] [steɪt] ['kænɒt]
it **is** **because** **of** **Earthly** **barriers** **,** **because** **those** **in** **the** **human** **state** **cannot**
它 是 因为 的 尘世的 障碍 , 因为 那些 在 这 人类 状态 不能
[pə'si:v] — [ænd; ənd] ['meni] ,
perceive **—** **and** **many** **,**
感知 — 和 许多 ,

这是因为尘世的种种障碍，因为处于人类状态的人无法感知——而且许多人，

[ə'læs] , [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði]['spɪrɪt] [frend] .
alas **,** **are** **not** **willing** **to** **receive** **the** **spirit** **friend** **.**
唉 , 是 不是 愿意的 到 收到 这 精神 朋友 .

唉，他们不愿接受这位灵界朋友。

[ai] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði]['ju:ʒuəl] ['bæriəz] [ɑ:(r); ə(r)] : [ˌʌnkən'trəʊld] ,
I **saw** **that** **the** **usual** **barriers** **are** **:** **Uncontrolled** **,**
我 锯 那 这 通常 障碍 是 : 不受控制 ,

我发现常见的障碍是：不受控制的，

['selfɪʃ] [griːf] — ['mɔːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][wʌn] [huː] [hæz; həz] “ [pɑːst] [ɒn] ” [ænd; ənd]['ɒf(ə)n]

selfish	grief	—	mourning	for	the	one	who	has	“	passed	on	”	and	often
自私	悲伤	—	丧	为了	这	一	WHO	有	“	通过了	在	”	和	经常

[fər'get] [ðə; ði]['ʌðə(r)][dɪə(r)][wʌnz][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [huː] [ɑː(r); ə(r)][left] ;

forgetting	the	other	dear	ones	of	the	household	who	are	left	;
遗忘	这	其他	亲爱的	一个	的	这	家庭	WHO	是	左边	;

自私的悲伤——哀悼“逝者”，却常常忘记家中其他留下的亲人；

[siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kə'mjuːniən] [tuː; tə] ['fɔːwəd] [ə; eɪ] ['pjʊəli] ['selfɪʃ] ['pɜːpəs] ; [ænd; ənd] , [ɪn]

seeking	for	the	communion	to	forward	a	purely	selfish	purpose	;	and	,	in
寻求	为了	这	圣餐	到	向前	一个	纯粹	自私	目的	;	和	,	在

['dʒen(ə)rəl] ,

general	,
一般的	,

寻求通过宗教仪式来推进纯粹的自私目的；而且，总的来说，

[ðə; ði] [əb'strʌkʃn] [ɒv; əv] [fɔːls] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ˌθiːə'lɒdʒɪkl] [ænd; ənd][mə'tɪərɪəl] ,

the	obstruction	of	false	education	,	theological	and	material	,
这	梗阻	的	错误的	教育	,	神学	和	材料	,

阻碍错误的教育，包括神学和物质方面的教育。

[θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl]['fæk(ə)ltɪz][hæv; həv] [biːn] [kləʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .

through	which	the	spiritual	faculties	have	been	closed	for	generations	.
通过	哪个	这	精神	学院	有	到过	关闭	为了	几代人	.

通过这种方式，人们的精神能力已经封闭了好几代。

[wen] ['hjuːmən][hændz][ænd; ənd] [hɑːts] , ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði]['lætə(r)][ɪz] [rʌŋ] [baɪ][peɪn] ,

When	human	hands	and	hearts	,	even	though	the	latter	is	wrung	by	pain	,
什么时候	人类	双手	和	心	,	甚至	尽管	这	后者	是	拧干	经过	疼痛	,

当人的双手和心灵，即使后者饱受痛苦的折磨，

[siːk] [tuː; tə][help] ['ʌðə(r)z] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['sɒrəʊ] [ɔː(r)] [niːd] ,

seek	to	help	others	who	are	in	sorrow	or	need	,
寻找	到	帮助	其他的	WHO	是	在	悲哀	或者	需要	,

尽力帮助那些身处悲伤或需要帮助的人，

[ðen] [ðə; ði] [wei] [ɪz] ['əʊpənd][ænd; ənd][ðə; ði] ['helpər] [ɑː(r); ə(r)] [helpt] [baɪ][ðə; ði] ['ministə] [wʌnz] .

then	the	way	is	opened	and	the	helpers	are	helped	by	the	ministering	ones	.
然后	这	方式	是	打开	和	这	助手	是	帮助	经过	这	服侍	一个	.

然后道路就打开了，帮助者就得到了服侍者的帮助。

[tuː; tə] [mɔːn] [ðə; ði] [frend] [æz; əz] ['ʌtəli] “ [gɒn] ” [huː] [hæz; həz]['əʊnli] [drɒpt] [ðə; ði]['aʊtə(r)]

To	mourn	the	friend	as	utterly	“	gone	”	who	has	only	dropped	the	outer
到	哀悼	这	朋友	作为	完全地	“	已消失	”	WHO	有	仅有的	掉落	这	外

['gɑːmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌst] [ɪz][tuː; tə][kləʊz] ,

garments	of	the	dust	is	to	close	,
服装	的	这	灰尘	是	到	关闭	,

哀悼一位仅仅脱去尘土外衣的朋友，就认为他彻底“离世”了，这是一种封闭的态度。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][taɪm] , [ðə; ði]['ævənjuː][ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ɔː(r)][ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] .

for	the	time	,	the	avenue	of	communication	or	ministration	.
为了	这	时间	,	这	大街	的	沟通	或者	施行	.

当时，这是沟通或服务的途径。

[lɒŋ] [mʌst; məst][ðə; ði]['spɪrɪt] ['helpər] [wɜːk] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)]['piːp(ə)l] [tuː; tə][biː; bi] ['redi]

Long	must	the	spirit	helpers	work	and	wait	for	people	to	be	ready
长的	必须	这	精神	助手	工作	和	等待	为了	人们	到	是	准备好

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðeə(r)] [rɪ'spɒns] [-]

to	receive	their	response	[	17	]
到	收到	他们的	回复	[	-	]

灵界助手必须长时间工作和等待人们准备好接受他们的回应[17]

[tuː; tə][ðə; ði][kɔːl][fɔː(r); fə(r)][eɪd] .

to	the	call	for	aid	.
到	这	称呼	为了	援助	.

响应求救呼吁。

[səʊ]['meni][dɪd][aɪ] [siː] [huː] [kʊd; kəd][nɒt] [riːtʃ] [ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv][ðeə(r)] [lʌvd] [wʌnz] [ðæt] [aɪ]

So	many	did	I	see	who	could	not	reach	the	recognition	of	their	loved	ones	that	I
所以	许多	做过	我	看	WHO	可以	不是	抵达	这	认出	的	他们的	喜爱	一个	那	我

[wɪʃt] ['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [ə'gen] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)]['riːəl] “ ['mesɪdʒ] ['beərəz] ,

wished	over	and	over	again	that	there	were	more	real	“	Message	bearers	,
希望	超过	和	超过	再次	那	那里	是	更多的	真实的	“	信息	持有者	,

我看到太多人无法得到亲人的认可，我一次又一次地希望有更多真正的“信息传递者”。

” [mɔː(r)][tuː; tə] [gɪv] ['kʌmfət] [tuː; tə] [ðəʊz] [ðæt] [mɔːn] !

”	more	to	give	comfort	to	those	that	mourn	!
”	更多的	到	给	舒适	到	那些	那	哀悼	!

“更多是为了安慰那些哀悼的人！”

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] ['ɑːnsə(r)d] : “ [nɒt] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [huːm] [ðə; ði] ['mesɪdʒɪz]

And	then	the	Presence	answered	:	“	Not	all	are	ready	to	whom	the	Messages
和	然后	这	在场	回答	:	“	不是	全部	是	准备好	到	谁	这	消息

[naʊ] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] ,

now	are	given	,
现在	是	给定	,

然后，神回答说：“并非所有现在接受讯息的人都准备好了，

[nɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [prə'tektɪd] ['ædɪkwətli] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['tʃəʊzn] ['ɪnstrʊm(ə)nts][fɔː(r); fə(r)]

nor	are	those	protected	adequately	who	are	the	chosen	Instruments	for
也不	是	那些	受保护	充分	WHO	是	这	选定	仪器	为了

['mesɪdʒ] ['beərɪŋ] ,

Message	bearing	,
信息	轴承	,

那些被选为信息传递工具的人也没有得到充分的保护。

[bʌt; bət][ðə; ði] [siːd] [ɪz] ['biːɪŋ] [səʊn] [ænd; ənd] [wɪl] [teɪk] [ruːt] [ɪn] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][laɪvz; lɪvz] .

but	the	seed	is	being	sown	and	will	take	root	in	thousands	of	lives	.
但	这	种子	是	存在	播种	和	将要	拿	根	在	数千	的	生活	.

但种子已经播下，将在成千上万人的生活中生根发芽。

” [θɔːt] - [fɔːmz]

”	Thought	-	Forms
”	想法	-	表格

“思想形态”

[aɪ][wɒz; wəz] [ʃəʊn] [ðəʊz] [huː] [ɪg'zɪstɪd][ɪn][ðə; ði] [θɔːt] - [fɔːmz] [ænd; ənd] [siːnz] [ɒv; əv][ðeə(r)]

I	was	shown	those	who	existed	in	the	thought	-	forms	and	scenes	of	their
我	曾是	所示	那些	WHO	存在	在	这	想法	-	表格	和	场景	的	他们的

['riːs(ə)nt]['hjuːmən] [steɪts] :

recent	human	states	:
最近的	人类	各州	:

我看到了那些存在于他们最近人类状态的思想形态和场景中的人们：

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [sə'raʊndɪd] [wɪð] [ðə; ði] “ [θɪŋz] ” ([fɔːmz] [ɒv; əv] [θɪŋz]) [fə'mɪliə(r)]

Such	as	these	were	surrounded	with	the	“	things	”	(	forms	of	things	)	familiar
这样的	作为	这些	是	包围	和	这	“	事物	”	(	表格	的	事物	)	熟悉的

[tuː; tə][ðem; ðəm][ɒn] [ɜːθ] ,

to	them	on	Earth	,
到	他们	在	地球	,

例如，它们周围环绕着地球上它们所熟悉的“事物”（事物的形式），

[ænd; ənd] [ə'pærəntli] ['nesəsəri] [tuː; tə][ðeə(r)] ['hæpinəs] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [njuː] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns]

and	apparently	necessary	to	their	happiness	even	in	the	new	state	of	existence
和	显然	必要的	到	他们的	幸福	甚至	在	这	新的	状态	的	存在

.

:

.

而且显然，即使在新的生存状态下，这对他们的幸福也是必要的。

[ðiːz] [siːnz] ['ɪləstreɪtɪd] [ðæt] ['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] [steɪt] , [kən'sɪst; 'kɒnsɪst]

These	scenes	illustrated	that	our	lives	even	in	the	human	state	,	consist
这些	场景	插图	那	我们的	生活	甚至	在	这	人类	状态	,	由

['lɑːdʒli] [ɒv; əv] “ [steɪts] [ɒv; əv][maɪnd] ,

largely	of	“	states	of	mind	,
很大程度上	的	“	各州	的	头脑	,

这些场景表明，即使在人类状态下，我们的生活也主要由“心理状态”构成。

” [ðæt] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [θɪŋz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [siː] ,

”	that	we	see	the	things	we	are	accustomed	to	see	,
”	那	我们	看	这	事物	我们	是	习惯	到	看	,

“我们看到的都是我们习以为常的事物。”

[ɔː(r)][hæv; həv] [treɪnd] ['aʊə(r)][maɪndz][ɔː(r)] ['wɪʃɪz] [-]

or	have	trained	our	minds	or	wishes	[	18	]
或者	有	受过训练	我们的	思想	或者	愿望	[	-	]

或者训练我们的思想或愿望[18]

[tuː; tə] [siː] [ə'mɪtɪŋ] ['meni] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ænd; ənd]

to	see	omitting	many	and	sometimes	most	of	the	things	of	beauty	and
到	看	省略	许多	和	有时	最多	的	这	事物	的	美丽	和

[ɒv; əv] ['ɪmpɔːt] [ðæt] [wiː; wi] [maɪt] [siː] .

of	import	that	we	might	see	.
的	进口	那	我们	可能	看	.

看到很多，有时甚至大部分我们可能看到的美好的、重要的事物都被忽略了。

[ðə; ði]['spɪrɪt] [steɪts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] “ [ɪg'zæktli][laɪk][ðə; ði] [siːnz] [ɒv; əv] [ɜːθ] ” [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd]

The	spirit	states	that	are	“	exactly	like	the	scenes	of	Earth	”	are	composed
这	精神	各州	那	是	“	确切地	喜欢	这	场景	的	地球	”	是	由

[ɒv; əv][ðə; ði] [θɔːt] - [fɔːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spɪrɪt] - ['ɪmɪdʒɪŋ] [ɔː(r)] [ˌriːprə'dʌkʃn] ,

of	the	thought	-	forms	of	the	spirits	'	imaging	or	reproduction	,
的	这	想法	-	表格	的	这	烈酒	-	成像	或者	生殖	,

那些“与地球上的景象完全一样”的灵体陈述，是由灵体想象或再现的思维形式构成的。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][riˈæləti][tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	are	the	reality	to	them	.
和	是	这	现实	到	他们	.

对他们而言，这就是现实。

[ai][riˈkɔːl, 'riːkɔːl][ðə; ði] ['wiːvɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][web] [ðæt] [ai][hæd; həd][wʌns] [siːn] [æn; ən] [ɪn'dʌstriəs]

I	recalled	the	weaving	of	a	web	that	I	had	once	seen	an	industrious
我	召回	这	编织	的	一个	网站	那	我	有	一次	已见	一个	勤劳

['spaɪdə(r)] ['pɜːfɪkt] [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɑːftəwəd] [kɔːt] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [web] .

spider	perfect	and	he	was	afterward	caught	in	his	own	web	.
蜘蛛	完美的	和	他	曾是	之后	捕捉	在	他的	自己的	网站	.

我想起了我曾经看到一只勤劳的蜘蛛织网的情景，结果它自己却被网困住了。

[ai] [wʌndəd] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['ɒf(ə)n][ɪn]['hjuːmən][laɪf] — [ænd; ənd][ðə; ði] [steɪts] [ðæt]

I	wondered	if	we	are	not	often	in	human	life	—	and	the	states	that
我	想知道	如果	我们	是	不是	经常	在	人类	生活	—	和	这	各州	那

[ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['wiːvəz] [ɒv; əv] ['meni] [sʌtʃ] “ ['kɔbweb] ” ?

immediately	follow	the	weavers	of	many	such	“	cobwebs	”	?
立即地	跟随	这	织工	的	许多	这样的	“	蜘蛛网	”	?

我想知道，在人类生活中，我们是否经常会遇到这种情况——以及紧随其后的那些编织了许多此类“蛛网”的状态？

[ðiːz] [θɔːt] - [wɛbs] [siːmd] [tuː; tə] [prə'siːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][ðə; ði] ['spɪrɪt]

These	thought	-	webs	seemed	to	proceed	from	the	minds	of	the	spirits
这些	想法	-	网络	似乎	到	继续	从	这	思想	的	这	烈酒

['fæʃnɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [ɛn'sfɪrd] ,

fashioning	them	and	in	which	the	spirits	seemed	to	be	ensphered	,
时尚	他们	和	在	哪个	这	烈酒	似乎	到	是	球体	,

这些思维网络似乎源自于创造它们的精灵的意识，而这些精灵似乎也身处其中。

['sʌmtaɪmz] .

sometimes	enshadowed	.
有时	阴影	.

有时被阴影笼罩。

[bɪ'fɔː(r)][maɪ] ['kwestʃənɪŋ] [hæd; həd]['teɪkən] [fɔːm] [ɪn][maɪ][maɪnd][ðə; ði]['ɑːnsə(r)] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði]

Before	my	questionings	had	taken	form	in	my	mind	the	answer	came	from	the
前	我的	质询	有	已采取	形式	在	我的	头脑	这	回答	来了	从	这

['prez(ə)ns] :

Presence	:
在场	:

在我脑海中形成疑问之前，答案就来自那位存在：

“ [nəʊ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪn'meʃtd] [baɪ][ðə; ði] [θɔːt] - [fɔːmz] ; [ðeə(r)][kri'eɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt]

“	No	,	they	are	not	enmeshed	by	the	thought	-	forms	;	their	creation	is	the	result
“	不	,	他们	是	不是	纠缠不清	经过	这	想法	-	表格	;	他们的	创建	是	这	结果

[ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [kən'dɪʃn] ;

of	the	present	condition	;
的	这	展示	状况	;

“不，它们并非受思想形态所束缚；它们的产生是当前状况的结果；

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə][prə'djuːs] [θɔːt] - [fɔːmz] , [ai] . [iː] . ,

remove	the	power	to	produce	thought	-	forms	,	i	.	e	.	,
消除	这	力量	到	生产	想法	-	表格	,	我	.	e	.	,

剥夺产生意念形态的能力，即

[tuː; tə] [kri'eɪt] [wʌnz] [əʊn] [ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd][juː; jʊ] [rɪ'muːv] [ɔːl][æk'tɪvəti][ɒv; əv][maɪnd] .

to	create	ones	own	environment	and	you	remove	all	activity	of	mind	.
到	创造	一个	自己的	环境	和	你	消除	全部	活动	的	头脑	.

创造自己的环境，消除一切杂念。

[æz; əz][ðə; ði]['spɪrɪt][,ʌn'fəuld][ðə; ði] [θɔːt] - [fɔːmz] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [ðen] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [æz; əz]

As	the	Spirit	unfolds	the	thought	-	forms	change	and	then	disappear	as
作为	这	精神	展开	这	想法	-	表格	改变	和	然后	消失	作为

[pə'sepʃ(ə)n] [teɪks] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['sensɪz] . ” [-]

perception	takes	the	place	of	limitation	by	the	senses	.	”	[	19	]
洞察力	需要	这	地方	的	局限性	经过	这	感官	.	”	[	-	]

随着精神的展开，思想形态发生变化，然后消失，因为感知取代了感官的限制。”[19]

[wɪð] [ðə; ði]['ɔːlməʊst][ˌæksiə'mætɪk][ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] “ ['aʊə(r)] [wɜːld] [ɒv; əv][laɪf][ɪz] [wɒt] [wiː; wi] [meɪk]

With	the	almost	axiomatic	proposition	that	“	our	world	of	life	is	what	we	make
和	这	几乎	公理化的	主张	那	“	我们的	世界	的	生活	是	什么	我们	制作

[ˌaɪ 'tiː] ” ['aʊə(r)]['spɪrɪt] - [sə'raʊndɪŋz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [steɪts] [ɒv; əv]

it	”	our	spirit	-	surroundings	and	conditions	the	result	of	our	states	of
它	”	我们的	精神	-	周围环境	和	状况	这	结果	的	我们的	各州	的

[ʌn'foʊldmənt] ,

unfoldment	,
展开	,

“我们的生活世界是我们自己创造的”这一几乎是不言而喻的命题，即我们的精神环境和条件是我们自身发展状态的结果。

[ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkeɪm] [les] [ˈdɪfɪkəlt] [ˈiːv(ə)n] [wen] [rɪˈtɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌlɪmɪˈteɪʃnz] [ɒv; əv][ˈhjuːmən]

it	became	less	difficult	even	when	returning	to	the	limitations	of	human
它	成为	较少的	难的	甚至	什么时候	返回	到	这	限制	的	人类

[ˈɔːgənɪzəm][tuː; tə] [ˌʌndəˈstænd] [ðə; ði][kənˈdɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ɪgˈzɪstəns] [ɪn][ðə; ði] “ [nekst][steɪdʒ] ” [ɒv; əv]

organism	to	understand	the	conditions	of	existence	in	the	“	next	stage	”	of
生物	到	理解	这	状况	的	存在	在	这	“	下一个	阶段	”	的

[ˈpɜːsən(ə)l] [ɪkˈspɪərɪəns] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði] “ [træn'zɪʃ(ə)n] ” [ˌmɪsˈneɪmd] “ [deθ] .

personal	experience	beyond	the	“	transition	”	misnamed	“	death	.
个人的	经验	超过	这	“	过渡	”	误称	“	死亡	.

即使回到人类有机体的局限性，理解超越被误称为“死亡”的“过渡”的“下一阶段”的个人经验的生存条件也变得不那么困难了。

” [ˈspɪrɪt] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [ˈveərid] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ˈpɜːsən(ə)l] [steɪts] [ɒv; əv] [ðəʊz]

”	Spirit	states	are	as	varied	as	are	the	personal	states	of	those
”	精神	各州	是	作为	多种多样	作为	是	这	个人的	各州	的	那些

[kəmˈpəʊzɪŋ] [ðem; ðəm] ;

composing	them	;
构成	他们	;

“精神状态多种多样，就像构成这些精神状态的人的个人状态一样多种多样；

[ðə; ði] [ˈnɒlɪdʒ] — [ɔː(r)] [læk] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] — [pəˈzest] [baɪ][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɪz][ðə; ði]['spɪrɪt] [steɪt] ,

the	knowledge	—	or	lack	of	it	—	possessed	by	the	person	is	the	spirit	state	,
这	知识	—	或者	缺少	的	它	—	拥有	经过	这	人	是	这	精神	状态	,

[aɪ] . [iː] . , [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl]['prɪnsəp(ə)lz] .

i	.	e	.	,	knowledge	of	spiritual	principles	.
我	.	e	.	,	知识	的	精神	原则	.

一个人所拥有的知识（或缺乏的知识）就是他的精神状态，即对精神原则的了解。

[əʊ] , [ɪf] [wʌn][kʊd; kəd][kɔɪn] [njuː] [wɜːdz] , [ɔː(r)] [njuː] [ˌʌndəˈstændɪŋ] ,

Oh	,	if	one	could	coin	new	words	,	or	new	understandings	,
哦	,	如果	一	可以	硬币	新的	字	,	或者	新的	理解	,

哦，如果能创造新词或新概念就好了，

[ɪn]['ɔːdə(r)]['betə(r)][tuː; tə] [ɪkˈspres] [ðæt] [wɪtʃ] [wʌn] [nəʊz] [wen] [set] [friː] [frɒm; frəm] ['ɜːθli]

in	order	better	to	express	that	which	one	knows	when	set	free	from	Earthly
在	命令	更好的	到	表达	那	哪个	一	知道	什么时候	放	自由的	从	尘世的

[ɪnˈvaɪrənmənt] !

environment	!
环境	!

为了更好地表达一个人摆脱尘世环境后所领悟到的事物！

[jes] , [ðə; ði] [njuː] [ˌʌndəˈstændɪŋ] ; [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [niːd] ; [ænd; ənd] [ðæt] [mʌst; məst] ['riːəli]

Yes	,	the	New	Understanding	;	that	is	the	great	need	;	and	that	must	really
是的	,	这	新的	理解	;	那	是	这	伟大的	需要	;	和	那	必须	真的

[biː; bi] [əˈteɪnd] [baɪ][ʌnˈfoʊldmənt] ,

be	attained	by	unfoldment	,
是	已达到	经过	展开	,

是的，我们需要新的理解；这才是迫切的需要；而这必须通过逐步展开才能真正实现。

[grəʊθ] [frɒm; frəm] [wɪˈðɪn] , [ðə; ði] [pɜːˈveɪdɪŋ] [ɔːl] [ɪˈluːmɪneɪtɪŋ] ['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] .

growth	from	within	,	the	pervading	all	illuminating	power	of	the	spirit	.
生长	从	之内	,	这	普遍存在	全部	启发性的	力量	的	这	精神	.

内在的成长，精神无处不在、照亮一切的力量。

[ðəʊz] [ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt] [steɪts] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˌriprə'djʊs] [ðə; ði][fə'mɪliə(r)] [siːnz] [ɒv; əv][ðeə(r)]

Those	in	the	spirit	states	who	were	reproducing	the	familiar	scenes	of	their
那些	在	这	精神	各州	WHO	是	繁殖	这	熟悉的	场景	的	他们的

['riːs(ə)nt] [ɜːθ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)]['sætɪsfaɪd][ænd; ənd]['iːv(ə)n] ['veri] ['hæpi] — [ɪ'speʃəli] [wen]

recent	Earth	conditions	were	satisfied	and	even	very	happy	—	especially	when
最近的	地球	状况	是	使满意	和	甚至	非常	快乐的	—	尤其	什么时候

[ðə; ði] [siːnz] [səʊ] [ˌriːprə'djuːst] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪtʃə(r)] [-]

the	scenes	so	reproduced	were	of	a	nature	[	20	]
这	场景	所以	复制品	是	的	一个	自然	[	-	]

那些处于精神状态的人，如果能够重现他们最近在地球上的熟悉场景，就会感到满足，甚至非常快乐——尤其是当所重现的场景是自然[20]时。

[ðæt] [hæd; həd] [brɔːt] [kəm'pærətɪv] ['hæpinəs] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf] — [ɪn][ðeə(r)][ə'bɪləti][tuː; tə] [meɪk]

that	had	brought	comparative	happiness	in	Earth	life	—	in	their	ability	to	make
那	有	带来	比较	幸福	在	地球	生活	—	在	他们的	能力	到	制作

[θɪŋz] [siːm] “ [ɪg'zæktli][æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][ɪn] [ɜːθ] [laɪf] ,

things	seem	“	exactly	as	they	did	in	Earth	life	,
事物	似乎	“	确切地	作为	他们	做过	在	地球	生活	,

这给地球生活带来了相对的幸福——它们能够让事物看起来“和地球生活中的一模一样”，

” [nɒt]['iːv(ə)n] ['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðɪs] [sɪ'mɪlɪtjuːd] [wɒz; wəz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [θɔːt] -

”	not	even	knowing	that	this	similitude	was	the	result	of	their	own	thought	-
”	不是	甚至	会心	那	这	相似性	曾是	这	结果	的	他们的	自己的	想法	-

[fɔːmz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪn'herənt] [ɔː(r)][ɔː'gænɪk][ɪn][ðə; ði] “ ['spɪrɪt][lænd] .

forms	instead	of	being	inherent	or	organic	in	the	“	spirit	land	.
表格	反而	的	存在	固有	或者	有机的	在	这	“	精神	土地	.

他们甚至不知道这种相似性是他们自身思维方式的结果，而不是“精神世界”固有的或有机的。

” ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd][əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ][æz; əz][wɜː(r); wə(r)] [ðiːz] ['lesnz] [ɒv; əv] [əb'zɜːvɪŋ] ,

”	Interesting	and	absorbing	as	were	these	lessons	of	observing	,
”	有趣的	和	吸收	作为	是	这些	课程	的	观察	,

“这些观察的教训既有趣又引人入胜，

[ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] ['wiːvɪŋ] [ðeə(r)] [θɔːts] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːmz] [məʊst][dɪ'zaɪəd][ɔː(r)] ['niːdɪd] [baɪ]

the	process	of	weaving	their	thoughts	into	the	forms	most	desired	or	needed	by
这	过程	的	编织	他们的	想法	进入	这	表格	最多	想要的	或者	需要	经过

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [prə'djuːsɪŋ] [ðem; ðəm] ,

the	spirits	producing	them	,
这	烈酒	生产	他们	,

将他们的思想编织成创造它们的神灵最希望或需要的形式的过程，

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] [huːz] ['riprə'dʌkʃən] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃædoʊd] [kaɪnd][ænd; ənd]

there	were	many	whose	reproductions	were	of	the	shadowed	kind	and
那里	是	许多	谁	复制品	是	的	这	阴影	种类	和

[wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['vɒləntri] ,

were	not	voluntary	,
是	不是	自愿	,

其中许多复制品都是有影的，并非自愿的。

[bʌt; bət] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] [ɪm'pres] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɒv; əv] [ɜːθ] - [ɪk'spɪrɪənsɪz]

but	results	of	the	deep	impress	that	the	shadows	of	Earth	-	experiences
但	结果	的	这	深的	令人印象深刻	那	这	阴影	的	地球	-	经历

[hæd; həd] [meɪd] [ə'pɒn][ðeə(r)][maɪndz] .

had	made	upon	their	minds	.
有	制成	之上	他们的	思想	.

但这是地球经历的阴影在他们的心灵上留下的深刻印记的结果。

[nəʊ][wʌn] [ɪlə'streɪʃ(ə)n] [kʊd; kəd] [sɜːv] — [bʌt; bət] [ɔːl] [steɪts] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [aɪ] [kʊd; kəd]

No	one	illustration	could	serve	—	but	all	states	and	conditions	that	I	could
不	一	插图	可以	服务	—	但	全部	各州	和	状况	那	我	可以

['riːəlaɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ʃəʊn] .

realize	were	shown	.
意识到	是	所示	.

没有哪一幅插图能够完全说明问题——但我能够想象的所有状态和情况都展现了出来。

[taɪm] [nɒt] [ə; eɪ] ['fæktə(r)]

Time	Not	a	Factor
时间	不是	一个	因素

时间并非问题

[taɪm] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['fæktə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ɪk'sept] [æz; əz] [rɪ'leɪtɪd]

Time	does	not	seem	to	be	a	factor	in	the	realm	of	spirits	except	as	related
时间	做	不是	似乎	到	是	一个	因素	在	这	领域	的	烈酒	除了	作为	有关的

[tuː; tə] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ɪ'vents] [ɪn] [ðə; ði] ['hjuːmən] [steɪt] [wɪð] [wɪtʃ] ['spɪrɪt] [hæv; həv] [kə'nekʃn] .

to	people	and	events	in	the	human	state	with	which	spirits	have	connection	.
到	人们	和	活动	在	这	人类	状态	和	哪个	烈酒	有	联系	.

时间似乎并非灵界的一个因素，除非它与人类社会中的人和事有关，而灵界与这些人和事又与人类社会有关。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [kən'tɪnjuəl] ['wʌndə(r)] [-]

It	was	,	however	,	a	source	of	continual	wonder	[	21	]
它	曾是	,	然而	,	一个	来源	的	持续的	想知道	[	-	]

然而，它却一直是人们不断惊叹的源泉[21]

[ænd; ənd] [sə'praɪz] [tuː; tə] [nəʊt] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] [fɔːmz] [ænd; ənd] ['ætməsˌfɪr] [ɪn] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋz]

and	surprise	to	note	the	changing	forms	and	atmospheres	in	the	surroundings
和	惊喜	到	笔记	这	变化	表格	和	氛围	在	这	周围环境

[ɒv; əv] [ðəʊz] [wɪð] [huːm] [aɪ] [wɒz; wəz] [brɔːt] [ɪn] ['kɒntækt] .

of	those	with	whom	I	was	brought	in	contact	.
的	那些	和	谁	我	曾是	带来	在	接触	.

令我惊讶的是，我所接触的人的外表和周围环境的氛围都发生了变化。

[aɪ] [sɔː] ['spɪrɪt] [huː] ,

I	saw	spirits	who	,
我	锯	烈酒	WHO	,

我看见了一些幽灵，

[wen] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [pə'zɪʃnz] [ɒv; əv] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['paʊə(r)] — ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

when	in	Earth	life	had	been	in	positions	of	external	power	—	usually
什么时候	在	地球	生活	有	到过	在	职位	的	外部的	力量	—	通常

[kən'sɪdəd] “ [ɪg'zɔːltɪd] ” — [æz; əz] [ɒv; əv] [kɪŋz] [ɔː(r)] ['ruːlə(r)z] — [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [nəʊ] “ ['merɪt] ”

considered	“	exalted	”	—	as	of	kings	or	rulers	—	the	result	of	no	“	merit	”
经过考虑的	“	崇高	”	—	作为	的	国王	或者	统治者	—	这	结果	的	不	“	优点	”

[ɔː(r)] [ə'tʃiːvmənt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [əʊn] ,

or	achievement	of	their	own	,
或者	成就	的	他们的	自己的	,

当地球上的生命身处外部权力地位——通常被认为是“崇高”的——例如国王或统治者——而这并非他们自身“功绩”或成就的结果时，

[bʌt; bət] [ðə; ði] “ ['ɪnsɪdənt] ” [ɔː(r)] “ ['æksɪdənt] ” [ɒv; əv] [bɜːθ] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪd] [ɪn] [ðeə(r)] [əʊn]

but	the	“	incident	”	or	“	accident	”	of	birth	,	who	were	arrayed	in	their	own
但	这	“	事件	”	或者	“	事故	”	的	出生	,	WHO	是	排列	在	他们的	自己的

[θɔːt] - [rəʊbz] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] ,

thought	-	robes	of	power	,
想法	-	长袍	的	力量	,

但是，那些身披自身力量思想长袍的“出生事件”或“意外”，

[bʌt; bət]['kləuzə(r)] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [wʊd] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['pɒvəti] [ænd; ənd] ['miːgənis] [ɒv; əv][ðeə(r)] “

but	closer	observation	would	reveal	the	poverty	and	meagerness	of	their	“
但	更近	观察	会	揭示	这	贫困	和	贫乏	的	他们的	“

[rəʊbz] [ɒv; əv] ['rɔɪəlti] ” [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] [siːkɪŋ] ['sʌmwɒt] [wɪð] [wɪtʃ]

Robes	of	Royalty	”	and	they	were	sometimes	seeking	somewhat	with	which
长袍	的	皇室	”	和	他们	是	有时	寻求	有些	和	哪个

[tuː; tə] [kləʊð] [ðəm'selvz] ,

to	clothe	themselves	,
到	衣服	他们自己	,

但仔细观察就会发现，他们的“皇室服饰”十分贫瘠简陋，他们有时甚至需要四处寻找衣物来遮风挡雨。

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [kən'siːl] [ðeə(r)] ['pɔːsəti] [ɒv; əv] ['reɪmənt] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪŋz] .

something	to	conceal	their	paucity	of	raiment	and	surroundings	.
某物	到	隐藏	他们的	匮乏	的	服饰	和	周围环境	.

用一些东西来掩盖他们衣衫褴褛和环境简陋的事实。

[məʊst][ɒv; əv] [ðəʊz] , [haʊ'evə(r)] , [huː] [hæd; həd][held] [sʌtʃ] [pə'zɪʃnz] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlt]

Most	of	those	,	however	,	who	had	held	such	positions	as	are	the	result
最多	的	那些	,	然而	,	WHO	有	握住	这样的	职位	作为	是	这	结果

[ɒv; əv] “ ['taɪtlz] , ”

of	“	titles	,	”
的	“	标题	,	”

然而，大多数曾担任过因“头衔”而获得此类职位的人，

“ [ræŋk] ” [ænd; ənd] “ [kɑːsts] ,

“	rank	”	and	“	castes	,
“	秩	”	和	“	种姓	,

“等级”和“种姓”，

” [siːmd] [ɪn'daʊd] [wɪð] [pə'sepʃ(ə)n] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðəʊz] [ɪk'stɜːn(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz]

”	seemed	endowed	with	perception	enough	to	know	that	those	external	conditions
”	似乎	捐赠	和	洞察力	足够的	到	知道	那	那些	外部的	状况

[ɑː(r); ə(r)][nɒt][pə'petʃueit, -tju-][ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] ,

are	not	perpetuated	in	spirit	states	,
是	不是	延续	在	精神	各州	,

“似乎具备足够的洞察力，能够意识到那些外部条件在精神状态下并不会延续下去。”

[ən'les] [wʌn][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [səʊ][im'bjuː] [wɪð] [ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] “ ['taɪtlz] , ”

unless	one	has	become	so	imbued	with	the	idea	that	“	titles	,	”
除非	一	有	变得	所以	注入	和	这	主意	那	“	标题	,	”

除非一个人已经完全接受了“头衔”这种观念，

“ [welθ] ,

“	wealth	,
“	财富	,

“财富，

” [ænd; ənd] ['aʊtwəd] “ ['ɑːnərz] ” [ɑː(r); ə(r)]['væljuəb(ə)l][ɪn] [ðəm'selvz] .

”	and	outward	“	honors	”	are	valuable	in	themselves	.
”	和	向外	“	荣誉	”	是	有价值的	在	他们自己	.

而外在的“荣誉”本身就很有价值。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] “ [dɪ'vaɪn] [raɪt] [ɒv; əv] [kɪŋz] ” [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] “ [raɪt] ” [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm]

And	that	the	“	Divine	Right	of	Kings	”	is	indeed	a	“	right	”	derived	from
和	那	这	“	神圣的	正确的	的	国王	”	是	的确	一个	“	正确的	”	衍生的	从

['hev(ə)n] . [-]

Heaven	.	[	22	]
天堂	.	[	-	]

而且“君权神授”确实是来自上天的“权利”。[22]

[ðə; ði] ['truːli] [greɪt] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌmb(ə)l]
The **Truly** **Great** **Are** **Humble**
这 真的 伟大的 是 谦逊的

真正伟大的人是谦逊的。

[ai] [sɔː] ['meni] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn] [pɔː(r); pʊə(r)][ɪn] ['wɜːldli] [pə'zeʃənz] ,
I **saw** **many** **of** **those** **who** **had** **been** **poor** **in** **worldly** **possessions** **,**
我 锯 许多 的 那些 WHO 有 到过 贫穷的 在 世俗 财产 ,

我看到许多曾经一贫如洗的人，

['iːv(ə)n] [dɪ'spaɪzd] [ænd; ənd] [skɔːnd] [ə'mʌŋ] [men] [ɔː(r)] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
even **despised** **and** **scorned** **among** **men** **or** **put** **to** **death** **because** **of** **their**
甚至 被鄙视的 和 被鄙视 之中 男人 或者 放 到 死亡 因为 的 他们的
['ædvəkəsi] [ɒv; əv] [æn; ən] [ʌn'pɒpjələ(r)] “ [kɔːz] ” [naʊ] ['reɪdiənt] [ɪn] [ðeə(r)] [əʊn] ['spɪrɪtʃuəl] ['braɪtnəs] ,
advocacy **of** **an** **unpopular** **“** **cause** **”** **now** **radiant** **in** **their** **own** **spiritual** **brightness** **,**
倡导 的 一个 不受欢迎的 “ 原因 ” 现在 辐射状 在 他们的 自己的 精神 亮度 ,

即使他们因倡导不受欢迎的“事业”而被世人鄙视和蔑视，甚至被处死，如今他们却在自身的精神光辉中熠熠生辉。

[ʌn'kɒnʃəsli]
unconsciously
不知不觉

不知不觉

“ ['weərɪŋ] [ðeə(r)] ['sʌnbrait] [θɔːts]
“ **Wearing** **their** **sunbright** **thoughts**
“ 穿着 他们的 阳光明媚 想法

“他们沐浴在阳光般的思绪中”

[fɔː(r); fə(r)] [rəʊbz] [ɒv; əv] ['rɔɪəlti] .
For **Robes** **of** **Royalty** **.**
为了 长袍 的 皇室 .

皇家礼服。

” [ɑː] !
” **Ah** **!**
” 啊 !

“啊！

[haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] !
How **beautiful** **were** **they** **!**
如何 美丽的 是 他们 !

她们真漂亮！

[ðiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] ['feɪsɪz] [ænd; ənd] ['reɪdiənt] [hɑːts] !
These **of** **the** **shining** **faces** **and** **radiant** **hearts** **!**
这些 的 这 灼灼 面孔 和 辐射状 心 !

这些是闪耀的面容和明亮的心灵！

['evə(r)] [ɪn'tent] [ɒn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [eɪd] [hjuː'mænəti] , ['weðə(r)] [ɪn] ['ʃædoʊd] ['spɪrɪt] [steɪts] [ɔː(r)] [ɪn] ['ɜːθli]
Ever **intent** **on** **trying** **to** **aid** **humanity** **,** **whether** **in** **shadowed** **spirit** **states** **or** **in** **Earthly**
曾经 意图 在 尝试 到 援助 人类 , 无论 在 阴影 精神 各州 或者 在 尘世的
[kən'dɪʃ(ə)nz] .
conditions **.**
状况 .

始终致力于帮助人类，无论是在幽暗的精神状态还是在尘世的境况下。

[wʌn] [meɪ] [nɒt] [gɪv] [ðə; ði] [nems] (['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [njuː] [ðem; ðəm]) [baɪ] [wɪtʃ] [ðiːz] [ɪn] [ðə; ði]
One **may** **not** **give** **the** **names** **(** **even** **if** **one** **knew** **them** **)** **by** **which** **these** **in** **the**
一 可能 不是 给 这 姓名 (甚至 如果 一 知道 他们) 经过 哪个 这些 在 这
['veərɪəs] ['spɪrɪt] [steɪts] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊn] [ɒn] [ɜːθ] .
various **spirit** **states** **were** **known** **on** **Earth** **.**
各种各样的 精神 各州 是 已知 在 地球 .

即使知道这些灵魂在地球上的各种精神状态的名称，也不能说出它们在地球上的名称。

[ai] [sɔ:] ['meni] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [nəʊn] [tu:; tə][bi:; bi] [greɪt] : [greɪt] [ɪn] [θɔ:ts] ,

I	saw	many	who	were	known	to	be	Great	:	Great	in	thoughts	,
我	锯	许多	WHO	是	已知	到	是	伟大的	:	伟大的	在	想法	,

我见过许多被誉为伟大的人：思想伟大，

[di:dz] [ænd; ənd] [wɜ:dz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['feləʊ] - ['bi:ɪŋs] .

deeds	and	words	for	the	enlightenment	of	their	fellow	-	beings	.
契约	和	字	为了	这	启示	的	他们的	同伴	-	生物	.

以言行启迪他人。

['evə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [ðeɪ] ['hʌmb(ə)l] , [æz; əz]['evə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['tru:li] [greɪt] .

Ever	were	they	humble	,	as	ever	are	the	truly	Great	.
曾经	是	他们	谦逊的	,	作为	曾经	是	这	真的	伟大的	.

他们一向谦逊，真正的伟人总是如此。

[nʌn] [ɪn]['spɪrɪt][laɪf][ɑ:(r); ə(r)] ['aʊtwədli] [ɐd'ɔ:nd] [wɪð] [ðə; ði] “ ['ɑ:nərz] ” ['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðem; ðəm]

None	in	spirit	life	are	outwardly	adorned	with	the	“	honors	”	given	to	them
没有任何	在	精神	生活	是	向外	装饰	和	这	“	荣誉	”	给定	到	他们

[ɔ:(r)][ðeə(r)] “ ['meməri] ” [baɪ][ə; eɪ] ['tɑ:di] [wɜ:ld] .

or	their	“	memory	”	by	a	tardy	World	.
或者	他们的	“	记忆	”	经过	一个	迟迟	世界	.

灵界中的任何人都不会像迟钝的尘世那样，被外在的“荣誉”或“记忆”所装点。

[ðə; ði]['tru:li][ɪg'zɔ:ltɪd][ɑ:(r); ə(r)][fɑ:(r)] [tu:] [ɪn'tent] [ɒn] [ə'mi:ljəreit] [ðə; ði] ['ædvɜ:s] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv]

The	truly	exalted	are	far	too	intent	on	ameliorating	the	adverse	conditions	of
这	真的	崇高	是	远的	也	意图	在	改善	这	不利	状况	的

['spɪrɪt][ænd; ənd] [-]

spirit	and	[	23	]
精神	和	[	-	]

真正崇高的人过于热衷于改善精神和[23]的不利条件。

['hju:mən] [steɪts] [tu:; tə] [teɪk] [nəʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [preɪz] [ænd; ənd] [pɒmp] [ɒv; əv] ['ɜ:θli] “ [ˌselɪ'breɪʃn]

human	states	to	take	note	of	the	praise	and	pomp	of	Earthly	“	celebrations
人类	各州	到	拿	笔记	的	这	称赞	和	盛大场面	的	尘世的	“	庆祝活动

” [ɪn] “ ['meməri] ” [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

”	in	“	memory	”	of	them	,
”	在	“	记忆	”	的	他们	,

人类国家应当注意到，为了“纪念”他们，尘世间举行了各种赞扬和盛大的“庆典”。

['sʌmtaɪmz] ['tɑ:dɪli] [bɪ'stəʊd] .

sometimes	tardily	bestowed	.
有时	迟缓地	授予	.

有时迟迟才能授予。

[tu:; tə][bi:; bi]['tru:li] [bɪ'lʌvɪd] [baɪ][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɔ:(r)][ə; eɪ] [wɜ:ld] [ɪz] [ɪn'di:d]

To	be	truly	Beloved	by	an	individual	,	a	country	or	a	world	is	indeed
到	是	真的	心爱	经过	一个	个人	,	一个	国家	或者	一个	世界	是	的确

['blesɪd; blest] ,

blessed	,
蒙福	,

能被一个人、一个国家或全世界真正爱戴，的确是一种福气。

[ænd; ənd][ɪg'zɔ:ltɪd] [səʊlz] [du:; də] [nəʊ] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [tru:] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] “

and	exalted	souls	do	know	and	understand	the	true	meaning	of	being	“
和	崇高	灵魂	做	知道	和	理解	这	真的	意义	的	存在	“

[ə'pri:ʃieɪtɪd] [ænd; ənd] [bɪ'lʌvɪd] .

appreciated	and	beloved	.
感谢	和	心爱	.

而高尚的灵魂确实知道并理解”被欣赏和被爱”的真正含义。

" [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [wʌnz] , [ðə; ði] [greɪt] [wʌnz] ,

"	The	Light	of	the	Shining	ones	,	the	Great	ones	,
"	这	光	的	这	灼灼	一个	,	这	伟大的	一个	,

"光辉者之光，伟大者之光，

[ɪz][nɒt] [dɪmd] [ɪn][ðə; ði] ['braɪtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] [sfɪrz] ,

is	not	dimmed	in	the	brightness	of	the	higher	spheres	,
是	不是	调暗	在	这	亮度	的	这	更高	球体	,

并不像更高层级的天体那样黯淡无光。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ɪts] [lait] [ə; eɪ][pɑːt] .

for	they	are	of	its	light	a	part	.
为了	他们	是	的	它是	光	一个	部分	.

因为它们是这光芒的一部分。

['spɪrɪt] [gruːps] [ænd; ənd][ins'paiərə]

Spirit	Groups	and	Inspirers
精神	团体	和	激励者

精神团体和激励者

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] [pə'zeʃənz] [ðæt] [ðəʊz] [ɒv; əv]['kɪndrəd] [θɔːts] ,

It	is	because	of	the	spirit	possessions	that	those	of	kindred	thoughts	,
它	是	因为	的	这	精神	财产	那	那些	的	亲属	想法	,

[pər'sepʃən] ,

perceptions	,
感知	,

正是因为精神附体，那些拥有相似思想、感知的人才会如此。

[ˌæspəɹ'eɪʃənz][ɑː(r); ə(r)] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd] [fɔːm] [gruːps] — [nɒt] [kən'venʃən(ə)l] [ɔː(r)]

aspirations	are	attracted	to	each	other	and	form	groups	—	not	conventional	or
抱负	是	吸引	到	每个	其他	和	形式	团体	—	不是	传统的	或者

['ɑːbɪtrəri] — [ˌɪntə'tʃeɪndʒɪŋ] [aɪ'diəz] — [p'ɜːpəsɪz] — [ænd; ənd] ['wɜːkɪŋ] [tə'geðə(r)][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] .

arbitrary	—	interchanging	ideas	—	purposes	—	and	working	together	for	others	.
随意的	—	互换	想法	—	目的	—	和	在职的	一起	为了	其他的	.

人们的抱负相互吸引，形成群体——而不是墨守成规或随意划分的群体——彼此交流思想、目标，并为他人共同努力。

[ai] [sɔː] [ðem; ðəm] " ['muːvɪŋ] [ə'pɒn] " [ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn] [ɜːθ] - [fɔːmz] [huːm] [ðeɪ]

I	saw	them	"	moving	upon	"	the	minds	of	those	in	Earth	-	forms	whom	they
我	锯	他们	"	移动	之上	"	这	思想	的	那些	在	地球	-	表格	谁	他们

[kʊd; kəd] [riːtʃ] ,

could	reach	,
可以	抵达	,

我看到它们"影响"了它们能够触及的地球形态生物的思想，

['sʌmtaɪmz] ['sɪŋgli] , ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [gruːps] , [æz; əz][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] [mait] [rɪ'kwaɪə(r)] .

sometimes	singly	,	sometimes	in	groups	,	as	the	conditions	might	require	.
有时	单独	,	有时	在	团体	,	作为	这	状况	可能	要求	.

有时单独行动，有时成群结队，视情况而定。

[ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ɪn][hɪz; ɪz]['laɪbrəri] , [ðə; ði][ɪn'ventə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] " [wɜːk] [ʃɒp] " [ɔː(r)] [lə'bɒrətri] ,

The	Student	in	his	library	,	the	Inventor	in	his	"	work	shop	"	or	laboratory	,
这	学生	在	他的	图书馆	,	这	发明者	在	他的	"	工作	店铺	"	或者	实验室	,

学生在图书馆里，发明家在"工作室"或实验室里，

[ðə; ði] " [dɪ'skʌvərə(r)] " [ɪn][hɪz; ɪz] [əb'zɜːvətri] [-]

the	"	Discoverer	"	in	his	Observatory	[	24	]
这	"	发现者	"	在	他的	天文台	[	-	]

天文台中的"发现者"[24]

['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [njuː] [wɜːld] [ɔː(r)][ɒn] [ʃɪps] [ɒv; əv] “ [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] ” ['seɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ʌn'nəʊn]

searching	for	new	worlds	or	on	ships	of	“	exploration	”	sailing	for	Unknown
搜索	为了	新的	世界	或者	在	船舶	的	“	勘探	”	帆船	为了	未知

[lændz] ,

lands	,
土地	,

寻找新世界，或乘坐“探险”船驶向未知之地，

[mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [siːkɪŋ] [tuː; tə] [sɒlv] [ðə; ði] [vekst] “ ['prɔːbləmz] ” [ɒv; əv]

more	particularly	those	who	are	seeking	to	solve	the	vexed	“	problems	”	of
更多的	特别	那些	WHO	是	寻求	到	解决	这	烦恼	“	问题	”	的

['hjuːmən][laɪf] .

human	life	.
人类	生活	.

尤其对于那些寻求解决人类生活中棘手“问题”的人来说更是如此。

[ɑː] !

Ah	!
啊	!

啊!

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [siːn] [ɒv; əv]['wʌndə(r)][tuː; tə] [siː] [iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] ['spɪrɪt] [ðʌs]

It	was	indeed	a	scene	of	wonder	to	see	each	and	every	spirit	thus
它	曾是	的确	一个	场景	的	想知道	到	看	每个	和	每一个	精神	因此

[ɪn'tent][ɒn] ['duːɪŋ] [gʊd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kaɪnd] ,

intent	on	doing	good	to	his	kind	,
意图	在	正在做	好的	到	他的	种类	,

看到每一个精灵都如此一心为同类谋福祉，这的确是一幅令人惊叹的景象。

[ɪm'pɑːtɪŋ] [sʌm; səm] ['niːdɪd] [θɔːt] , [sʌm; səm] “ [kluː] ” [ɔː(r)] “ [θred] ” [ɒv; əv][æn; ən] ['ɪntrɪkət]

imparting	some	needed	thought	,	some	“	clue	”	or	“	thread	”	of	an	intricate
传授	一些	需要	想法	,	一些	“	线索	”	或者	“	线	”	的	一个	错综复杂

[ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [wʊd] [sɒlv] [ðə; ði] [həʊl] !

proposition	that	would	solve	the	whole	!
主张	那	会	解决	这	所有的	!

传授一些必要的思考，一些“线索”或“线索”，从而解决整个复杂问题!

[lɒŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] “ [ɪn'venʃnz] ” [ænd; ənd] “ [dɪs'kʌvəri] ” [nəʊn] [ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]

Long	are	these	“	Inventions	”	and	“	discoveries	”	known	in	Spirit	states	before	the
长的	是	这些	“	发明	”	和	“	发现	”	已知	在	精神	各州	前	这

[wʌn][ɪz] “ [bɔːn] ” ['ɪntuː]['hjuːmən][laɪf] [ðæt] [kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm] ['aʊtwəd] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

one	is	“	born	”	into	human	life	that	can	give	them	outward	Expression	.
一	是	“	出生	”	进入	人类	生活	那	能	给	他们	向外	表达	.

这些“发明”和“发现”在人“出生”到人类生命中并能将其外化表达之前，就已经在精神状态下为人所知了。

[haʊ] ['luːmɪnəs] [siːmd] [ðə; ði] ['ætməsˌfɪr] [ɒv; əv]['spɪrɪt] [ðʌs] [sə'raʊndɪŋ] [ðəʊz] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf]

How	luminous	seemed	the	Atmospheres	of	Spirit	thus	surrounding	those	in	Earth	life
如何	发光的	似乎	这	氛围	的	精神	因此	周围	那些	在	地球	生活

[wen] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['prezənsiz] [wɜː(r); wə(r)][nɪə(r)] !

when	the	Heavenly	presences	were	near	!
什么时候	这	天上	存在	是	靠近	!

当天上的神灵临近时，环绕着尘世生灵的灵性氛围显得多么明亮灿烂啊!

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [laɪvz; lɪvz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] ['luːmɪnəs] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] ['braɪtnəs] [ɔː(r)][ðə; ði] ['haɪə(r)]

And	such	lives	are	always	luminous	in	their	own	brightness	or	the	Higher
和	这样的	生活	是	总是	发光的	在	他们的	自己的	亮度	或者	这	更高

[wʌnz][kʊd; kəd][nɒt] “ [drɔː] [nɪə(r)] ” [ænd; ənd][ɪn'spaɪə(r)][ðem; ðəm] .

ones	could	not	“	draw	near	”	and	inspire	them	.
一个	可以	不是	“	画	靠近	”	和	启发	他们	.

这样的生命本身就充满光芒，否则更高的存在就无法“靠近”并启发他们。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [nəʊ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðəʊz] [naʊ] [ɒn] [ɜːθ] [huːz] “ [dɪs'kʌvəri]

The	people	know	the	names	of	some	of	those	now	on	Earth	whose	“	discoveries
这	人们	知道	这	姓名	的	一些	的	那些	现在	在	地球	谁	“	发现

, ”

, ”

, ”

人们知道一些如今仍然在世的人的名字，他们的“发现”……

“ [ɪn'venʃnz] , ” [ænd; ənd] [wɜːks] [hæv; həv] [træns'fɔːmd] [ðə; ði] [wɜːld] !

“	inventions	,	”	and	works	have	transformed	the	world	!
“	发明	,	”	和	作品	有	转变	这	世界	!

“发明”和作品改变了世界！

[ðəʊz] [ə'rɪz(ə)n] [wʌnz] [huː] [eɪd] [ɪn] ['beərɪŋ] ['fɔːwəd] [ðə; ði] [wɜːks] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

Those	arisen	ones	who	aid	in	bearing	forward	the	Works	Beautiful	,
那些	出现	一个	WHO	援助	在	轴承	向前	这	作品	美丽的	,

那些协助推进美好事物发展的觉醒者，

[də'rekt] [ðeə(r)] [θɔːts] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf] .

direct	their	thoughts	to	such	as	are	ready	in	Earth	life	.
直接的	他们的	想法	到	这样的	作为	是	准备好	在	地球	生活	.

引导他们的思想关注地球上已经存在的生命。

[hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] “ ['θɪŋkər] , ” [huːz] [-]

Here	are	the	“	Thinkers	,	”	whose	[	25	]
这里	是	这	“	思想家	,	”	谁	[	-	]

以下是“思想家”，他们的[25]

['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [truːðz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [kˈɒnstɪtˌjuːts] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] [ɔːl] ['paʊə(r)] ,

knowledge	of	the	Truths	of	the	Universe	constitutes	the	source	of	all	power	,
知识	的	这	真相	的	这	宇宙	构成	这	来源	的	全部	力量	,

对宇宙真理的认识构成了所有力量的源泉。

[aɪ'diəz] [ðæt] [bɔːn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [truːðz] [riːtʃ] [ðə; ði] [maɪndz] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm]

Ideas	that	born	of	those	Truths	reach	the	minds	prepared	to	receive	them
想法	那	出生	的	那些	真相	抵达	这	思想	准备	到	收到	他们

[ænd; ənd] [muːv] [ðə; ði] [wɜːld] .

and	move	the	world	.
和	移动	这	世界	.

源于这些真理的思想，能够触及那些准备好接受它们的人的心灵，并改变世界。

[wiː; wi] [sɔː] [ænd; ənd] [pɔːzd] [ə'mʌŋ] [ə'sembliz] , [gruːps] [pə'sjuːɪŋ] [ðeə(r)] ['juːʒuəl] [kɔːs] [ɒv; əv]

We	saw	and	paused	among	assemblies	,	groups	pursuing	their	usual	course	of
我们	锯	和	暂停	之中	组件	,	团体	追求	他们的	通常	课程	的

[kən'fɜːrɪŋ] ,

conferring	,
授予	,

我们看到并驻足于各个集会之间，各个小组正在进行他们惯常的商议。

[ˌɪntə'tʃeɪndʒɪŋ] [ɒv; əv] [aɪ'diəl] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [ɪm'pɑːt] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [ðə; ði]

interchanging	of	ideals	and	preparing	to	impart	more	and	more	the
互换	的	理想	和	准备	到	传授	更多的	和	更多的	这

['nɒlɪdʒ] [ðæt] [ɪz] [ðeəz] — [æz; əz] [maɪndz] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] .

knowledge	that	is	theirs	—	as	minds	are	prepared	to	receive	.
知识	那	是	他们的	—	作为	思想	是	准备	到	收到	.

交流思想，并准备将他们所拥有的知识越来越多地传授出去——只要他们的思想准备好接受。

['nɒlɪdʒ] [ɪz] [ɪm'pɑːtɪd] [baɪ] [ˌædæp'teɪʃn] .

Knowledge	is	imparted	by	adaptation	.
知识	是	传授	经过	适应	.

知识是通过适应而获得的。

[ɔ:l] [sʌtʃ] [ɪm'pɑ:tɪŋ] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [mʌst; məst][bi:; bi][baɪ] [ˌædæp'teɪʃn] .

All	such	imparting	of	knowledge	must	be	by	adaptation	.
全部	这样的	传授	的	知识	必须	是	经过	适应	.

所有这些知识的传授都必须通过适应性的方式来实现。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ɪz] [ə'træktɪd] — [wʊd] [bi:; bi][frɒm; frəm][ðə; ði] ['veri] ['nɛɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] — [tu:; tə]

The	Spirit	is	attracted	—	would	be	from	the	very	nature	of	the	Spirit	—	to
这	精神	是	吸引	—	会	是	从	这	非常	自然	的	这	精神	—	到

[ðə; ði][wʌn] [best] [prɪ'peəd] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [frɒm; frəm] [ðæt] ['spɪrɪt] .

the	one	best	prepared	to	receive	from	that	Spirit	.
这	一	最好的	准备	到	收到	从	那	精神	.

圣灵的本性决定了它会被最能领受圣灵的人所吸引。

[ðʌs] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] [lɔ:] [ɒv; əv] [ɪm'pɑ:tɪŋ] ['nɒlɪdʒ] [baɪ] [ˌædæp'teɪʃn] ['gʌvnz] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv]

Thus	the	subtle	law	of	imparting	knowledge	by	adaptation	governs	the	realm	of
因此	这	微妙的	法律	的	传授	知识	经过	适应	统治	这	领域	的

['spɪrɪt][ænd; ənd] [k'ɒnstɪtˌu:ts] [ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [dɪ'saɪdɪŋ] [kən'sɜ:nɪŋ] “ [gaɪdz] , ”

spirit	and	constitutes	the	basis	of	deciding	concerning	“	Guides	,	”
精神	和	构成	这	基础	的	决定	有关	“	指南	,	”

因此，通过适应来传授知识的微妙法则支配着精神领域，并构成了决定“指导灵”的基础。

“ ['gɑ:diən] ['spɪrɪt] , ” [ænd; ənd][ɔ:l] “ ['ministə] [wʌnz] .

“	Guardian	Spirits	,	”	and	all	“	ministering	ones	.
“	监护人	烈酒	,	”	和	全部	“	服侍	一个	.

“守护神”和所有“侍奉者”。

” [ə'fekʃn] [dɪ'tɜ:mɪnz] [ðə; ði] ['ɪntɪmət] ['pɜ:sən(ə)l] ['gɑ:rdiənz] .

”	Affection	determines	the	intimate	personal	guardians	.
”	感情	决定	这	亲密的	个人的	守护者	.

“感情决定了亲密私人监护人。”

[frɒm; frəm]['spɪrɪt][tu:; tə]['spɪrɪt]

From	Spirit	to	Spirit
从	精神	到	精神

从灵到灵

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nɪŋ] [tu:; tə] [si:] — [æz; əz][ai][wɒz; wəz] [pə'mɪtɪd]

It	was	most	interesting	and	enlightening	to	see	—	as	I	was	permitted
它	曾是	最多	有趣的	和	启发性的	到	看	—	作为	我	曾是	允许

[tu:; tə] ['wɪtnəs] — [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [-]

to	witness	—	a	number	of	[	26	]
到	证人	—	一个	数字	的	[	-	]

最有趣、最有启发性的是，我得以亲眼目睹——正如我所允许的那样——许多[26]

[ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn]['hju:mən] [steɪts] [rɪ'si:vɪŋ] [frɒm; frəm] ['lu:mɪnəs] [ænd; ənd] [ɪ'lu:mɪneɪtɪŋ]

those	who	are	in	human	states	receiving	from	luminous	and	illuminating
那些	WHO	是	在	人类	各州	接收	从	发光的	和	启发性的

['spɪrɪt] [sʌm; səm] [nju:] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['saɪəns] [ɔ:(r)][ɑ:t] ,

spirits	some	new	application	of	science	or	art	,
烈酒	一些	新的	应用	的	科学	或者	艺术	,

那些处于人类状态的人，从光明和启迪的灵魂那里获得科学或艺术的新应用。

[sʌm; səm] [nju:] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [tru:θ] !

some	new	presentation	of	Truth	!
一些	新的	推介会	的	真相	!

真理的全新呈现方式！

[ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ɜːθ] [səʊ] [ɪm'prest] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['nærəʊli] ['kwestʃənɪŋ] “ [frɒm; frəm] [wens]

The	minds	of	Earth	so	impressed	are	not	narrowly	questioning	“	from	whence
这	思想	的	地球	所以	印象深刻	是	不是	勉强	提问	“	从	何处

[duː; də][ðə; ði][aɪ'diəz] [kʌm] ” ?

do	the	ideas	come	”	?
做	这	想法	来	”	?

地球上那些深受震撼的人们，不会仅仅局限于质疑“思想从何而来”这个问题。

['fɪəf(ə)l] , [ɪf] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] [maɪnd] [ðæt] [ðəʊz] [rɪ'siːvɪŋ] [ðem; ðəm] [meɪ] “ [luːz] [ðeə(r)]

Fearful	,	if	from	another	mind	that	those	receiving	them	may	“	lose	their
可怕	,	如果	从	其他	头脑	那	那些	接收	他们	可能	“	失去	他们的

[ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] .

Individuality	.
个性	.

令人担忧的是，如果从另一个角度来看，接受它们的人可能会“失去个性”。

” [sʌtʃ] [maɪndz] [nəʊ] [ðæt] [truːðz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][maɪndz] — [ænd; ənd] [ðæt] ['sʌmweə(r)] [ɑː(r); ə(r)]

”	Such	minds	know	that	Truths	belong	to	minds	—	and	that	somewhere	are
”	这样的	思想	知道	那	真相	属于	到	思想	—	和	那	某处	是

['greɪtə(r)][maɪndz][ðæn; ðən] [wʌnz] [əʊn] — [huː] [kæn; kən] [ɪm'pɑːt] ['nɒlɪdʒ] .

greater	minds	than	one's	own	—	who	can	impart	knowledge	.
更大的	思想	比	一个人的	自己的	—	WHO	能	传授	知识	.

“这样的人知道真理属于人，而且在某个地方存在着比自己更伟大的人，他们可以传授知识。”

[truːθ] [ɪz][ðə; ði] ['kɒmən] ['herɪtɪdʒ] [ɒv; əv][səʊlz] ; [ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] ; [ænd; ənd] ['hæpi] [ɪz][ðə; ði]

Truth	is	the	common	heritage	of	souls	;	of	Intelligence	;	and	happy	is	the
真相	是	这	常见的	遗产	的	灵魂	;	的	智力	;	和	快乐的	是	这

[maɪnd] ,

mind	,
头脑	,

真理是灵魂的共同遗产，是智慧的共同遗产；而心灵是幸福的。

['spɪrɪt][ɔː(r)]['eɪndʒl] [ðæt] [kæn; kən] [pə'siːv] [ɔː(r)] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] ['eni] [sɔːs] .

spirit	or	Angel	that	can	perceive	or	receive	it	from	any	source	.
精神	或者	天使	那	能	感知	或者	收到	它	从	任何	来源	.

能够感知或接收来自任何来源信息的灵体或天使。

[ɪn'telɪdʒəns] [ə'ləʊn] [pə'siːv] [ænd; ənd] [ɪm'pɑːts] [ɪn'telɪdʒəns] .

Intelligence	alone	perceives	and	imparts	Intelligence	.
智力	独自的	感知	和	赋予	智力	.

只有智慧才能感知和传递智慧。

[ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] [ɪm'pɑːtɪŋ] ['nɒlɪdʒ] [frɒm; frəm]['spɪrɪt][tuː; tə]['spɪrɪt] (['weðə(r)] [ðəʊz]

The	process	of	imparting	knowledge	from	spirit	to	spirit	(	whether	those
这	过程	的	传授	知识	从	精神	到	精神	(	无论	那些

[ɪm'pɑːtɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'siːvɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] [ɔː(r)] [stɪl] [ɪn] [ɜːθ] - [fɔːmz]) ,

imparting	and	receiving	are	in	spirit	states	or	still	in	Earth	-	forms	)	,
传授	和	接收	是	在	精神	各州	或者	仍然	在	地球	-	表格	)	,

灵体之间知识的传递过程（无论传递者和接受者是处于灵体状态还是仍处于地球形态），

[grəuz] ['evə(r)][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [æz; əz][wʌn] ['pɑːsɪz] ['ɪntuː]['greɪtə(r)] [ə'weɪkənɪŋ]

grows	ever	more	and	more	interesting	as	one	passes	into	greater	awakening
生长	曾经	更多的	和	更多的	有趣的	作为	一	通过	进入	更大的	唤醒

[ænd; ənd] [pə'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ri'ælitiz] ,

and	perception	of	the	realities	,
和	洞察力	的	这	现实	,

随着人们对现实的觉醒和感知不断加深，这件事也变得越来越有趣。

[ðə; ði] ['verəti] [ɒv; əv]['spɪrɪt] .

the	verities	of	spirit	.
这	真理	的	精神	.

精神的真理。

“ ['tiːtʃɪŋ] , ”
“ Teaching , ”
“ 教学 , ”

“教学，”

“ [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ” ([ɪn][ðə; ði]['hjuːmən] [sens]) ['əʊnli][ɪg'zɪsts][ɪn] [ðəʊz] [steɪts] [ɔː(r)][kən'dɪʃ(ə)nz][ɪn][ðə; ði]
“ Education ” (in the human sense) only exists in those states or conditions in the
“ 教育 ” (在 这 人类 感觉) 仅有的 存在 在 那些 各州 或者 状况 在 这
['spɪrɪt] [relm] [weə(r)] [ðə; ði]['hjuːmən] ['meθədz] [-]
spirit realm where the human methods [27]
精神 领域 在哪里 这 人类 方法 [-]

“教育”（在人类意义上）只存在于精神领域的那些状态或条件下，在这些状态下，人类的方法[27]

[ænd; ənd] [fɔːmz] [ɒv; əv] [θɔːt] [stɪl] ['gʌv(ə)n][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][ðə; ði] ['spɪrɪt] .
and forms of thought still govern the minds of the spirits .
和 表格 的 想法 仍然 治理 这 思想 的 这 烈酒 .

思想形式仍然支配着灵魂的心灵。

[lʌv] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [ɪ'ljuːmɪneɪtə(r)][ɪn][ɔːl] [relmz] [ænd; ənd] [wɜːld] ,
Love is the great Illuminator in all realms and worlds ,
爱 是 这 伟大的 照明器 在 全部 领域 和 世界 ,

爱是照亮所有领域和世界的伟大光明者。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ˌædæp'teɪʃn] [ɒv; əv] ['tiːtʃə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði][wʌn][tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [mʌst; məst][biː; bi]
and thus adaptation of Teacher and the one to be taught must be
和 因此 适应 的 老师 和 这 一 到 是 教授 必须 是
[ðə; ði] ['kiːnəʊt] [tuː; tə][ɔːl] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] .
the keynote to all reception of knowledge .
这 基调 到 全部 接待 的 知识 .

因此，教师与被教授者之间的适应关系必须是知识接受的关键。

[wʌn] [wʊd] [laɪk][tuː; tə][seɪ][səʊ] [mʌtʃ] [waɪl] [kəmp'eəɹɪŋ] [ðə; ði] “ [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] ” ['prəʊses][ɒv; əv]
One would like to say so much while comparing the “ Educational ” process of
一 会 喜欢 到 说 所以 很多 尽管 比较 这 “ 教育 ” 过程 的
['spɪrɪt] [steɪts] [wɪð] [ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] [ɜːθ] (['eksələnt] [æz; əz][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)]
spirit states with the methods of Earth (excellent as some of the latter
精神 各州 和 这 方法 的 地球 (出色的 作为 一些 的 这 后者
[hæv; həv] [bɪ'kʌm]) ;
have become) ;
有 变得) ;

在将精神状态的“教育”过程与地球上的方法（尽管后者的一些方法已经非常出色）进行比较时，人们有很多话想说；

[bʌt; bət][wʌn][mʌst; məst]['heɪs(ə)n][tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['ædɪd] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɪə(r)]
but one must hasten to record added experiences while they are near
但 一 必须 趋 到 记录 额外 经历 尽管 他们 是 靠近
[tuː; tə][ðə; ði] ['aʊtwəd] ['kɒnʃəsnəs] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
to the outward consciousness from within .
到 这 向外 意识 从 之内 .

但是，当内在的意识接近外在意识时，就必须抓紧时间记录新增的体验。

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [wʌn] ['entəz] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] ['deɪli] [laɪf][ɒv; əv] [ɜːθ] ,
For when one enters again into the daily life of Earth ,
为了 什么时候 一 进入 再次 进入 这 日常的 生活 的 地球 ,

当一个人再次进入地球的日常生活时，

['iːv(ə)n] [ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['evə(r)][pəː'veɪd, pə-][baɪ] [ðəʊz] [sə'pɑːsɪŋ] [siːnz] ,
even although it is ever pervaded by those surpassing scenes ,
甚至 虽然 它 是 曾经 弥漫 经过 那些 超越 场景 ,

即使它始终被那些超凡脱俗的场景所笼罩，

[ðə; ði] ['vɪvɪdnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] [steɪt] [bɪ'kʌmz] [dɪmd] [baɪ][ðə; ði] ['nesəsəri] ['veɪlɪŋ] [ðæt]

the	vividness	of	the	higher	state	becomes	dimmed	by	the	necessary	veiling	that
这	生动性	的	这	更高	状态	变成	调暗	经过	这	必要的	面纱	那

['hju:mən][kən'dɪʃ(ə)nz] [brɪŋ] .

human	conditions	bring	.
人类	状况	带来	.

人类境况带来的必然遮蔽，会使更高层次的境界变得黯淡无光。

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən]['ɑ:nsə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['evri] ['kwestʃən]

There	is	an	Answer	for	Every	Question
那里	是	一个	回答	为了	每一个	问题

每个问题都有答案

['evriθɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wɪʃt] [tu:; tə] [nəʊ] [faʊnd] ['redi] ['ɑ:nsə(r)] ; ['i:v(ə)n][bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [wɪʃ] [wɒz; wəz]

Everything	that	I	wished	to	know	found	ready	answer	;	even	before	the	wish	was
一切	那	我	希望	到	知道	成立	准备好	回答	;	甚至	前	这	希望	曾是

[fɔ:md] ['ɪntu:] [θɔ:t] .

formed	into	thought	.
形成	进入	想法	.

所有我想知道的事情都得到了现成的答案；甚至在我产生愿望之前就已经有了答案。

[aɪ][kʊd; kəd]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['ɑ:nsə(r)] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [gaɪd] , [hu:] [wɒz; wəz][maɪ] ['ti:tʃə(r)]

I	could	realize	that	the	answer	came	from	the	Guide	,	who	was	my	teacher
我	可以	意识到	那	这	回答	来了	从	这	指导	,	WHO	曾是	我的	老师

[baɪ] [ˌædæp'teɪʃn] .

by	adaptation	.
经过	适应	.

我意识到答案来自向导，他算是我的老师。

[aɪ] [-]

I	[	28	]
我	[	-	]

I[28]

[kʊd; kəd]['ri:əlaɪz] [ðæt] [fɔ:(r); fə(r)] ['evri] ['ri:əl][ˌæspə'reɪʃ(ə)n][ðeə(r)][ɪz]['evə(r)][æn; ən]['ɑ:nsə(r)] ;

could	realize	that	for	every	real	aspiration	there	is	ever	an	answer	;
可以	意识到	那	为了	每一个	真实的	抱负	那里	是	曾经	一个	回答	;

能够意识到，每一个真正的愿望都必然有答案；

[ɪn][fækt] [ðæt] [ðə; ði]['ɑ:nsə(r)][frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [ə'bʌv] [prɒmpts] [ðə; ði][ˌæspə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði]

in	fact	that	the	answer	from	within	and	above	prompts	the	aspiration	,	the
在	事实	那	这	回答	从	之内	和	多于	提示	这	抱负	,	这

[wɪʃ] [tu:; tə] [nəʊ] .

wish	to	know	.
希望	到	知道	.

事实上，来自内心和更高层面的答案激发了人们的渴望和求知欲。

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][sə'lu:ʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [səʊ] - [kɔ:ld] “ ['prɒbləm] ” ; [fɔ:(r); fə(r)] , [ɪn][ðə; ði]

That	there	is	a	solution	for	every	so	-	called	“	problem	”	;	for	,	in	the
那	那里	是	一个	解决方案	为了	每一个	所以	-	称为	“	问题	”	;	为了	,	在	这

['faɪn(ə)l][ə'næləsɪs] ,

final	analysis	,
最终的	分析	,

每一个所谓的“问题”都有解决办法；因为归根结底，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] “ ['prɔ:bləmz] ” — [ɪk'sept] [steɪts] [ɒv; əv][nɒn] - [pə'sepʃ(ə)n] .

there	are	no	“	problems	”	—	except	states	of	non	-	perception	.
那里	是	不	“	问题	”	—	除了	各州	的	非	-	洞察力	.

除了无感知状态之外，不存在任何“问题”。

[ɔːl] [ðɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [mɔː(r)][ɒv; əv] ['ɪnwəd] [ə'weɪkənɪŋ] [keɪm] [tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz]
All this and a thousand times more of inward awakening came to me as
全部 这 和 一个 千 时代 更多的 的 向内 唤醒 来了 到 我 作为
[aɪ] [gruː] [ɪn][ðə; ðɪ] [pə'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] .
I grew in the perception of the Knowledge of the Spirit .
我 生长 在 这 洞察力 的 这 知识 的 这 精神 .

这一切以及千百倍于此的内在觉醒，都随着我对灵性知识的理解加深而到来。

“ [ðəʊz] [huː] [lʌv] [ðeə(r)] ['feləʊ] - ['biːɪŋs]
“ Those Who Love Their Fellow - Beings
“ 那些 WHO 爱 他们的 同伴 - 生物

“那些热爱同胞的人”

” [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['kaʊntləs] ['mʌltɪtjuːd] ['greʊɪŋ] [braɪtə] , [mɔː(r)] [rɪ'splendənt] , [æz; əz][aɪ][wɒz; wəz][led]
” I saw a countless multitude growing brighter , more resplendent , as I was led
” 我 锯 一个 无数 民众 生长 更亮 , 更多的 灿烂 , 作为 我 曾是 引领
['nɪərə(r)] .
nearer .
更近 .

“我被引着走近，看到无数的光芒越来越明亮，越来越耀眼。”

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ðəʊz] [mɔː(r)]['reɪdɪənt][ðæn; ðən][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)z] — ['greɪtə(r)] , [ˌaɪ 'tiː]
Among them were those more radiant than the others — greater , it
之中 他们 是 那些 更多的 辐射状 比 这 其他的 — 更大的 , 它
[siːmd] ,
seemed ,
似乎 ,

其中有些人比其他人更加光彩照人——似乎更加伟大。

[ɪn][ðə; ðɪ][skəʊp][ænd; ənd]['paʊə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] ['spɪrɪt] .
in the scope and power of their spirits .
在 这 范围 和 力量 的 他们的 烈酒 .

在他们的精神的广度和力量方面。

[aɪ]['rekəg'naɪzd] — [nɒt] ['ɔːlweɪz] [frɒm; frəm]['pɜːsən(ə)l] ['nɒlɪdʒ] [ɒn] [ɜːθ] — [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ]
I recognized — not always from personal knowledge on Earth — some of the
我 认可 — 不是 总是 从 个人的 知识 在 地球 — 一些 的 这
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] ,
individuals who were there ,
个人 WHO 是 那里 ,

我认出了在场的一些人——虽然并非总是基于我在地球上的亲身经历。

['sentəz] [ɒv; əv] [gruːps] [ɒv; əv]['reɪdɪənt][wʌnz] , [ðəʊz] [huː] , [wen] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf] “ [lʌvd] [ðeə(r)] ['feləʊ]
centers of groups of radiant ones , those who , when in Earth life “ loved their fellow
中心 的 团体 的 辐射状 一个 , 那些 WHO , 什么时候 在 地球 生活 “ 喜爱 他们的 同伴
[men] ” ;
men ” ;
男人 ” ;

那些光芒四射的人的中心，那些在世时“热爱同胞”的人；

[ænd; ənd] [huː] , [baɪ] [wɜːd] [ænd; ənd] [diːd] [hæd; həd] [sɔːt] [tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [ðə; ðɪ]['erə(r)z][ænd; ənd]
and who , by word and deed had sought to overcome the errors and
和 WHO , 经过 单词 和 契据 有 寻求 到 克服 这 错误 和
[ə'bjuːsɪz; ə'bjuːzɪz] [hiːpt] [ə'pɒn][hjuː'mænəti] .
abuses heaped upon humanity .
滥用 堆积如山 之上 人类 .

他们用言行努力克服人类所遭受的错误和虐待。

[ðeə(r)] [-]
Their [29]
他们的 [-]

他们的[29]

['bæt(ə)lz] [wɪð] [tʌŋ] [ænd; ənd][pen] ([nəʊ] ['ɑːməmənts] [ɔː(r)] ['wepənz] [ɒv; əv][wɔː(r)]) ,

battles	with	tongue	and	pen	(	no	armaments	or	weapons	of	war	)	,
战斗	和	舌头	和	笔	(	不	军备	或者	武器	的	战争	)	,

舌战笔战（不使用任何武器或战争工具）

[ðeə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] ['ɑːrmərz][ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] — [wɜː(r); wə(r)]['faɪnəli] [nəʊn] [ænd; ənd] [ə'priːʃieɪtɪd]

their	shining	armors	of	Righteousness	—	were	finally	known	and	appreciated
他们的	灼灼	盔甲	的	义	—	是	最后	已知	和	感谢

[baɪ] ['meni] [maɪndz] ([səʊlz]) [ɒn] [ɜːθ] .

by	many	minds	(	souls	)	on	Earth	.
经过	许多	思想	(	灵魂	)	在	地球	.

他们正义的闪亮盔甲——最终被地球上许多人的心灵所认识和欣赏。

[wʌn] [huːm] [aɪ][hæd; həd] [nəʊn] [frɒm; frəm] ['ɜːli] ['tʃaɪldhʊd] [keɪm] [tə'wɔːd] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðə; ðɪ] [gruːp]

One	whom	I	had	known	from	early	childhood	came	toward	me	with	the	group
一	谁	我	有	已知	从	早期的	童年	来了	朝向	我	和	这	团体

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] [ænd; ənd] ['relətɪvz] ,

of	his	friends	and	relatives	,
的	他的	朋友们	和	亲属	,

我从小就认识的一个人带着他的朋友和亲戚们向我走来，

[huːm] [aɪ][hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [nəʊn] .

whom	I	had	also	known	.
谁	我	有	还	已知	.

我也认识他。

[hiː; hi] ['griːtɪd] [ˌem 'iː][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz]['evə(r)][wəʊnt][tuː; tə][duː; də] [wen] [wiː; wi][bəuθ][wɜː(r); wə(r)]

He	greeted	me	as	he	was	ever	wont	to	do	when	we	both	were
他	问候	我	作为	他	曾是	曾经	惯于	到	做	什么时候	我们	两个都	是

[ɪn] [ɜːθ] - [fɔːmz] .

in	Earth	-	forms	.
在	地球	-	表格	.

他像往常一样向我打招呼，那时我们都还是地球形态。

[ðəʊ] [əd'vɑːnst] [ɪn] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][left][ðə; ðɪ][fɔːm] , [hiː; hi][wɒz; wəz]['evə(r)] ['juːθfl] ,

Though	advanced	in	years	before	he	left	the	form	,	he	was	ever	youthful	,
尽管	先进的	在	年	前	他	左边	这	形式	,	他	曾是	曾经	青春	,

虽然退役时已年事已高，但他始终保持着年轻的心态。

['evə(r)][kɑːm][ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] ; [jet] [fɜːm][ænd; ənd] ['fɔːsfl] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ædvəkəsi] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]

ever	calm	and	peaceful	;	yet	firm	and	forceful	in	his	advocacy	of	his
曾经	冷静的	和	和平	;	然而	公司	和	有力	在	他的	倡导	的	他的

[kən'vikʃənz] [ɒv; əv]['hjuːmən] ['brʌðəhʊd] ,

convictions	of	Human	Brotherhood	,
定罪	的	人类	兄弟情	,

他总是沉着冷静，平和宁静；然而，在倡导人类博爱的信念时，他却坚定有力。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ]['faɪn(ə)l] ['traɪʌmf] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['spɪrɪt]['əʊvə(r)]['erə(r)z][ɒv; əv]['hjuːmən][kən'dɪʃ(ə)nz][ɪn]

and	the	final	triumph	of	the	spirit	over	errors	of	human	conditions	in
和	这	最终的	胜利	的	这	精神	超过	错误	的	人类	状况	在

[taɪm] [ænd; ənd] [sens] .

Time	and	Sense	.
时间	和	感觉	.

以及精神在时间和感官中最终战胜人类条件的错误。

[baɪ] [ðəʊz] [huː] [njuː] [hɪz; ɪz][laɪf][ænd; ənd] [wɜːks] [hiː; hi][wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] “ ['liːdɪŋ]

By	those	who	knew	his	life	and	works	he	was	considered	a	“	leading
经过	那些	WHO	知道	他的	生活	和	作品	他	曾是	经过考虑的	一个	“	领导

[ænd; ənd][ɪn'spaɪərɪŋ][maɪnd] ” ;

and	inspiring	mind	”	;
和	鼓舞人心	头脑	”	;

了解他生平和著作的人都认为他是一位"具有领导才能和鼓舞人心的思想家"；

[tuː; tə] ['meni] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['prɒfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] “ [gʊd] [taɪm] ['kʌmɪŋ] .

to	many	he	was	a	Prophet	of	the	“	Good	time	Coming	.
到	许多	他	曾是	一个	先知	的	这	“	好的	时间	未来	.

在许多人眼中，他是“美好时代即将到来”的先知。

” [haʊ] [maɪ]['spɪrɪt] [θrɪld] [wɪð] [ðɪs] ['miːtɪŋ] [wɪð] [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['haʊshəʊld] [ænd; ənd][ðə; ði]

”	How	my	spirit	thrilled	with	this	meeting	with	him	and	his	household	and	the
”	如何	我的	精神	激动不已	和	这	会议	和	他	和	他的	家庭	和	这

[gruːp] [ɒv; əv] [frendz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm] .

group	of	friends	who	were	with	him	.
团体	的	朋友们	WHO	是	和	他	.

“能见到他、他的家人以及与他在一起的朋友们，我的内心感到无比激动。”

[wʌn] ['kwestʃən] [aɪ][hæd; həd]['ɒf(ə)n] [ɑːskt] [ɪn][maɪnd] , [ɔː(r)][hæd; həd] [wɪʃt] [tuː; tə] [nəʊ] [kən'sɜːnɪŋ]

One	question	I	had	often	asked	in	mind	,	or	had	wished	to	know	concerning
一	问题	我	有	经常	问	在	头脑	,	或者	有	希望	到	知道	有关

[ˌaɪ 'tiː] :

it	:
它	:

我心中常常有一个疑问，或者说，我一直想知道答案：

[hæd; həd][hiː; hi] — [ðɪs] [frend] [wɪð] [huːm] [aɪ][wɒz; wəz] [ðen] [kən'vəːsɪŋ] ,

Had	he	—	this	friend	with	whom	I	was	then	conversing	,
有	他	—	这	朋友	和	谁	我	曾是	然后	对话	,

如果他——当时和我交谈的这位朋友——

[met] [ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] [ðə; ði][wʌn] [huː] [ɪn][ə; eɪ]['dɪstənt] [-]

met	in	spirit	states	the	one	who	in	a	distant	[	30	]
遇见	在	精神	各州	这	一	WHO	在	一个	遥远	[	-	]

在精神上相遇的人表示，在遥远的地方[30]

[lænd][ɒv; əv] [ɜːθ] [hæd; həd] [sed] : “ — — — — [ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [mæn] [ə'merɪkə] ['evə(r)] [pə'zest]

land	of	Earth	had	said	:	“	—	—	—	—	is	the	greatest	man	America	ever	possessed
土地	的	地球	有	说	:	“	—	—	—	—	是	这	最	男人	美国	曾经	拥有

” ?

”	?
”	?

地球之国曾说过：“——是美国有史以来最伟大的人”？

[ðə; ði][wʌn] [huː] [sed] [ðɪs] [tuː; tə][ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] ['raɪtə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] “ ['lʌvə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz]

The	one	who	said	this	to	a	prominent	writer	was	also	a	“	lover	of	his
这	一	WHO	说	这	到	一个	著名的	作家	曾是	还	一个	“	情人	的	他的

['feləʊ] [men] ,

fellow	men	,
同伴	男人	,

对一位著名作家说出这番话的人，也是一位“热爱同胞的人”。

” [bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [hæd; həd]['nevə(r)] [met] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf] .

”	but	the	two	had	never	met	in	Earth	life	.
”	但	这	二	有	绝不	遇见	在	地球	生活	.

但两人在地球上从未相遇。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [wɒz; wəz][nɒt] [ɑːskt] ; [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] ['fɔːmjuleitid] [ðə; ði]['ɑːnsə(r)] [keɪm] :

The	question	was	not	asked	;	before	it	could	be	formulated	the	answer	came	:
这	问题	曾是	不是	问	;	前	它	可以	是	配方	这	回答	来了	:

问题还没来得及问出口，答案就已经出现了：

“ [jes] , [wiː; wi][hæv; həv] [met] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][kən'fɜː(r)][tə'geðə(r)] .

“	Yes	,	we	have	met	and	often	confer	together	.
“	是的	,	我们	有	遇见	和	经常	授予	一起	.

“是的，我们见过面，也经常一起商讨。”

[ɪn] [ɔːl] [ɪ'senʃ(ə)lz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [ri'ælitiz] [ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd][ðə; ði] [grəʊθ]

In	all	essentials	relating	to	the	Supreme	Realities	of	life	and	the	growth
在	全部	必需品	相关	到	这	最高	现实	的	生活	和	这	生长

[ɒv; əv]['hjuːmən] ['biːɪŋs] [tə'wɔːd] [pə'fekʃ(ə)n] [θruː] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] [truːθ] [ænd; ənd] [lʌv]

of	human	beings	toward	perfection	through	knowledge	of	Divine	Truth	and	Love
的	人类	生物	朝向	完美	通过	知识	的	神圣的	真相	和	爱

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['pɜːfɪkt] [ə'kɔːd] .

we	are	in	perfect	accord	.
我们	是	在	完美的	符合	.

在所有与生命至高真理以及人类通过认识神圣真理和爱而走向完美相关的基本要素方面，我们完全一致。

" [aɪ] [ðen] [pə'siːvd] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðæt] ['gʊdli] ['kʌmpəni] [ðə; ði][wʌn] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ɒv; əv]

"	I	then	perceived	from	among	that	goodly	company	the	one	approaching	of
"	我	然后	感知	从	之中	那	很好	公司	这	一	接近	的

[huːm] [wiː; wi][hæd; həd] [biːn] ['spiːkɪŋ] ;

whom	we	had	been	speaking	;
谁	我们	有	到过	请讲	;

"这时，我从那群好人中认出了我们刚才谈论的那位正朝我走来的人；

['aʊə(r)] [θɔːt] [ɒv; əv][hɪm][ænd; ənd]['aʊə(r)] [ə,priːʃi'eɪʃn] [hæd; həd] [ə'træktɪd] [hɪm][tuː; tə][juː 'es] .

our	thought	of	him	and	our	appreciation	had	attracted	him	to	us	.
我们的	想法	的	他	和	我们的	欣赏	有	吸引	他	到	我们	.

我们对他的好感和欣赏吸引了他来到我们身边。

[lɒŋ] [ænd; ənd] ['ɜːnɪstli] [ðeɪ] [spəʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [wen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]

Long	and	earnestly	they	spoke	of	the	things	to	be	when	the	children	of
长的	和	切实	他们	辐	的	这	事物	到	是	什么时候	这	孩子们	的

[ɜːθ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][set] [friː] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʃædəʊz] [kɔːzd] [baɪ] ['ɪgnərəns] .

Earth	shall	be	set	free	from	the	shadows	caused	by	ignorance	.
地球	将	是	放	自由的	从	这	阴影	导致	经过	无知	.

他们长时间、认真地谈论着，当地球上的孩子们从无知造成的阴影中解脱出来时，将会发生什么。

[aɪ][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [pə'siːvd] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɜːrsn'æləti] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪ'luːmɪneɪtɪd]

I	more	and	more	perceived	some	of	the	personalities	of	those	illuminated
我	更多的	和	更多的	感知	一些	的	这	个性	的	那些	照明

[wʌnz] ,

ones	,
一个	,

我越来越能感受到那些觉悟者的某些个性，

[ænd; ənd][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌns][wɒz; wəz][aɪ] [sə'praɪzd] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn] [ɒv; əv] [sʌtʃ]

and	more	than	once	was	I	surprised	that	those	who	had	been	of	such
和	更多的	比	一次	曾是	我	惊讶	那	那些	WHO	有	到过	的	这样的

['waɪdli] ['dɪfrənt] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

widely	different	conditions	,
广泛	不同的	状况	,

我不止一次感到惊讶，那些条件截然不同的人，

[ɪn'vaɪrənmənt] , [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , ['hæbɪts][ɒv; əv][maɪnd] , [ænd; ənd] , [wʌn] [wʊd] [θɪŋk] , ['ɒpəzɪt]

environment	,	education	,	habits	of	mind	,	and	,	one	would	think	,	opposite
环境	,	教育	,	习惯	的	头脑	,	和	,	一	会	思考	,	对面的

['spɪrɪtʃuəl] [steɪts] [kʊd; kəd][biː; bi][tə'geðə(r)] ! [-]

spiritual	states	could	be	together	!	[	31	]
精神	各州	可以	是	一起	!	[	-	]

环境、教育、思维习惯，以及人们认为的相反的精神状态，都可以同时存在！[31]

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [sə'praɪz] [wʊd] [ɪg'zɪst] , [sed] :

The	Presence	aware	that	the	surprise	would	exist	,	said	:
这	在场	意识到的	那	这	惊喜	会	存在	,	说	:

那位存在意识到会有意外发生，说道：

“ [æz; əz][juː; jʊ] [ɔːl'redi] [nəʊ] , ['dɪfərənsɪz] [ɒv; əv] [bɜːθ] , [ˌnæʃə'næləti] , ['aʊtwəd] [ræŋk][ænd; ənd]

“	As	you	already	know	,	differences	of	birth	,	nationality	,	outward	rank	and
“	作为	你	已经	知道	,	差异	的	出生	,	国籍	,	向外	秩	和

['iːv(ə)n][ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

even	of	education	,
甚至	的	教育	,

“正如你所知，出身、国籍、外在地位甚至教育程度的差异，

[ɑː(r); ə(r)][nɒt]['riːəl] ['dɪfərənsɪz] [ɪn]['spɪrɪt] .

are	not	real	differences	in	spirit	.
是	不是	真实的	差异	在	精神	.

本质上并无不同。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ([ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]) [ɔːl] ['lʌvəz] [ɒv; əv][ðeə(r)][kaɪnd] — ['lʌvəz] [ɒv; əv] [piːs]

These	are	(	and	were	)	all	lovers	of	their	kind	—	lovers	of	Peace
这些	是	(	和	是	)	全部	恋人	的	他们的	种类	—	恋人	的	和平

[θruː] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,

through	Enlightenment	and	Righteousness	,
通过	启示	和	义	,

这些人都是（并且曾经是）热爱自己同类的人——热爱通过启蒙和正义实现和平的人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] , [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wen] [ɒn] [ɜːθ] ['kɒnstəntli] [siːkɪŋ] [θruː]

and	they	are	now	,	as	they	were	when	on	Earth	constantly	seeking	through
和	他们	是	现在	,	作为	他们	是	什么时候	在	地球	不断地	寻求	通过

['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [haɪ] [aɪ'diəl] ,

interchange	of	high	Ideals	,
交汇处	的	高的	理想	,

如今，他们如同在地球上时一样，不断地通过交流崇高的理想来寻求发展。

[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][best] [miːnz] [fɔː(r); fə(r)] ['helpɪŋ] ['ʌðə(r)z] — [tuː; tə][lɪft][ðə; ði][klaʊdz][ɒv; əv]

to	find	the	best	means	for	helping	others	—	to	lift	the	clouds	of
到	寻找	这	最好的	方法	为了	帮助	其他的	—	到	举起	这	云	的

['ɪgnərəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ɜːθ] ;

ignorance	from	the	minds	of	earth	;
无知	从	这	思想	的	地球	;

找到帮助他人的最佳方法——驱散世人心中的无知迷雾；

['iːv(ə)n] [naʊ] [wʌn][ɪz] [wɪ'ðɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['vɪʒn] [huːz] ['prez(ə)ns] [hɪə(r)] [wɪl] [sə'praɪz] [juː; jʊ] .

even	now	one	is	within	your	vision	whose	presence	here	will	surprise	you	.
甚至	现在	一	是	之内	你的	想象	谁	在场	这里	将要	惊喜	你	.

即使现在，你眼前就有一位，他的出现会让你感到惊讶。

” [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['steɪtli] [fɔːm] [ænd; ənd]['rekəg'naɪzd][ðə; ði][wʌn] [huː] ,

”	I	saw	a	stately	form	and	recognized	the	one	who	,
”	我	锯	一个	庄严	形式	和	认可	这	一	WHO	,

我看到一个庄严的身影，认出了他，

[æz; əz][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [hæd; həd][ɪn][ðə; ði] “ [preə(r)]

as	the	head	of	a	great	Ecclesiastical	organization	had	in	the	“	Prayer
作为	这	头	的	一个	伟大的	教会的	组织	有	在	这	“	祷告

[fɔː(r); fə(r)] [piːs] ” ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi][hæd; həd] [pɑːst] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [ɜːθ] -

for	Peace	”	issued	a	short	time	before	he	had	passed	from	his	Earth	-
为了	和平	”	发布	一个	短的	时间	前	他	有	通过了	从	他的	地球	-

[fɔːm] ['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['sentəns] :

form	given	the	following	significant	sentence	:
形式	给定	这	下列的	重要的	句子	:

正如一位伟大教会组织的领袖在离世前不久发表的《和平祈祷文》中所说，他写下了以下这句意义深远的话：

“ [meɪ] [ðeɪ] ([ðə; ði] ['neɪʃnz]) [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] .

“	May	They	(	the	Nations	)	Remove	the	Causes	of	War	.
“	可能	他们	(	这	国家	)	消除	这	原因	的	战争	.

愿他们（各国）消除战争的根源。

" [æz; əz][ə; eɪ]['lʌvə(r)][ɒv; əv][hjuː'mænəti] , [ə; eɪ][prə'məʊtə(r)][ɒv; əv] [piːs] , [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][stænd]
" As a lover of humanity , a promoter of Peace , he seemed to stand
" 作为 一个 情人 的 人类 , 一个 启动子 的 和平 , 他 似乎 到 站立
[nɪə(r)] [ðiːz] ['ʃaɪnɪŋ] [wʌnz] ,
near these shining ones ,
靠近 这些 灼灼 一个 ,

"作为一位热爱人类、倡导和平的人，他似乎与这些光芒四射的人站在一起。"

['meni] [ɒv; əv] [-]
many of [32]
许多 的 [-]

许多[32]

[huːm] [wen] [ɒn] [ɜːθ] ([ænd; ənd] [naʊ]) [hæv; həv]['nevə(r)]['rekəg'naɪzd] ['eni] [ɪˌkliːzi'æstɪkl] [ɔː'θɒrəti]
whom when on earth (and now) have never recognized any Ecclesiastical Authority
谁 什么时候 在 地球 (和 现在) 有 绝不 认可 任何 教会的 权威
.
:
.

他们在世时（以及现在）从未承认过任何教会权威。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ai] [njuː] [ðæt] [ɔːl] [sʌtʃ] [laɪnz] , ['bæriəz] ,
Of course , I knew that all such lines , barriers ,
的 课程 , 我 知道 那 全部 这样的 线条 , 障碍 ,

当然，我知道所有这些界限、障碍，

[ænd; ənd]['hjuːmən] ['stændədz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'muːvd] — [ɔː(r)]['ræpɪdli] ['vænɪʃ] — [ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] [ə'mʌŋ]
and human standards are removed — or rapidly vanish — in spirit states among
和 人类 标准 是 已移除 — 或者 快速 消失 — 在 精神 各州 之中
[ɪn'laɪt(ə)nd] [maɪndz] .
Enlightened minds .
开明 思想 .

在开悟的心灵精神状态下，人类的标准被消除——或者迅速消失。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] , [æz; əz] [ðɪs] [wʌn][mʌst; məst][hæv; həv]['riːəlaɪzd] ,
And that they realize , as this one must have realized ,
和 那 他们 意识到 , 作为 这 一 必须 有 已实现 ,

而且他们也意识到了这一点，就像这个人也一定意识到了一样。

[ðæt] [ðə; ði] ['ɜːθli] " ['ɒfɪs] " [ænd; ənd][ɔːl][ɪts] ['aʊtwəd] ['sɪmbəlz] [ænd; ənd] [ə'dɔːrnmənts] ['kænɒt]
that the Earthly " Office " and all its outward symbols and adornments cannot
那 这 尘世的 " 办公室 " 和 全部它是 向外 符号 和 装饰品 不能
[kən'tɪnjuː] [ɪn][ə; eɪ] [relm] [weə(r)] [ðə; ði]['riːəl]['neɪtʃə(r)][stændz] [rɪ'viːld] — [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
continue in a realm where the real nature stands revealed — the nature of the
继续 在 一个 领域 在哪里 这 真实的 自然 站立 揭晓 — 这 自然 的 这
['spɪrɪt] .
spirit .
精神 .

在揭示真实本质——精神本质——的领域中，世俗的"职分"及其所有外在的象征和装饰都无法继续存在。

[ɔːl] [ðiːz] [kəm'pəʊzɪŋ] [ðɪs] ['reɪdiənt] [ə'semblɪdʒ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'tent] [ɒn] ['riːtʃɪŋ] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]
All these composing this radiant assemblage were intent on reaching and for
全部 这些 构成 这 辐射状 装配 是 意图 在 到达 和 为了
[ðeə(r)] [gʊd] ,
their good ,
他们的 好的 ,

组成这个光彩夺目的团体的所有人，都致力于实现他们的目标，并为他们谋求福祉。

['æktɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒn] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ [prə'məʊʃ(ə)n][ɒv; əv] [piːs] [ɒn]

acting	upon	the	minds	of	those	on	Earth	for	the	“	Promotion	of	Peace	on
表演	之上	这	思想	的	那些	在	地球	为了	这	“	晋升	的	和平	在

[ɜːθ] [ænd; ənd] [lʌv] [tuː; tə][ɔːl] .

Earth	and	Love	to	All	.
地球	和	爱	到	全部	.

致力于影响地球上人们的思想，以“促进地球和平，博爱众生”。

” [ə'læs][ænd; ənd][ə'læs] !

”	Alas	and	alas	!
”	唉	和	唉	!

“唉，唉！”

“ [ðəʊz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['æktʃuəl][wɔː(r)] — [ðə; ði][wɔː(r)]['reɪdʒɪŋ] [bɪ'twiːn] [wʌn] - [hɑːf][ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv]

“	Those	engaged	in	actual	war	—	the	war	raging	between	one	-	half	the	nations	of
“	那些	已订婚的	在	实际的	战争	—	这	战争	愤怒	之间	一	-	一半	这	国家	的

[ðə; ði] [ɜːθ] [ðæt] [kɔːl] [ðəm'selvz] - [ɪn'laɪt(ə)nd] - ['kænɒt] [biː; bi] [riːtʃt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['liːdəz]

the	Earth	that	call	themselves	'	enlightened	'	cannot	be	reached	until	the	leaders
这	地球	那	称呼	他们自己	-	开明	-	不能	是	达到	直到	这	领导人

[ænd; ənd]['ruːlə(r)z][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðə; ði]['les(ə)n] [tɔːt] [baɪ]['bɪtə(r)] [ɪk'spɪərɪəns] .

and	rulers	have	learned	the	lesson	taught	by	bitter	experience	.
和	统治者	有	学习	这	课	教授	经过	苦的	经验	.

“那些真正卷入战争的人——地球上自诩为‘开明’的国家中一半正在发生的战争——只有在领导人和统治者从惨痛的经验中吸取教训之后，才能与这场战争取得联系。”

” [səʊ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [sed] , [ænd; ənd][səʊ][ai][hæd; həd] [pə'siːvd] ,

”	So	the	Presence	said	,	and	so	I	had	perceived	,
”	所以	这	在场	说	,	和	所以	我	有	感知	,

“所以，那存在如此说道，我也如此领悟。”

['sæd(ə)nd] [baɪ][ðə; ði] [θɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːf(ə)l]['hjuːmən] ['sʌfərɪŋ] [ðæt] [mʌst; məst] [ɪn'sjuː] . [-]

saddened	by	the	thoughts	of	the	awful	human	suffering	that	must	ensue	.	[	33	]
悲伤	经过	这	想法	的	这	可怕	人类	痛苦	那	必须	随之而来	.	[	-	]

想到随之而来的可怕的人类苦难，就感到悲伤。[33]

[ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒnflɪkt]

The	Shadows	of	the	Conflict
这	阴影	的	这	冲突

冲突的阴影

[ðen] [ai][wɒz; wəz] [ʃəʊn] [ðə; ði] [dens] ['ʃædəʊ] — [ðə; ði]['ɔːf(ə)l] ['dɑːknəs] [ðæt] [siːmd] [æn; ən]

Then	I	was	shown	the	dense	Shadow	—	the	awful	darkness	that	seemed	an
然后	我	曾是	所示	这	稠密	阴影	—	这	可怕	黑暗	那	似乎	一个

[ɪn'gʌlfɪŋ] [ə'bɪs] :

engulfing	abyss	:
吞噬	深渊	:

然后我看到了浓重的阴影——那可怕的黑暗仿佛一个吞噬一切的深渊：

[ðə; ði] [siːnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɒnflɪkt] [naʊ] ['reɪdʒɪŋ][ɒn] [ɜːθ] .

the	scenes	of	the	conflict	now	raging	on	Earth	.
这	场景	的	这	冲突	现在	愤怒	在	地球	.

地球上正在发生的冲突场景。

[ðæt] [wɪtʃ] [ai] [sɔː] ([ðen] [dʒʌst] [bɪ'gʌn]) , [siːmd] , [haʊ'evə(r)] ,

That	which	I	saw	(	then	just	begun	)	,	seemed	,	however	,
那	哪个	我	锯	(	然后	只是	开始	)	,	似乎	,	然而	,

然而，我所看到的（当时才刚刚开始的）似乎是

[mɔː(r)][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl][ænd; ənd]['ment(ə)l] [steɪts] [ɒv; əv]['ruːlə(r)z][ænd; ənd] ['liːdəz]

more	to	represent	the	spiritual	and	mental	states	of	Rulers	and	Leaders
更多的	到	代表	这	精神	和	精神的	各州	的	统治者	和	领导人

[ðæn; ðən][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [siːnz] [ɒv; əv]['bæt(ə)lz] .

than	the	physical	scenes	of	battles	.
比	这	身体的	场景	的	战斗	.

与其说是展现战斗的场面，不如说是展现统治者和领导者的精神和心理状态。

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [braɪt] [spɒts] [weə(r)] [ðə; ði] ['mɪnɪstrənt] [ɒv; əv] ['mɜːsi] [wɜː(r); wə(r)] ['ræliɪŋ] , [rɪ'gɑːdləs]

I	saw	the	bright	spots	where	the	ministrants	of	mercy	were	rallying	,	regardless
我	锯	这	明亮的	地点	在哪里	这	部长们	的	怜悯	是	集结	,	不管

[ɒv; əv] [ˌnæʃə'nælətɪ] [ɔː(r)] “ [klɑːs] ,

of	nationality	or	“	class	,
的	国籍	或者	“	班级	,

我看到了那些充满仁慈的人们聚集在一起的光明景象，他们不分国籍或阶级。

” [tuː; tə][eɪd] [ðəʊz] ['fɪzɪkli] ['wuːndɪd] ,

”	to	aid	those	physically	wounded	,
”	到	援助	那些	身体	受伤	,

“帮助那些身体受伤的人，

[tuː; tə] [briːð] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] ['kʌmfət] [tuː; tə] [ðəʊz] ['ɪndʒəd] ['mɔːtəli] [huː] [wɜː(r); wə(r)] “ ['pɑːsɪŋ]

to	breathe	a	word	of	comfort	to	those	injured	mortally	who	were	“	passing
到	呼吸	一个	单词	的	舒适	到	那些	受伤	致命的	WHO	是	“	通过

[ɒn] .

on	.
在	.

向那些身负重伤、即将离世的人们说一句安慰的话。

” [ə'bʌv] [ðə; ði]['terəb(ə)l] [siːnz] [ɒv; əv]['bæt(ə)lz][aɪ] [sɔː] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] “ [ræŋk][ænd; ənd][faɪl] ” [ɒv; əv]

”	Above	the	terrible	scenes	of	battles	I	saw	those	in	the	“	rank	and	file	”	of
”	多于	这	糟糕的	场景	的	战斗	我	锯	那些	在	这	“	秩	和	文件	”	的

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ænd; ənd] ['neivi] [huː] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['sʌd(ə)nli] [rentʃ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['bɒdɪz] .

the	armies	and	navies	who	were	so	suddenly	wrenched	from	their	bodies	.
这	军队	和	海军	WHO	是	所以	突然	扭动	从	他们的	身体	.

“在可怕的战斗场面之上，我看到了陆军和海军的普通士兵，他们突然被从肉体中剥离出来。

[ðeə(r)][fɜːst] [θɔːts] ([æz; əz][ðeə(r)][lɑːst] [θɔːts] [hæd; həd] [biːn]) ,

Their	first	thoughts	(	as	their	last	thoughts	had	been	)	,
他们的	第一的	想法	(	作为	他们的	最后的	想法	有	到过	)	,

他们最初的想法（就像他们最后的想法一样）

[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz] [lʌvd] [wʌnz][frɒm; frəm] [huːm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌd(ə)nli] ['pɑːtɪd] [wen]

were	of	those	loved	ones	from	whom	they	were	suddenly	parted	when
是	的	那些	喜爱	一个	从	谁	他们	是	突然	分手了	什么时候

['ɔːdəd] “ [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] .

ordered	“	to	the	front	.
订购	“	到	这	正面	.

他们是那些接到“上前线”命令后，突然与亲人分离的人。

” [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['eɪdɪd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][dɪə(r)][wʌnz] ([ə'læs] [weə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] “ [hoʊmz] ”

”	They	were	aided	to	find	the	dear	ones	(	alas	where	were	the	“	homes	”
”	他们	是	协助	到	寻找	这	亲爱的	一个	(	唉	在哪里	是	这	“	房屋	”

?

?
?

“他们得到了帮助，找到了亲人（唉，他们的‘家’在哪里呢？”

[naʊ] ['desələt] .

now	desolate	.
现在	荒凉	.

如今一片荒凉。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] ['skætəd] [ænd; ənd][ɪn] [dipɪst] ['sʌfərɪŋ] , [greɪt] ['fɪzɪk(ə)l] [wɒnt] ,
Many **of** **the** **families** **scattered** **and** **in** **deepest** **suffering** **,** **great** **physical** **want** **,**
许多 的 这 家庭 疏散 和 在 最深处 痛苦 , 伟大的 身体的 想 ,
[ænd; ənd]['greɪtə(r)] [gri:f] .) [-]
and **greater** **grief** **.** **)** **[** **34** **]**
和 更大的 悲伤 .) [-]

许多家庭流离失所，遭受了极大的痛苦、物质上的匮乏和更大的悲伤。）[34]

[ðeɪ] [traɪd] , ['ɒf(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ə'veɪl] , [tu:; tə] ['kʌmfət] [ænd; ənd][eɪd][ðə; ði][dɪə(r)][wʌnz] ,
They **tried** **,** **often** **without** **avail** **,** **to** **comfort** **and** **aid** **the** **dear** **ones** **,**
他们 尝试 , 经常 没有 可用 , 到 舒适 和 援助 这 亲爱的 一个 ,

他们竭尽全力安慰和帮助亲人，但往往徒劳无功。

[ðeə(r)] [əʊn] [steɪts] [ɒv; əv][maɪnd][ænd; ənd] [gri:f] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [prɪ'ventɪŋ] [ðem; ðəm]
their **own** **states** **of** **mind** **and** **grief** **over** **the** **separation** **preventing** **them**
他们的 自己的 各州 的 头脑 和 悲伤 超过 这 分离 预防 他们
[frɒm; frəm] [ɪ'fektɪvli] ['ministə] [tu:; tə][ðeə(r)] [lʌvd] [wʌnz] .
from **effectively** **ministering** **to** **their** **loved** **ones** **.**
从 有效地 服侍 到 他们的 喜爱 一个 .

他们自身的精神状态和因分离而产生的悲伤，使他们无法有效地照顾他们的亲人。

[ðeɪ] [su:n] [bɪ'keɪm] [ə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði][eɪd][kʊd; kəd][nɒt][bi:; bi][mə'tɪəriəl] ,
They **soon** **became** **aware** **that** **the** **aid** **could** **not** **be** **material** **,**
他们 很快 成为 意识到的 那 这 援助 可以 不是 是 材料 ,

他们很快意识到，援助不能是物质上的。

[ðæt] ['spɪrɪtʃuəl] [streŋθ] [ænd; ənd][ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n][mʌst; məst][bi:; bi][frɒm; frəm]['spɪrɪtʃuəl] ['sɔ:sɪz]
that **spiritual** **strength** **and** **consolation** **must** **be** **from** **spiritual** **sources**
那 精神 力量 和 安慰 必须 是 从 精神 来源
[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] ,
and **that** **they** **might** **,**
和 那 他们 可能 ,

精神力量和慰藉必须来自精神层面，并且它们可能.....

[ɪf] [ðəm'selvz] [strɒŋ] [ɪn]['spɪrɪt] ,
if **themselves** **strong** **in** **spirit** **,**
如果 他们自己 强的 在 精神 ,

如果他们精神坚强，

[mu:v] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv]['ʌðə(r)z][ɪn]['hju:mən][laɪf][tu:; tə][eɪd] [ðəʊz] [dɪə(r)][tu:; tə][ðem; ðəm] .
move **upon** **the** **minds** **of** **others** **in** **human** **life** **to** **aid** **those** **dear** **to** **them** **.**
移动 之上 这 思想 的 其他的 在 人类 生活 到 援助 那些 亲爱的 到 他们 .

在人世间，感动他人，帮助他们所爱的人。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [saɪt] [tu:; tə][bɪ'həʊld][ðə; ði] ['ministə] ['spɪrɪt] ['sʌkərɪŋ] ,
It **was** **a** **wonderful** **sight** **to** **behold** **the** **ministering** **spirits** **succoring** **,**
它 曾是 一个 精彩的 视线 到 看哪 这 服侍 烈酒 救助 ,
['kʌmfətɪŋ] ,
comforting **,**
令人感到安慰 ,

看到圣灵们施行救助、安慰，真是一幅美好的景象。

[ɪn'strʌktɪŋ] [ðəʊz] [ðʌs] ['sʌd(ə)nli] [θrʌst] ['ɪntu:]['spɪrɪt] [steɪts] ;
instructing **those** **thus** **suddenly** **thrust** **into** **spirit** **states** **;**
指导 那些 因此 突然 推力 进入 精神 各州 ;

指导那些突然进入精神状态的人；

[nʌn] [bʌt; bət] [ðəʊz] [ɪn'daʊd] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [gɪft] [ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] [kəm'pæʃ(ə)n] — [laɪk] [ə; eɪ]

none	but	those	endowed	with	the	Divine	Gift	of	loving	compassion	—	like	a
没有任何	但	那些	捐赠	和	这	神圣的	礼物	的	爱	同情	—	喜欢	一个

['flɒrəns] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɔ:(r)][ə; eɪ]['klara] ['bɑ:tən] — [kʊd; kəd][səʊ] [sək'sesfəli] [eɪd] [ðəʊz] ['spɪrɪt] [ðʌs]

Florence	Nightingale	or	a	Clara	Barton	—	could	so	successfully	aid	those	spirits	thus
佛罗伦萨	夜莺	或者	一个	克拉拉	巴顿	—	可以	所以	成功地	援助	那些	烈酒	因此

['ru:θləsli] [tɔ:n] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['hju:mən][taɪz][ænd; ənd] [fɔ:mz] .

ruthlessly	torn	from	their	human	ties	and	forms	.
无情地	撕裂	从	他们的	人类	领带	和	表格	.

只有那些被赋予了慈悲之心的神圣天赋的人——比如弗洛伦斯·南丁格尔或克拉拉·巴顿——才能如此成功地帮助那些被无情地从人类关系和形态中剥离的灵魂。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][æn; ən]['ɔ:f(ə)l] [saɪt] !

It	is	an	awful	sight	!
它	是	一个	可怕	视线	!

真是可怕的景象!

[jet] [ðə; ði]['spɪrɪt] “ [ɹ'ɛskju:əz] ” [ɑ:(r); ə(r)][ðeə(r)] !

Yet	the	spirit	“	Rescuers	”	are	there	!
然而	这	精神	“	救援人员	”	是	那里	!

然而，那些“救援者”的精神依然存在!

[ðə; ði] “ [red] [krɒs] ” [ɒv; əv][ðə; ði][skaɪz][faɪndz][ɪts] [weɪ] [tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [ni:d] [ðə; ði][help][ænd; ənd]

The	“	Red	Cross	”	of	the	skies	finds	its	way	to	those	who	need	the	help	and
这	“	红色的	叉	”	的	这	天空	发现	它是	方式	到	那些	WHO	需要	这	帮助	和

['gaɪd(ə)ns] .

guidance	.
指导	.

天空中的“红十字会”会为需要帮助和指导的人们送去援助。

[ɪn][ə; eɪ] ['meʒə(r)] [ðə; ði]['səʊldʒəz] , [ɔ:l] [hu:] [mʌst; məst][gəʊ][tu:; tə][wɔ:(r)][ɒn][lænd][ɔ:(r)] [si:] ,

In	a	measure	the	Soldiers	,	all	who	must	go	to	war	on	land	or	sea	,
在	一个	措施	这	士兵	,	全部	WHO	必须	去	到	战争	在	土地	或者	海	,

从某种程度上说，士兵，所有必须在陆地或海上作战的人，

[ɑ:(r); ə(r)]['betə(r)] [prɪ'peəd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [hə:l] ['ɪntu:]['spɪrɪt][laɪf]

are	better	prepared	for	the	sudden	change	than	those	hurled	into	spirit	life
是	更好的	准备	为了	这	突然	改变	比	那些	投掷	进入	精神	生活

[baɪ] “ ['æksɪdənt] ” [ɒv; əv] ['ʃɪprek] [ɔ:(r)]['ʌðə(r)][dɪ'zɑ:stə(r)] ,

by	“	accident	”	of	shipwreck	or	other	disaster	,
经过	“	事故	”	的	海难	或者	其他	灾难	,

与那些因海难或其他灾难等“意外”进入灵界的人相比，他们更能适应这种突如其来的变化。

[ɔ:(r)][baɪ] [-]

or	by	[	35	]
或者	经过	[	-	]

或通过[35]

[vɒl'kænɪk][ɔ:(r)] ['ɜ:θkweɪk] [ʃɒk] .

volcanic	or	earthquake	shock	.
火山	或者	地震	震惊	.

火山或地震冲击。

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [nəʊz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [kən'frʌnt] ['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd]['iːv(ə)n]['prɒbəb(ə)l] ['fɪzɪk(ə)l]

The	Soldier	knows	that	he	is	to	confront	possible	and	even	probable	physical
这	士兵	知道	那	他	是	到	面对	可能的	和	甚至	可能	身体的

[deθ] — [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ðʌs] [prɪ'peəd] ['ɒf(ə)n][ɪz] [les] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [ʃɒkt] [wen] [hiː; hi]

death	—	and	being	thus	prepared	often	is	less	surprised	and	shocked	when	he
死亡	—	和	存在	因此	准备	经常	是	较少的	惊讶	和	震惊	什么时候	他

[faindz][hɪm'self] “ [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['bɒdi] .

finds	himself	“	out	of	his	body	.
发现	他自己	“	出去	的	他的	身体	.

士兵知道自己将要面对可能甚至极有可能的肉体死亡——正因为做好了这样的准备，当他发现自己“灵魂出窍”时，往往不会感到那么惊讶和震惊。

” [jet] , [weər'evə(r)][ðə; ði] [niːd] [meɪ] [biː; bi] , [ðə; ði] “ [strɒŋ] ['helpər] ” [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] : [ə'bʌv] ['evri]

”	Yet	,	wherever	the	need	may	be	,	the	“	strong	helpers	”	are	there	:	above	every
”	然而	,	无论	这	需要	可能	是	,	这	“	强的	助手	”	是	那里	:	多于	每一个

[siːn] [ɒv; əv]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] ,

scene	of	human	sacrifice	,
场景	的	人类	牺牲	,

然而，无论在哪里需要帮助，“强力助手”都会出现：在每一次活人献祭的场景之上，

['weðə(r)] [ˌkætə'klɪzmɪk] , “ ['nætʃ(ə)rəl] ['kɔːzɪz] ” [ɔː(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]['hjuːmən] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd]

whether	Cataclysmic	,	“	natural	causes	”	or	the	result	of	human	ignorance	and
无论	灾难性的	,	“	自然的	原因	”	或者	这	结果	的	人类	无知	和

[nɪ'glekt] ,

neglect	,
忽视	,

无论是灾难性的“自然原因”，还是人类无知和疏忽的结果，

[ɔː(r)][ðə; ði][self] - [siːkɪŋ] [ə'greʃ(ə)n] [ɒv; əv][wɔː(r)] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] — [ðə; ði][dɪə(r)][wʌnz] , [ðə; ði]

or	the	self	-	seeking	aggression	of	war	,	there	are	they	—	the	dear	ones	,	the
或者	这	自己	-	寻求	侵略	的	战争	,	那里	是	他们	—	这	亲爱的	一个	,	这

[strɒŋ] [wʌnz] , [ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [wʌnz] !

strong	ones	,	the	saving	ones	!
强的	一个	,	这	保存	一个	!

或者说，战争中自私自利的侵略行为，它们就在那里——亲爱的、强大的、拯救者！

[ɔːl] ['kænɒt] [biː; bi] ['eɪdɪd] [tuː; tə][æt; ət][wʌns] [pə'siːv] [ðə; ði] [njuː] - [faʊnd] [kən'dɪʃn] :

All	cannot	be	aided	to	at	once	perceive	the	new	-	found	condition	:
全部	不能	是	协助	到	在	一次	感知	这	新的	-	成立	状况	:

并非所有人都能立即感知到这种新情况：

['evriθɪŋ] [mʌst; məst] [dɪ'pend] [ɒn][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl] [prɪ'peərɪdnəs] ,

everything	must	depend	on	the	degree	of	spiritual	preparedness	,
一切	必须	依赖	在	这	程度	的	精神	准备	,

一切都取决于灵性上的准备程度。

[wɪtʃ] [ɪz]['ɒf(ə)n]['greɪtə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd] ['ləʊli] — [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][laɪn][ɒv; əv]

which	is	often	greater	among	the	humble	and	lowly	—	who	have	a	line	of
哪个	是	经常	更大的	之中	这	谦逊的	和	卑微的	—	WHO	有	一个	线	的

['sɪmp(ə)l][laɪf] , ['sɪmp(ə)l] [lʌv] ,

simple	life	,	simple	love	,
简单的	生活	,	简单的	爱	,

这种现象在谦卑低微的人群中往往更为普遍——他们过着简单的生活，拥有简单的爱。

['sɪmp(ə)l]['djuːti][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][mɔː(r)]['kɒmpleks]['ment(ə)l][ænd; ənd]['mɒrəl] [steɪts]

simple	duty	to	follow	than	among	the	more	complex	mental	and	moral	states
简单的	责任	到	跟随	比	之中	这	更多的	复杂的	精神的	和	道德	各州

[ɒv; əv][ðə; ði] “ ['liːdəz] .

of	the	“	leaders	.
的	这	“	领导人	.

比起“领导者”更复杂的心理和道德状态，遵循简单的职责是不够的。

”	[ðə; ði]	['riːəl]	[steɪt]	,	['spɪrɪtʃuəli]	,	[dɪ'tɜːmɪnz]	[ðə; ði]	“	[kən'dɪʃn]	”	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['spɪrɪt]	[ɪn]	['spɪrɪt]	[laɪf]	.
”	**The**	**real**	**state**	**,**	**spiritually**	**,**	**determines**	**the**	**“**	**condition**	**”**	**of**	**the**	**spirit**	**in**	**spirit**	**life**	**.**
”	这	真实的	状态	,	精神层面	,	决定	这	“	状况	”	的	这	精神	在	精神	生活	.

“从灵性层面来说，真实的状态决定了灵性生命中的‘状况’。”

[nɔː(r)]	[wɜː(r); wə(r)]	[ðə; ði]	“	['klaʊdɪd]	”	[ænd; ənd]	“	['ʃædoʊd]	”	[siːnz]	[ɒv; əv]	[ɜːθ]	[laɪf]	[faʊnd]	[ə'ləʊn]
Nor	**were**	**the**	**“**	**clouded**	**”**	**and**	**“**	**shadowed**	**”**	**scenes**	**of**	**Earth**	**life**	**found**	**alone**
也不	是	这	“	阴天	”	和	“	阴影	”	场景	的	地球	生活	成立	独自的

[ə'bʌv]	[ðə; ði]	[laɪnz]	[ɒv; əv]	['bæt(ə)l]	.
above	**the**	**lines**	**of**	**battle**	**.**
多于	这	线条	的	战斗	.

地球生命中“阴云密布”和“阴影笼罩”的景象，也并非只出现在战线之上。

[ðeə(r)]	[wɜː(r); wə(r)]	['sʌmtaɪmz]	[diːpə(r)]	['ʃædəʊz]	[ə'mʌŋ]	[ðə; ði]	[siːnz]	[ɒv; əv]	“	['pleʒə(r)]	”	[ænd; ənd]
There	**were**	**sometimes**	**deeper**	**shadows**	**among**	**the**	**scenes**	**of**	**“**	**pleasure**	**”**	**and**
那里	是	有时	更深	阴影	之中	这	场景	的	“	乐趣	”	和

“	[mɜːθ]	,	”	['mɒkɪŋ]	['splendə(r)]	[	-	]
“	**mirth**	**,**	**”**	**mocking**	**splendor**	**[**	**36**	**]**
“	欢笑	,	”	嘲讽	辉煌	[	-	]

在“快乐”和“欢乐”的场景中，有时也隐藏着更深的阴影，嘲弄着辉煌[36]。

[ɒv; əv]	[welθ]	[ænd; ənd]	[ɪts]	['ɒpəzɪt]	[ɒv; əv]	[wɒnt]	,	['skwɒlə(r)]	,	['mɪzəri]	,
of	**wealth**	**and**	**its**	**opposite**	**of**	**want**	**,**	**squalor**	**,**	**misery**	**,**
的	财富	和	它是	对面的	的	想	,	肮脏不堪	,	苦难	,

财富及其反义词：贫困、贫困、悲惨

[ðə; ði]	[təʊl]	[ɒv; əv]	['hjuːmən]	['sækrɪfaɪs]	[ɪz]	[nɒt]	['ɔːlweɪz]	[ɪn]	[ðə; ði]	“	[deθ]	”	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['bɒdi]	.
the	**toll**	**of**	**human**	**sacrifice**	**is**	**not**	**always**	**in**	**the**	**“**	**death**	**”**	**of**	**the**	**body**	**.**
这	收费	的	人类	牺牲	是	不是	总是	在	这	“	死亡	”	的	这	身体	.

活人献祭的代价并不总是体现在肉体的“死亡”上。

[ðeə(r)]	[ɑː(r); ə(r)]	['vɔːtɪsiːz]	[mɔː(r)]	['terəb(ə)l]	[ðæn; ðən]	[ðə; ði]	[vɑːl'keɪnoʊz]	['faɪəri]	[breθ]	[ɔː(r)]	['ɜːrθˌkweɪks]
There	**are**	**vortices**	**more**	**terrible**	**than**	**the**	**volcano's**	**fiery**	**breath**	**or**	**earthquake's**
那里	是	涡旋	更多的	糟糕的	比	这	火山的	火热	气息	或者	地震

['jɔːnɪŋ]	[maʊθ]	;
yawning	**mouth**	**;**
打哈欠	嘴	;

有些漩涡比火山的喷发或地震的巨口更加可怕；

[ðə; ði]	['pæləs]	['ɒf(ə)n]	[siːmd]	[mɔː(r)]	['denslɪ]	['ʃædoʊd]	[ðæn; ðən]	[ðə; ði]	['hɒvl]	;	[waɪl]	[ðə; ði]	['dwelɪŋ]
the	**palace**	**often**	**seemed**	**more**	**densely**	**shadowed**	**than**	**the**	**hovel**	**;**	**while**	**the**	**dwelling**
这	宫殿	经常	似乎	更多的	密集地	阴影	比	这	茅屋	;	尽管	这	住宅

,

,

,

宫殿似乎比茅屋更加阴暗；而住所，

[ðəʊ]	[ə; eɪ]	['kɒtɪdʒ]	,	['braitən]	[wɪð]	[lʌv]	[ʃɒn]	[aʊt]	[laɪk]	[ə; eɪ]	[stɑː(r)]	[ɒv; əv]	['splendə(r)]	.
though	**a**	**cottage**	**,**	**brightened**	**with**	**Love**	**shone**	**out**	**like**	**a**	**star**	**of**	**splendor**	**.**
尽管	一个	小屋	,	明亮	和	爱	闪耀	出去	喜欢	一个	星星	的	辉煌	.

虽然小屋里充满了爱，但它却像一颗璀璨的明星一样闪耀。

“	['spɪrɪtʃuəl]	['nɒlɪdʒ]	,	[ðə; ði]	[ʌn'foʊldmənt]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[haɪɪst]	[frɒm; frəm]	[wɪ'ðɪn]	,
“	**Spiritual**	**knowledge**	**,**	**the**	**unfoldment**	**of**	**the**	**highest**	**from**	**within**	**,**
“	精神	知识	,	这	展开	的	这	最高	从	之内	,

“精神知识，即从内在展现至高境界，

[ðɪs]	[ə'ləʊn]	[kæn; kən]	[tʃeɪndʒ]	[ðə; ði]	-	['ʃædoʊd]	[steɪts]	-	[ɒv; əv]	[ɜːθ]	['ɪntuː]	['braɪtnəs]	.
this	**alone**	**can**	**change**	**the**	**'**	**shadowed**	**states**	**'**	**of**	**Earth**	**into**	**brightness**	**.**
这	独自的	能	改变	这	-	阴影	各州	-	的	地球	进入	亮度	.

单凭这一点就能将地球的“阴影状态”转变为光明状态。

['evri]	[laɪf][mʌst; məst][bi:; bi]	[ri:tʃt]	;	['evri]	[maɪnd]	[tʌtʃt]	[ænd; ənd]	[ə'weɪkənd]	[baɪ][ðə; ðɪ]['spɪrɪt]	;
Every	**life**	**must**	**be**	**reached**	**;**	**every**	**mind**	**touched**	**and**	**awakened**	**by**	**the**	**spirit**	**;**
每一个	生活	必须	是	达到	;	每一个	头脑	感动	和	觉醒	经过	这	精神	;

每一个生命都必须被触及；每一个心灵都必须被精神所触动和唤醒；

[ðə; ðɪ]	-	[gʊd]	-	[ðæt]	[ɪz]	[wɪ'ðɪn]	[i:tʃ]	[mʌst; məst][bi:; bi]	[brɔ:t]	[fɔ:θ]	.
the	**'**	**good**	**'**	**that**	**is**	**within**	**each**	**must**	**be**	**brought**	**forth**	**.**
这	-	好的	-	那	是	之内	每个	必须	是	带来	前进	.

每个人内在的“善”都必须被发掘出来。

”	['tɜ:nɪŋ]	[fɔ:(r); fə(r)]	['respaɪt]
”	**Turning**	**for**	**Respite**
”	转弯	为了	喘息

“转身寻求喘息”

[frɒm; frəm][ðə; ðɪ]	[stɔ:m]	-	[si:nz]	[ɒv; əv]	[kən'tendɪŋ]	['fɔ:sɪz]	,	[frɒm; frəm][ðə; ðɪ]	['dɑ:knəs]	[ɒv; əv]
From	**the**	**storm**	**-**	**scenes**	**of**	**contending**	**forces**	**,**	**from**	**the**	**darkness**	**of**
从	这	风暴	-	场景	的	争吵	力量	,	从	这	黑暗	的

['spɪrɪtʃuəl]	[naɪt]	,	[frɒm; frəm][ðə; ðɪ]	[ʌn'sɜ:t(ə)n]	[steɪts]	,
Spiritual	**night**	**,**	**from**	**the**	**uncertain**	**states**	**,**
精神	夜晚	,	从	这	不确定	各州	,

从纷争的风暴中，从精神黑夜的黑暗中，从不确定的状态中，

[laɪk]	[dɪm]	['twaɪlaɪt]	,	[wʌn]['evə(r)]	[tɜ:nz]	[ɪn]['spɪrɪt][tu:; tə][ðə; ðɪ]	[bɪ'lʌvɪd]	,
like	**dim**	**twilight**	**,**	**one**	**ever**	**turns**	**in**	**spirit**	**to**	**the**	**Beloved**	**,**
喜欢	暗淡	暮	,	一	曾经	转弯	在	精神	到	这	心爱	,

如同暮色渐浓，人的灵魂总会转向所爱之人。

[tu:; tə][ðə; ðɪ]	[gru:ps]	[ɒv; əv]	[lʌvd]	[ænd; ənd]	['lʌvɪŋ]	[wʌnz]	[ðæt]	['kɒnstɪtju:t]	[ðə; ðɪ]	“	[həʊm]	[ɒv; əv][ðə; ðɪ]
to	**the**	**groups**	**of**	**loved**	**and**	**loving**	**ones**	**that**	**constitute**	**the**	**“**	**Home**	**of**	**the**
到	这	团体	的	喜爱	和	爱	一个	那	构成	这	“	家	的	这

['spɪrɪt]	.	”
Spirit	**.**	**”**
精神	.	”

致所有爱着和被爱着的人，他们构成了“灵魂之家”。

“	['spɪrɪtʃuəl]	[rest]	[ɪz]	[tʃeɪndʒ]	,	”	['respaɪt]	[frɒm; frəm]	['wɪtnəsɪŋ]	[ðə; ðɪ]	[ʌn'hæpi]	[	-	]
“	**Spiritual**	**rest**	**is**	**change**	**,**	**”**	**respite**	**from**	**witnessing**	**the**	**unhappy**	**[**	**37**	**]**
“	精神	休息	是	改变	,	”	喘息	从	见证	这	不开心	[	-	]

“精神上的休息是改变”，即从目睹不幸中得到喘息[37]

[kən'dɪʃ(ə)nz]	,	[ðə; ðɪ]	['ʃædəʊz]	[ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl]	[steɪts]	[ðæt]	[wʌn]	['kænɒt]	[æt; ət]	[wʌns]	['remədi]	.
conditions	**,**	**the**	**shadows**	**of**	**spiritual**	**states**	**that**	**one**	**cannot**	**at**	**once**	**remedy**	**.**
状况	,	这	阴影	的	精神	各州	那	一	不能	在	一次	补救	.

种种状况，那些无法立即治愈的精神状态的阴影。

“	[rest]	”	ɪz][nɒt]	['aɪdlnəs]	:	[kə'mju:niən]	,	[kəm'pænjənʃɪp]	,	['wɜ:kɪŋ]	[tə'geðə(r)][fɔ:(r); fə(r)]	[ðəʊz]	[hu:]
“	**Rest**	**”**	**is**	**not**	**idleness**	**:**	**communion**	**,**	**companionship**	**,**	**working**	**together**	**for**	**those**	**who**
“	休息	”	是	不是	懒惰	:	圣餐	,	友谊	,	在职的	一起	为了	那些	WHO

[kæn; kən][bi:; bi]	['eɪdɪd]	—	[ðɪs]	[ɪz]	[rest]	.
can	**be**	**aided**	**—**	**this**	**is**	**rest**	**.**
能	是	协助	—	这	是	休息	.

“休息”不是懒惰：交流、陪伴、共同帮助那些需要帮助的人——这才是休息。

[ðə; ðɪ]	“	[həʊm]	[gru:p]	”	['evə(r)][ɪn'tent]	[ə'pɒn]	['ministə]	[weər'evə(r)][ænd; ənd]	[wen'evə(r)]	['ni:dɪd]	,
The	**“**	**Home**	**Group**	**”**	**ever**	**intent**	**upon**	**ministering**	**wherever**	**and**	**whenever**	**needed**	**,**
这	“	家	团体	”	曾经	意图	之上	服侍	无论	和	每当	需要	,

[ə'fɔ:d; ə'fɔrd][ðə; ðɪ]	['respaɪt]	[sɔ:t]	.
afforded	**the**	**respite**	**sought**	**.**
提供	这	喘息	寻求	.

“家庭小组”始终致力于随时随地提供帮助，为人们提供了所需的喘息机会。

[sʌtʃ] ['meməriz] [ɒv; əv] [ɜːθ] - [ɪk'spɪrɪənsɪz] [æz; əz][hæd; həd] [biːn] [kept] [ə'laɪv][ɪn][ðə; ði]['seɪkrɪd]
Such memories of Earth - experiences as had been kept alive in the sacred
这样的 回忆 的 地球 - 经历 作为 有 到过 保留 活 在 这 神圣
['ɔːltə(r)] - [fleɪm] [ɒv; əv] [truː] [ə'fekʃn] [ænd; ənd] [həʊm] [taɪz] ;
altar - flame of true affection and home ties ;
坛 - 火焰 的 真的 感情 和 家 领带 ;

这些尘世经历的记忆，如同在真挚的情感和家庭纽带的神圣祭坛之火中被珍藏一般；

[sʌtʃ] ['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [aɪ'diəl] [ænd; ənd] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [æz; əz][ðə; ði]['leɪtə(r)] [j'iəz] [hæd; həd] [brɔːt]
such interchange of Ideals and experiences as the later years had brought
这样的 交汇处 的 理想 和 经历 作为 这 之后 年 有 带来
;
;
;

后来的岁月带来了这样一种理念和经验的交流；

[sʌtʃ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['blendɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd][ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [steɪts] ,
such knowledge of the blending of the spirit and the mortal states ,
这样的 知识 的 这 混合 的 这 精神 和 这 凡人 各州 ,

这种关于精神与肉体状态融合的知识，

[ðə; ði] ['gɑːdiənʃɪp] [ænd; ənd][ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌvd] [ə'rɪz(ə)n][wʌnz]['əʊvə(r)] [ðəʊz] [ɪn] [ɜːθ]
the guardianship and ministration of the loved arisen ones over those in Earth
这 监护 和 施行 的 这 喜爱 出现 一个 超过 那些 在 地球
- [fɔːmz] , [ðɪs] [wɒz; wəz][rest] .
- forms , this was rest .
- 表格 , 这 曾是 休息 .

已升天的亲人对地球上的众生进行守护和照顾，这就是安息。

['blesɪd; blest]['respaɪt] ; ['blesɪd; blest] [kə'mjuːniən] ; [wʌn] [wʊd] ['nevə(r)][biː; bi] ['redi] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd]
Blessed respite ; blessed communion ; one would never be ready , it would
蒙福 喘息 ; 蒙福 圣餐 ; 一 会 绝不 是 准备好 , 它 会
[siːm] , [tuː; tə][pɑːt] [wɪð] [sʌtʃ] [kəm'pænjənʃɪp] .
seem , to part with such companionship .
似乎 , 到 部分 和 这样的 友谊 .

多么美好的休憩时光；多么美好的交流；似乎没有人愿意与这样的陪伴告别。

[nɔː(r)][duː; də][wiː; wi]['evə(r)] “ [pɑːt] ” [wɪð] [ðə; ði]['truːli] [lʌvd] .
Nor do we ever “ part ” with the truly loved .
也不 做 我们 曾经 “ 部分 ” 和 这 真的 喜爱 .

我们永远不会与真正爱的人“分离”。

[wɒt'evə(r)] ['djuːtiz][wiː; wi][mʌst; məst] [pə'fɔːm] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɪn]['spɪrɪt][ɔː(r)]['hjuːmən] [steɪts] , [ðəʊz]
Whatever duties we must perform for those in spirit or human states , those
任何 职责 我们 必须 履行 为了 那些 在 精神 或者 人类 各州 , 那些
[məʊst][ɪn] [ə'kɔːd] ,
most in accord ,
最多 在 符合 ,

无论我们必须为那些处于精神或肉体状态的人履行何种职责，那些与我们最契合的人，

[ðəʊz] ['nɪərɪst] [ænd; ənd] ['dɪərɪst] [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)] [wɪð] [ˌjuː 'es] “ ['weðə(r)] [ɪn][ɔː(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]
those nearest and dearest are ever with us “ whether in or out of the
那些 最近的 和 亲爱的 是 曾经 和 我们 “ 无论 在 或者 出去 的 这
['bɒdi] .
body .
身体 .

那些最亲近的人，无论在人世间还是人世间，都永远与我们同在。

”	['aʊə(r)]	Our	['hjuːmən]	human	['freɪzɪz]	phrases	,	[ænd; ənd]	and	['iːv(ə)n]	even	['aʊə(r)]	our	['juːʒuəl]	usual	[θɔːts]	thoughts	[siːm]	seem	[ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l]	superficial	,	[wiːk]	weak
”		我们的		人类		短语	,		和		甚至		我们的		通常		想法		似乎		浅	,		虚弱的

[ænd; ənd]	['pjʊəraɪl]	[wen]	[in'devə]	[-]		
and	puerile	when	endeavoring	[	38	]
和	幼稚的	什么时候	努力	[	-	]

“我们的人类语言，甚至我们通常的想法，在努力时似乎都显得肤浅、软弱和幼稚[38]”

[tuː; tə]	[dɪ'skraɪb]	[ðə; ði]	[dɪ'vaɪn]	[ri'ælitiz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['spɪrɪt]	.
to	describe	the	divine	realities	of	the	Spirit	.
到	描述	这	神圣的	现实	的	这	精神	.

描述圣灵的神圣现实。

[wiː; wi]	['nevə(r)]	“	[pɑːt]	”	;	[wiː; wi]	[kæn; kən]	['nevə(r)]	[biː; bi]	“	['æbsənt]	”	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[bɪ'lʌvɪd]	.
We	never	“	part	”	;	we	can	never	be	“	absent	”	from	the	Beloved	.
我们	绝不	“	部分	”	;	我们	能	绝不	是	“	缺席的	”	从	这	心爱	.

我们永不“分离”；我们永不会与挚爱“分离”。

[jet]	[ðə; ði]	['ʃædəʊz]	[ɒv; əv]	['hjuːmən]	[ɪg'zɪstəns]	:	“	[taɪm]	[ænd; ənd]	[sens]	,
Yet	the	shadows	of	human	existence	:	“	time	and	sense	,
然而	这	阴影	的	人类	存在	:	“	时间	和	感觉	,

然而，人类存在的阴影：“时间和感觉，

”	[ænd; ənd]	['aʊtwəd]	“	[tʃeɪndʒ]	”	[ænd; ənd]	“	['sɜːkəmstənsɪz]	”	[ɑː(r); ə(r)]	[ə'pɒn]	[ðəʊz]	[huː]	[meɪk]	“
”	and	outward	“	change	”	and	“	circumstances	”	are	upon	those	who	make	“
”	和	向外	“	改变	”	和	“	情况	”	是	之上	那些	WHO	制作	“

[ðə; ði]	[haʊs]	[ɒv; əv]	[kleɪ]	”	[ðə; ði]	['lɪmɪt]	[ɒv; əv]	[ðeə(r)]	['ment(ə)l]	[ænd; ənd]	['spɪrɪtʃuəl]	[pə'zeʃənz]	.
the	house	of	clay	”	the	limit	of	their	mental	and	spiritual	possessions	.
这	房子	的	黏土	”	这	限制	的	他们的	精神的	和	精神	财产	.

外在的“变化”和“境遇”都取决于那些将“尘土之屋”视为自己精神和心灵财富极限的人。

[ˌriː'juːniən]	[wɪð]	['lʌvəz]	[ɒv; əv]	“	[piːs]
Reunion	with	Lovers	of	“	Peace
团圆	和	恋人	的	“	和平

与“和平”爱好者重聚

”	[rɪ'tɜːnɪŋ]	[ə'gen]	[ænd; ənd]	['ɒf(ə)n]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[braɪt]	[sfɪə(r)]	[kəm'pəʊzd]	[ɒv; əv]	“	[ðəʊz]	[huː]	[lʌv]
”	Returning	again	and	often	to	the	bright	sphere	composed	of	“	those	who	love
”	返回	再次	和	经常	到	这	明亮的	领域	由	的	“	那些	WHO	爱

[ðeə(r)]	['feləʊ]	-	['biːɪŋs]	”	;
their	fellow	-	beings	”	;
他们的	同伴	-	生物	”	;

“再次且经常回到由‘热爱同胞的人们’组成的光明世界；

[frɒm; frəm]	[ə'mʌŋ]	[ðem; ðəm]	[keɪm]	[ðəʊz]	[huːm]	[ai][hæd; həd]	[nəʊn]	—	[wɪð]	[huːm]	[ai][hæd; həd]	,
from	among	them	came	those	whom	I had	known	—	with	whom	I had	,
从	之中	他们	来了	那些	谁	我 有	已知	—	和	谁	我 有	,

他们当中有些人我曾经认识——我曾与他们有过交集。

[æz; əz]	[ə; eɪ]	['hʌmb(ə)l]	['wɜːkə(r)]	['leɪbəd]	[fɔː(r); fə(r)]	[sʌm; səm]	[kɔːz]	—	[ðɪs]	[taɪm]	[ə; eɪ]	[fjuː]	,
as	a	humble	worker	labored	for	some	cause	—	this	time	a	few	,
作为	一个	谦逊的	工人	辛勤劳作	为了	一些	原因	—	这	时间	一个	很少	,

一个卑微的工人为了某个目标——这次是几个目标——而辛勤劳作，

[ɪ'speʃəli]	[tuː]	[ɔː(r)]	[θriː]	[lɑːst]	[siːn]	[ɪn]	[ɜːθ]	[laɪf][æt; ət]	[ðə; ði]	[heɪg]	[piːs]	['kɒnfərəns]	(	-	)
especially	two	or	three	last	seen	in	Earth	life	at	the	Hague	Peace	Conference	(	1907	)
尤其	二	或者	三	最后的	已见	在	地球	生活	在	这	海牙	和平	会议	(	-	)

.

:

.

尤其是两三个最后一次在海牙和平会议（1907 年）上被发现的地球生命。

“ [ɑː] ,
“ Ah ,
“ 啊 ,

“啊，

[haʊ] [wel] [wiː; wi] [ðen] [njuː] — [æz; əz] [wel] [æz; əz]['iːv(ə)n] [naʊ] [wen] [ðə; ði]['kɒnflɪkt]['reɪdʒɪz] — [ðæt]
how well we then knew — as well as even now when the conflict rages — that
如何 出色地 我们 然后 知道 — 作为 出色地 作为 甚至 现在 什么时候 这 冲突 愤怒 — 那
[ðə; ði] ['neɪʃnz] (- [ɪn]['nʌmbə(r)]) [wɜː(r); wə(r)][nɒt][ɔːl] ,
the nations (44 in number) were not all ,
这 国家 (- 在 数字) 是 不是 全部 ,

我们当时多么清楚地知道——即使在冲突肆虐的今天——这些国家（共44个国家）并非都是.....

[ɪn'diːd] [bʌt; bət] [fjuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] - [piːs] - ;
indeed but few of them , seeking for ' peace ' ;
的确 但 很少 的 他们 , 寻求 为了 - 和平 - ;

确实如此，但其中只有少数人寻求“和平”;

[ðə; ði] ['pɜːmənənt] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɔːt] [ɒv; əv] [ˌɑːbɪ'treɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] !
the permanent establishment of a Court of Arbitration for the world !
这 永恒的 建立 的 一个 法庭 的 仲裁 为了 这 世界 !

设立世界常设仲裁法院!

[iːtʃ] [wɒz; wəz][ðeə(r)][tuː; tə] - [test] - [ðə; ði]['ʌðə(r)z] ; ['nɪəli] [ɔːl] [in'devə] [tuː; tə][geɪn][sʌm; səm]
Each was there to ' test ' the others ; nearly all endeavoring to gain some
每个 曾是 那里 到 - 测试 - 这 其他的 ; 几乎 全部 努力 到 获得 一些
[kən'seʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [-]
concession from [39]
让步 从 [-]

每个人都到场是为了“试探”其他人；几乎所有人都试图从[39]那里获得一些让步。

[ðə; ði]['ʌðə(r)z][tuː; tə][eɪd][ɪn][ðeə(r)] [əʊn] ['selfɪʃ] ['fjuːtʃə(r)] [ə'greʃən] ” !
the others to aid in their own selfish future aggressions ” !
这 其他的 到 援助 在 他们的 自己的 自私 未来 攻击行为 ” !

其他人则协助他们进行自私的未来侵略行为”!

[sʌtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [θɔːt] [flæʃt] [frɒm; frəm][maɪ] [frend] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪliənt] [maɪnd][ænd; ənd]
Such was the thought flashed from my friend of the brilliant mind and
这样的 曾是 这 想法 闪光灯 从 我的 朋友 的 这 杰出的 头脑 和
['nəʊb(ə)l] [hɑːt] [huː] [keɪm] [wɪð] ['ʌðə(r)z][tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] .
noble heart who came with others to greet me .
高贵 心 WHO 来了 和 其他的 到 迎接 我 .

我的那位才华横溢、心地善良的朋友和其他人一起来迎接我时，脑海中闪过这样的想法。

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪə(r)]['leɪdi] [huː] [tʊk] [ˌem 'iː][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] [ænd; ənd] [kɪst] [ˌem 'iː] [wen] [wiː; wi]
And the dear lady who took me in her arms and kissed me when we
和 这 亲爱的 女士 WHO 采取 我 在 她 武器 和 亲吻 我 什么时候 我们
['pɑːtɪd] [ðeə(r)][æt; ət][ðə; ði] [heɪg] ['iːv(ə)n][æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd] [naʊ] ,
parted there at the Hague even as she did now ,
分手了 那里 在 这 海牙 甚至 作为 她 做过 现在 ,

还有那位亲爱的女士，我们在海牙分别时，她拥抱我、亲吻我，就像现在这样。

[sed] : “ [wiː; wi] [miːt] [ə'gen] , [ænd; ənd][hɪə(r)][ðeə(r)][ɪz] [swiːt] [piːs] — [bʌt; bət][əʊ] , [ðə; ði] ['hɔrə]
said : “ We meet again , and here there is sweet Peace — but O , the horrors
说 : “ 我们 见面 再次 , 和 这里 那里 是 甜的 和平 — 但 哦 , 这 恐怖
[ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] !
of the war !
的 这 战争 !

他说：“我们又见面了，这里有甜蜜的和平——但是，哦，战争的恐怖啊!

[ænd; ənd][juː; jʊ] , [juː; jʊ] [wɪl] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈfɜːðə(r)] [wɜːk] .

And	you	,	you	will	return	to	Earth	for	further	work	.
和	你	,	你	将要	返回	到	地球	为了	更远	工作	.

而你，将会返回地球继续你的工作。

” [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ˌem ˈiː][hɜː(r); hə(r)] [ˈblesɪŋ] [wɪð] [sʌtʃ] [lʌv] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)][grænd][səʊl][kæn; kən] [gɪv] .

”	She	gave	me	her	blessing	with	such	love	as	her	grand	soul	can	give	.
”	她	给予	我	她	祝福	和	这样的	爱	作为	她	盛大	灵魂	能	给	.

“她用她伟大灵魂所能给予的无比爱意祝福了我。”

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][wʌn] , [hiː; hi][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈbrɪliənt] [maɪnd][ænd; ənd][ˈfæsaɪl][pen] ,

The	other	one	,	he	of	the	brilliant	mind	and	facile	pen	,
这	其他	一	,	他	的	这	杰出的	头脑	和	容易的	笔	,

另一个，他才思敏捷，文笔流畅，

[hiː; hi][ɒv; əv][ðə; ði] [əˈweɪkənd] [ænd; ənd] [ɪˈluːmɪnd] [ˈspɪrɪt] , [sed] : “ [jes] ,

he	of	the	awakened	and	illumined	spirit	,	said	:	“	Yes	,
他	的	这	觉醒	和	照明	精神	,	说	:	“	是的	,

他，一个觉醒且开悟的人，说道：“是的，

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈædɪd] [wɜːk] ([ˈiːv(ə)n][ˈɑːftə(r)] [ðəʊz] [ˈmeni] ,

you	will	return	to	Earth	for	added	work	(	even	after	those	many	,
你	将要	返回	到	地球	为了	额外	工作	(	甚至	后	那些	许多	,

你还会回到地球去完成更多的工作（即使在经历了那么多之后），

[ˈmeni] [jˈiəz] [ɒv; əv] [wɜːk] [ɔːlˈredi] [pəˈfɔːmd]) , [wiː; wi] [wɪl] [eɪd][juː; jʊ] ,

many	years	of	work	already	performed	)	,	we	will	aid	you	,
许多	年	的	工作	已经	执行	)	,	我们	将要	援助	你	,

我们已开展了多年的工作），我们将为您提供帮助，

[wiː; wi][ɔːl][mʌst; məst][eɪd] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˈwɜːkɪŋ] [tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðə; ði][maɪndz] ,

we	all	must	aid	those	who	are	working	to	enlighten	the	minds	,
我们	全部	必须	援助	那些	WHO	是	在职的	到	开导	这	思想	,

我们都必须帮助那些致力于启迪人心的人。

[tuː; tə][əˈweɪkən][ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ɒv; əv] [ðəʊz] [i'mjuə] [ɪn][ðə; ði][məˈtɪərɪəlɪzəm][ɒv; əv] [ɜːθ] .

to	awaken	the	spirits	of	those	immured	in	the	materialism	of	Earth	.
到	觉醒	这	烈酒	的	那些	被囚禁	在	这	唯物主义	的	地球	.

唤醒那些沉溺于地球物质主义的人们的灵魂。

[haʊ] [dens] [wiː; wi][ɔːl][ɑː(r); ə(r)][ʌnˈtɪl] [əˈweɪkənd] !

How	dense	we	all	are	until	awakened	!
如何	稠密	我们	全部	是	直到	觉醒	!

我们直到觉醒之前是多么愚钝啊！

['sɒrəʊ] [smait] [ˌjuː 'es] , [ðen] [ðə; ði] ['faʊntɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] [kʌm] [fɔːθ] ;

Sorrow	smites	us	,	then	the	fountains	of	the	Soul	come	forth	;
悲哀	打击	我们	,	然后	这	喷泉	的	这	灵魂	来	前进	;

悲伤袭来，灵魂的泉源便涌现；

['aʊə(r)]['spɪrɪtʃuəl] ['gɑːrdiənz] [kæn; kən][help][ˌjuː 'es] [ðen] , [ænd; ənd][wiː; wi][bɪˈgɪn][tuː; tə] [nəʊ] .

our	spiritual	Guardians	can	help	us	then	,	and	we	begin	to	know	.
我们的	精神	守护者	能	帮助	我们	然后	,	和	我们	开始	到	知道	.

那时，我们的精神守护者可以帮助我们，我们便开始明白。

[ðæt] [wɒz; wəz][maɪ] [keɪs] [ɒn] [ɜːθ] .

That	was	my	case	on	Earth	.
那	曾是	我的	案件	在	地球	.

这就是我在地球上的遭遇。

[naʊ] [aɪ]['riːəlaɪz] [haʊ] ['lɪt(ə)l][aɪ][dɪd] [-]

Now	I	realize	how	little	I	did	[	40	]
现在	我	意识到	如何	小的	我	做过	[	-	]

现在我意识到我做得多么少[40]

[nəʊ] , [bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][nɒt][æn; ən][ɪn'taɪə(r)]['streɪndʒə(r)][tuː; tə] [ðɪs]

know	,	but	I	am	grateful	that	I	was	not	an	entire	stranger	to	this
知道	,	但	我	是	感激的	那	我	曾是	不是	一个	全部的	陌生人	到	这

[relm] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] ,

realm	of	spirits	,
领域	的	烈酒	,

我知道，但我很庆幸自己对这个灵界并非完全陌生。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ɔːl] [ɪ'tɜːnəti] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [grəʊ] [ɪn] ['nɒlɪdʒ] .

and	there	is	all	eternity	in	which	to	grow	in	knowledge	.
和	那里	是	全部	永恒	在	哪个	到	生长	在	知识	.

我们有无穷无尽的时间来增长知识。

" ['mesɪdʒɪz] [frɒm; frəm] [frendz]

"	Messages	from	Friends
"	消息	从	朋友们

来自朋友的留言

[frɒm; frəm] [ðəʊz] [huːm] [ai][met][ɪn][ðeə(r)][hoʊmz][ɒv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [lʌv] [ænd; ənd] [wɜːk]

From	those	whom	I	met	in	their	homes	of	peace	and	love	and	work
从	那些	谁	我	遇见	在	他们的	房屋	的	和平	和	爱	和	工作

[wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['mesɪdʒɪz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [ɪn]['pɜːs(ə)n][baɪ][ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ðɪ][dɪə(r)][wʌnz][ɒn]

were	many	messages	to	be	delivered	in	person	by	me	to	the	dear	ones	on
是	许多	消息	到	是	发表	在	人	经过	我	到	这	亲爱的	一个	在

[ɜːθ] — ['mesɪdʒɪz] [ðæt] [maɪt] [biː; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [hɪə(r)][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [truː] [ə'fekʃn]

Earth	—	messages	that	might	be	of	interest	here	to	show	that	true	affection
地球	—	消息	那	可能	是	的	兴趣	这里	到	展示	那	真的	感情

[ænd; ənd]['pɜːsən(ə)l] ['wɒtʃflnəs] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['mænɪfestɪd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['spɪrɪt][saɪd][ɒv; əv][laɪf]

and	personal	watchfulness	are	more	manifested	from	the	spirit	side	of	life
和	个人的	警惕	是	更多的	表现出来	从	这	精神	边	的	生活

[ðæn; ðən]['piːp(ə)l] [nəʊ] ;

than	people	know	;
比	人们	知道	;

我在那些充满和平、爱与工作的家中遇到的人们，有很多信息需要我亲自传达给地球上的亲人——这些信息或许在这里会引起人们的兴趣，表明真正的爱和个人的关注更多地体现在生命的精神层面，而不是人们所知道的；

['iːv(ə)n] [ðəʊz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə]['spɪrɪt] [kə'mjuːniən] [ænd; ənd][ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][duː; də][nɒt]['riːəlaɪz][ɔːl]

even	those	accustomed	to	spirit	communion	and	ministration	do	not	realize	all
甚至	那些	习惯	到	精神	圣餐	和	施行	做	不是	意识到	全部

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['nɪənəs] .

that	they	might	of	this	nearness	.
那	他们	可能	的	这	接近	.

即使是那些习惯于与圣灵相交和接受圣灵服事的人，也没有完全意识到他们可能感受到的这种亲近。

[ðiːz] ['mesɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['ɪntɪmət] [ænd; ənd]['seɪkrɪd] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][hɪə(r)] ,

These	messages	are	too	intimate	and	sacred	,	however	,	to	be	given	here	,
这些	消息	是	也	亲密的	和	神圣	,	然而	,	到	是	给定	这里	,

然而，这些信息太过私密和神圣，不适合在这里透露。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [briːð] [ɔːl][ðə; ðɪ]['fɜːvə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['riːəl][laɪf][ænd; ənd] [lʌv] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] .

and	they	breathe	all	the	fervor	of	the	real	life	and	love	of	the	Spirit	.
和	他们	呼吸	全部	这	热情	的	这	真实的	生活	和	爱	的	这	精神	.

他们身上散发着圣灵真实生命和爱的全部热情。

[ai][ʃæl; ʃəl] [kə'mjuːnɪkeɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ðəʊz] [tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][sent] .

I	shall	communicate	them	to	those	to	whom	they	were	sent	.
我	将	交流	他们	到	那些	到	谁	他们	是	发送	.

我会将它们转达给那些被派去接收它们的人。

[ðə; ði]['spɪrɪt] - [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən]

The	Spirit	-	Home	of	the	Children
这	精神	-	家	的	这	孩子们

儿童精神之家

[bʌt; bət][əʊ] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] !

But	O	,	the	Children	!
但	哦	,	这	孩子们	!

但是，哦，孩子们!

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] !

the	Children	!
这	孩子们	!

孩子们!

[wɒt] [kæn; kən] [-]

What	can	[	41	]
什么	能	[	-	]

什么可以[41]

[wʌn] [raɪt] [ɔː(r)] [seɪ] ?

one	write	or	say	?
一	写	或者	说	?

写还是说?

[wɒt] [wɜːdz] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [tʌŋ] [ɔː(r)][pen][kæn; kən] [kən'veɪ] [æn; ən] ['ædɪkwət] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði]

What	words	adapted	to	tongue	or	pen	can	convey	an	adequate	idea	of	the
什么	字	改编	到	舌头	或者	笔	能	传达	一个	足够的	主意	的	这

[sfɪrz] [ɪn] [wɪtʃ] [maɪ]['spɪrɪt][hæz; həz]['ɒf(ə)n][met] [ðəʊz] ['dɑːliŋz] [ɒv; əv][bəuθ] [wɜːld] ?

spheres	in	which	my	spirit	has	often	met	those	darlings	of	both	worlds	?
球体	在	哪个	我的	精神	有	经常	遇见	那些	亲爱的们	的	两个都	世界	?

什么样的语言才能恰当地表达我的灵魂经常与这两个世界的挚爱相遇的境况呢?

[maɪ] [əʊn] ['beɪbi][gɜːl] , [huː] [pɑːst] [ɒn] ['meni] ,

My	own	baby	girl	,	who	passed	on	many	,
我的	自己的	婴儿	女孩	,	WHO	通过了	在	许多	,

我自己的宝贝女儿，她送走了很多人，

['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ][ænd; ənd] [huː] [hæz; həz] [grəʊn] [tuː; tə] ['wʊmənhʊd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)]['spɪrɪt] [steɪt] ,

many	years	ago	and	who	has	grown	to	womanhood	in	her	spirit	state	,
许多	年	前	和	WHO	有	生长	到	女性	在	她	精神	状态	,

多年前，她已在精神层面成长为一名女性。

[hæz; həz]['evə(r)] [biːn] [maɪ] ['kɒnstənt] [kəm'pænjən] , [æz; əz][ə; eɪ] ['gɑːdiən] ['spɪrɪt] , ['djʊərɪŋ][maɪ] ['bɪzi]

has	ever	been	my	constant	companion	,	as	a	guardian	spirit	,	during	my	busy
有	曾经	到过	我的	持续的	伴侣	,	作为	一个	监护人	精神	,	期间	我的	忙碌的

['aʊəz] [ɒv; əv] [ɜːθ] [laɪf] ,

hours	of	Earth	life	,
小时	的	地球	生活	,

在我忙碌的尘世生活中，他一直像守护神一样陪伴着我。

[æz; əz][ə; eɪ]['paɪlət][ænd; ənd]['dʒent(ə)l]['helpə(r)] [wen] [θruː] [sliːp] [ɔː(r)] [trɑːns] - [kən'trəʊl][maɪ]['spɪrɪt]

as	a	pilot	and	gentle	helper	when	through	sleep	or	trance	-	control	my	spirit
作为	一个	飞行员	和	温和的	帮手	什么时候	通过	睡觉	或者	发呆	-	控制	我的	精神

[wɒz; wəz][set] [friː] [tuː; tə][dʒɔɪn][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd]['vɪzɪt][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] .

was	set	free	to	join	her	and	visit	the	realm	of	the	children	.
曾是	放	自由的	到	加入	她	和	访问	这	领域	的	这	孩子们	.

作为一名飞行员和温柔的助手，当通过睡眠或催眠控制，我的灵魂被释放出来与她一起去拜访孩子们的领域时。

[ðiːz] “ ['lɪt(ə)l][wʌnz] ” [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n]['waɪzə(r)][ɪn] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ðæn; ðən] ['mɔːtəlz]

These	“	little	ones	”	are	often	wiser	in	knowledge	of	the	spirit	than	mortals
这些	“	小的	一个	”	是	经常	更明智	在	知识	的	这	精神	比	凡人

[ɒv; əv][mɔː(r)][mə'tʃʊə(r)] [j'iəz] .

of	more	mature	years	.
的	更多的	成熟	年	.

这些“小家伙们”在精神层面上的认知往往比一些年纪更大的凡人更深刻。

['blesɪŋz] ['evə(r)] [ə'tend] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [beɪb] [ɪn][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] [lʌv] [ɒn] [ɜːθ]

Blessings	ever	attend	the	presence	of	a	babe	in	the	home	of	love	on	Earth
祝福	曾经	出席	这	在场	的	一个	宝贝	在	这	家	的	爱	在	地球

[ænd; ənd] ,

and	,
和	,

在充满爱的地球上，婴儿的到来总是伴随着祝福。

[ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] [sens] ,

in	the	highest	sense	,
在	这	最高	感觉	,

从最高意义上讲，

['dʌbli] ['blesɪd; blest][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] ['hævɪŋ] [pə'zest] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['treʒə(r)] [nəʊ] [ðæt] [ɪf]

doubly	blessed	are	those	who	having	possessed	such	a	treasure	know	that	if
双倍	蒙福	是	那些	WHO	拥有	拥有	这样的	一个	宝藏	知道	那	如果

[ðə; ði] [beɪb] ['pɑːsɪz] [frɒm; frəm]['mɔːt(ə)l] [saɪt] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [ɪz] [stɪl] [ðeəz] ,

the	babe	passes	from	mortal	sight	the	treasure	is	still	theirs	,
这	宝贝	通过	从	凡人	视线	这	宝藏	是	仍然	他们的	,

拥有这样一份珍贵礼物的人是双倍的幸福，因为他们知道，即使婴儿离世，这份礼物仍然属于他们。

[ə; eɪ] [beɪb] — ['grəʊɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gaːdnz] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl][laɪf][ɪz][æz; əz]

a	babe	—	growing	among	the	flowers	of	the	gardens	of	spiritual	life	is	as
一个	宝贝	—	生长	之中	这	花朵	的	这	花园	的	精神	生活	是	作为

一个婴儿——在精神生活花园的花丛中成长，就像

“ [ə; eɪ] [laɪt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [laɪt] ,

“	A	light	within	a	light	,
“	一个	光	之内	一个	光	,

“光中之光”，

[ə; eɪ][dʒɔɪ] [ɛn'sfɪrd] [ɪn][dʒɔɪ] . ” [-]

A	joy	ensphered	in	joy	.	”	[	42	]
一个	喜悦	球体	在	喜悦	.	”	[	-	]

喜悦中蕴含着喜悦。”[42]

[sʌtʃ] [ə; eɪ][tʃaɪld] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['seɪkrɪd] ['gɑːdiən] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] ['haʊshəʊld] .

Such	a	child	becomes	a	sacred	guardian	unto	the	household	.
这样的	一个	孩子	变成	一个	神圣	监护人	到	这	家庭	.

这样的孩子会成为家中的神圣守护者。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [æn; ən] [ɪn'tʃɑːntɪd] [relm] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] ['entəd] .

It	was	indeed	an	enchanted	realm	into	which	we	now	entered	.
它	曾是	的确	一个	迷人的	领域	进入	哪个	我们	现在	进入	.

我们此刻进入的，的确是一个充满魔力的国度。

[ɔːl'ðəʊ] ['vɪzɪtɪd] ['meni] [taɪmz] ['djʊərɪŋ] ['meni] [j'iəz] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [siːmd] [mɔː(r)]['riːəl] , [mɔː(r)]

Although	visited	many	times	during	many	years	it	now	seemed	more	real	,	more
虽然	到访	许多	时代	期间	许多	年	它	现在	似乎	更多的	真实的	,	更多的

['bjuːtɪf(ə)l] , [mɔː(r)] ['pɜːfɪkt] .

beautiful	,	more	perfect	.
美丽的	,	更多的	完美的	.

虽然多年来我曾多次到访，但现在它看起来更加真实、更加美丽、更加完美。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] ['vɪʒn] ([pə'sepʃ(ə)n]) [kʊd; kəd] [riːtʃ] — [æz; əz][vɑːst][æz; əz][ðə; ði][maɪnd][kʊd; kəd]

As	far	as	vision	(	perception	)	could	reach	—	as	vast	as	the	mind	could
作为	远的	作为	想象	(	洞察力	)	可以	抵达	—	作为	广阔的	作为	这	头脑	可以

['kʌmpəs] [ɔː(r)] [kən'siːv] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['tʃɪldrən] ,

compass	or	conceive	there	were	children	,
罗盘	或者	构想	那里	是	孩子们	,

在视觉（感知）所能及的范围内——在思维所能涵盖或想象的范围内，只要有孩子存在，

['tʃɪldrən] ['evriweə(r)] !

children	everywhere	!
孩子们	到处	!

世界各地的孩子们!

['spɔːtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['braɪtnəs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] ; [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'bɒdid]

Sporting	in	the	light	of	their	own	brightness	and	joy	;	they	were	embodied
体育	在	这	光	的	他们的	自己的	亮度	和	喜悦	;	他们	是	具身化的

['sʌnbiːm] ,

sunbeams	,
阳光	,

他们沐浴在自身的光芒和喜悦中运动；他们就像是化身的阳光。

['wiːvɪŋ] ['reɪnbəʊ] ['tɪntɪd] [θɔːts] ['ɪntuː] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['bjuːti] ; ['flaʊəz] , ['flaʊəz] ['evriweə(r)] ;

weaving	rainbow	tinted	thoughts	into	forms	of	beauty	;	flowers	,	flowers	everywhere	;
编织	彩虹	有色	想法	进入	表格	的	美丽	;	花朵	,	花朵	到处	;

将彩虹般的思绪编织成美丽的形态；鲜花，到处都是鲜花；

[sɔːŋz] [ɒv; əv][bɜ˞dz][ænd; ənd][tʃaɪld] ['vɔɪsɪz] ['mɪŋglɪŋ] [wɪð] ['mɜːmərɪŋ] ['wɔːtəz] [ə'mɪd] [siːnz] [ɒv; əv]

songs	of	birds	and	child	voices	mingling	with	murmuring	waters	amid	scenes	of
歌曲	的	鸟类	和	孩子	声音	混杂	和	淙淙	水	之中	场景	的

[rer] ['bjuːti] .

rarest	beauty	.
最稀有	美丽	.

鸟鸣声和童声与潺潺流水声交织在一起，构成了一幅绝美的景象。

[ɑː] , [ðə; ði]['spɪrɪt] [relm] [ɒv; əv] ['tʃaɪldhʊd] ; [ðə; ði] [playgrounds] [ɒv; əv][ðə; ði][skaɪz] !

Ah	,	the	spirit	realm	of	childhood	;	the	playgrounds	of	the	skies	!
啊	,	这	精神	领域	的	童年	;	这	游乐场	的	这	天空	!

啊，童年的精神世界；天空的游乐场!

[nɒt] ['əʊnli] ['tʃɪldrən] , [bʌt; bət] “ [ðəʊz] [ɒv; əv]['lɑːdʒə(r)] [grəʊθ] , ” ['peərənts] , ['tiːtʃə(r)z] , [frendz]

Not	only	children	,	but	“	those	of	larger	growth	,	”	parents	,	teachers	,	friends
不是	仅有的	孩子们	,	但	“	那些	的	更大的	生长	,	”	父母	,	教师	,	朋友们

[wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)][tuː; tə] [tiːtʃ] ,

were	there	to	teach	,
是	那里	到	教	,

不仅是孩子，还有“那些正在成长中的人”，家长、老师、朋友都在场指导。

[tuː; tə][eɪd] , [ænd; ənd][tuː; tə] [grəʊ] [ɪn]['greɪtə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] ['juːsflnəs] .

to	aid	,	and	to	grow	in	greater	knowledge	and	usefulness	.
到	援助	,	和	到	生长	在	更大的	知识	和	用处	.

帮助他人，并在知识和技能方面不断成长。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

我灵魂出窍时的经历(My experiences while out of my body)

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)z] [tuː; tə] [ðəʊz] ['əʊldə][ɪn] [ɜːθ] [j'iəz] .

Sometimes	**the**	**children**	**are**	**the**	**teachers**	**to**	**those**	**older**	**in**	**Earth**	**years**	**.**
有时	这	孩子们	是	这	教师	到	那些	老	在	地球	年	.

有时，孩子们会成为年纪较大的人的老师。

[aɪlz] [ɒv; əv] [laɪt] , ['reɪdiənt] [wɪð] ['flaʊəz] [ænd; ənd]['vɜːdʒə(r)][ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ˌɪrɪ'des(ə)nt] ['wɔːtəz] !

Isles	**of**	**light**	**,**	**radiant**	**with**	**flowers**	**and**	**verdure**	**and**	**surrounded**	**by**	**iridescent**	**waters**	**!**
岛屿	的	光	,	辐射状	和	花朵	和	绿意盎然	和	包围	经过	彩虹色	水	!

光之岛，繁花似锦，绿意盎然，四周环绕着波光粼粼的水域！

[kʊd; kəd][wʌn] [-]

Could	**one**	**[**	**43**	**]**
可以	一	[	-	]

能否[43]

['evə(r)]['pɪktʃə(r)][ðə; ði] [θɔːt] - [fɔːmz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['lʌvli] [wʌnz] ?

ever	**picture**	**the**	**thought**	**-**	**forms**	**of**	**these**	**lovely**	**ones**	**?**
曾经	图片	这	想法	-	表格	的	这些	迷人的	一个	?

你有没有想象过这些可爱生物的思维形态?

“ [let] [ˌjuː 'es] [meɪk] ['reɪnbəʊz] , ” [ɪk'skleɪmd] [wʌn] ['feərɪlaɪk] [tʃaɪld] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['pleɪˌmeɪts] ,

“	**Let**	**us**	**make**	**rainbows**	**,**	**”**	**exclaimed**	**one**	**fairylike**	**child**	**among**	**a**	**group**	**of**	**playmates**	**,**
“	让	我们	制作	彩虹	,	”	惊呼	一	仙女般的	孩子	之中	一个	团体	的	玩伴	,

“我们来做彩虹吧！”一群玩伴中，一个像仙女一样可爱的孩子喊道。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [huːm] [wɜː(r); wə(r)] [njuː] [ɪn] [ðæt] [relm] .

some	**of**	**whom**	**were**	**new**	**in**	**that**	**realm**	**.**
一些	的	谁	是	新的	在	那	领域	.

他们当中有些人是这个领域的新手。

[ə; eɪ] ['kwestʃənɪŋ] [lʊk] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ə'drest] : “ [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] ['reɪnbəʊz] ?

A	**questioning**	**look**	**came**	**into**	**the**	**eyes**	**of**	**those**	**addressed**	**:**	**“**	**How**	**can**	**we**	**make**	**rainbows**	**?**
一个	提问	看	来了	进入	这	眼睛	的	那些	已解决	:	“	如何	能	我们	制作	彩虹	?

被问者眼中流露出疑惑的神情：“我们怎样才能制造出彩虹呢？”

” [ə; eɪ][tʃaɪld] - ['tiːtʃə(r)] [druː] [nɪə(r)][ænd; ənd] [sed] : “ [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] ; [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] .

”	**A**	**child**	**-**	**teacher**	**drew**	**near**	**and**	**said**	**:**	**“**	**I**	**will**	**show**	**you**	**;**	**come**	**with**	**me**	**.**
”	一个	孩子	-	老师	画	靠近	和	说	:	“	我	将要	展示	你	;	来	和	我	.

一位儿童教师走近说：“我带你去看；跟我来。”

” [ðə; ði][faɪv][ɔː(r)][sɪks] ['iːgəli] [rɪ'spɒndɪd] .

”	**The**	**five**	**or**	**six**	**eagerly**	**responded**	**.**
”	这	五	或者	六	急切地	回应	.

“那五六个人热情地回应了。”

“ [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][hændz] , ” [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [sed] , “ [ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ][fɪə(r)] ,

“	**Take**	**hold**	**of**	**hands**	**,**	”	**the**	**Teacher**	**said**	**,**	“	**and**	**have**	**no**	**fear**	**,**
“	拿	抓住	的	双手	,	”	这	老师	说	,	“	和	有	不	害怕	,

“抓住彼此的手，”老师说，“不要害怕。”

[ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi][nəʊ] ['reɪnbəʊz] [wɪ'ðaʊt] [klaʊdz] [ænd; ənd] [laɪt] .

there	**can**	**be**	**no**	**rainbows**	**without**	**clouds**	**and**	**light**	**.**
那里	能	是	不	彩虹	没有	云	和	光	.

没有云和阳光，就不会有彩虹。

” [aɪ][wɒz; wəz] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] , [wɪð] [saɪt] [ɔː(r)][ken] , [æz; əz][ðə; ðɪ] ['tiːtʃə(r)] [led][ðem; ðəm]

”	**I**	**was**	**permitted**	**to**	**follow**	**,**	**with**	**sight**	**or**	**ken**	**,**	**as**	**the**	**Teacher**	**led**	**them**
”	我	曾是	允许	到	跟随	,	和	视线	或者	肯	,	作为	这	老师	引领	他们

[ə'weɪ] ,

away	**,**
离开	,

“我被允许用眼睛或眼神跟随老师，看着他带领他们离开。”

[ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪn'tʃɑːntɪŋ] [siːnz] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ðɪ] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['ʃædəʊz] [hʌŋ]

away	**from**	**those**	**enchanting**	**scenes**	**to**	**where**	**the**	**clouds**	**and**	**shadows**	**hung**
离开	从	那些	妖娆	场景	到	在哪里	这	云	和	阴影	悬挂

[dɑːk] [bɪ'niːθ] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] .

dark	**beneath**	**and**	**around**	**them**	**.**
黑暗的	下面	和	大约	他们	.

远离那些迷人的景色，来到乌云密布、阴影笼罩的地方，黑暗笼罩着它们。

[ðeɪ] [hæd; həd] [drɔːn] [nɪə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['sɪti] [ɒv; əv] [ɜːθ] .

They	**had**	**drawn**	**near**	**a**	**large**	**city**	**of**	**Earth**	**.**
他们	有	绘制	靠近	一个	大的	城市	的	地球	.

他们已经接近了地球上的一座大城市。

“ [əʊ] [lets] [nɒt][gəʊ][hɪə(r)] , ” [sed] [wʌn] , “ [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [səʊ] [dɑːk] .

“	**O**	**let's**	**not**	**go**	**here**	**,**	”	**said**	**one**	**,**	“	**it**	**seems**	**so**	**dark**	**.**
“	哦	我们来吧	不是	去	这里	,	”	说	一	,	“	它	似乎	所以	黑暗的	.

“哦，我们还是别去这里了，”其中一人说，“这里看起来太黑了。”

” [bʌt; bət][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)z][ɜːrdʒd][hɜː(r); hə(r)][ɒn] .

”	**But**	**the**	**others**	**urged**	**her**	**on**	**.**
”	但	这	其他的	敦促	她	在	.

但其他人鼓励她继续下去。

[suːn] [wʌn]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [sed] , “ [siː] , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] .

Soon	**one**	**little**	**boy**	**among**	**them**	**said**	**,**	“	**See**	**,**	**there**	**is**	**a**	**little**	**girl**	**.**
很快	一	小的	男生	之中	他们	说	,	“	看	,	那里	是	一个	小的	女孩	.

很快，他们中的一个小男孩说：“看，那里有个小女孩。”

[ʃiː; ʃi][ɪz][kəʊld][ænd; ənd][ɪz] ['kraɪɪŋ] [ɒn][ðə; ðɪ] [striːt] ; [ʃiː; ʃi][ɪz] ['hʌŋgri] [tuː] , [let][ˌjuː 'es][help][hɜː(r); hə(r)] .

She	**is**	**cold**	**and**	**is**	**crying**	**on**	**the**	**street**	**;**	**she**	**is**	**hungry**	**too**	**,**	**let**	**us**	**help**	**her**	**.**
她	是	寒冷的	和	是	哭泣	在	这	街道	;	她	是	饥饿的	也	,	让	我们	帮助	她	.

她又冷又饿，在街头哭泣，让我们帮助她吧。

” [ðeɪ] [druː] [nɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ][tʃaɪld] , ['fiːlɪŋ] ['kʌmfət] ([ʃiː; ʃi] [njuː] [nɒt] [waɪ]) , [sɔb]

”	**They**	**drew**	**near**	**,**	**and**	**the**	**child**	**,**	**feeling**	**comforted**	**(**	**she**	**knew**	**not**	**why**	**)**	**,**	**sobbed**
”	他们	画	靠近	,	和	这	孩子	,	感觉	安慰	(	她	知道	不是	为什么	)	,	啜泣

[mɔː(r)] ['sɒftlɪ] [ænd; ənd] [preɪd] : [-]

more	**softly**	**and**	**prayed**	**:**	**[**	**44**	**]**
更多的	轻轻	和	祈祷	:	[	-	]

“他们走近了，孩子感到安慰（她不知道为什么），哭得更轻了，并祈祷：[44]

“ [əʊ] , [maɪ]['mæmə; mə'mɑː][ɪn]['hev(ə)n] ,

“	**O**	**,**	**my**	**mamma**	**in**	**heaven**	**,**
“	哦	,	我的	妈妈	在	天堂	,

“哦，我在天堂的妈妈，

[kæn; kən][juː; jʊ][hɪə(r)][ˌem 'iː][ænd; ənd][send] [help][tuː; tə]['brʌðə(r)][ænd; ənd]['beɪbi] — [juː; jʊ] [lʌvd] [ˌjuː 'es]

can	you	hear	me	and	send	help	to	brother	and	baby	—	you	loved	us
能	你	听到	我	和	发送	帮助	到	兄弟	和	婴儿	—	你	喜爱	我们

[səʊ] ?

so	?
所以	?

你能听到我的呼救声吗？请派人去帮助我的弟弟和宝宝——你那么爱我们？

" [ðen] [ðə; ði]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] [ə'prəʊtʃɪŋ] ;

"	Then	the	spirit	children	saw	a	man	approaching	;
"	然后	这	精神	孩子们	锯	一个	男人	接近	;

"然后，那些灵体孩子看见一个人走近；

[ðeɪ] ['feəli] [pʊʃt] [hɪm] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['wiːpɪŋ] [tʃaɪld][tuː; tə] [huːm] [hiː; hi] [spəʊk]['kaɪndli] ['ɑːskɪŋ] :

they	fairly	pushed	him	toward	the	weeping	child	to	whom	he	spoke	kindly	asking	:
他们	相当	推动	他	朝向	这	哭泣	孩子	到	谁	他	辐	亲切地	问	:

他们理所当然地把他推向那个哭泣的孩子，他亲切地对孩子说：

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)][maɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ? "

"	What	is	the	matter	my	little	girl	?	"
"	什么	是	这	事情	我的	小的	女孩	?	"

"我的小女儿，你怎么了？"

" [əʊ] , [sɜː(r)] , [maɪ]['mʌðə(r)][ɪz] [ded] ,

"	O	,	sir	,	my	mother	is	dead	,
"	哦	,	先生	,	我的	母亲	是	死的	,

"哦，先生，我母亲去世了，

[ænd; ənd][maɪ]['brʌðə(r)][ɪz] [sɪk] [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪbi][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

and	my	brother	is	sick	and	the	baby	has	nothing	to	eat	.
和	我的	兄弟	是	生病的	和	这	婴儿	有	没有什么	到	吃	.

我哥哥生病了，宝宝也没东西吃。

[wɪr] [səʊ][kəʊld][ɪn] [ðæt] [ruːm] . "

We're	so	cold	in	that	room	.	"
是	所以	寒冷的	在	那	房间	.	"

房间里好冷啊。

" [kæn; kən][juː; jʊ] [teɪk] [ˌem 'iː][ðeə(r)] ? " [ɑːskt] [ðə; ði][mæn] ,

"	Can	you	take	me	there	?	"	asked	the	man	,
"	能	你	拿	我	那里	?	"	问	这	男人	,

"你能带我去那里吗？"那人问道。

[ænd; ənd][hiː; hi][held] [aʊt][hɪz; ɪz][hænd][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [liːd] [hɪm] .

and	he	held	out	his	hand	for	her	to	lead	him	.
和	他	握住	出去	他的	手	为了	她	到	带领	他	.

他伸出手，让她牵着他走。

[ʃiː; ʃi][klɑːsp, klæsp] [tuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fɪŋgəz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['taɪni][hænd][ænd; ənd][led][hɪm] [θruː]

She	clasped	two	of	his	fingers	with	her	tiny	hand	and	led	him	through
她	紧握	二	的	他的	手指	和	她	微小的	手	和	引领	他	通过

[ðə; ði][dɑːk] [striːts] [tuː; tə][ə; eɪ] ['nærəʊ] ['æli] [ænd; ənd][ʌp][sʌm; səm][dɑːk] ,

the	dark	streets	to	a	narrow	alley	and	up	some	dark	,
这	黑暗的	街道	到	一个	狭窄的	胡同	和	向上	一些	黑暗的	,

她用小手紧紧抓住他的两根手指，领着他穿过黑暗的街道，来到一条狭窄的小巷，然后沿着黑暗的小路向上走去。

[kriːk] [steəz] .

creaking	stairs	.
嘎吱作响	楼梯	.

吱吱作响的楼梯。

[jes] , [ðeə(r)][wɒz; wəz]['lɪt(ə)l]['brʌðə(r)] ['kraɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] “ ['mæmə; mə'mɑː] , ” [fɔː(r); fə(r)] “ ['sɪstə(r)] ,

Yes	,	there	was	little	brother	crying	for	“	mamma	,	”	for	“	sister	,
是的	,	那里	曾是	小的	兄弟	哭泣	为了	“	妈妈	,	”	为了	“	姐姐	,

是的，弟弟哭着要“妈妈”，要“姐姐”，

” [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪbi] [ə'sliːp] [bʌt; bət] ['sɒbɪŋ] .

”	and	the	baby	asleep	but	sobbing	.
”	和	这	婴儿	睡着了	但	啜泣	.

婴儿睡着了，但还在抽泣。

[ðə; ði][kaɪnd] - [hɑːtɪd] [mæn] [sɔː] ['evriθɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] [glɑːns] .

The	kind	-	hearted	man	saw	everything	at	a	glance	.
这	种类	-	心地	男人	锯	一切	在	一个	瞥一眼	.

这位心地善良的人一眼就看穿了一切。

“ [doʊnt][kraɪ] , [maɪ]['lɪt(ə)l][mæn] .

“	Don't	cry	,	my	little	man	.
“	不	哭	,	我的	小的	男人	.

“别哭，我的小宝贝。”

[aɪl] [biː; bi] [bæk] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .

I'll	be	back	in	a	few	minutes	.
患病的	是	后退	在	一个	很少	分钟	.

我一会儿就回来。

[teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] , ['lɪt(ə)l]['leɪdi] , [ʌn'tɪl][aɪ] [kʌm] .

Take	care	of	them	,	little	lady	,	until	I	come	.
拿	关心	的	他们	,	小的	女士	,	直到	我	来	.

小姑娘，在我回来之前好好照顾他们。

” [ðə; ði]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] [helpt] , [ænd; ənd] [helpt] ; [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['spɪrɪt]['mʌðə(r)]

”	The	spirit	children	had	helped	,	and	helped	;	they	saw	the	spirit	mother
”	这	精神	孩子们	有	帮助	,	和	帮助	;	他们	锯	这	精神	母亲

['lʊkɪŋ] ['veri][sæd] , ['bendɪŋ] [-]

looking	very	sad	,	bending	[	45	]
寻找	非常	伤心	,	弯曲	[	-	]

“精灵孩子们帮忙，又帮忙；他们看到精灵母亲看起来很悲伤，弯下了腰[45]

[ə'bʌv] [ðə; ði]['beɪbi] , [ænd; ənd] [ðen] [ə'bʌv] “ ['lɪt(ə)l]['brʌðə(r)] .

above	the	baby	,	and	then	above	“	little	brother	.
多于	这	婴儿	,	和	然后	多于	“	小的	兄弟	.

在婴儿上方，然后在“小弟弟”上方。

” [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][traɪd][tuː; tə] ['kʌmfət] [hɪm][ænd; ənd][help][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] .

”	They	also	tried	to	comfort	him	and	help	the	little	girl	.
”	他们	还	尝试	到	舒适	他	和	帮助	这	小的	女孩	.

“他们还试图安慰他，并帮助那个小女孩。”

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði][mæn][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['telɪfəʊn] [ænd; ənd][tɔːk] [wɪð] [sʌm; səm][wʌn][ænd; ənd] [ðeɪ]

They	saw	the	man	go	to	a	telephone	and	talk	with	some	one	and	they
他们	锯	这	男人	去	到	一个	电话	和	讲话	和	一些	一	和	他们

[kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd] [fiːl] [ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv]['kaɪndnəs] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][spəʊk][ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ]

could	see	and	feel	the	light	of	kindness	with	which	he	spoke	and	in	which
可以	看	和	感觉	这	光	的	仁慈	和	哪个	他	辐	和	在	哪个

[ðə; ði] ['ɑːnsəz] [keɪm] .

the	answers	came	.
这	答案	来了	.

他们看到那人走到电话旁和某人交谈，他们能够看到和感受到他说话时流露出的善良之光，以及他给出的答案中所蕴含的善良之光。

[haʊ] [kwɪk] [hiː; hi][wɒz; wəz] !
How quick he was !
如何 快的 他 曾是 !

他速度真快!

[hiː; hi] [faʊnd] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [baɪ] [fuːd] .
He found a place to buy food .
他 成立 一个 地方 到 买 食物 .

他找到一个可以买食物的地方。

[hiː; hi] [keɪm] [bæk] [suːn] , [bɪlt] [ə; eɪ]['faɪə(r)] , [wɜːm] [sʌm; səm] [mɪlk] ,
He came back soon , built a fire , warmed some milk ,
他 来了 后退 很快 , 建造 一个 火 , 温暖 一些 牛奶 ,

他很快回来了，生起火，热了些牛奶。

[geɪv] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['tʃɪldrən] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːz] [ðə; ði] [wɜːst] [pæŋ] [ɒv; əv]['hʌŋgə(r)] .
gave the other children something to ease the worst pangs of hunger .
给予 这 其他 孩子们 某物 到 舒适 这 最差 疼痛 的 饥饿 .

给其他孩子一些东西，以缓解他们最剧烈的饥饿感。

['prez(ə)ntli][ə; eɪ]['wʊmən] [keɪm] — [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːt] !
Presently a woman came — such a kind heart !
目前 一个 女士 来了 — 这样的 一个 种类 心 !

这时来了一位女士——她真是个善良的人!

[ʃiː; ʃi] [tuː] [wɜːkt] [fɑːst] .
She too worked fast .
她 也 工作 快速地 .

她工作也很快。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [ðə; ði]['beɪbi][sʌm; səm] [fuːd] [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði][mɪlk] , [helpt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [sɪk] [bɔɪ] ,
She gave the baby some food prepared in the milk , helped the little sick boy ,
她 给予 这 婴儿 一些 食物 准备 在 这 牛奶 , 帮助 这 小的 生病的 男生 ,

她给婴儿喂了一些用牛奶冲泡的食物，还照顾了生病的小男孩。

[huː] [wɒz; wəz][mɔː(r)][ɪn] [niːd] [ɒv; əv] ['bɒdɪli] ['kʌmfət] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] ,
who was more in need of bodily comfort than anything else ,
WHO 曾是 更多的 在 需要 的 身体上的 舒适 比 任何事物 别的 ,

谁最需要的是身体上的舒适，而不是其他任何东西?

[suːðd] [ænd; ənd] [fed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] [huː] , ['lɪt(ə)l]['mʌðə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ,
soothed and fed the little girl who , little mother that she was ,
舒缓 和 美联储 这 小的 女孩 WHO , 小的 母亲 那 她 曾是 ,

她安抚并喂养着那个小女孩，就像一位慈爱的小母亲一样。

[æt; ət][wʌns] ['eɪdɪd] [ɪn]['keərɪŋ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['beɪbi] .
at once aided in caring for the baby .
在 一次 协助 在 关怀 为了 这 婴儿 .

立即帮忙照顾婴儿。

[haʊ] [ðə; ði]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] [wɜːkt] [tuː] !
How the spirit children worked too !
如何 这 精神 孩子们 工作 也 !

精灵孩童是如何运作的!

[ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [ðə; ði][mæn] [siː] [ænd; ənd][hɪə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl] ,
They had made the man see and hear the little girl ,
他们 有 制成 这 男人 看 和 听到 这 小的 女孩 ,

他们让那个男人看到了那个小女孩，也让他听到了那个小女孩的声音。

[hæd; həd] ['eɪdɪd] [ɪn] ['gaɪdɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['dɪzməl] [ruːm] [kɔːld] “ [həʊm] ” ,
had aided in guiding her to the dismal room called “ home ” ,
有 协助 在 指导 她 到 这 惨淡 房间 称为 “ 家 ” ,

曾帮助她找到那间名为“家”的阴暗房间，

[hæd; həd] [helpt] [hɪm][faɪnd][ðə; ði] ['telɪfəʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [tu:; tə] [bai] [ðə; ði] [fu:d] ,

had	helped	him	find	the	telephone	and	the	place	to	buy	the	food	,
有	帮助	他	寻找	这	电话	和	这	地方	到	买	这	食物	,

帮他找到了电话和买食物的地方，

[hæd; həd] [helpt] [ðə; ði] ['wʊmən] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] [pleɪs] ,

had	helped	the	woman	to	find	the	place	,
有	帮助	这	女士	到	寻找	这	地方	,

曾帮助那位女士找到地方，

[hæd; həd] [helpt] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði]['spɪrɪt]

had	helped	take	care	of	the	children	and	comfort	them	and	the	spirit
有	帮助	拿	关心	的	这	孩子们	和	舒适	他们	和	这	精神

['mʌðə(r)] . [-]

mother	.	[	46	]
母亲	.	[	-	]

曾帮助照顾孩子，安慰他们和母亲。[46]

“ [naʊ] , ” [sed] [ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] , “ [wi:; wi] [wɪl] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə]['aʊə(r)] ['bju:tɪf(ə)l] [həʊm] .

“	Now	,	”	said	the	Teacher	,	“	we	will	return	to	our	beautiful	home	.
“	现在	,	”	说	这	老师	,	“	我们	将要	返回	到	我们的	美丽的	家	.

“现在，”老师说，“我们将回到我们美丽的家。”

” [wʌn] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['wɪspəd] [tu:; tə][ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] :

”	One	little	boy	whispered	to	the	Teacher	:
”	一	小的	男生	低声说道	到	这	老师	:

一个小男孩悄悄地对老师说：

“ [ai] [nəʊ] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][mɔ:(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd]['pi:p(ə)l] [hu:] [ni:d] [help] [daʊn] [ðeə(r)] .

“	I	know	there	are	more	children	and	people	who	need	help	down	there	.
“	我	知道	那里	是	更多的	孩子们	和	人们	WHO	需要	帮助	向下	那里	.

“我知道那里还有更多需要帮助的孩子和人。”

[kæn; kən][wi:; wi][gəʊ] [ə'gen] [ænd; ənd] [help] ? ”

Can	we	go	again	and	help	?	”
能	我们	去	再次	和	帮助	?	”

我们还能再去帮忙吗?

“ [wen'evə(r)] [ju:; jʊ] [tʃu:z] [tu:; tə] [meɪk] ['reɪnbəʊz] [ɔ:(r)] ['flaʊəz] [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] ['bju:tɪf(ə)l] [θɪŋz] [wi:; wi]

“	Whenever	you	choose	to	make	rainbows	or	flowers	or	other	beautiful	things	we
“	每当	你	选择	到	制作	彩虹	或者	花朵	或者	其他	美丽的	事物	我们

[wɪl] [gəʊ] .

will	go	.
将要	去	.

“无论你选择制造彩虹、鲜花或其他美丽的事物，我们都会去。”

” [ænd; ənd] [ðeɪ] [ri'dʒɔis] .

”	And	they	rejoiced	.
”	和	他们	欣喜若狂	.

他们欢欣鼓舞。

[ləʊ] !

Lo	!
洛	!

瞧!

[æz; əz] [ðeɪ] [pɑ:st] [θru:] [ðə; ði] [ɪn'kʌmpəsɪŋ] [klaʊdz] ['sɜ·klz] [ɒv; əv] ['reɪnbəʊz] ['or] - [spænd]

As	they	passed	through	the	encompassing	clouds	circles	of	rainbows	o'er	-	spanned
作为	他们	通过了	通过	这	包含	云	界	的	彩虹	超过	-	跨越

[ðem; ðəm][ænd; ənd] [pɑ:ðz] [ɒv; əv] ['reɪnbəʊz] ['gaɪdɪd] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðeə(r)]['spɪrɪt] - [həʊm] .

them	and	paths	of	rainbows	guided	them	to	their	spirit	-	home	.
他们	和	路径	的	彩虹	引导	他们	到	他们的	精神	-	家	.

当他们穿过环绕的云层时，彩虹环绕着他们，彩虹之路指引着他们回到他们的精神家园。

[wen] [ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] ['tʃɪldrən] [sɔ:] [ðem; ðəm] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðeɪ] [sæŋ] , “ [əʊ] , [ðə; ðɪ] ['reɪnbəʊz] !

When	the	other	children	saw	them	approaching	they	sang	,	“	O	,	the	rainbows	!
什么时候	这	其他	孩子们	锯	他们	接近	他们	唱	,	“	哦	,	这	彩虹	!

当其他孩子看到他们走近时，他们唱道：“哦，彩虹！

[əʊ] , [ðə; ðɪ] ['reɪnbəʊz] !

O	,	the	rainbows	!
哦	,	这	彩虹	!

哦，彩虹！

[wen] [ju:; jʊ][draɪ][ðə; ðɪ] [tɪəz] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd][help] [ðəʊz] [ɪn] [ni:d] [ju:; jʊ] [meɪk] ['reɪnbəʊz] .

When	you	dry	the	tears	of	sorrow	and	help	those	in	need	you	make	rainbows	.
什么时候	你	干燥	这	眼泪	的	悲哀	和	帮助	那些	在	需要	你	制作	彩虹	.

当你擦干悲伤的泪水，帮助那些需要帮助的人时，你就能创造彩虹。

” [ɔ:l]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] [ɑ:(r); ə(r)] [tɔ:t] [tu:; tə]['vɪzɪt][ðə; ðɪ] [si:nz] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [laɪf] .

”	All	spirit	children	are	taught	to	visit	the	scenes	of	Earth	life	.
”	全部	精神	孩子们	是	教授	到	访问	这	场景	的	地球	生活	.

“所有灵童都被教导要去参观地球上的生活场景。”

[ðə; ðɪ] [həʊm] [ænd; ənd] [ɪts] [lʌvd] [wʌnz] , [weə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [mɪst] ,

The	home	and	its	loved	ones	,	where	they	are	missed	,
这	家	和	它是	喜爱	一个	,	在哪里	他们	是	错过	,

家和家里的亲人，他们被深深怀念。

['evə(r)] [ə'trækt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [tɔ:t] [tu:; tə]['mɪnɪstə(r)] , [tu:; tə][eɪd] , [tu:; tə] [gɑ:d]

ever	attracts	them	and	they	are	taught	to	minister	,	to	aid	,	to	guard
曾经	吸引	他们	和	他们	是	教授	到	部长	,	到	援助	,	到	警卫

.

:

.

总是吸引着他们，他们被教导去服侍、帮助、守护。

[ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [həʊm] [ɒn] [ɜ:θ] [ðeɪ] [traɪ][tu:; tə][eɪd] [ðəʊz] [hu:] [stɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ðɪ] “

If	they	had	no	home	on	Earth	they	try	to	aid	those	who	still	remain	in	the	“
如果	他们	有	不	家	在	地球	他们	尝试	到	援助	那些	WHO	仍然	保持	在	这	“

['ɔ:f(ə)n] ” [relm] [ɒv; əv]['hju:mən][laɪf] . [-]

orphan	”	realm	of	human	life	.	[	47	]
孤儿	”	领域	的	人类	生活	.	[	-	]

如果他们在地球上没有家，他们就会努力帮助那些仍然生活在人类“孤儿”世界里的人。[47]

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] ['ɔ:rfənz] [ɪn][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] [relm] :

There	are	no	Orphans	in	the	Spirit	Realm	:
那里	是	不	孤儿	在	这	精神	领域	:

灵界没有孤儿：

['mʌðəz] [hu:z] ['beib] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [ɜ:θ] [laɪf] [help] [tu:; tə][keə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] “ ['lɪt(ə)l] [weɪfs]

Mothers	whose	babes	are	in	the	Earth	life	help	to	care	for	those	“	little	waifs
母亲们	谁	宝贝们	是	在	这	地球	生活	帮助	到	关心	为了	那些	“	小的	孤儿

” [θrʌst] [aʊt] [ɒv; əv]['hju:mən] [ɪg'zɪstəns] — [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] [ðæt] [paɪn][fɔ:(r); fə(r)]

”	thrust	out	of	human	existence	—	and	for	spirit	children	that	pine	for
”	推力	出去	的	人类	存在	—	和	为了	精神	孩子们	那	松树	为了

['mʌðə(r)] [lʌv] .

Mother	love	.
母亲	爱	.

那些在地球上孕育着孩子的母亲，会帮助照顾那些被人类社会抛弃的“小孤儿”，以及那些渴望母爱的灵魂子女。

['tʃɪldrən] [huːz] ['peərənts][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ɜːθ] [laɪf][ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [tuː; tə][eɪd][ænd; ənd] ['kʌmfət] [ðəʊz]

Children	whose	parents	are	in	Earth	life	are	taught	to	aid	and	comfort	those
孩子们	谁	父母	是	在	地球	生活	是	教授	到	援助	和	舒适	那些

[ɪn][ðə; ði][həʊm][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][nəʊ][həʊm] .

in	the	home	as	well	as	those	who	have	no	home	.
在	这	家	作为	出色地	作为	那些	WHO	有	不	家	.

父母在世的孩子从小就被教导要帮助和安慰家中的人以及无家可归的人。

[ɪ'speʃəli] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] “ [weɪfs] ” [huː] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['welkəm] [ɪn][ðə; ði]

Especially	cared	for	are	the	little	“	waifs	”	who	were	not	welcome	in	the
尤其	关心	为了	是	这	小的	“	孤儿	”	WHO	是	不是	欢迎	在	这

[ɜːθ] - [fɔːmz] — ['iːv(ə)n] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][nɒt] [siːn] [ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] ['ɜːθli] [deɪ] — [nɒt]

Earth	-	forms	—	even	those	who	have	not	seen	the	light	of	earthly	day	—	not
地球	-	表格	—	甚至	那些	WHO	有	不是	已见	这	光	的	尘世的	天	—	不是

['ɔːlweɪz][frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ɒv; əv] [ɜːθ] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] ['drɪvn] ,

always	from	among	the	poor	of	earth	were	they	driven	,
总是	从	之中	这	贫穷的	的	地球	是	他们	驱动	,

尤其受到关爱的是那些在地球上不受欢迎的“孤儿”——甚至是那些从未见过天日的孤儿——他们并非总是来自地球上的穷人，而是被驱逐而来。

[ɪ'speʃəli] [ðəʊz] [ə'bændənd] [baɪ][ðə; ði] [ʌn'fɔːtʃənət] [ɔː(r)] [ˌmɪs'gaɪdɪd] ['mʌðəz] .

especially	those	abandoned	by	the	unfortunate	or	misguided	mothers	.
尤其	那些	弃	经过	这	不幸	或者	错误的	母亲们	.

尤其是那些被不幸或误入歧途的母亲遗弃的孩子。

[ðiːz] [ænd; ənd][ɔːl][ɑː(r); ə(r)] “ ['mʌðə] ” [baɪ][ðə; ði] ['spɪrɪt] [huːz] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð]

These	and	all	are	“	mothered	”	by	the	spirits	whose	hearts	are	filled	with
这些	和	全部	是	“	母亲	”	经过	这	烈酒	谁	心	是	已填	和

['mʌðə(r)] [lʌv] .

mother	love	.
母亲	爱	.

这些以及所有生物都受到心中充满母爱的精灵的“呵护”。

[ænd; ənd][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiːɪz] [wel] [tuː; tə] [nəʊt] [ðæt] [nɒt] [ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɜːθli] ['peərənts][ɑː(r); ə(r)]['riːəl]

And	here	it	is	well	to	note	that	not	all	who	are	earthly	parents	are	real
和	这里	它	是	出色地	到	笔记	那	不是	全部	WHO	是	尘世的	父母	是	真实的

['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðəz] ,

fathers	and	mothers	,
父亲们	和	母亲们	,

值得注意的是，并非所有在世的父母都是真正的父亲和母亲。

[ænd; ənd] ['meni] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['tʃaɪldləs] — [wɜːk] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] “ [ə'saɪləmz] ” [ɒn]

and	many	who	are	childless	—	work	night	and	day	in	the	“	asylums	”	on
和	许多	WHO	是	无子女	—	工作	夜晚	和	天	在	这	“	精神病院	”	在

[ɜːθ] [tuː; tə] [seɪv] [sʌm; səm] [nɪ'glektɪd] ,

earth	to	save	some	neglected	,
地球	到	节省	一些	被忽视的	,

还有许多没有孩子的人——在地球上的“收容所”里日夜工作，拯救一些被忽视的孩子，

[fə'seɪkən] , [tʃaɪld] .

forsaken	,	child	.
被遗弃的	,	孩子	.

被遗弃的孩子。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['riːəl]['peərənts] .

These	are	real	parents	.
这些	是	真实的	父母	.

这些都是真实的父母。

[wɒt] ['greɪtə(r)] “ ['pʌnɪʃmənt] ” [kʊd; kəd][ðeə(r)][biː; bi][ðæn; ðən] [-]

What	greater	“	punishment	”	could	there	be	than	[	48	]
什么	更大的	“	惩罚	”	可以	那里	是	比	[	-	]

还有什么比这更严厉的“惩罚”呢？[48]

[wen] [ðə; ðɪ]['hjuːmən]['mʌðə(r)][hæz; həz] [tɜːnd] [ə'weɪ][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['seɪkrɪd][gɪft][ɒv; əv]

when	the	human	mother	has	turned	away	from	the	sacred	gift	of
什么时候	这	人类	母亲	有	转向	离开	从	这	神圣	礼物	的

['mʌðəhʊd] ,

motherhood	,
母性	,

当人类母亲背弃了神圣的母爱时，

[ʃiː; ʃi] [miːts] , [ɒn] ['entərɪŋ] ['spɪrɪt][laɪf] , [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [nɪ'glektɪd] [beɪb] [huː] ['welkəm] [hɜː(r); hə(r)]

she	meets	,	on	entering	spirit	life	,	her	own	neglected	babe	who	welcomes	her
她	满足	,	在	进入	精神	生活	,	她	自己的	被忽视的	宝贝	WHO	欢迎	她

[ðeə(r)] ?

there	?
那里	?

她进入灵界后，遇到了自己被冷落的婴儿，婴儿在那里迎接了她?

“ [kəʊl] [ɒv; əv]['faɪə(r)] !

“	Coals	of	fire	!
“	煤炭	的	火	!

“火炭！”

” [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz][tuː; tə]['vɪzɪt] [siːnz] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd][wɒnt] [ðæt][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən]

”	It	is	not	always	to	visit	scenes	of	sorrow	and	want	that	the	spirit	children
”	它	是	不是	总是	到	访问	场景	的	悲哀	和	想	那	这	精神	孩子们

[ɑː(r); ə(r)][led][tuː; tə][ðə; ðɪ] [ɜːθ] :

are	led	to	the	earth	:
是	引领	到	这	地球	:

“灵魂孩童来到人间，并非总是为了造访悲伤和贫困的场景：

['haʊzɪz] , [skuːlz] , [playgrounds] , “ [lai'siəm, 'laisiəm] , ” [weə(r)] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l][wʌnz][ɒv; əv] [ɜːθ]

Houses	,	schools	,	playgrounds	,	“	Lyceums	,	”	where	the	little	ones	of	earth
房屋	,	学校	,	游乐场	,	“	中学	,	”	在哪里	这	小的	一个	的	地球

[ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] ,

are	taught	,
是	教授	,

房屋、学校、游乐场、“中学”，地球上的孩子们在那里接受教育，

['pleɪsɪz][ɒv; əv] [ˌentə'teɪnmənt] [ænd; ənd] [ə'mjuːzmənt] [weə(r)] [ðeɪ] [pleɪ] , [ænd; ənd] [sɪŋ] , [ænd; ənd]

places	of	entertainment	and	amusement	where	they	play	,	and	sing	,	and
地方	的	娱乐	和	娱乐	在哪里	他们	玩	,	和	唱歌	,	和

[grəʊ] ;

grow	;
生长	;

孩子们玩耍、唱歌、成长的娱乐场所；

[ðeə(r)]['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ðɪ] ['pleɪˌmeɪts] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] - [həʊm] ['mɪŋglɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm]

there	also	are	the	playmates	of	the	spirit	-	home	mingling	with	them
那里	还	是	这	玩伴	的	这	精神	-	家	混杂	和	他们

[ænd; ənd] [in'devə] [tuː; tə] [ɪm'pres] [ðem; ðəm] [wɪð] [θɔːts] [ænd; ənd] [diːdz] [ɒv; əv] ['lʌvɪŋ]

and	endeavoring	to	impress	them	with	thoughts	and	deeds	of	loving
和	努力	到	令人印象深刻	他们	和	想法	和	契约	的	爱

['kaɪndnəs] [wɪð] [θɪŋz] [ɒv; əv] ['bjuːti] .

kindness	with	things	of	beauty	.
仁慈	和	事物	的	美丽	.

还有灵界之家的玩伴们与他们混在一起，努力用充满爱意的思想和行为，以及美好的事物来打动他们。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv]['spɪrɪt] ['tʃɪldrən] [wʌn][faindz] [sʌtʃ] ['respaɪt][frɒm; frəm][keə(r)] ,

Returning	**to**	**the**	**Realm**	**of**	**Spirit**	**Children**	**one**	**finds**	**such**	**respite**	**from**	**care**	**,**
返回	到	这	领域	的	精神	孩子们	一	发现	这样的	喘息	从	关心	,

回到精灵孩童的国度，人们可以彻底摆脱忧虑，获得片刻安宁。

[sʌtʃ] ['kɒnstənt] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] ['hæpinəs] , [sʌtʃ] ['fæʃnɪŋ] [ɒv; əv] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['bjuːti] .

such	**constant**	**sources**	**of**	**happiness**	**,**	**such**	**fashioning**	**of**	**forms**	**of**	**beauty**	**.**
这样的	持续的	来源	的	幸福	,	这样的	时尚	的	表格	的	美丽	.

如此源源不断的幸福之源，如此塑造美的形式。

[əʊ] , [ðæt] [ɔːl][kʊd; kəd] [nəʊ] !

Oh	**,**	**that**	**all**	**could**	**know**	**!**
哦	,	那	全部	可以	知道	!

哦，但愿所有人都能知道!

['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ɔːl] [ðɪs] [hæz; həz] [riːtʃt] [bʌt; bət] [fjuː] [ɒn] [ɜːθ] ;

Knowledge	**of**	**all**	**this**	**has**	**reached**	**but**	**few**	**on**	**Earth**	**;**
知识	的	全部	这	有	达到	但	很少	在	地球	;

世上知晓这一切的人寥寥无几;

[jet] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [wɪl] ['hjuːmən][maɪndz][biː; bi][pəː'veid, pə-][baɪ][ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv][ðə; ði]

yet	**more**	**and**	**more**	**will**	**human**	**minds**	**be**	**pervaded**	**by**	**the**	**methods**	**of**	**the**
然而	更多的	和	更多的	将要	人类	思想	是	弥漫	经过	这	方法	的	这

[skaɪz] .

Skies	**.**
天空	.

然而，人类的思想将越来越受到天空法则的影响。

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][njuː] ['meθədz] [ɒv; əv] " [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] " [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] [ɜːθ]

Those	**who**	**have**	**given**	**new**	**methods**	**of**	**"**	**Education**	**"**	**to**	**the**	**people**	**of**	**Earth**
那些	WHO	有	给定	新的	方法	的	"	教育	"	到	这	人们	的	地球

[hæv; həv] [biːn] [ɪn'spaɪəd] ['sʌmwɒt] [baɪ] [ðiːz] ['tiːtʃə(r)z] [ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] . [-]

have	**been**	**inspired**	**somewhat**	**by**	**these**	**Teachers**	**in**	**spirit**	**states**	**.**	**[**	**49**	**]**
有	到过	灵感	有些	经过	这些	教师	在	精神	各州	.	[	-	]

那些向地球人传授"教育"新方法的人，在某种程度上受到了这些处于精神状态的老师的启发。[49]

['frɜːbəl] , [huːz] " ['kɪndərˌgɑːrdən] " ['sɪstəm] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] " ['tʃɪldrən] " [ɒv; əv][ɔːl]

Froebel	**,**	**whose**	**"**	**Kindergarden**	**"**	**system**	**was**	**intended**	**for**	**"**	**children**	**"**	**of**	**all**
福禄贝尔	,	谁	"	幼儿园	"	系统	曾是	故意的	为了	"	孩子们	"	的	全部

['eɪdʒɪz] ; [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['deɪvɪs] ,

ages	**;**	**A**	**.**	**J**	**.**	**Davis**	**,**
年龄	;	一个	.	J	.	戴维斯	,

福禄贝尔的"幼儿园"体系旨在面向所有年龄段的"儿童"；AJ·戴维斯，

[huːz] " [prə'gresɪv] [laɪ'siːəm] " ['sɪstəm] [wɒz; wəz][nɒt] [ɪn'tendɪd] [ɪk'skluːsɪvli] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌndeɪ]

whose	**"**	**Progressive**	**Lyceum**	**"**	**system**	**was**	**not**	**intended**	**exclusively**	**for**	**Sunday**
谁	"	进步	利塞姆	"	系统	曾是	不是	故意的	只	为了	星期日

['treɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [bʌt; bət][ɪn][ɪts][ɪn'sepʃ(ə)n][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] "

training	**of**	**children**	**but**	**in**	**its**	**inception**	**was**	**a**	**reproduction**	**of**	**the**	**"**
训练	的	孩子们	但	在	它是	盗梦空间	曾是	一个	生殖	的	这	"

['tiːtʃɪŋ] " [ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] ([æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][kʊd; kəd]

teaching	**"**	**in**	**spirit**	**states**	**(**	**as**	**far**	**as**	**his**	**mind**	**and**	**inspiration**	**could**
教学	"	在	精神	各州	(	作为	远的	作为	他的	头脑	和	灵感	可以

[ˌriːprə'djuːs] [sʌtʃ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['meθədz] .)

reproduce	**such**	**beautiful**	**methods**	**.**	**)**
复制	这样的	美丽的	方法	.	)

他的"进步学院"体系并非专门用于周日对儿童的培训，而是在其创立之初就旨在再现精神状态下的"教导"（尽其所能，在他的思想和灵感范围内再现这些美好的方法）。

['i:v(ə)n] [ɪf] [wʌn][kʊd; kəd] [gɪv] [ɪn]['hju:mən]['læŋgwɪdʒ][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv] ['ti:tʃɪŋ] ([ɔ:(r)] ['meθədz])

Even	if	one	could	give	in	human	language	the	form	of	teaching	(	or	methods	)
甚至	如果	一	可以	给	在	人类	语言	这	形式	的	教学	(	或者	方法	)

[ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] [steɪts] ,

of	the	spirit	states	,
的	这	精神	各州	,

即使有人能够用人类语言表达出精神状态的教义（或方法），

[ðə; ði] [lɔ:] [ɒv; əv] [ˌædæp'teɪʃn] [prɪ'veɪlɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['haɪə(r)] [relmz] [mait] [nɒt] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi][ə'veɪləb(ə)l]

the	law	of	adaptation	prevailing	in	the	higher	realms	might	not	always	be	available
这	法律	的	适应	盛行	在	这	更高	领域	可能	不是	总是	是	可用的

[ɪn]['hju:mən][laɪf] .

in	human	life	.
在	人类	生活	.

高等领域中普遍存在的适应规律，在人类生活中未必总是适用。

[haʊ] ['bju:tɪf(ə)l] [tu:; tə] [nəʊ] [ðæt] [grəʊθ] — [ænd; ənd][ðə; ði][best] [ˌɒpə'tju:nəti] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]

How	beautiful	to	know	that	growth	—	and	the	best	opportunity	for	the
如何	美丽的	到	知道	那	生长	—	和	这	最好的	机会	为了	这

[haɪɪst] [ʌn'foʊldmənt] [wɪð] [məʊst] ['lʌvɪŋ] ['ti:tʃə(r)z] [ænd; ənd] ['gɑ:rdiənz] [sə'raʊnd] [ðə; ði] ['dɑ:liŋz]

highest	unfoldment	with	most	loving	teachers	and	Guardians	surround	the	darlings
最高	展开	和	最多	爱	教师	和	守护者	环绕	这	亲爱的们

[hu:] [hæv; həv] [pɑ:st] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['haʊshoʊldz] [ɒv; əv] [ɜ:θ] .

who	have	passed	from	the	households	of	Earth	.
WHO	有	通过了	从	这	家庭	的	地球	.

得知那些已从地球家庭中离世的宝贝们，他们的成长——以及在最慈爱的老师和守护者的帮助下获得最高境界的最佳机会——是多么美好啊。

[hɪə(r)] [ðen] , [əʊ]['hju:mən]['peərənts] , [əʊ] ['sɪstəz] [ænd; ənd] ['brʌðəz] ,

Here	then	,	O	human	parents	,	O	sisters	and	brothers	,
这里	然后	,	哦	人类	父母	,	哦	姐妹	和	兄弟	,

所以，人类的父母们，兄弟姐妹们，请看这里！

[ju:; jʊ] [hu:] [mɪs] [ðə; ði] ['bɒdɪli] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [hu:] ['ɒkjupaɪd] [ðə; ði] “ ['veɪkənt][tʃeə(r)] ,

you	who	miss	the	bodily	presence	of	the	one	who	occupied	the	“	vacant	chair	,
你	WHO	错过	这	身体上的	在场	的	这	一	WHO	占领	这	“	空缺	椅子	,

你们这些怀念曾经占据“空位”的人的人，

” [ju:; jʊ] [hu:] [fi:l] [ðə; ði] [pɜ:'veɪdɪŋ] [sens] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌvd] ['tʃɪldrən] :

”	you	who	feel	the	pervading	sense	of	the	absence	of	the	loved	children	:
”	你	WHO	感觉	这	普遍存在	感觉	的	这	缺席	的	这	喜爱	孩子们	:

“那些深感失去挚爱子女之痛的人们：

[hɪə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ; ['brɪŋɪŋ] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] ['veri] [hoʊmz] [ænd; ənd] [hɑ:ts] , [kʊd; kəd][ju:; jʊ]

here	they	are	;	bringing	to	your	very	homes	and	hearts	,	could	you
这里	他们	是	;	带来	到	你的	非常	房屋	和	心	,	可以	你

[bʌt; bət]['ri:əlaɪz][ˌaɪ 'ti:] ,

but	realize	it	,
但	意识到	它	,

它们就在这里；它们将来到你们的家中和心中，你们难道不能意识到这一点吗？

[ðə; ði] [lʌv] , [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] , [ðə; ði]['wɪzdəm] , [ðə; ði] ['bju:ti] [ɒv; əv][ðə; ði][skaɪz] . [-]

the	love	,	the	knowledge	,	the	wisdom	,	the	beauty	of	the	skies	.	[	50	]
这	爱	,	这	知识	,	这	智慧	,	这	美丽	的	这	天空	.	[	-	]

天空的爱、知识、智慧和美丽。[50]

['bju:ti] [ænd; ənd] ['hɑ:məni]

Beauty	and	Harmony
美丽	和	和谐

美丽与和谐

['evə(r)][frɒm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] [j'iəz] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [laɪf] ['bju:tɪf(ə)l] ['si:nəri] , [tɪnts]

Ever	from	childhood	through	all	the	years	of	Earth	life	beautiful	scenery	,	tints
曾经	从	童年	通过	全部	这	年	的	地球	生活	美丽的	风景	,	色调

[ɒv; əv] [ɜ:θ] [ænd; ənd][skaɪ] ,

of	earth	and	sky	,
的	地球	和	天空	,

从孩提时代到漫长的人生旅程，地球上美丽的风景，天地万物的色彩，始终萦绕在我心头。

['mju:zɪk] , [ɪn][fækt][ɔ:l] ['bju:tɪf(ə)l] [saɪts] [ænd; ənd] [saʊndz] , ['strɒŋli] [ə'pi:ld] [tu:; tə][ˌem 'i:] .

music	,	in	fact	all	beautiful	sights	and	sounds	,	strongly	appealed	to	me	.
音乐	,	在	事实	全部	美丽的	景点	和	声音	,	强烈	上诉	到	我	.

事实上，音乐以及所有美好的景象和声音都深深地吸引了我。

[ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt] [steɪts] [aɪ]['nəʊtɪd] [ðæt] [hɑ:'məʊniəs] [k'ʌləz] , ['bju:tɪf(ə)l] [si:nz] ,

In	the	spirit	states	I	noted	that	harmonious	colors	,	beautiful	scenes	,
在	这	精神	各州	我	著名的	那	和谐	颜色	,	美丽的	场景	,

在精神状态下，我注意到和谐的色彩，美丽的景色，

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [ɪk'skwɪzɪt] ['mju:zɪk] ['gri:tɪd] [ˌem 'i:][æz; əz][wi:; wi] [ɐpɹ'əʊtʃt] [gru:ps] [ɒv; əv]['reɪdiənt]

and	often	exquisite	music	greeted	me	as	we	approached	groups	of	radiant
和	经常	精美的	音乐	问候	我	作为	我们	接近	团体	的	辐射状

['ætməsˌfɪr] , [ɪn'sɜ:k(ə)lɪŋ] [sfɪrz] [ɒv; əv] [laɪt] ;

atmospheres	,	encircling	spheres	of	light	;
氛围	,	包围	球体	的	光	;

当我们接近一群群光芒四射的氛围、环绕着光球的景象时，常常会响起美妙的音乐；

[sʌtʃ] [ɪk'skwɪzɪt] [saʊndz] [ɒv; əv] ['hɑ:məni] [æz; əz][wʌn] [dri:mz] [mʌst; məst][bi:; bi][ðə; ði] “ ['mju:zɪk][ɒv; əv]

such	exquisite	sounds	of	harmony	as	one	dreams	must	be	the	“	Music	of
这样的	精美的	声音	的	和谐	作为	一	梦境	必须	是	这	“	音乐	的

[ðə; ði] [sfɪrz] .

the	Spheres	.
这	球体	.

如此美妙和谐的乐音，宛如梦境一般，一定是“天体音乐”。

” [ɒn] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['nɪərə(r)][aɪ] [wʊd] [pə'si:v] [ðæt] [ðə; ði] [tɪnts] [ænd; ənd] [saʊndz] , [æz; əz] [ðeɪ]

”	On	approaching	nearer	I	would	perceive	that	the	tints	and	sounds	,	as	they
”	在	接近	更近	我	会	感知	那	这	色调	和	声音	,	作为	他们

[ri:tʃt] [ˌem 'i:] ,

reached	me	,
达到	我	,

“走近之后，我会注意到，当色彩和声音传到我耳边时，

[wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] [ˌreɪdi'eɪʃn] [ɒv; əv] [θɔ:t] , [ðə; ði]['spɪrɪt] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] [ði:z] [ðʌs] [ɛn'sfɪrd]

were	the	radiations	of	thought	,	the	spirit	activities	of	these	thus	ensphered
是	这	辐射	的	想法	,	这	精神	活动	的	这些	因此	球体

[hu:] [hæv; həv] [ə'teɪnd] ['ri:əl] ['hɑ:məni] .

who	have	attained	real	harmony	.
WHO	有	已达到	真实的	和谐	.

那是思想的辐射，是那些达到真正和谐状态的人的精神活动。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] ['meɪkɪŋ] ['bju:tɪf(ə)l] [k'ʌləz] [ænd; ənd]['mju:zɪk] , [bʌt; bət] ['lɪvɪŋ] [ðem; ðəm] .

They	were	not	making	beautiful	colors	and	music	,	but	living	them	.
他们	是	不是	制作	美丽的	颜色	和	音乐	,	但	活的	他们	.

他们不是在创造美丽的色彩和音乐，而是在体验它们。

[ðə; ði] “ ['ɑ:tɪsts]

The	“	Artists
这	“	艺术家

“艺术家们”

" [pə'hæps] [ai][hæv; həv] [ˌels'weə(r)] ['rɪt(ə)n] [ðæt] ['mju:zɪk][ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] [dʌz] [nɒt] ['ɔ:lweɪz]
" **Perhaps I have elsewhere written that music in spirit states does not always**
" 也许 我 有 别处 书面 那 音乐 在 精神 各州 做 不是 总是
[ə'kʌmpəni] [ðə; ði][wʌn] [hu:] [wɒz; wəz][ə; eɪ] " [mju'zɪʃ(ə)n] " [ɒn] [ɜ:θ] ;
accompany the one who was a " musician " on Earth ;
陪伴 这 一 WHO 曾是 一个 " 音乐家 " 在 地球 ;

"我或许曾在其他地方写过，在灵魂状态下，音乐并不总是伴随着生前是'音乐家'的人；

[ænd; ənd] ['hɑ:mənɪ] [ɒv; əv]['kʌlə(r)] , ['bju:tɪf(ə)l] [sə'raʊndɪŋz] [meɪ] [ɪn'sfɪə] [wʌn] [hu:] [-]
and harmony of color , beautiful surroundings may ensphere one who [51]
和 和谐 的 颜色 , 美丽的 周围环境 可能 球体 一 WHO [-]

色彩的和谐、美丽的环境可能会使人感到愉悦[51]

['nevə(r)] [θɔ:t] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] [æn; ən] " ['ɑ:tɪst] .
never thought of being an " artist .
绝不 想法 的 存在 一个 " 艺术家 .

从未想过要成为一名"艺术家"。

" [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][hæv; həv] [bi:n] [ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð] [swi:t] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [θɔ:ts] [ænd; ənd] [di:dz]
" **Their lives have been interwoven with sweet and loving thoughts and deeds**
" 他们的 生活 有 到过 交织 和 甜的 和 爱 想法 和 契约
.
:
·

他们的生活充满了甜蜜而充满爱意的思想和行为。

[ðæt] [wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n] [ə; eɪ] [sɔ:s] [ɒv; əv] [sə'praɪz] [hæd; həd][ai][nɒt] ['pri:viəsli] [nəʊn]
That which would have been a source of surprise had I not previously known
那 哪个 会 有 到过 一个 来源 的 惊喜 有 我 不是 之前 已知
[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [ðæt] " ['ɑ:tɪsts] , "
it was that " artists , "
它 曾是 那 " 艺术家 , "

如果我之前不知道的话，最让我感到惊讶的是"艺术家"

" ['pentər] , "
" painters , "
" 画家 , "

"画家们"，

" ['skʌlptə(r)] , "
" sculptors , "
" 雕塑家 , "

"雕塑家们"，

" [mju:'zɪʃənz] , " [ænd; ənd]['i:v(ə)n][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] " ['poʊəts] ,
" musicians , " and even some of the " poets ,
" 音乐家 , " 和 甚至 一些 的 这 " 诗人 ,

"音乐家"，甚至一些"诗人"，

" [nəʊn] [baɪ] [ðəʊz] [nems] [ɒn] [ɜ:θ] , [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] ['fæʃnɪŋ] ['lændskeɪps] , ['pɔ:rtrəts] ,
" known by those names on Earth , are not fashioning landscapes , portraits ,
" 已知 经过 那些 姓名 在 地球 , 是 不是 时尚 风景 , 肖像 ,

"地球上那些以这些名字为人所知的人，并非在塑造风景、肖像，

[ɔ:(r)] ['kɑ:vɪŋ] [frɒm; frəm] [stəʊn] [ðə; ði]['ɪmɪdʒɪz] [ɒv; əv] ['lʌvli] [fɔ:mz] ,
or carving from stone the images of lovely forms ,
或者 雕刻 从 石头 这 图片 的 迷人的 表格 ,

或者在石头上雕刻美丽的形象，

[nɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['fæʃnɪŋ] [ɔː(r)] ['wiːvɪŋ] ['ɪntuː]['mjuːzɪk][ɔː(r)] [vɜːs] [sʌm; səm]['klæsɪk(ə)l][ɔː(r)]['ʌðə(r)]

nor	are	they	fashioning	or	weaving	into	music	or	verse	some	classical	or	other
也不	是	他们	时尚	或者	编织	进入	音乐	或者	诗	一些	古典	或者	其他

[θiːm] :

theme	:
主题	:

他们也没有将某种古典或其他主题融入音乐或诗歌中：

[ɔːl][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] “ [dʒ'iːnɪəsɪz] , ” [ɔːl] [huː] [wɜː(r); wə(r)][aɪ'dɪəlɪsts] , [truː] ['lʌvəz] [ɒv; əv]

All	of	those	who	were	“	geniuses	,	”	all	who	were	Idealists	,	true	lovers	of
全部	的	那些	WHO	是	“	天才	,	”	全部	WHO	是	理想主义者	,	真的	恋人	的

[ðeə(r)][kaɪnd] ,

their	kind	,
他们的	种类	,

所有那些被称为“天才”的人，所有那些理想主义者，所有真正热爱同类的人，

[faɪnd][hɪə(r)] ([ɪn]['spɪrɪt][laɪf]) [ðeə(r)] [haɪɪst] ['hæpinəs] [ɪn] ['ministə] [tuː; tə]['ʌðə(r)z] , [ɪn] ['muːvɪŋ]

find	here	(	in	spirit	life	)	their	highest	happiness	in	ministering	to	others	,	in	moving
寻找	这里	(	在	精神	生活	)	他们的	最高	幸福	在	服侍	到	其他的	,	在	移动

[ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz] ,

upon	the	minds	,
之上	这	思想	,

在灵性生活中，他们最大的幸福在于服务他人，在于影响他人的思想。

[hɑːts] , ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðəʊz] [tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə'dæptɪd] ,

hearts	,	spirits	of	those	to	whom	they	are	adapted	,
心	,	烈酒	的	那些	到	谁	他们	是	改编	,

心灵，以及与它们相适应之人的精神，

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [pə'siːv] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .

until	they	perceive	the	Soul	of	Beauty	and	fashion	it	into	their	lives	.
直到	他们	感知	这	灵魂	的	美丽	和	时尚	它	进入	他们的	生活	.

直到他们领悟到美的灵魂，并将其融入到自己的生活中。

[ðə; ði] “ ['mɑːstəz] ” [ɒv; əv][ɑːt] : ['pentər] , ['skʌlptə(r)] , ['bɪldəz] ,

The	“	Masters	”	of	art	:	painters	,	sculptors	,	builders	,
这	“	大师	”	的	艺术	:	画家	,	雕塑家	,	建筑商	,

艺术界的“大师”：画家、雕塑家、建筑师

[kən'strʌkt] [ðeə(r)] ['templz] [ænd; ənd] [ə'dɔːn] [ðem; ðəm] [wɪð] [laɪvz; lɪvz] — [ðə; ði] [truː] ['ɪmɪdʒɪz][ɒv; əv]

construct	their	temples	and	adorn	them	with	lives	—	the	true	images	of
构造	他们的	寺庙	和	装饰	他们	和	生活	—	这	真的	图片	的

['bjuːti] [ɪn] [θɔːt] , ['fiːlɪŋ] , [ˌæspə'reɪʃ(ə)n] , [ə'tʃiːvmənt] .

beauty	in	thought	,	feeling	,	aspiration	,	achievement	.
美丽	在	想法	,	感觉	,	抱负	,	成就	.

建造他们的神庙，用生命来装饰它们——思想、情感、抱负、成就中真正的美的形象。

['mjuːzɪk][ɪz] ['pɜːfɪkt] ['hɑːməni] , [ɒv; əv][wʌn][laɪf] [wɪð] [ɪt'self][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ,

Music	is	perfect	Harmony	,	of	one	life	with	itself	and	others	,
音乐	是	完美的	和谐	,	的	一	生活	和	本身	和	其他的	,

音乐是完美的和谐，是生命与自身以及与他人之间的和谐。

[ɒv; əv] ['meni] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ɔːl][ðeə(r)] [haɪɪst] [p'ɜːpəsɪz] . [-]

of	many	lives	in	all	their	highest	purposes	.	[	52	]
的	许多	生活	在	全部	他们的	最高	目的	.	[	-	]

许多生命都具有最高目标。[52]

[sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [kɹiː'eɪtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] “ ['sɪmfəniz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skaɪz] .

Such	are	the	creators	of	the	“	Symphonies	of	the	Skies	.
这样的	是	这	创造者	的	这	“	交响乐	的	这	天空	.

这就是“天空交响曲”的创作者。

” [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] “ ['tælənt] , ” ['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] “ ['dʒiːniəs] ” —

”	Those	who	had	“	Talent	,	”	hoping	to	achieve	the	works	of	“	Genius	”	—
”	那些	WHO	有	“	天赋	,	”	希望	到	达到	这	作品	的	“	天才	”	—

['sʌmtaɪm] , ['sʌmweə(r)] ,

sometime	,	somewhere	,
有时	,	某处	,

那些拥有“天赋”的人，希望在某个时候、某个地方取得“天才”的成就，

[ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɪn'tent] [ɒn] ['fæʃnɪŋ] ['riprə'dʌkʃən] [ɔː(r)] [ˌimi'teiʃən] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['ɒbdʒɪkts]

are	still	intent	on	fashioning	reproductions	or	imitations	of	natural	objects
是	仍然	意图	在	时尚	复制品	或者	仿制品	的	自然的	对象

[ænd; ənd] [siːnz] ,

and	scenes	,
和	场景	,

他们仍然致力于制作自然物体和场景的复制品或仿制品，

[ɔː(r)] [ɪm'presɪŋ] [ɑːt] ['stjʊdnts] [ɒv; əv] [ɜːθ] [tuː; tə] [prə'djuːs] [sʌtʃ] [ɪ'fekts] .

or	impressing	art	students	of	Earth	to	produce	such	effects	.
或者	令人印象深刻	艺术	学生	的	地球	到	生产	这样的	效果	.

或者给地球上的艺术系学生留下深刻印象，让他们产生这样的效果。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ðə; ði] [kɹiː'eɪtəz] — “ ['evri] - [kri'eɪʃ(ə)n] - [ɪz] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd]

But	these	are	not	the	creators	—	“	every	'	creation	'	is	from	within	and
但	这些	是	不是	这	创造者	—	“	每一个	-	创建	-	是	从	之内	和

[mʌst; məst][lɪv; laɪv] , ” [sed] [maɪ] ['tiːtʃə(r)] .

must	live	,	”	said	my	Teacher	.
必须	居住	,	”	说	我的	老师	.

但这并非创造者——“每一个‘创造’都源于内心，并且必须存在，”我的老师说。

[wʌn] ['wɪʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['mædʒɪk][pen] , [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [gɪft] [ɒv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,

One	wishes	for	a	magic	pen	,	or	for	a	perfect	Gift	of	Expression	,
一	愿望	为了	一个	魔法	笔	,	或者	为了	一个	完美的	礼物	的	表达	,

人们渴望拥有一支神奇的笔，或者一份完美的表达礼物。

[tuː; tə] [kən'veɪ] [ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] ['kɒnʃəsnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['hɑːməni]

to	convey	in	language	the	subtle	consciousness	of	the	Beauty	and	Harmony
到	传达	在	语言	这	微妙的	意识	的	这	美丽	和	和谐

[ðæt] [miːt] [wʌn] [æz; əz] [wʌn] [ɪz] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] “ ['ætməsˌfɪr] ” [ɒv; əv] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði]

that	meet	one	as	one	is	led	to	the	“	Atmospheres	”	of	some	of	the
那	见面	一	作为	一	是	引领	到	这	“	氛围	”	的	一些	的	这

用语言来传达那种微妙的、人与人之间相遇的美丽与和谐的意识，会引导人们进入某些“氛围”之中。

“ [kɹiː'eɪtəz] [ɒv; əv] ['bjuːti] .

“	Creators	of	Beauty	.
“	创造者	的	美丽	.

“美的创造者。”

” [mɔː(r)] ['wʌndəf(ə)l] [ðæn; ðən] [ɔːl] [els] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ðæt] ['meni] [huː] [hæd; həd] ['nevə(r)]

”	More	wonderful	than	all	else	was	the	knowledge	that	many	who	had	never
”	更多的	精彩的	比	全部	别的	曾是	这	知识	那	许多	WHO	有	绝不

['peɪntɪd] , [kɑːrvd] , ['bɪldɪd] ,

painted	,	carved	,	builded	,
绘	,	雕刻	,	已建成	,

最令人惊奇的是，许多从未画过画、雕刻过、建造过的人，

[ɔː(r)] [treɪst] [ðə; ði] “ [skɔː(r)] ” [ɒv; əv]['mjuːzɪk(ə)l][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)] [sə'raʊndɪd] [ænd; ənd]

or	traced	the	“	score	”	of	musical	composition	were	surrounded	and
或者	追踪	这	“	分数	”	的	音乐	作品	是	包围	和

[pəː'veid, pə-][baɪ] [sʌtʃ] [ɪn'efəb(ə)l] ['lʌvlinəs] [ðæt] [wʌn][kʊd; kəd] [wiːp] [fɔː(r); fə(r)] ['veri] [dʒɔɪ][ɒn]

pervaded	by	such	ineffable	loveliness	that	one	could	weep	for	very	joy	on
弥漫	经过	这样的	难以言喻的	可爱	那	一	可以	哭泣	为了	非常	喜悦	在

[pə'siːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . [-]

perceiving	it	.	[	53	]
感知	它	.	[	-	]

或者说，音乐作品的“乐谱”被一种难以言喻的美所包围和弥漫，以至于人们在感知到它时会喜极而泣。[53]

“ [ɑːt] [ɪz] [greɪt] , [bʌt; bət][ðə; ði] [pə'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ɪz] [laɪf] !

“	Art	is	Great	,	but	the	perception	of	the	Soul	of	Beauty	is	Life	!
“	艺术	是	伟大的	,	但	这	洞察力	的	这	灵魂	的	美丽	是	生活	!

“艺术很伟大，但对美的灵魂的感知才是生活！”

[lʌv] ! ” [sed] [ðə; ði] [gaɪd] .

Love	!	”	said	the	Guide	.
爱	!	”	说	这	指导	.

“爱！”导游说道。

[wʌn] [pə'siːv] [ɪn] [sʌtʃ] [steɪts] [æz; əz][wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] [rɪ'viːld] [ðæt] [ðə; ði] [truː] “ ['ɑːtɪst] ”

One	perceives	in	such	states	as	were	there	revealed	that	the	true	“	artist	”
一	感知	在	这样的	各州	作为	是	那里	揭晓	那	这	真的	“	艺术家	”

[hæz; həz][nɒt] ['ɔːlweɪz] [biːn] [nəʊn] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['feləʊ] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] ,

has	not	always	been	known	among	his	fellow	human	beings	,
有	不是	总是	到过	已知	之中	他的	同伴	人类	生物	,

从这些状态中人们可以意识到，真正的“艺术家”并非一直为世人所知。

['muːvɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] [θɔːt] ,

moving	upon	the	world	of	thought	,
移动	之上	这	世界	的	想法	,

进入思想的世界，

['ɪnflʊənsɪŋ] ['ʌðə(r)][laɪvz; lɪvz][baɪ][ðə; ði] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['hɑːməni] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [n'eɪtʃəz] , [ðiːz]

influencing	other	lives	by	the	beauty	and	harmony	of	their	own	natures	,	these
影响	其他	生活	经过	这	美丽	和	和谐	的	他们的	自己的	自然	,	这些

[siːm] ,

seem	,
似乎	,

这些似乎以自身天性的美丽与和谐影响着他人的生活。

[wen] [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði]['spɪrɪt] , [tuː; tə] ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði]['riːəl] ['ɑːtɪsts] .

when	viewed	from	the	spirit	,	to	constitute	the	real	artists	.
什么时候	已查看	从	这	精神	,	到	构成	这	真实的	艺术家	.

从精神层面来看，他们才是真正的艺术家。

“ [ɪz] [nɒt][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['temp(ə)l] ,

“	Is	not	the	Temple	of	the	Soul	a	Living	Temple	,
“	是	不是	这	寺庙	的	这	灵魂	一个	活的	寺庙	,

“灵魂的殿堂难道不也是一座活生生的殿堂吗？”

[ɪz][nɒt][ðə; ði][ɑːt][ɒv; əv]['məʊldɪŋ][ðə; ði][maɪnd][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðə; ði] ['mændeit] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt]

is	not	the	art	of	molding	the	mind	to	perform	the	mandates	of	the	spirit
是	不是	这	艺术	的	模具	这	头脑	到	履行	这	指令	的	这	精神

[mɔː(r)][tuː; tə][biː; bi] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ænd; ənd]['greɪtə(r)] [wen] [ə'teɪnd] ? ”

more	to	be	sought	for	and	greater	when	attained	?	”
更多的	到	是	寻求	为了	和	更大的	什么时候	已达到	?	”

难道塑造心灵以执行精神指令的艺术，不是更值得追求、更伟大的技艺吗？

“ [ɪ'tɜːn(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['hevənz] ” [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['templz] “ [nɒt] [meɪd] [wɪð] [hændz] , ” [səʊ] [sed] [ðə; ði]

“	**Eternal**	**in**	**the**	**Heavens**	”	**are**	**the**	**Temples**	“	**not**	**made**	**with**	**hands**	**,**	”	**so**	**said**	**the**
“	永恒	在	这	天	”	是	这	寺庙	“	不是	制成	和	双手	,	”	所以	说	这

[gaɪd]

Guide
指导

向导说，那些“非人手所造”的圣殿“永恒屹立于天庭”。

[ænd; ənd][səʊ][aɪ] [pə'siːvd] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['klɪəli] .

and	**so**	**I**	**perceived**	**more**	**and**	**more**	**clearly**	**.**
和	所以	我	感知	更多的	和	更多的	清楚地	.

于是我的感知越来越清晰。

[ɪn] [mɑːkt] ['kɒntrɑːst][tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [θɔːt] - [fɔːmz] [sə'raʊndɪŋ]

In	**marked**	**contrast**	**to**	**the**	**foregoing**	**were**	**the**	**thought**	**-**	**forms**	**surrounding**
在	标记	对比	到	这	前文	是	这	想法	-	表格	周围

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn] “ ['ɑːtɪsts] ” [ɒn] [ɜːθ] :

some	**of**	**those**	**who**	**had**	**been**	**“**	**artists**	**”**	**on**	**Earth**	**:**
一些	的	那些	WHO	有	到过	“	艺术家	”	在	地球	:

与上述情况形成鲜明对比的是围绕着地球上某些“艺术家”的思想形态：

['brəʊkən][laɪnz] , [ˌɪnhɑː'məʊniəs] [k'ʌləz] , ['diskɔːd, dis'kɔːd] ,

broken	**lines**	**,**	**inharmonious**	**colors**	**,**	**discords**	**,**
破碎的	线条	,	不和谐的	颜色	,	不和谐	,

断线、不和谐的色彩、不协调感

[ʃɑːp] [ænd; ənd]['dʒægɪd] ['kɔːnəs] — [ɔːl] [pɔː'treɪŋ] [dɪ'stɜːbd] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði][ʌn'ruːli]

sharp	**and**	**jagged**	**corners**	**—**	**all**	**portraying**	**disturbed**	**conditions**	**of**	**the**	**unruly**
锋利的	和	锯齿状	角落	—	全部	描绘	不安	状况	的	这	不羁

[θɔːts] [ænd; ənd] ['ɪmpʌls] [ðæt] [hæd; həd] [pə'zest] [ðem; ðəm][ɪn] [ɜːθ] [laɪf] . [-]

thoughts	**and**	**impulses**	**that**	**had**	**possessed**	**them**	**in**	**Earth**	**life**	**.**	**[**	**54**	**]**
想法	和	冲动	那	有	拥有	他们	在	地球	生活	.	[	-	]

尖锐而锯齿状的棱角——所有这些都描绘了他们在地球上生活时所受的混乱思想和冲动的困扰状态。[54]

[aɪ][hæd; həd] ['ɪntrəstɪŋ] [glimps] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] “ ['wɜːkɪŋ] [wɪð] [ðəm'selvz] .

I	**had**	**interesting**	**glimpses**	**of**	**those**	**who**	**were**	**“**	**working**	**with**	**themselves**	**.**
我	有	有趣的	惊鸿一瞥	的	那些	WHO	是	“	在职的	和	他们自己	.

我饶有兴致地瞥见了那些“与自己对话”的人。

” [wʌn] [huː] [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] “ ['emɪnənt] ” [ɪn] [ɑːt] [ɒn] [ɜːθ] [wɒz; wəz] ['kʌtɪŋ] , ['kɑːvɪŋ] ,

”	**One**	**who**	**was**	**considered**	**“**	**eminent**	**”**	**in**	**art**	**on**	**Earth**	**was**	**cutting**	**,**	**carving**	**,**
”	一	WHO	曾是	经过考虑的	“	杰出	”	在	艺术	在	地球	曾是	切割	,	雕刻	,

“一位在地球上被认为是‘杰出的’艺术家，正在切割、雕刻，

['briːðɪŋ] [ə'pɒn][æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][hɪm'self] .

breathing	**upon**	**an**	**image**	**of**	**himself**	**.**
呼吸	之上	一个	图像	的	他自己	.

对着自己的影像吹气。

“ [wɒt] [ɪz][hiː; hi] ['duːɪŋ] ?

“	**What**	**is**	**he**	**doing**	**?**
“	什么	是	他	正在做	?

他在做什么？

” [aɪ] [ɪk'skleɪmd] , [naʊ] ['riːəli] [sə'praɪzd] .

”	**I**	**exclaimed**	**,**	**now**	**really**	**surprised**	**.**
”	我	惊呼	,	现在	真的	惊讶	.

我惊呼道，现在真的非常惊讶。

“	[rɪ'muːvɪŋ]	[ðə; ði][ˌæŋgju'lærəti][ænd; ənd]['erə(r)z][ɒv; əv][hɪz; ɪz]	[əʊn]	['neɪtʃə(r)]	:	['dʒeləsi]	[ɒv; əv]['ʌðə(r)]
“	**Removing**	**the** **angularities**	**and**	**errors**	**of**	**his**	**own**	**nature**	**:**	**jealousy**	**of**	**other**
“	移除	这 棱角	和	错误	的	他的	自己的	自然	:	妒忌	的	其他

['ɑːtɪsts]	,
artists	**,**
艺术家	,

“去除他自身性格中的棱角和错误：对其他艺术家的嫉妒，

[ðə; ði]	[dɪpɪst]	[skɑː(r)]	;	['selfɪʃ]	[lʌv]	[ɒv; əv]['hjuːmən]	[preɪz]	—	[ðæt]	[ˌəʊvə'wiːnɪŋ]	[dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)]
the	**deepest**	**scar**	**;**	**selfish**	**love**	**of**	**human**	**praise**	**—**	**that**	**overweening**	**desire**	**for**
这	最深处	瘢痕	;	自私	爱	的	人类	称赞	—	那	傲慢	欲望	为了

[ˌædju'leɪʃ(ə)n]	;
adulation	**;**
崇拜	;

最深的伤痕；自私地渴望人类的赞扬——那种对奉承的过分渴望；

[ʌn'wɪlɪŋnəs]	[tuː; tə]	[ə'kɔːd]	[tuː; tə]['ʌðə(r)z]	[ə,priːʃi'eɪʃn]	[ɒv; əv][ðeə(r)]	[truː]	['merɪts]	,	”	[rɪ'plaɪd]	[ðə; ði]
unwillingness	**to**	**accord**	**to**	**others**	**appreciation**	**of**	**their**	**true**	**merits**	**,**	**”**	**replied**	**the**
不情愿	到	符合	到	其他的	欣赏	的	他们的	真的	优点	,	”	回复	这

[gaɪd]	.
Guide	**.**
指导	.

“不愿给予他人应有的赞赏，”导游回答道。

['leɪtə(r)]	,	[aɪ]	[sɔː]	[ðæt]	['ɑːtɪst]	[self]	-	['renəveɪtɪd]	,	[ænd; ənd]	[wʌn]	[huːm]	[hiː; hi][hæd; həd]	['envid]
Later	**,**	**I**	**saw**	**that**	**artist**	**self**	**-**	**renovated**	**,**	**and**	**one**	**whom**	**he**	**had**	**envied**
之后	,	我	锯	那	艺术家	自己	-	翻新	,	和	一	谁	他	有	令人羡慕

[di'raid]	[ænd; ənd]	[skɔːnd]	,
derided	**and**	**scorned**	**,**
嘲笑	和	被鄙视	,

后来，我看到那位艺术家自我改造，而他曾经羡慕和鄙视的人，如今却被他嘲笑和蔑视。

[wen]	[bəuθ][wɜː(r); wə(r)][ɪn]	[ɜːθ]	[laɪf]	,	['wɜːkɪŋ]	[tə'geðə(r)]	,	[prə'djuːsɪŋ]	,	[θruː]	['ɑːtɪst][maɪndz][ɒn]
when	**both**	**were**	**in**	**Earth**	**life**	**,**	**working**	**together**	**,**	**producing**	**,**	**through**	**artist**	**minds**	**on**
什么时候	两个都	是	在	地球	生活	,	在职的	一起	,	生产	,	通过	艺术家	思想	在

[ɜːθ]	,
earth	**,**
地球	,

当两者都生活在地球上时，他们共同合作，通过地球上的艺术家们的思想进行创作，

[wɜːks]	[ðæt]	[pə'zes]	[ðə; ði]['merɪts]	[ɒv; əv][bəuθ]	[wɪð]	[ðə; ði]	['ædɪd]	[təʊn]	[ɒv; əv]	['hɑːməni]	;
works	**that**	**possess**	**the**	**merits**	**of**	**both**	**with**	**the**	**added**	**tone**	**of**	**harmony**	**;**
作品	那	具有	这	优点	的	两个都	和	这	额外	语气	的	和谐	;

兼具两者优点，并增添和谐之美的作品；

[ðə; ði]	[streŋθ]	[ɒv; əv][wʌn]	['biːɪŋ]	[mɜːdʒd]	[ɪn]	['pɜːfɪkt]	[ə'kɔːd]	[wɪð]	[ðə; ði]	[greɪs]	[ænd; ənd]	['lʌvlinəs]
the	**strength**	**of**	**one**	**being**	**merged**	**in**	**perfect**	**accord**	**with**	**the**	**grace**	**and**	**loveliness**
这	力量	的	一	存在	合并	在	完美的	符合	和	这	优雅	和	可爱

[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]	,
of **the** **other**	**,**
的 这 其他	,

一方的力量与另一方的优雅和美丽完美融合，相得益彰。

['blendɪŋ]	[ɪn]	['wʌndrəs]	[wɜːks]	[ɒv; əv]	['bjuːti]	.
blending	**in**	**wondrous**	**works**	**of**	**Beauty**	**.**
混合	在	奇妙的	作品	的	美丽	.

融入美妙绝伦的艺术作品中。

[ðɪs]	[wɒz; wəz][ə; eɪ]	['wʌndəf(ə)l]	['les(ə)n]	,	['sɜːvɪŋ]	[tuː; tə]	['ɪləstreɪt]	[ðæt]	[æt; ət][fɜːst]	,
This	**was**	**a**	**wonderful**	**lesson**	**,**	**serving**	**to**	**illustrate**	**that**	**at**	**first**	**,**
这	曾是	一个	精彩的	课	,	服务	到	阐明	那	在	第一的	,

这是一个绝妙的教训，它说明了起初，

[ænd; ənd] ['pɒsəbli] [fɔ:(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm]['ɑ:ftə(r)] ['entərɪŋ] ['spɪrɪt][laɪf] [wʌnz] [tʃi:f] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][ɪz]
and 和 **possibly** 可能 **for** 为了 **some** 一些 **time** 时间 **after** 后 **entering** 进入 **spirit** 精神 **life** 生活 **one's** 一个人的 **chief** 首席 **occupation** 职业 **is** 是
— [ɔ:(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] — [rɪ'mu:vɪŋ] [wʌnz] [əʊn] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] ;
— 一 **or** 或者 **should** 应该 **be** 是 **—** 一 **removing** 移除 **one's** 一个人的 **own** 自己的 **limitations** 限制 **;** ;

进入灵界后的一段时间内，一个人的主要任务（或者说应该是任务）是消除自身的局限性；

[bʌt; bət] [ðɪs] ['kænɒt] [-]
but 但 **this** 这 **cannot** 不能 **[55]** [-]

但这不能[55]

[bɪ'gɪn] [ʌn'tɪl][wʌn][ɪz][ə'weə(r)] [ðæt] [wʌn][hæz; həz][ðə; ði] [ˌɪmpər'fekʃən] ;
begin 开始 **until** 直到 **one** 一 **is** 是 **aware** 意识到的 **that** 那 **one** 一 **has** 有 **the** 这 **imperfections** 瑕疵 **;** ;

开始练习，直到意识到自己有缺点为止；

[tu:; tə][bi:; bi] ['kɒnʃəs] [ɒv; əv] [wʌnz] [fɔ:lts] [ɪz][hɑ:f][ðə; ði] ['remədi] .
to 到 **be** 是 **conscious** 有意识的 **of** 的 **one's** 一个人的 **faults** 故障 **is** 是 **half** 一半 **the** 这 **remedy** 补救 **.** .

认识到自己的缺点，就等于解决了一半的问题。

['bɒdɪli] [ˌɪmpər'fekʃən] , [ɪn'fə:məti] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] , [ən'les] [rɪ'teɪnd] [ˌsaɪkə'lɒdʒɪkli] [baɪ] ['hævɪŋ]
Bodily 身体 **imperfections** 瑕疵 **,** , **infirmities** 弱点 **and** 和 **disease** 疾病 **,** , **unless** 除非 **retained** 保留 **psychologically** 心理方面 **by** 经过 **having** 拥有
['kɒnstəntli] [ɪn'krəʊtʃ] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪnd] ,
constantly 不断地 **encroached** 侵占 **upon** 之上 **the** 这 **mind** 头脑 **,** ,

身体上的缺陷、虚弱和疾病，除非通过不断地侵蚀心灵而在心理上根深蒂固，否则不会显现出来。

[ɔ:(r)] [dɪ'fɔ:mɪti:z] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [dwelt] [ə'pɒn] ['mentəli] , [ɑ:(r); ə(r)] [drɒpt] [wɪð] [ðə; ði] ['bɒdi] ;
or 或者 **deformities** 畸形 **that** 那 **are** 是 **dwelt** 居住 **upon** 之上 **mentally** 精神上 **,** , **are** 是 **dropped** 掉落 **with** 和 **the** 这 **body** 身体 **;** ;

或者，那些在精神上备受困扰的缺陷，会随着身体的消亡而消失；

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ɪn'fə:məti] [ɒv; əv][maɪnd][æz; əz][ɑ:(r); ə(r)] [bɔ:n] [ɒv; əv][æn; ən][ˌʌn'dju:] “ ['egətɪz(ə)m; 'i:-] , ”
but 但 **such** 这样的 **infirmities** 弱点 **of** 的 **mind** 头脑 **as** 作为 **are** 是 **born** 出生 **of** 的 **an** 一个 **undue** 过度 **“** “ **egotism** 自负 **,** , **”** ”
[ˌʌn'dju:][self] [lʌv] ,
undue 过度 **self** 自己 **love** 爱 **,** ,

但是，那些源于过度“自我中心”和过度自爱的精神缺陷，

([ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] “ [aɪ] ” [ə'raʊnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ju:nɪvɜ:s] [ri'vɔlv, -'vɔ:lv]) ,
((**the** 这 **capital** 首都 **“** “ **I** 我 **”** ” **around** 大约 **which** 哪个 **the** 这 **universe** 宇宙 **revolves** 旋转 **)**) **,** ,

（宇宙围绕其运转的首字母大写“I”）

[mʌst; məst][bi:; bi] [rɪ'mu:vd] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði]['spɪrɪt][kæn; kən]['entə(r)][ə'pɒn]['ri:əl] [wɜ:k] .
must 必须 **be** 是 **removed** 已移除 **before** 前 **the** 这 **spirit** 精神 **can** 能 **enter** 进入 **upon** 之上 **real** 真实的 **work** 工作 **.** .

必须先清除杂念，灵魂才能进入真正的工作状态。

[æz; əz] [wɪð] ['ɑ:tɪsts] [səʊ] [wɪð] [ðəʊz] ['emɪnənt] [ɪn] ['saɪəns] [ɔ:(r)] ['eni] [dɪ'pɑ:tmənt] [ɒv; əv]['hju:mən]
As 作为 **with** 和 **artists** 艺术家 **so** 所以 **with** 和 **those** 那些 **eminent** 杰出 **in** 在 **science** 科学 **or** 或者 **any** 任何 **department** 部门 **of** 的 **human** 人类
[θɔ:t] [ænd; ənd] [ɪn'devə(r)] ;
thought 想法 **and** 和 **endeavor** 努力 **;** ;

就像艺术家一样，科学界或人类思想和事业的任何领域中的杰出人物也是如此；

[ðə; ði]['truːli] [greɪt] [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)][ðə; ði][məʊst]['hʌmb(ə)l] ; ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [ðæt] [haʊ'evə(r)] [mʌtʃ]

the	truly	Great	are	ever	the	most	humble	;	realizing	that	however	much
这	真的	伟大的	是	曾经	这	最多	谦逊的	;	意识到	那	然而	很多

[ðeɪ] [nəʊ] ,

they	know	,
他们	知道	,

真正伟大的人总是最谦逊的；他们明白，无论他们知道多少，

[ænd; ənd][haʊ'evə(r)] ['klɪəli] [ðeɪ] [kæn; kən] [θɪŋk] “ [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [θɪŋz] [wiː; wi][duː; də]

and	however	clearly	they	can	think	“	the	universe	is	full	of	things	we	do
和	然而	清楚地	他们	能	思考	“	这	宇宙	是	满的	的	事物	我们	做

[nɒt] [nəʊ] ” ;

not	know	”	;
不是	知道	”	;

然而，他们却很清楚地认为“宇宙充满了我们不知道的事物”；

[æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [wʌnz]['æptli] [sed] .

as	one	of	the	great	ones	aptly	said	.
作为	一	的	这	伟大的	一个	恰当地	说	.

正如一位伟人所言。

[aɪ][hæd; həd][met][wʌn] — [ə; eɪ] ['brɪliənt] [maɪnd] — [huː] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf][wɒz; wəz] ['gɪftɪd] [ɪn] ['meni] [weɪz]

I	had	met	one	—	a	brilliant	mind	—	who	in	Earth	life	was	gifted	in	many	ways
我	有	遇见	一	—	一个	杰出的	头脑	—	WHO	在	地球	生活	曾是	天才	在	许多	方式

, ['tʃiːfli] [ˌmæθə'mætɪks] .

,	chiefly	mathematics	.
,	主要	数学	.

我曾遇到过一位才华横溢的人，他在地球上拥有许多天赋，尤其是在数学方面。

[hiː; hi][hæd; həd] ['brekfəst] [ɒn] ['bɪljənz] , [daind] [ɒn][ˌduːoʊˌdɛ'sɪliənz] , [sʌp] [ɒn] - ,

He	had	breakfasted	on	billions	,	dined	on	duodecillions	,	supped	on	sepdecillions	,
他	有	早餐	在	数十亿	,	用餐	在	二十亿亿	,	喝	在	-	,

他早餐吃的是数十亿，晚餐吃的是十二万亿亿，晚餐吃的是七万亿亿亿。

[hiː; hi] [rəʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪðəm] [ɒv; əv] “ ['lɔgəriθmz] , ” [ænd; ənd] ['wəːʃip] [æt; ət][ðə; ði] [ʃraɪn]

he	wrote	to	the	rythm	of	“	logarithms	,	”	and	worshiped	at	the	shrine
他	写道	到	这	节奏	的	“	对数	,	”	和	崇拜	在	这	神社

[ɒv; əv][ðə; ði]['kælkjələs] !

of	the	calculus	!
的	这	结石	!

他以“对数”的节奏写作，并膜拜微积分的神龛！

[aɪ] [traɪd] [tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] [wɒt] [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] ['duːɪŋ] . [-]

I	tried	to	imagine	what	he	might	be	doing	.	[	56	]
我	尝试	到	想象	什么	他	可能	是	正在做	.	[	-	]

我试着想象他可能在做什么。[56]

[pə'hæps] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['meʒərɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'meʒərəbl] [ɔː(r)]['kælkjuleɪtɪŋ][ðə; ði][ʌn'kælkjələbəl] !

Perhaps	he	was	measuring	the	immeasurable	or	calculating	the	uncalculable	!
也许	他	曾是	测量	这	无法估量的	或者	计算	这	无法计算	!

或许他是在衡量无法衡量的事物，或是计算无法计算的事物！

[aɪ] [sɔː] [hɪm] !

I	saw	him	!
我	锯	他	!

我看见他了！

[weə(r)] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [əb'zɜːvətri] ?

Where	was	his	Observatory	?
在哪里	曾是	他的	天文台	?

他的天文台在哪里？

[weə(r)] [hɪz; ɪz][mæps] , [tʃɑːts] , ['ɪnstrʊm(ə)nts] ?

Where	his	maps	,	charts	,	instruments	?
在哪里	他的	地图	,	图表	,	仪器	?

他的地图、海图、仪器都去哪儿了?

[ðə; ði]['ɑːnsə(r)] [swept] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [θruː] [ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [θrɪl] .

The	answer	swept	over	and	through	me	with	a	great	thrill	.
这	回答	扫荡	超过	和	通过	我	和	一个	伟大的	刺激	.

答案让我感到无比激动。

[ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ðæt] ['kʊmz] [tuː; tə][ðə; ði]['spɪrɪt][ɪz] [ˌɪnstən'teɪniəs] — [ɪf] [wʌn][ɪz] ['redi] — [haʊ]

The	knowledge	that	comes	to	the	spirit	is	instantaneous	—	if	one	is	ready	—	how
这	知识	那	来	到	这	精神	是	瞬间	—	如果	一	是	准备好	—	如何

[kæn; kən][wʌn][juːz]['iːv(ə)n][ðə; ði][məʊst] ['pɜːfɪkt] [ˌɪnstrʊmen'tælɪtiz] [ænd; ənd] ['meθədz] [wen] [taɪm]

can	one	use	even	the	most	perfect	instrumentalities	and	methods	when	time
能	一	使用	甚至	这	最多	完美的	工具	和	方法	什么时候	时间

[ænd; ənd] [speɪs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] ?

and	space	are	eliminated	?
和	空间	是	已淘汰	?

如果一个人准备好了，那么他所获得的知识是瞬间到达心灵的——当时间和空间都被消除时，如何能使用最完美的工具和方法呢?

[truːθ] [ɪz] [pə'siːvd] : [ɪn] ['həʊmli] [freɪz] “ [nəʊ]['lædə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][eə(r)][men] , ”

Truth	is	perceived	:	in	homely	phrase	“	No	ladder	for	the	air	men	,	”
真相	是	感知	:	在	家常的	短语	“	不	梯子	为了	这	空气	男人	,	”

真理被感知：用一句通俗的话来说就是“飞行员没有梯子”。

“ [nəʊ] [ˌmæθə'mætɪks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [səʊl] !

“	no	mathematics	for	the	soul	!
“	不	数学	为了	这	灵魂	!

“灵魂不需要数学！”

” [ai]['nevə(r)][kʊd; kəd][hæv; həv][ɪ'mædʒɪnd] [haʊ] ['kwɪkli] [hiː; hi] [wʊd] “ [pə'siːv] .

”	I	never	could	have	imagined	how	quickly	he	would	“	perceive	.
”	我	绝不	可以	有	想象	如何	迅速地	他	会	“	感知	.

我从未想过他会如此迅速地“领悟”。

” [hiː; hi][hæd; həd] [ə'teɪnd] [ðə; ði]['riːəl] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['wɪzdəm] [ænd; ənd] [lʌv] .

”	He	had	attained	the	real	knowledge	of	wisdom	and	love	.
”	他	有	已达到	这	真实的	知识	的	智慧	和	爱	.

“他已经获得了智慧和爱的真谛。”

[ðə; ði]['pəʊɪt] - ['prɒfɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] , [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [sʌŋ] [ɪn] [ɪ'mɔːt(ə)l] [vɜːs] [ðə; ði]

The	poet	-	prophets	of	the	world	,	those	who	have	sung	in	immortal	verse	the
这	诗人	-	先知	的	这	世界	,	那些	WHO	有	唱	在	不朽	诗	这

[truːðz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skaɪz] :

Truths	of	the	Skies	:
真相	的	这	天空	:

那些吟咏不朽诗篇、歌颂天地真理的诗人先知们:

[truːðz] [ɒv; əv] ['friːdəm] , ['dʒʌstɪs] , [lʌv] , ['spɪrɪtʃuəl][ˌegzɔːl'teɪʃ(ə)n] , [muːvd] [baɪ][ðə; ði] [θiːm] [ɒv; əv]

Truths	of	Freedom	,	Justice	,	Love	,	Spiritual	Exaltation	,	moved	by	the	theme	of
真相	的	自由	,	正义	,	爱	,	精神	提高	,	已搬	经过	这	主题	的

[ðeə(r)] [sɔːŋz] ,

their	songs	,
他们的	歌曲	,

自由、正义、爱、精神升华的真理，被他们歌曲的主题所感动。

['juːzɪŋ][ðeə(r)][ɑːt][æz; əz][ə; eɪ] ['setɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒuːəl][ɒv; əv] [truːθ] ,

using	their	art	as	a	setting	to	the	Jewel	of	Truth	,
使用	他们的	艺术	作为	一个	环境	到	这	宝石	的	真相	,

以他们的艺术作品作为真理之珠的背景，

[ðiːz] [ɪn'daʊd] [wʌnz] [njuː] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ɪn'spaɪərɪŋ] [θiːm] , [ðə; ði] [wɜːdz] , [ðə; ði] [rɪðəm]

these	endowed	ones	knew	that	without	the	inspiring	theme	,	the	words	,	the	rythm
这些	捐赠	一个	知道	那	没有	这	鼓舞人心	主题	,	这	字	,	这	节奏

[wʊd] [biː; bi] ['empti] ['bʌbəlz] ,

would	be	empty	bubbles	,
会	是	空的	气泡	,

这些天赋异禀的人知道，如果没有鼓舞人心的主题、歌词和节奏，一切都将只是空洞的泡沫。

['glɪtərɪŋ] ['nʌθiŋ] . [-]

glittering	nothings	.	[	57	]
闪闪发光	什么也没有	.	[	-	]

闪闪发光的虚无。[57]

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] ['tiːtʃə(r)z]

All	Are	Teachers
全部	是	教师

他们都是老师

[ɔːl] [ɪg'zɔːltɪd] [laɪvz; lɪvz] (['spɪrɪtʃuəli]) ['muːvɪŋ] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ɪn]['sɪmələ(r)] [pleɪnz] [ɒv; əv] [θɔːt] —

All	exalted	lives	(	spiritually	)	moving	and	living	in	similar	planes	of	thought	—
全部	崇高	生活	(	精神层面	)	移动	和	活的	在	相似的	飞机	的	想法	—

[bɔːn] [ɒv; əv][ðeə(r)]['spɪrɪtʃuəl] [steɪts] — [ɑː(r); ə(r)] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɪn]['spɪrɪt][laɪf][fɔː(r); fə(r)]

born	of	their	spiritual	states	—	are	attracted	to	each	other	in	spirit	life	for
出生	的	他们的	精神	各州	—	是	吸引	到	每个	其他	在	精神	生活	为了

[ðə; ði] ['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [pər'sepʃən] [ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] ['beərɪŋ] ['fɔːwəd] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]

the	interchange	of	perceptions	of	Truth	and	bearing	forward	the	work	of
这	交汇处	的	感知	的	真相	和	轴承	向前	这	工作	的

[ɪ'luːmɪneɪtɪŋ] [sʌtʃ] [maɪndz][ɒn] [ɜːθ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][laɪnz][ɒv; əv]

illuminating	such	minds	on	Earth	as	are	ready	to	receive	along	the	lines	of
启发性的	这样的	思想	在	地球	作为	是	准备好	到	收到	沿着	这	线条	的

['hjuːmən]['prəʊgres][ænd; ənd][ʌn'foʊldmənt] ,

human	progress	and	unfoldment	,
人类	进步	和	展开	,

所有精神层面高尚的生命，在相似的思想层面上活动和生活——源于他们的精神状态——在精神生活中相互吸引，以交流对真理的感知，并推进启迪地球上那些准备接受人类进步和发展理念的心灵的工作。

[ɪm'pɑːtɪŋ] “ [ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə] [nəʊ] .

imparting	“	the	things	they	are	ready	to	know	.
传授	“	这	事物	他们	是	准备好	到	知道	.

传授“他们准备好知道的事情”。

” ['spɪrɪt] , [ðə; ði] [waɪz] [wʌnz] , [duː; də][nɒt] [meɪk] [ðə; ði] [mis'teik] , [æz; əz] ['meni] [duː; də][ɪn]['hjuːmən]

”	Spirits	,	the	wise	ones	,	do	not	make	the	mistake	,	as	many	do	in	human
”	烈酒	,	这	明智的	一个	,	做	不是	制作	这	错误	,	作为	许多	做	在	人类

[laɪf] ,

life	,
生活	,

“神灵，也就是智者，不会犯像人类生活中许多人会犯的错误。”

[ɒv; əv] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [fɔːs] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ðəʊz] [huːm] [ðeɪ] [tiːtʃ] [ðə; ði] [truːðz] [ɔː(r)]

of	trying	to	force	upon	the	minds	of	those	whom	they	teach	the	truths	or
的	尝试	到	力量	之上	这	思想	的	那些	谁	他们	教	这	真相	或者

['nɒlɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðəʊz] [maɪndz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [prɪ'peəd] :

knowledge	for	which	those	minds	are	not	prepared	:
知识	为了	哪个	那些	思想	是	不是	准备	:

试图将他们尚未准备好接受的真理或知识强加于他们所教导的人的思想之上：

“ [ə'rɪθmətɪk] [fɜ:st] , ['ɑ:ftə(r)] [ðæt] [dʒi'ɒmətri] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] [ˌmæθə'mætɪks] , ” [ɪz][ðə; ði] [ru:l] [ɪn]

“	**Arithmetic**	**first**	**,**	**after**	**that**	**geometry**	**and**	**higher**	**mathematics**	**,**	**”**	**is**	**the**	**rule**	**in**
“	算术	第一的	,	后	那	几何学	和	更高	数学	,	”	是	这	规则	在

[ɜ:θ] [sku:lz] .

Earth	**schools**	**.**
地球	学校	.

“先学算术，再学几何和高等数学”，这是地球学校的规则。

[səʊ][ɪn][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [baɪ]['spɪrɪt] ['ti:tʃə(r)z] [ðeə(r)][ɪz] [ˌædæp'teɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði]['pju:p(ə)l][nɒt]['əʊnli]

So	**in**	**the**	**instruction**	**by**	**spirit**	**Teachers**	**there**	**is**	**adaptation**	**to**	**the**	**pupil**	**not**	**only**	
所以	在	这	操作说明	经过	精神	教师	那里	是	适应	到	这	瞳孔	不是	仅有的	

[ɒv; əv][ðə; ði] ['ti:tʃə(r)] [bʌt; bət][ɒv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [tɔ:t] .

of	**the**	**Teacher**	**but**	**of**	**that**	**which**	**is**	**to**	**be**	**taught**	**.**
的	这	老师	但	的	那	哪个	是	到	是	教授	.

因此，在灵性导师的教导中，不仅导师自身要适应学生，而且所教授的内容也要适应学生。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] “ ['ministə] ['spɪrɪt] ” [ə'dæptɪd] [tu:; tə] ['evri] [kən'dɪʃn] .

There	**are**	**“**	**ministering**	**spirits**	**”**	**adapted**	**to**	**every**	**condition**	**.**
那里	是	“	服侍	烈酒	”	改编	到	每一个	状况	.

有各种“侍奉之灵”可以适应各种情况。

[ai][kʊd; kəd][bʌt; bət]['mɑ:v(ə)l][æt; ət][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['wɜ:kɪŋz] [ɒv; əv] [ði:z] ['prɪnsəp(ə)lz] [ðæt] ['gʌv(ə)n]

I	**could**	**but**	**marvel**	**at**	**the**	**wonderful**	**workings**	**of**	**these**	**principles**	**that**	**govern**	
我	可以	但	奇迹	在	这	精彩的	运作	的	这些	原则	那	治理	

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] “ [maɪnd][ə'pɒn][maɪnd] ” — ['ri:əli] ['spɪrɪt][ə'pɒn]['spɪrɪt] ;

the	**influence**	**of**	**“**	**mind**	**upon**	**mind**	**”**	**—**	**really**	**spirit**	**upon**	**spirit**	**;**
这	影响	的	“	头脑	之上	头脑	”	—	真的	精神	之上	精神	;

我只能惊叹于这些支配“心灵对心灵”——实际上是精神对精神——影响的原则的奇妙运作；

[səʊ] [mʌtʃ] [-]

so	**much**	**[**	**58**	**]**
所以	很多	[	-	]

太多[58]

[mɔ:(r)]['kɒmpleks] [jet] [mɔ:(r)]['pəʊt(ə)nt][ðæn; ðən][ðə; ði] “ ['fɔ:sɪz] ” [ænd; ənd][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] “

more	**complex**	**yet**	**more**	**potent**	**than**	**the**	**“**	**forces**	**”**	**and**	**operation**	**of**	**the**	**“**	
更多的	复杂的	然而	更多的	强效	比	这	“	力量	”	和	手术	的	这	“	

[lɔ:z] ” [ɒv; əv][ðə; ði][mə'tɪərɪəl] ['ju:nɪvɜ:s] — “ [lɔ:z] ” [səʊ]['lɪt(ə)l] [ˌʌndə'stʊd] ,

laws	**”**	**of**	**the**	**material**	**universe**	**—**	**“**	**laws**	**”**	**so**	**little**	**understood**	**,**
法律	”	的	这	材料	宇宙	—	“	法律	”	所以	小的	理解	,

比物质宇宙的“力量”和“法则”的运作方式更复杂，也更强大——而我们对这些“法则”的理解却非常有限。

“ ['fɔ:sɪz] ” [səʊ] ['dɪmli] [pə'si:vd] .

“	**forces**	**”**	**so**	**dimly**	**perceived**	**.**
“	力量	”	所以	依稀	感知	.

那些难以察觉的“力量”。

“ [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] - [pleɪn] [nəʊ] [səʊ]['lɪt(ə)l]['i:v(ə)n] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði]

“	**Most**	**of**	**the**	**people**	**on**	**the**	**Earth**	**-**	**plane**	**know**	**so**	**little**	**even**	**concerning**	**the**
“	最多	的	这	人们	在	这	地球	-	飞机	知道	所以	小的	甚至	有关	这

[θɪŋz] [ænd; ənd] ['fɔ:sɪz] [məʊst] ['ɪntɪmətli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðeə(r)] ['bɒdɪli] [ɪg'zɪstəns] :

things	**and**	**forces**	**most**	**intimately**	**connected**	**with**	**their**	**bodily**	**existence**	**:**
事物	和	力量	最多	亲密	连接	和	他们的	身体上的	存在	:

“地球上的大多数人，即使对于与自身肉体存在最密切相关的事物和力量，也知之甚少：

[ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , [ðə; ði][eə(r)] [ðeɪ] [bri:ð] , [ðə; ði] [ɜ:θ] [bɪ'ni:θ] [ðem; ðəm] , [ðə; ði] [si:] , [ænd; ənd]

the	**sunshine**	**,**	**the**	**air**	**they**	**breathe**	**,**	**the**	**earth**	**beneath**	**them**	**,**	**the**	**sea**	**,**	**and**
这	阳光	,	这	空气	他们	呼吸	,	这	地球	下面	他们	,	这	海	,	和

[ðə; ði] ['hevənz] [ɒv; əv] [stɑ:z] ;

the	**heavens**	**of**	**Stars**	**;**
这	天	的	星星	;

阳光、他们呼吸的空气、脚下的土地、海洋和繁星点点的天空；

[wi:; wi][mʌst; məst][nɒt]['wʌndə(r)]['əʊvə(r)] - [mʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] ['lɪt(ə)l][ɔ:(r)] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs]

we	must	not	wonder	over	-	much	that	they	know	little	or	nothing	of	this
我们	必须	不是	想知道	超过	-	很多	那	他们	知道	小的	或者	没有什么	的	这

['ɪnə(r)] ,

inner	,
内	,

我们不必过于惊讶他们对此知之甚少甚至一无所知。

[ðəʊ] [mɔ:(r)]['ri:əl] , [relm] [ɒv; əv]['spɪrɪt] .

though	more	real	,	realm	of	Spirit	.
尽管	更多的	真实的	,	领域	的	精神	.

虽然更真实，但那是精神领域。

" [ðɪs] [wɒz; wəz][frɒm; frəm][ðə; ði] [gaɪd] .

"	This	was	from	the	Guide	.
"	这	曾是	从	这	指导	.

"这是从指南里摘录的。"

[æn'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ðə; ði]['kwestʃən] [ðæt] [wɒz; wəz] ['welɪŋ] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði][maɪnd] :

Anticipating	the	question	that	was	welling	up	from	the	mind	:
预期	这	问题	那	曾是	井	向上	从	这	头脑	:

预料到心中会涌现出这个问题：

" [waɪ] [du:; də][nɒt] [ðəʊz] [ɒn] [ɜ:θ] [nəʊ] [mɔ:(r)][ɒv; əv] [ði:z] ['spɪrɪt] [steɪts] ,

"	Why	do	not	those	on	Earth	know	more	of	these	spirit	states	,
"	为什么	做	不是	那些	在	地球	知道	更多的	的	这些	精神	各州	,

为什么地球上的人们对这些精神状态了解甚少？

[mɔ:(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['spɪrɪtʃuəli] ?

more	of	their	own	conditions	spiritually	?
更多的	的	他们的	自己的	状况	精神层面	?

他们的精神状况是否更糟？

" [ðə; ði]['ɑ:nsə(r)][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [bi:n] ['gɪv(ə)n] , [ænd; ənd][æz; əz][wi:; wi] [pɑ:st] [ɒn][ðə; ði] ['ti:tʃə(r)]

"	The	answer	had	already	been	given	,	and	as	we	passed	on	the	Teacher
"	这	回答	有	已经	到过	给定	,	和	作为	我们	通过了	在	这	老师

[sed] :

said	:
说	:

答案早已给出，当我们继续往前走时，老师说道：

" [grəʊθ] , [ʌn'foʊldmənt] , ['weɪtɪŋ] , ['wɜ:kɪŋ] .

"	Growth	,	unfoldment	,	waiting	,	working	.
"	生长	,	展开	,	等待	,	在职的	.

"成长、展开、等待、工作。"

" [ˌsi: 'əʊ] - ['wɜ:kəz]

"	Co	-	Workers
"	合作	-	工人

同事们

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gru:ps] [ænd; ənd] [ə'semblɪdʒ] [hu:m] [aɪ][met][ænd; ənd] [wɪð] [hu:m] [aɪ][wɒz; wəz]

Among	the	groups	and	assemblages	whom	I	met	and	with	whom	I	was
之中	这	团体	和	组合	谁	我	遇见	和	和	谁	我	曾是

[məʊst] ['fri:kwəntli] [ɪn] [kəˌmju:nɪ'keɪʃ(ə)n] [-]

most	frequently	in	communication	[	59	]
最多	频繁地	在	沟通	[	-	]

在我遇到的团体和集会中，我与其中联系最频繁[59]

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [sə'pɑːsɪŋ] ['sɒdʒən] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][ə'rɪz(ə)n][ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] [ɪn][ðə; ði] “ ['muːvmənt] ”

during	this	surpassing	sojourn	were	the	arisen	co	-	workers	in	the	“	Movement	”
期间	这	超越	旅居	是	这	出现	合作	-	工人	在	这	“	移动	”

[wɪð] [wɪtʃ] [maɪ][laɪf] - [wɜːk] [hæz; həz] [biːn] [məʊst][aɪ'dentɪfaɪd] :

with	which	my	life	-	work	has	been	most	identified	:
和	哪个	我的	生活	-	工作	有	到过	最多	已识别	:

在这段非凡的旅程中，我遇到了许多在“运动”中崭露头角的同工，而我毕生的事业也与“运动”紧密相连：

“ ['spɪrɪtʃuəlɪzəm]

“	Spiritualism
“	招魂

“招魂

” [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ][laɪf] - [taɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['tʃəʊzn] “ ['ɪnstrəmənt] ” [tuː; tə][beə(r)] “ [glæd]

”	In	the	work	of	a	life	-	time	as	a	chosen	“	instrument	”	to	bear	“	glad
”	在	这	工作	的	一个	生活	-	时间	作为	一个	选定	“	乐器	”	到	熊	“	高兴的

['taɪdɪŋz] ,

tidings	,
消息	,

“在毕生致力于被选中成为传递“喜讯”的“工具”的过程中，

” [tuː; tə] [prə'məʊt] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['spɪrɪt] [ɪg'zɪstəns] [hɪə(r)][ænd; ənd] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ]

”	to	promote	the	knowledge	of	spirit	existence	here	and	beyond	the	change
”	到	推动	这	知识	的	精神	存在	这里	和	超过	这	改变

[kɔːld] [deθ] ,

called	death	,
称为	死亡	,

“为了增进人们对灵魂在此世和死亡之后存在的认识，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ænd; ənd] [kə'mjuːniən] [wɪð] [ðə; ði][ə'rɪz(ə)n][wʌnz] ,

and	the	ministration	from	and	communion	with	the	arisen	ones	,
和	这	施行	从	和	圣餐	和	这	出现	一个	,

以及来自复活者的服事和与他们的交通，

[aɪ][hæd; həd][met][ɪn] ['aʊtwəd] [ɪg'zɪstəns] ['evrɪ] ['liːdɪŋ] [maɪnd][ænd; ənd] ['evrɪ] ['wɜːkə(r)] (['miːdiəm])

I	had	met	in	outward	existence	every	leading	mind	and	every	worker	(	medium	)
我	有	遇见	在	向外	存在	每一个	领导	头脑	和	每一个	工人	(	中等的	)

[nəʊn] [ɪn][ðə; ði][ˌspɪrɪtʃʊəl'ɪstɪk] ['muːvmənt] .

known	in	the	Spiritualistic	movement	.
已知	在	这	唯灵论	移动	.

在现实生活中，我见过灵媒运动中所有知名的领袖人物和所有工作者（灵媒）。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlweɪz] [frendz] , ['ɔːlweɪz][ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] , ['sɪstəz] [ænd; ənd] ['brʌðəz] ['beərɪŋ]

We	were	always	friends	,	always	co	-	workers	,	sisters	and	brothers	bearing
我们	是	总是	朋友们	,	总是	合作	-	工人	,	姐妹	和	兄弟	轴承

['fɔːwəd] [ə; eɪ] [greɪt] [truːθ] .

forward	a	great	Truth	.
向前	一个	伟大的	真相	.

我们始终是朋友，始终是同事，始终是秉持伟大真理的兄弟姐妹。

['verɪ] ['friːkwəntlɪ] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] ['vɪzɪt][ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv]['spɪrɪt][aɪ] [sɔː] [ðem; ðəm] —

Very	frequently	during	this	wonderful	visit	in	the	realm	of	spirit	I	saw	them	—
非常	频繁地	期间	这	精彩的	访问	在	这	领域	的	精神	我	锯	他们	—

['aɪðə(r)][ə'ləʊn][ɔː(r)][ɪn][smɔːlə(r)][ɔː(r)]['lɑːdʒə(r)] [gruːps] ,

either	alone	or	in	smaller	or	larger	groups	,
任何一个	独自的	或者	在	较小的	或者	更大的	团体	,

在这次奇妙的灵界之旅中，我经常看到他们——有时是单独出现，有时是三五成群，有时是人数较多。

[rɪ'njʊ] [ðə; ði] [kəm'pænjənʃɪp] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] [wen]
renewing **the** **companionship** **that** **had** **been** **so** **beautiful** **and** **delightful** **when**
更新 这 友谊 那 有 到过 所以 美丽的 和 愉快 什么时候
[wiː; wi][hæd; həd] [wɜːkt] [saɪd][baɪ][saɪd][ɪn]['hjuːmən] [fɔːmz] .
we **had** **worked** **side** **by** **side** **in** **human** **forms** **.**
我们 有 工作 边 经过 边 在 人类 表格 .

重拾我们曾经并肩作战、以人形示人的美好而愉快的友谊。

[ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['meməri] , [dɪə(r)]['riːdə(r)] ,
In **your** **memory** **,** **dear** **reader** **,**
在 你的 记忆 , 亲爱的 读者 ,

谨以此纪念您，亲爱的读者。

[ɔː(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['riːdɪŋ] [skæn][ðə; ði][lɪst][ɒv; əv] [nems] [huː] [wɜː(r); wə(r)][fɜːst] [nəʊn] [æz; əz] “
or **in** **your** **reading** **scan** **the** **list** **of** **names** **who** **were** **first** **known** **as** **“**
或者 在 你的 阅读 扫描 这 列表 的 姓名 WHO 是 第一的 已知 作为 “
[ɪn'vestəˌgetər] ” [ðen] [æz; əz] “ ['spɪrɪtʃuəlɪst] ,
Investigators **”** **then** **as** **“** **Spiritualists** **,**
调查人员 ” 然后 作为 “ 唯灵论者 ,

或者，在你的阅读中，浏览一下那些最初被称为“调查员”，后来被称为“唯灵论者”的人的名单，

” [ænd; ənd][ðə; ði] [nems] [-]
” **and** **the** **names** **[** **60** **]**
” 和 这 姓名 [-]

”以及名称[60]

[ɒv; əv] [ðəʊz] [nəʊn] [æz; əz] ['miːdiəmz] ([ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][nəʊ] “ ['sī-kik] ” [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] .)
of **those** **known** **as** **mediums** **(** **there** **were** **no** **“** **Psychics** **”** **in** **those** **days** **.** **)**
的 那些 已知 作为 媒介 (那里 是 不 “ 通灵者 ” 在 那些 天 .)

那些被称为灵媒的人（当时还没有“通灵者”这种说法）。

[aɪ] [njuː] [ænd; ənd] [lʌvd] [ðem; ðəm][ɔːl] .
I **knew** **and** **loved** **them** **all** **.**
我 知道 和 喜爱 他们 全部 .

我认识他们所有人，也都很喜欢他们。

[aɪ][met][ðem; ðəm][ɔːl] .
I **met** **them** **all** **.**
我 遇见 他们 全部 .

我见过他们所有人。

[iːtʃ] [wʌn][ɪn]['spɪrɪt][laɪf][ɪz] [stɪl] [ɪn'geɪdʒd][ɪn] [ɪm'pɑːtɪŋ] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] — [məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɒv; əv]
Each **one** **in** **spirit** **life** **is** **still** **engaged** **in** **imparting** **this** **knowledge** **—** **most** **important** **of**
每个 一 在 精神 生活 是 仍然 已订婚的 在 传授 这 知识 — 最多 重要的 的
[ɔːl] [ðæt] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [kæn; kən] [rɪ'siːv] — [kən'sɜːnɪŋ] ['spɪrɪtʃuəl] [truːθ] .
all **that** **human** **beings** **can** **receive** **—** **concerning** **Spiritual** **Truth** **.**
全部 那 人类 生物 能 收到 — 有关 精神 真相 .

每一个在灵界中的人仍然致力于传授这种知识——这是人类所能获得的所有知识中最重要的一种——关于灵性真理的知识。

[ɪg'zɪstəns] , [laɪf] , [lʌv] , [wɜːk] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [kɔːld] [deθ] ;
Existence **,** **life** **,** **love** **,** **work** **beyond** **the** **change** **called** **death** **;**
存在 , 生活 , 爱 , 工作 超过 这 改变 称为 死亡 ;

超越死亡这一转变的存在、生命、爱与工作；

['spɪrɪtʃuəlɪzəm][æz; əz][ə; eɪ] ['muːvmənt] ,
Spiritualism **as** **a** **Movement** **,**
招魂 作为 一个 移动 ,

作为一场运动的唯灵论

[ai][hæd; həd]['evə(r)] [biːn] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ][maɪ] [gaɪdz] , [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [wen]

I	had	ever	been	instructed	by	my	Guides	,	was	given	to	the	world	when
我	有	曾经	到过	指示	经过	我的	指南	,	曾是	给定	到	这	世界	什么时候

['niːdɪd] ,

needed	,
需要	,

我曾受我的指导灵的教导，并在需要时被派往世间。

[ænd; ənd] [wen] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ðəʊz] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɜːθ] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] ,

and	when	there	were	those	upon	the	Earth	who	were	ready	,
和	什么时候	那里	是	那些	之上	这	地球	WHO	是	准备好	,

当世上有人准备好了，

[wen] [ðə; ði] “ ['eɪdʒɪz][wɜː(r); wə(r)][raɪp] ” [fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['kʌmɪŋ] .

when	the	“	ages	were	ripe	”	for	its	coming	.
什么时候	这	“	年龄	是	成熟	”	为了	它是	未来	.

当“时机成熟”时，它就来了。

[ɪn]['spɪrɪt] [steɪts] [ɒv; əv] [ɜːθ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [relmz] [fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] [wɜː(r); wə(r)] [ðəʊz] [huː] [njuː]

In	spirit	states	of	Earth	and	in	the	realms	far	beyond	were	those	who	knew
在	精神	各州	的	地球	和	在	这	领域	远的	超过	是	那些	WHO	知道

[ðə; ði] “ [deɪ] [ænd; ənd]['aʊə(r)] ” [hæd; həd] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)] “ ['muːvɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] [ɜːθ]

the	“	day	and	hour	”	had	come	for	“	moving	upon	the	minds	of	Earth
这	“	天	和	小时	”	有	来	为了	“	移动	之上	这	思想	的	地球

[wɪð] [ðɪs] [njuː] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] .

with	this	new	illumination	.
和	这	新的	照明	.

在地球的精神状态和遥远的彼岸的领域中，有那些知道“日子和时刻”已经到来的人，他们要“用这种新的启迪影响地球人的思想”。

” [ðeə(r)] [wɒz; wəz][frɒm; frəm][ðə; ði] “ [smɔːlɪst] ” [tuː; tə][ðə; ði] “ ['greɪtɪst] ,

”	There	was	from	the	“	smallest	”	to	the	“	greatest	,
”	那里	曾是	从	这	“	最小	”	到	这	“	最	,

从“最小的”到“最大的”，

” [frɒm; frəm][ðə; ði] ['siːmɪŋli] “ [liːst] ” [tuː; tə][ðə; ði] “ [məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] ” [ɒv; əv][ðə; ði]

”	from	the	seemingly	“	least	”	to	the	“	most	important	”	of	the
”	从	这	似乎	“	至少	”	到	这	“	最多	重要的	”	的	这

[ˌmænəfes'teɪʃən] [ə; eɪ] [kən'sɜːtɪd] ['ækʃ(ə)n] .

manifestations	a	concerted	action	.
表现	一个	协同	行动	.

从看似“最不重要”到“最重要”的各种表现形式，都是一项协同行动。

[ðə; ði] “ [ræpɪŋz] ” [æt; ət] ['haɪdzˌvɪl] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] “ ['æksɪdənt] , ” [ðə; ði] ['vɪʒnz] [ɒv; əv]

The	“	rappings	”	at	Hydesville	were	no	“	accident	,	”	the	visions	of
这	“	说唱	”	在	海德斯维尔	是	不	“	事故	,	”	这	愿景	的

[kleə'vɔɪənt] [ænd; ənd][sɪə(r)] , [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ænd; ənd] [-]

Clairvoyant	and	seer	,	the	writings	and	[	61	]
通灵者	和	先知	,	这	著作	和	[	-	]

海德斯维尔的“敲击声”并非“意外”，先知和预言家的幻象、著作和[61]

[trɑːns] ['ʌtərəns] ([fə'nɒmɪn(ə)l]) [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv] [ðɪs] [stjuː'pendəs] ['muːvmənt] .

trance	utterances	(	phenomenal	)	were	all	a	part	of	this	Stupendous	Movement	.
发呆	话语	(	非凡的	)	是	全部	一个	部分	的	这	惊人的	移动	.

恍惚状态下的言语（现象级的）都是这场伟大运动的一部分。

[ɔːl] , [ɔːl] ,

All	,	all	,
全部	,	全部	,

全部，全部，

['ʌndə(r)] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] [ðəʊz] [waɪz] ['spɪrɪt] [huː] [njuː] [wɒt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld]

under	guidance	of	those	wise	Spirits	who	knew	what	the	people	of	the	world
在下面	指导	的	那些	明智的	烈酒	WHO	知道	什么	这	人们	的	这	世界

['niːdɪd] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [niːdz] .

needed	and	gave	it	to	them	according	to	their	needs	.
需要	和	给予	它	到	他们	根据	到	他们的	需求	.

在那些智慧的神灵的指引下，他们知道世人需要什么，并根据他们的需要给予他们。

[ˌnesə'seralɪ] ['meni] [ɪk'striːmɪst] [ænd; ənd] “ ['ɪmɪtəɪtəz] ” [wʊd] [biː; bi] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt]

Necessarily	many	extremists	and	“	imitators	”	would	be	attracted	to	the	subject
一定	许多	极端分子	和	“	模仿者	”	会	是	吸引	到	这	主题

— [laɪk] ['drɪftwʊd] ['fɒləʊɪŋ] [ɔː(r)] [bɔːn] [ə'pɒn] ['evrɪ] [njuː] ['kʌrənt] [ɒv; əv] [θɔːt] — [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː]

—	like	driftwood	following	or	borne	upon	every	new	current	of	thought	—	but	it
—	喜欢	浮木	下列的	或者	出生	之上	每一个	新的	当前的	的	想法	—	但	它

[ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ['spɪrɪtʃuəlɪzəm] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪksti] - ['sev(ə)n] [j'iəz] [sɪns] [ðə; ði] “ ['rɒtʃɪstə(r)]

is	safe	to	say	that	Spiritualism	during	the	sixty	-	seven	years	since	the	“	Rochester
是	安全的	到	说	那	招魂	期间	这	六十	-	七	年	自从	这	“	罗切斯特

['nɔkɪŋ] ” [hæz; həz] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [mɔː(r)] ['emɪnənt] [maɪndz] [ɪn] ['evrɪ]

Knockings	”	has	attracted	the	attention	of	more	eminent	minds	in	every
敲门声	”	有	吸引	这	注意力	的	更多的	杰出	思想	在	每一个

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['hjuːmən] [rɪ'sɜːtʃ] ([ænd; ənd] [kən'vɪnst] [ðem; ðəm] [tuː]) [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n]

department	of	human	research	(	and	convinced	them	too	)	and	given
部门	的	人类	研究	(	和	确信	他们	也	)	和	给定

['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ðæn; ðən] ['enɪ]

knowledge	and	consolation	to	a	greater	number	of	people	than	any
知识	和	安慰	到	一个	更大的	数字	的	人们	比	任何

['muːvmənt] [ɔː(r)] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ɪn] ['eɪnʃənt] [ɔː(r)] ['mɒd(ə)n] [taɪmz] .

movement	or	system	of	knowledge	in	ancient	or	modern	times	.
移动	或者	系统	的	知识	在	古老的	或者	现代的	时代	.

必然会有许多极端分子和“模仿者”被这个主题所吸引——就像漂流木跟随或被每一股新的思想潮流所裹挟——但可以肯定的是，自“罗切斯特敲门事件”以来的六十七年间，唯灵论已经吸引了各个人类研究领域更多杰出人士的关注（并且也说服了他们），并且比古代或现代的任何运动或知识体系都为更多的人带来了知识和慰藉。

[wɪð] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [biː; bi] [kl'ɑːst] [æz; əz] ['spɪrɪtʃuəlɪst] [ˌaɪ 'tiː]

With	those	who	are	willing	and	anxious	to	be	classed	as	Spiritualists	it
和	那些	WHO	是	愿意的	和	焦虑的	到	是	分类	作为	唯灵论者	它

[ɪz] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [laɪf] [bɪ'jɒnd] [deθ] — [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ænd; ənd] [ˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]

is	knowledge	of	life	beyond	death	—	and	of	the	presence	and	ministration
是	知识	的	生活	超过	死亡	—	和	的	这	在场	和	施行

[ɒv; əv] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [ə'rɪz(ə)n] [wʌnz] .

of	the	beloved	arisen	ones	.
的	这	心爱	出现	一个	.

对于那些愿意并渴望被归类为唯灵论者的人来说，这是关于死后生命的知识——以及已故亲人的存在和关怀。

[səʊ] [spəʊk] [maɪ] [gaɪd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] [huː]

So	spoke	my	Guide	to	me	and	to	the	group	of	co	-	workers	who
所以	辐	我的	指导	到	我	和	到	这	团体	的	合作	-	工人	WHO

[hæd; həd] [kʌm] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [miːt] [ænd; ənd] [griːt] [ˌem 'iː] .

had	come	forward	to	meet	and	greet	me	.
有	来	向前	到	见面	和	迎接	我	.

我的向导就这样对我以及上前迎接我的同事们说了这些话。

[haʊ] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .

How	young	and	beautiful	they	were	.
如何	年轻的	和	美丽的	他们	是	.

她们当时多么年轻漂亮啊。

['ɔːlweɪz] [aɪ] [hæd; həd] ['nəʊtɪd] [ɪn] [ɜːθ] [laɪf] [haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðə; ði] [-]

Always	I	had	noted	in	earth	life	how	beautiful	the	[	62	]
总是	我	有	著名的	在	地球	生活	如何	美丽的	这	[	-	]

我一直注意到地球生命是多么美丽[62]

[dɪə(r)][wʌnz][ɑː(r); ə(r)] [wen] [wʌn][hæz; həz] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm]['æbsənt][frɒm; frəm][ðem; ðəm] —
dear ones are when one has been for a time absent from them —
亲爱的 一个 是 什么时候 一 有 到过 为了 一个 时间 缺席的 从 他们 —
[ænd; ənd][hɪə(r)] ,
and here ,
和 这里 ,

亲爱的人是指那些与你分开一段时间后仍然陪伴在你身边的人——而在这里，

[ɪn] [ðɪs] [relm] [ɒv; əv] [pə'petʃuəl] [juːθ] ,
in this realm of perpetual youth ,
在 这 领域 的 永久 青年 ,

在这个永葆青春的世界里，

[wɪð] [ðə; ði] ['friːdəm] [frɒm; frəm]['hjuːmən][peɪn][ænd; ənd] [k'eəz] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm]
with the freedom from human pain and cares that some of them
和 这 自由 从 人类 疼痛 和 关心 那 一些 的 他们
[hæd; həd][səʊ] ['breɪvli] [bɔːn] ,
had so bravely borne ,
有 所以 勇敢地 出生 ,

摆脱了他们曾勇敢承受过的人类痛苦和忧虑，获得了自由。

[aɪ][kʊd; kəd][bʌt; bət][nəʊt][ðə; ði] ['bjuːti] [ðæt] [ɪz] [ðeəz] .
I could but note the beauty that is theirs .
我 可以 但 笔记 这 美丽 那 是 他们的 .

我只能赞叹他们的美丽。

[ɪn][ðə; ði] ['ɪntətʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [θɔːt] [ænd; ənd] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [wɪð] [ðiːz] [ə'rɪz(ə)n][ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] [aɪ]
In the interchange of thought and experiences with these arisen co - workers I
在 这 交汇处 的 想法 和 经历 和 这些 出现 合作 - 工人 我
[kʊd; kəd] ['redɪli] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['biːɪŋ] [brɔːt] ['ɪntuː][də'rekt]['pɜːsən(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] [ðeə(r)] “
could readily understand that being brought into direct personal relationship with their “
可以 容易 理解 那 存在 带来 进入 直接的 个人的 关系 和 他们的 “
[gaɪdz] , ”
Guides , ”
指南 , ”

在与这些觉醒的同事们交流思想和经验的过程中，我很容易理解，与他们的“指导灵”建立直接的个人关系，

“ [ins'paiərə] , ”
“ Inspirers , ”
“ 激励者 , ”

“激励者”，

“ ['tiːtʃə(r)z] , ”
“ Teachers , ”
“ 教师 , ”

“教师们，”

“ ['helpər] ” [ænd; ənd] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
“ helpers ” and with each other ,
“ 助手 ” 和 和 每个 其他 ,

“帮手们”彼此之间，

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [truː] ['miːnɪŋ] [ænd; ənd]['neɪtʃə(r)]
they had become more and more aware of the true meaning and nature
他们 有 变得 更多的 和 更多的 意识到的 的 这 真的 意义 和 自然
[ɒv; əv][ðə; ði][gɪfts] (['miːdɪəmʃɪp]) [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ðeəz] [wen] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] ,
of the gifts (mediumship) that were theirs when in the form ,
的 这 礼物 (通灵术) 那 是 他们的 什么时候 在 这 形式 ,

他们越来越意识到自己以这种形态存在时所拥有的天赋（通灵能力）的真正意义和本质，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['riːəlaɪzd] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ðəʊz] “ [ins'paiərə] ” [ænd; ənd] “ ['tiːtʃə(r)z] ” [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ]

and	they	realized	that	even	those	“	Inspirers	”	and	“	Teachers	”	were	also
和	他们	已实现	那	甚至	那些	“	激励者	”	和	“	教师	”	是	还

[ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]['haɪə(r)][ænd; ənd]['waɪzə(r)] ['spɪrɪt] .

the	instruments	of	higher	and	wiser	Spirits	.
这	仪器	的	更高	和	更明智	烈酒	.

他们意识到，即使是那些“启迪者”和“导师”，也是更高层次、更智慧的神灵的工具。

[wʌn] ['sɪstə(r)]['wɜːkə(r)] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] “ [aɪ]['ɔːlweɪz] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [maɪ] [gaɪdz] ,

One	sister	worker	said	to	me	“	I	always	wanted	to	see	my	Guides	,
一	姐姐	工人	说	到	我	“	我	总是	通缉	到	看	我的	指南	,

一位女工对我说：“我一直想见见我的女童军，

[æz; əz][juː; jʊ][dɪd] , [bʌt; bət][aɪ][kʊd; kəd][nɒt] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv]['spɪrɪt] ['vɪʒn] [wɒz; wəz][nɒt]

as	you	did	,	but	I	could	not	,	for	the	gift	of	spirit	vision	was	not
作为	你	做过	,	但	我	可以	不是	,	为了	这	礼物	的	精神	想象	曾是	不是

[maɪn] .

mine	.
矿	.

就像你一样，但我却做不到，因为我没有灵视的天赋。

[naʊ] [aɪ] [ˌʌndə'stænd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] - [siː] [wɪð] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] - [ænd; ənd]

Now	I	understand	what	it	means	to	'	see	with	the	eyes	of	the	Spirit	'	and
现在	我	理解	什么	它	方法	到	-	看	和	这	眼睛	的	这	精神	-	和

[aɪ][ˌeɪ 'em]['sætɪsfaɪd] .

I	am	satisfied	.
我	是	使满意	.

现在我明白了“用圣灵的眼睛看”是什么意思，我感到很满足。

” [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn] [maɪ][məʊst] ['ɪntɪmət] [ˌsiː 'əʊ] - ['wɜːkəz] [hæd; həd]['meni] [θɪŋz] [tuː; tə]

”	Those	who	had	been	my	most	intimate	co	-	workers	had	many	things	to
”	那些	WHO	有	到过	我的	最多	亲密的	合作	-	工人	有	许多	事物	到

[tel] [ˌem 'iː][ɒv; əv][ðeə(r)] “ [ə'weɪkənɪŋ] ” ['ɪntuː] ['ædɪd] [pə'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl] [θɪŋz] [ænd; ənd]

tell	me	of	their	“	awakening	”	into	added	perception	of	spiritual	things	and
告诉	我	的	他们的	“	唤醒	”	进入	额外	洞察力	的	精神	事物	和

[ɒv; əv][ðə; ði] [-]

of	the	[	63	]
的	这	[	-	]

“那些曾经是我最亲密的同事，有很多关于他们对精神事物和[63]的‘觉醒’的感知的事情要告诉我。”

[wɜːk] [ə'saɪnd] [ðem; ðəm][ɪn][ðeə(r)] [njuː] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] ; [stɪl] ['ministə] , [stɪl] ['traɪɪŋ]

work	assigned	them	in	their	new	state	of	existence	;	still	ministering	,	still	trying
工作	分配	他们	在	他们的	新的	状态	的	存在	;	仍然	服侍	,	仍然	尝试

[tuː; tə][lɪft][ðə; ði][veɪl] ,

to	lift	the	veil	,
到	举起	这	面纱	,

在新生活中，他们肩负着新的使命：继续服务他人，继续努力揭开面纱。

['məʊstli][ɒv; əv] ['ɪgnərəns] , [ðæt] [di'vaid] ['mɔːtəlz] [frɒm; frəm][ðeə(r)][ə'rɪz(ə)n][wʌnz] .

mostly	of	ignorance	,	that	divides	mortals	from	their	arisen	ones	.
大多	的	无知	,	那	分割	凡人	从	他们的	出现	一个	.

主要是无知，它将凡人与觉悟者区分开来。

['meni] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['lʌvɪŋ] ['mesɪdʒɪz] [sent][tuː; tə] [frendz] [ænd; ənd] [lʌvd] [kəm'pænjənz] [stɪl] [ɪn]

Many	were	the	loving	messages	sent	to	friends	and	loved	Companions	still	in
许多	是	这	爱	消息	发送	到	朋友们	和	喜爱	同伴	仍然	在

[ɜːθ] [laɪf] .

Earth	life	.
地球	生活	.

许多充满爱意的讯息都发送给了仍在世的朋友和挚爱的伴侣。

“ [tel] [ðem; ðəm][juː; jʊ] [sɔː] [ˌem ˈiː][hɪə(r)][ɪn]['spɪrɪt][laɪf] , [ænd; ənd][ai][ˌeɪ ˈem]['evə(r)][nɪə(r)][ðem; ðəm] ,

“	**Tell**	**them**	**you**	**saw**	**me**	**here**	**in**	**spirit**	**life**	**,**	**and**	**I**	**am**	**ever**	**near**	**them**	**,**
“	告诉	他们	你	锯	我	这里	在	精神	生活	,	和	我	是	曾经	靠近	他们	,

“告诉他们你曾在灵界见过我，我永远与他们同在。”

[ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ə; eɪ] [θɔːt] , [ɔː(r)] [wɪʃ] [ɔː(r)] [ɪ'speʃəli] [ə; eɪ] [niːd] , ['gaɪdɪŋ] , ['gaːdiŋ] ,

in	**response**	**to**	**a**	**thought**	**,**	**or**	**wish**	**or**	**especially**	**a**	**need**	**,**	**guiding**	**,**	**guarding**	**,**
在	回复	到	一个	想法	,	或者	希望	或者	尤其	一个	需要	,	指导	,	守护	,

['eɪdɪŋ] .

aiding	**.**
协助	.

回应某种想法、愿望，尤其是某种需要，引导、守护、帮助。

” [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['betə(r)][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [frɒm; frəm][wʌn] [huː] [hæz; həz] “ [biːn] [ðeə(r)] ,

”	**It**	**seems**	**better**	**to**	**receive**	**a**	**message**	**from**	**one**	**who**	**has**	**“**	**been**	**there**	**,**
”	它	似乎	更好的	到	收到	一个	信息	从	一	WHO	有	“	到过	那里	,

“似乎最好是收到来自过来人的信息，

” [huː] [hæz; həz]['æktʃuəli] [siːn] [ænd; ənd] [kən'vəːs] [wɪð] [wʌnz] [frendz] “ [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] ”

”	**who**	**has**	**actually**	**seen**	**and**	**conversed**	**with**	**one's**	**friends**	**“**	**face**	**to**	**face**	**”**
”	WHO	有	实际上	已见	和	交谈	和	一个人的	朋友们	“	脸	到	脸	”

[ænd; ənd] “ ['spɪrɪt][tuː; tə]['spɪrɪt] .

and	**“**	**spirit**	**to**	**spirit**	**.**
和	“	精神	到	精神	.

真正与朋友“面对面”和“心灵相通”的人。

” [səʊ] ,

”	**So**	**,**
”	所以	,

“所以，

[ɪn][ðə; ði] ['treʒə(r)] [haʊs] [ɒv; əv][maɪ]['spɪrɪt][ɑː(r); ə(r)][stɔː(r)d] [ðəʊz] ['mesɪdʒɪz] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n]

in	**the**	**treasure**	**house**	**of**	**my**	**spirit**	**are**	**stored**	**those**	**messages**	**to**	**be**	**given**
在	这	宝藏	房子	的	我的	精神	是	存储	那些	消息	到	是	给定

[wen'evə(r)] [ai] [miːt] ['eni] [ɒv; əv] [ðəʊz] [lʌvd] [wʌnz][ɪn]['hjuːmən][laɪf][tuː; tə] [huːm] [ai][wɒz; wəz][səʊ]

whenever	**I**	**meet**	**any**	**of**	**those**	**loved**	**ones**	**in**	**human**	**life**	**to**	**whom**	**I**	**was**	**so**
每当	我	见面	任何	的	那些	喜爱	一个	在	人类	生活	到	谁	我	曾是	所以

['fɔːtʃənət] [æz; əz][tuː; tə][beə(r)][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] .

fortunate	**as**	**to**	**bear**	**a**	**message**	**.**
幸运	作为	到	熊	一个	信息	.

在我的精神宝库中，储存着那些信息，每当我遇到生命中那些我曾有幸带去信息的亲人时，我都会将它们传递给他们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][ðem; ðəm][ə'ləʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][kæn; kən][biː; bi]['gɪv(ə)n] .

It	**is**	**to**	**them**	**alone**	**that**	**the**	**message**	**for**	**them**	**can**	**be**	**given**	**.**
它	是	到	他们	独自的	那	这	信息	为了	他们	能	是	给定	.

只有他们才能得到对他们而言的信息。

[ðə; ði] [træn'sendənt] ['braɪtnəs] [ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl] ['bjuːti] [ɒv; əv] [ðæt] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] —

The	**transcendent**	**brightness**	**and**	**spiritual**	**beauty**	**of**	**that**	**assemblage**	**of**	**spirits**	**—**
这	超凡脱俗	亮度	和	精神	美丽	的	那	装配	的	烈酒	—

[frɒm; frəm] ['gɑːdiən] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [tuː; tə][ðə; ði]['waɪzɪst][ænd; ənd][məʊst]

from	**guardian**	**spirits**	**of**	**relatives**	**and**	**friends**	**to**	**the**	**wisest**	**and**	**most**
从	监护人	烈酒	的	亲属	和	朋友们	到	这	最明智的	和	最多

[əd'vɑːnst] [ðæt] [wʌn][kʊd; kəd] [siː] ,

advanced	**that**	**one**	**could**	**see**	**,**
先进的	那	一	可以	看	,

那群精灵——从亲友的守护神到人们所能见到的最睿智、最高级的精灵——所展现出的超凡光辉和精神之美，

[ɑː(r); ə(r)] [bɪ'jɒnd] [maɪ]['paʊə(r)][ɒv; əv]['læŋgwɪdʒ][tuː; tə] [ɪk'spres] .

are	**beyond**	**my**	**power**	**of**	**language**	**to**	**express**	**.**
是	超过	我的	力量	的	语言	到	表达	.

我无法用语言来表达。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['fɔːm(ə)l] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv] [wʌnz] “ [pleɪs] ” [ɔː(r)] [-]
There is no formal taking of one's “ place ” or [64]
那里 是 不 正式的 采取 的 一个人的 “ 地方 ” 或者 [-]

没有正式的“就职”或[64]

“ [pə'zɪʃ(ə)n] , ” [nəʊ] [ˌserə'məʊniəs] “ [ə'saɪnɪŋ] ” [ɒv; əv] “ ['djuːti] ” [ɔː(r)] “ [wɜːk] , ” [bʌt; bət][ɪn] [gruːps]
“ position , ” no ceremonious “ assigning ” of “ duty ” or “ work , ” but in groups
“ 位置 , ” 不 隆重 “ 分配 ” 的 “ 责任 ” 或者 “ 工作 , ” 但 在 团体
[ænd; ənd]['lɑːdʒə(r)] ['kʌmpəniz] ,
and larger companies ,
和 更大的 公司 ,

“职位”，而不是正式的“分配”“职责”或“工作”，但在团队和大型公司中，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]['pɜːsən(ə)l] [ˌmɪnɪ'streɪʃnz] , [ə; eɪ]['mjuːtʃuəl] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] ['pɜːpəs] ,
as well as in personal ministrations , a mutual understanding of purpose ,
作为 出色地 作为 在 个人的 服事 , 一个 相互的 理解 的 目的 ,
[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ˌædæp'teɪʃn] .
according to adaptation .
根据 到 适应 .

以及在个人关怀中，根据适应情况，对目的达成相互理解。

[ɪf] [ə; eɪ][juˈnaɪtɪd][ɔː(r)] [kən'sɜːtɪd] ['ækʃ(ə)n][ə'pɒn] [ɜːθ] - [maɪndz][fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['gɪv(ə)n] ['pɜːpəs] [ɪz]
If a united or concerted action upon earth - minds for any given purpose is
如果 一个 团结的 或者 协同 行动 之上 地球 - 思想 为了 任何 给定 目的 是
['niːdɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redɪli] [pə'siːvd] [ænd; ənd] ['entəd] [ə'pɒn][baɪ][ɔːl] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ə'kɔːd] ,
needed it is readily perceived and entered upon by all who are in accord ,
需要 它 是 容易 感知 和 进入 之上 经过 全部 WHO 是 在 符合 ,

如果为了某个特定目的需要对地球上的人们的思想采取统一或协调一致的行动，那么所有意见一致的人都会很容易地意识到这一点并采取行动。

[ænd; ənd][ɪz] [pə'fɔːmd] [baɪ] [sʌtʃ] ['meθədz] [æz; əz] [ɪn'laɪt(ə)nd] ['spɪrɪt] ['redɪli] [ˌʌndə'stænd] .
and is performed by such methods as enlightened spirits readily understand .
和 是 执行 经过 这样的 方法 作为 开明 烈酒 容易 理解 .

并且是通过开悟之人能够轻易理解的方法来实现的。

['hjuːmən][maɪndz][ɑː(r); ə(r)]['betə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv]['spɪrɪt]
Human minds are better prepared to comprehend the methods of spirit
人类 思想 是 更好的 准备 到 理解 这 方法 的 精神
[kə'mjʊnəˌkeɪtɪŋ] [wɪð] ['spɪrɪt] [sɪns] “ ['waɪələs] [tə'legrəfi] ” [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['riːs(ə)nt][ˌsaɪən'tɪfɪk]
communicating with spirit since “ wireless telegraphy ” and other recent scientific
沟通 和 精神 自从 “ 无线的 电报 ” 和 其他 最近的 科学
['wʌndər] [hæv; həv] [biːn] [ə'tʃiːvd] ,
wonders have been achieved ,
奇迹 有 到过 已达成 ,

自从“无线电报”和其他一些近期科学奇迹出现以来，人类的思维更容易理解灵界与灵界沟通的方式。

[nɒt] [ðæt] [ðə; ði]['prəʊses][ɪz]['sɪmələ(r)][ɪn]['eni] [dɪ'griː] ,
not that the process is similar in any degree ,
不是 那 这 过程 是 相似的 在 任何 程度 ,

并非说这两个过程有任何相似之处，

[bʌt; bət] ['biːɪŋ] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [njuː] [rɪviːlmənts] [ɪn] ['saɪəns] ['ɔːlsəʊ] [pri'pɛəz] [ɪm'pɑːʃ(ə)l]
but being prepared for the new revealments in science also prepares impartial
但 存在 准备 为了 这 新的 揭露 在 科学 还 准备 公正
[maɪndz][tuː; tə] [nəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)] ['sʌt(ə)l] [p'aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] .
minds to know of the more subtle powers of the spirit .
思想 到 知道 的 这 更多的 微妙的 权力 的 这 精神 .

但是，做好迎接科学新发现的准备，也能使公正的头脑了解精神中更微妙的力量。

“ [və'lɪʃ(ə)n] ” [ɪn][ɪts] [haɪɪst] [ə'næləsɪs][ɪz][ðə; ði][wʌn][ə'trɪbju:t; 'ætrɪbju:t][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][baɪ] [wɪtʃ]

“	Volition	”	in	its	highest	analysis	is	the	one	attribute	of	the	spirit	by	which
“	意志	”	在	它是	最高	分析	是	这	一	属性	的	这	精神	经过	哪个

['ʌðə(r)] ['spɪrɪt] [nəʊ] — [θru:] [pə'sepʃ(ə)n] ,

other	spirits	know	—	through	perception	,
其他	烈酒	知道	—	通过	洞察力	,

从最高层次的分析来看，“意志”是灵魂的一种属性，其他灵魂正是通过感知来了解彼此的。

[wɒt] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [im'pa:tid] , [bʌt; bət][ðeə(r)][mʌst; məst]['evə(r)][bi:; bi] [ə'kɔ:d] , ['sɪmpəθi] , [ˌædæp'teɪʃn] .

what	is	being	imparted	,	but	there	must	ever	be	accord	,	sympathy	,	adaptation	.
什么	是	存在	传授	,	但	那里	必须	曾经	是	符合	,	同情	,	适应	.

所传授的内容固然重要，但必须始终保持和谐、同情和适应。

[frɒm; frəm][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [hæd; həd] [bi:n] [maɪ] [frendz] [ɪn][maɪ] ['ɜ:li] [laɪf][ænd; ənd] [hu:]

From	some	of	those	who	had	been	my	friends	in	my	early	life	and	who
从	一些	的	那些	WHO	有	到过	我的	朋友们	在	我的	早期的	生活	和	WHO

[wɜ:(r); wə(r)] “ ['li:dɪŋ] [maɪndz] ” [ɪn] [ðɪs] [kɔ:z] ,

were	“	leading	minds	”	in	this	cause	,
是	“	领导	思想	”	在	这	原因	,

其中一些人是我早年的朋友，也是这项事业的“领军人物”，

[ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv]['hju:mən] ['ɪntrəst] , [aɪ] [rɪ'si:vd] [-]

and	in	other	subjects	of	human	interest	,	I	received	[	65	]
和	在	其他	主题	的	人类	兴趣	,	我	已收到	[	-	]

在其他人类感兴趣的主题中，我获得了[65]

['meni] [θɔ:ts] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['steɪtəs][ɒv; əv][ðə; ði] “ ['mu:vmənt]

many	thoughts	and	suggestions	concerning	the	present	status	of	the	“	movement
许多	想法	和	建议	有关	这	展示	地位	的	这	“	移动

” (['spɪrɪtʃuəlɪzəm]) [ænd; ənd] [wɒt] [ðeɪ] [naʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɒsəb(ə)l][ænd; ənd][dɪ'zaɪərəb(ə)l]

”	(	Spiritualism	)	and	what	they	now	think	of	the	possible	and	desirable
”	(	招魂	)	和	什么	他们	现在	思考	的	这	可能的	和	理想

[rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] “ [ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n] ,

results	of	“	united	action	,
结果	的	“	团结的	行动	,

许多关于“运动”（唯灵论）现状的想法和建议，以及他们现在对“联合行动”可能和理想的结果的看法，

” — “ [ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] ” [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɜ:kəz] .

”	—	“	organization	”	for	the	work	and	the	workers	.
”	—	“	组织	”	为了	这	工作	和	这	工人	.

——“组织”工作和工人。

[ði:z] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [θi:mz] [mʌst; məst][bi:; bi][left][fɔ:(r); fə(r)] [ˌɒpə'tju:nəti] , [taɪm][ænd; ənd]

These	and	many	other	themes	must	be	left	for	opportunity	,	time	and
这些	和	许多	其他	主题	必须	是	左边	为了	机会	,	时间	和

[streŋθ] [tu:; tə] [rɪ'vi:l] ,

strength	to	reveal	,
力量	到	揭示	,

这些以及其他许多主题，都必须留待机会、时间和力量去揭示。

[æz; əz][maɪ] [wɜ:k] [gəʊz][ɒn][ɪn]['hju:mən][laɪf] .

as	my	work	goes	on	in	human	life	.
作为	我的	工作	去	在	在	人类	生活	.

随着我的工作在人类生活中继续进行。

[wʌn] [nəʊts] [ðə; ði] [seɪm] [maɪndz][ænd; ənd] ['spɪrɪt] [ɪn] ['meni] [ə'semblɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt]

One	notes	the	same	minds	and	spirits	in	many	assemblages	of	the	different
一	笔记	这	相同的	思想	和	烈酒	在	许多	组合	的	这	不同的

['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv][ɔ:l] [p'ɜ:pəsɪz] [fɔ:(r); fə(r)] ['eɪdɪŋ] [hju:'mænəti] .

branches	of	all	purposes	for	aiding	humanity	.
分支	的	全部	目的	为了	协助	人类	.

人们注意到，在各个领域、各种旨在帮助人类的团体中，都存在着相同的思想和精神。

['i:v(ə)n][æz; əz] [wen] [ɒn] [ɜ:θ] [ðə; ði] “ [ˌpaɪə'nɪəs] ” [ɪn] “ ['ænti] - ['sleɪvəri] , ”

Even	as	when	on	earth	the	“	Pioneers	”	in	“	Anti	-	slavery	,	”
甚至	作为	什么时候	在	地球	这	“	先驱者	”	在	“	反对	-	奴隶制	,	”

即使当地球上的“反奴隶制先驱”们.....

“ ['i:kwəl] ['sʌfrɪdʒ] , ”

“	Equal	Suffrage	,	”
“	平等的	选举权	,	”

“平等选举权”

“ ['tempərəns] ,

“	Temperance	,
“	节制	,

“节制，

” [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [stɔ:ntʃ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

”	were	the	same	staunch	body	of	men	and	women	,
”	是	这	相同的	坚定	身体	的	男人	和	女性	,

都是同一群意志坚定的男男女女。

['redi] [naʊ] [æz; əz] [ðen] [tu:; tə] [rɪ'spɒnd] [tu:; tə] [ðə; ði] [kɔ:l] [tu:; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [vɔɪs] [tu:; tə] [tru:θ] .

ready	now	as	then	to	respond	to	the	call	to	give	a	voice	to	Truth	.
准备好	现在	作为	然后	到	回应	到	这	称呼	到	给	一个	嗓音	到	真相	.

现在和那时一样，我都准备好响应号召，为真理发声。

[ɪn] [ðə; ði] [ə'sembliz] [fɔ:(r); fə(r)] [prə'məʊtɪŋ] “ [pi:s] ” [baɪ] “ [ðəʊz] [hu:] [lʌv] [ðeə(r)] ['feləʊ] [men] ,

In	the	assemblies	for	promoting	“	peace	”	by	“	those	who	love	their	fellow	men	,
在	这	组件	为了	推广	“	和平	”	经过	“	那些	WHO	爱	他们的	同伴	男人	,

在那些“热爱同胞”的人们为促进“和平”而举行的集会上，

” [ðeə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l] ['sentɪmənt] :

”	there	was	the	universal	sentiment	:
”	那里	曾是	这	普遍的	情绪	:

这是普遍的感受：

“ [pi:s] [mʌst; məst][bi:; bi] [bɔ:n] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs][ænd; ənd]['dʒʌstɪs][kæn; kən]['əʊnli] [kʌm] [baɪ] [tru:]

“	Peace	must	be	born	of	Justice	and	Justice	can	only	come	by	true
“	和平	必须	是	出生	的	正义	和	正义	能	仅有的	来	经过	真的

[frə'tɜ:nəti] . ”

Fraternity	.	”
兄弟会	.	”

“和平必须源于正义，而正义只能通过真正的博爱来实现。”

“ [maɪ] ['kʌntri] [ɪz][ðə; ði] [wɜ:ld] ;

“	My	country	is	the	world	;
“	我的	国家	是	这	世界	;

“我的祖国是世界；

[maɪ] ['kʌntrimən] [ɔ:l][mæn'kaɪnd] .

My	countrymen	all	mankind	.
我的	同胞们	全部	人类	.

我的同胞们，全人类。

” [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stændəd] [ɪk'stendɪŋ] [tu:; tə] [ɪn'klu:d] “ [ɔ:l] [səʊlz] . ” [-]

”	This	is	the	standard	extending	to	include	“	All	Souls	.	”	[	66	]
”	这	是	这	标准	扩展	到	包括	“	全部	灵魂	.	”	[	-	]

“这是包括‘万灵节’在内的标准。”[66]

“ [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [tuː; tə][ɪnˈhɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈveri] [ˈneɪtʃə(r)][ɒv; əv][ˈhjuːmən][laɪf] [ðæt] [men] [wɪl] [faɪt]
“ It seems to inhere in the very nature of human life that men will fight
“ 它 似乎 到 内在 在 这 非常 自然 的 人类 生活 那 男人 将要 斗争
[fɔː(r); fə(r)] :
for :
为了 :

“似乎人类的本性中就蕴含着一种信念，那就是男人会为之奋斗：”

([wʌn]) [ˈpɜːsən(ə)l] [ˈlɪbəti] : [ˈfriːdəm] [frɒm; frəm] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈbɒndɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪnˈvɒləntri] [ˈsɜːvɪtjuːd] ;
(1) Personal liberty : freedom from physical bondage and involuntary servitude ;
(1) 个人的 自由 : 自由 从 身体的 束缚 和 非自愿 奴役 ;

（1）人身自由：免于身体束缚和非自愿奴役；

([ˌtuːˈtuː]) [fɔː(r); fə(r)] [dɪˈfens] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˈnɪərɪst] [ænd; ənd] [ˈdɪərɪst] [ɪnˈʃraɪnd] [ɪn][ðə; ði] - [həʊm] - ;
(2) For defence of those nearest and dearest enshrined in the ' home ' ;
(2) 为了 防御 的 那些 最近的 和 亲爱的 奉为圭臬 在 这 - 家 - ;

（2）为了保护家中至亲至爱的人；

([θriː]) [fɔː(r); fə(r)] [ˈkʌntri] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [ˌreprɪˈzents] [ðə; ði] - [həʊm] - [ænd; ənd] [ðəʊz] - [aɪˈdiəl] - [tuː; tə]
(3) For country when it represents the ' home ' and those ' Ideals ' to
(3) 为了 国家 什么时候 它 代表 这 - 家 - 和 那些 - 理想 - 到
[wɪtʃ] [ðə; ði] [hɑːt] [ˈevə(r)] [klɪŋz] .
which the heart ever clings .
哪个 这 心 曾经 黏附 .

（3）对于国家而言，它代表着“家”和那些心中永远怀念的“理想”。

” [tuː; tə] “ [rɪˈmuːv] [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] ” [ɔːl] [ˈselfɪʃ] [siːkɪŋ] ,
” To “ remove the Causes of War ” all selfish seeking ,
” 到 “ 消除 这 原因 的 战争 ” 全部 自私 寻求 ,

“消除战争根源”——所有自私自利的追求

[ɔːl] [əˈgreʃ(ə)n] [baɪ] [ˈeni] [ˈneɪʃ(ə)n][əˈpɒn][ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv][ˈʌðə(r)z][mʌst; məst] [siːs] ,
all aggression by any nation upon the rights of others must cease ,
全部 侵略 经过 任何 国家 之上 这 权利 的 其他的 必须 停止 ,

任何国家侵犯他国权利的行为都必须停止。

“ [ænd; ənd] [ðɪs] [mʌst; məst] [kʌm] [baɪ] [grəʊθ] , [baɪ] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [ɪn][ðə; ði][ˈkɑːdɪn(ə)l][ˈprɪnsəp(ə)lz]
“ and this must come by growth , by enlightenment in the cardinal principles
“ 和 这 必须 来 经过 生长 , 经过 启示 在 这 红衣主教 原则
[ɒv; əv][ˈdʒʌstɪs] , [lʌv] [ænd; ənd] [truːθ] .
of justice , love and truth .
的 正义 , 爱 和 真相 .

“而这必须通过成长，通过对正义、爱和真理这三大基本原则的领悟来实现。”

” [ðiːz] [ænd; ənd] [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [θɔːts] [wɜː(r); wə(r)][ˈgɪv(ə)n] [fɔːθ] [ɪn] [ðæt] [əˈsembli] .
” These and many other thoughts were given forth in that assembly .
” 这些 和 许多 其他 想法 是 给定 前进 在 那 集会 .

“在那次集会上，人们提出了这些以及许多其他想法。”

[[ə; eɪ]] [ə; eɪ] [greɪt] [weɪv] [ɒv; əv] ['ʌpraɪzɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɒv; əv][ɔ:l] ['neɪʃnz] [wɒz; wəz]

[	A	]	A	great	wave	of	uprising	among	the	women	of	all	nations	was
[	一个	]	一个	伟大的	海浪	的	起义	之中	这	女性	的	全部	国家	曾是

[prɪ'dɪktɪd] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [wʊd] “ [meɪk] [fɔ:(r); fə(r)] [pi:s] ” ['li:dɪŋ] [tu:; tə]

predicted	in	favor	of	conditions	that	would	“	make	for	peace	”	leading	to
预测	在	偏爱	的	状况	那	会	“	制作	为了	和平	”	领导	到

[ju'naɪtɪd] ['efəts] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][məʊst] [ɪn'laɪt(ə)nd] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɒv; əv][ɔ:l] ['neɪʃnz] [tu:; tə]

united	efforts	between	the	most	enlightened	men	and	women	of	all	nations	to
团结的	努力	之间	这	最多	开明	男人	和	女性	的	全部	国家	到

[ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] “ [pi:s] [bɔ:n] [ɒv; əv] [raɪt] — [nɒt] [maɪt] .

the	establishment	of	“	Peace	born	of	Right	—	Not	Might	.
这	建立	的	“	和平	出生	的	正确的	—	不是	可能	.

[A]预言各国妇女将掀起一股伟大的起义浪潮，争取“和平”，从而促使各国最开明的男女团结起来，建立“正义而非强权带来的和平”。

” [ðə; ði] [pi:s] [fɔ:'təʊld] [baɪ]['poʊəts][ænd; ənd]['seɪdʒɪz][ɒv; əv][ɔ:l] [taɪm] .

”	The	Peace	foretold	by	poets	and	sages	of	all	time	.
”	这	和平	预言	经过	诗人	和	智者	的	全部	时间	.

“历代诗人贤哲预言的和平。”

[jet] [ɔ:l] [ə'gri:] [ɪn] [ðæt] ['wʌndəf(ə)l] [ə'semblɪdʒ] ,

Yet	all	agree	in	that	wonderful	assemblage	,
然而	全部	同意	在	那	精彩的	装配	,

然而，在那群杰出的代表中，所有人都达成了共识：

[ðæt] “ [tri:tiz] [ɒv; əv] [pi:s] ” [ɑ:(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ə'veɪl] [ən'les] [ðə; ði]['mɒrəl] [fɔ:s] [ɒv; əv][ðə; ði]

that	“	treaties	of	Peace	”	are	without	avail	unless	the	moral	force	of	the
那	“	条约	的	和平	”	是	没有	可用	除非	这	道德	力量	的	这

['neɪʃnz] — [ə'mʌŋ] [-]

nations	—	among	[	67	]
国家	—	之中	[	-	]

除非各国的道德力量——其中[67]——否则“和平条约”毫无用处。

[ðeə(r)] ['li:dəz] , ['ru:lə(r)z][ænd; ənd][ə; eɪ][mə'dʒɒrətɪ][ɒv; əv][ðeə(r)]['pi:p(ə)l] — [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə]

their	leaders	,	rulers	and	a	majority	of	their	people	—	is	sufficient	to
他们的	领导人	,	统治者	和	一个	多数	的	他们的	人们	—	是	充足的	到

['dɒmɪneɪt] ; [ænd; ənd] [meɪk] [dʒʌst] [tri:tiz] ['baɪndɪŋ] .

dominate	;	and	make	just	treaties	binding	.
支配	;	和	制作	只是	条约	结合	.

他们的领导人、统治者和大多数人民——足以进行统治；并使公正的条约具有约束力。

[æz; əz][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə][ə'dʒʌst][ðeə(r)] ['dɪfrəns] [ɪn] [kɔ:ts] [ɒv; əv] [lɔ:] (

As	individuals	are	now	expected	to	adjust	their	difference	in	Courts	of	Law	(
作为	个人	是	现在	预期的	到	调整	他们的	不同之处	在	法院	的	法律	(

['ɒf(ə)n] [ˌmɪs'neɪmd] ['dʒʌstɪs]) ,

often	misnamed	justice	)	,
经常	误称	正义	)	,

如今，人们被期望在法庭（通常被误称为正义）上调整彼此之间的差异，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][eɪm][ɒv; əv][ə; eɪ][mə'dʒɒrətɪ][ɒv; əv] ['sɪtəznz] [nɒt][tu:; tə] [ɪn'krəʊtʃ] [ə'pɒn][ðə; ði]

and	it	is	the	aim	of	a	majority	of	citizens	not	to	encroach	upon	the
和	它	是	这	目的	的	一个	多数	的	公民	不是	到	侵犯	之上	这

['ri:əl] [raɪts] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,

real	rights	of	others	,
真实的	权利	的	其他的	,

大多数公民的目标都是不侵犯他人的真正权利。

[səʊ][ðə; ði] [taɪm] [mʌst; məst] [kʌm] [wen] ['neɪʃnz] [wɪl] [ə'griː] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['meθəd] [ɪn]

so	the	time	must	come	when	nations	will	agree	to	a	similar	method	in
所以	这	时间	必须	来	什么时候	国家	将要	同意	到	一个	相似的	方法	在

[ə'dʒʌstɪŋ] ['pɒsəb(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [ðæt] [meɪ] [ə'raɪz] ;

adjusting	possible	differences	that	may	arise	;
调整	可能的	差异	那	可能	出现	;

因此，各国终将达成共识，采用类似的方法来调整可能出现的分歧；

[ænd; ənd] [ðɪs] [mʌtʃ] [kæn; kən] [kʌm] ['iːv(ə)n][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['riːəl] [mɪ'lɛniəm] [ɒv; əv] “ [piːs] [ɒn] [ɜːθ]

and	this	much	can	come	even	before	the	real	millenium	of	“	Peace	on	Earth
和	这	很多	能	来	甚至	前	这	真实的	千禧年	的	“	和平	在	地球

[ænd; ənd] [lʌv] [tuː; tə][ɔːl][mæn'kaɪnd] .

and	Love	to	all	Mankind	.
和	爱	到	全部	人类	.

甚至在“地球和平，全人类博爱”的真正千年到来之前，这一切就可以实现。

” [ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [traɪ'bjuːnl][ðæn; ðən][ðə; ði] ['bætlfiːld] !

”	There	must	be	some	other	International	Tribunal	than	the	battlefield	!
”	那里	必须	是	一些	其他	国际的	法庭	比	这	战场	!

“除了战场之外，一定还有其他国际法庭！”

[ɜːθ] , [siː] , [ænd; ənd][eə(r)] , [mʌst; məst][nɒt][biː; bi][held][ɪn] ['bɒndɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] ['kɑːnɪdʒ] !

Earth	,	sea	,	and	air	,	must	not	be	held	in	bondage	for	physical	carnage	!
地球	,	海	,	和	空气	,	必须	不是	是	握住	在	束缚	为了	身体的	屠杀	!

地球、海洋和天空，绝不能沦为肉体杀戮的奴隶！

[ɪn][ðə; ði]['faɪn(ə)l] “ [deɪ] [ɒv; əv] [piːs] ” ['iːv(ə)n] [piːs] [traɪ'bjuːnəlz] [wɪl] [nɒt][biː; bi] ['niːdɪd] ,

In	the	final	“	Day	of	Peace	”	even	Peace	Tribunals	will	not	be	needed	,
在	这	最终的	“	天	的	和平	”	甚至	和平	法庭	将要	不是	是	需要	,

在最终的“和平日”，甚至连和平法庭都不需要了。

[bʌt; bət] [naʊ] — “ [meɪ] ['eɪndʒəls] [spiːd] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [piːs] [bɔːn] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs] .

but	now	—	“	may	Angels	speed	the	Day	of	Peace	born	of	Justice	.
但	现在	—	“	可能	天使	速度	这	天	的	和平	出生	的	正义	.

但现在——“愿天使们加速正义诞生的和平之日到来。

” [ɪn][məʊst] ['ɪnstənsɪz] [aɪ][kʊd; kəd] [tel] [ðə; ði] [ˌpɜːsə'nælətɪ] , [ɔː(r)]['hjuːmən] [neɪm] ,

”	In	most	instances	I	could	tell	the	personality	,	or	human	name	,
”	在	最多	实例	我	可以	告诉	这	性格	,	或者	人类	姓名	,

“大多数情况下，我都能分辨出他们的性格或名字。”

[ɒv; əv] [iːtʃ] [wʌn] ['gɪvɪŋ] [fɔːθ] [ə; eɪ][pə'tɪkjələ(r)] [θɔːt] , [ænd; ənd][ɔːl][wɜː(r); wə(r)][ɪn] [ə'kɔːd] .

of	each	one	giving	forth	a	particular	thought	,	and	all	were	in	accord	.
的	每个	一	给予	前进	一个	特别的	想法	,	和	全部	是	在	符合	.

每个人都提出了自己的想法，而且大家的想法都一致。

[ə'læs] , [aɪ][kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ] [pə'siːv] [ðæt] [ðeɪ] [sɔː] ,

Alas	,	I	could	also	perceive	that	they	saw	,
唉	,	我	可以	还	感知	那	他们	锯	,

唉，我也能感觉到他们看到了，

[ɪn] ['vjuːɪŋ] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ɜːθ] [ðæt] “ [ðə; ði][end][ɪz][nɒt] [jet] . ” [-]

in	viewing	the	conditions	of	Earth	that	“	the	end	is	not	yet	.	”	[	68	]
在	观看	这	状况	的	地球	那	“	这	结尾	是	不是	然而	.	”	[	-	]

鉴于地球的现状，“末日尚未到来。”[68]

[aɪ] ['kænɒt] [mɑː(r)] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] ['vɪzɪt] — [ðɪs] ['respaɪt][frɒm; frəm][peɪn][ænd; ənd] [k'eəz] [ɒv; əv] [ɜːθ]

I	cannot	mar	this	wonderful	visit	—	this	respite	from	pain	and	cares	of	Earth
我	不能	马尔	这	精彩的	访问	—	这	喘息	从	疼痛	和	关心	的	地球

[baɪ] ['dwelɪŋ] [tuː] [lɒŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] ,

by	dwelling	too	long	among	the	shadows	,
经过	住宅	也	长的	之中	这	阴影	,

我不能因为在阴影中停留太久而破坏这美好的旅程——这远离尘世痛苦和烦恼的休憩时光。

- [ænd; ənd] ['da:kənd] [steɪts] [ɒv; əv] [ɜ:θ] [laɪf] .

warclouds	and	darkened	states	of	Earth	life	.
-	和	变暗	各州	的	地球	生活	.

战争的阴云和地球生命的黑暗状态。

[æz; əz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [stɔ:m] [klaʊdz] [ɒv; əv] ['ɜ:rθs] ['nɪərɪst] [mə'tɪəriəl] ['ætməsfɪə(r)] [ðə; ði] [sʌn] ['ɔ:lweɪz]

As	beyond	the	storm	clouds	of	Earth's	nearest	material	atmosphere	the	sun	always
作为	超过	这	风暴	云	的	地球的	最近的	材料	气氛	这	太阳	总是

[ʃaɪnz] ['glɔ:riəs] [ænd; ənd] [wɪð] [rɪ'splendənt] ['braɪtnəs] ,

shines	glorious	and	with	resplendent	brightness	,
闪耀	辉煌	和	和	灿烂	亮度	,

在地球最外层物质大气层的风暴云之外，太阳总是灿烂夺目，光芒四射。

[səʊ] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['hɔrə] [ɒv; əv][wɔ:(r)][ðə; ði] [ˌdesə'leɪʃn] [ænd; ənd] ['rævɪdʒmənt] [ɒv; əv] ['neɪʃnz]

so	beyond	the	horrors	of	war	the	desolation	and	ravagement	of	nations
所以	超过	这	恐怖	的	战争	这	荒凉	和	蹂躏	的	国家

['ɪnsɪdənt] [ˌðeə'tu:] ,

incident	thereto	,
事件	到	,

因此，除了战争的恐怖之外，还有战争给国家带来的荒凉和蹂躏，

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [stɔ:rmz] , ['ə:θkweiks] , [ænd; ənd] [ˌkætə'klɪzmɪk] [θrəʊz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,

beyond	the	storms	,	earthquakes	,	and	cataclysmic	throes	of	nature	,
超过	这	暴风雨	,	地震	,	和	灾难性的	阵痛	的	自然	,

除了风暴、地震和自然界的灾难性灾害之外，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]['spɪrɪtʃuəl] [həʊp] [ænd; ənd] [lʌv] ['evə(r)] [ʃaɪnz] [sə'pɑ:sɪŋ] [feə(r)] ,

the	Sun	of	Spiritual	Hope	and	Love	ever	shines	surpassing	fair	,
这	太阳	的	精神	希望	和	爱	曾经	闪耀	超越	公平的	,

精神希望与爱的太阳永远照耀着无比美好的光芒，

[ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði][æn'dʒelɪk][ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl][hoʊsts][ɑ:(r); ə(r)] ['redi] [tu:; tə][eɪd] , ['streŋ(k)θn] ,

and	all	the	Angelic	and	Spiritual	Hosts	are	ready	to	aid	,	strengthen	,
和	全部	这	天使般的	和	精神	主持人	是	准备好	到	援助	,	加强	,

所有天使和灵界众生都已准备好提供帮助和加强。

['sʌkə(r)][ðə; ði] ['spɪrɪt] [in'ʃraud] [ɪn][taɪm][ænd; ənd] [ɜ:θ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

succor	the	spirits	enshrouded	in	time	and	earth	conditions	.
救助	这	烈酒	笼罩	在	时间	和	地球	状况	.

救助被时间和环境所笼罩的灵魂。

[ðə; ði] [rɪ'tɜ:n]

The	Return
这	返回

回归

[mɔ:(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)]['fri:kwənt][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] ['sʌmənz] [ænd; ənd][ðə; ði]['vɪzɪts][tu:; tə][maɪ]

More	and	more	frequent	were	the	summons	and	the	visits	to	my
更多的	和	更多的	频繁	是	这	传票	和	这	访问	到	我的

['mɔ:t(ə)l] ['bɒdi] ,

mortal	body	,
凡人	身体	,

召唤和探访我的次数越来越频繁，

[tu:; tə] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [naʊ] [faʊnd] ['pɒsəb(ə)l] , [wɪð] [maɪ]['spɪrɪt] , [tu:; tə] [rɪ'stɔ:(r)] [wɪð]

to	reimbue	,	as	it	was	now	found	possible	,	with	my	spirit	,	to	restore	with
到	重新注入	,	作为	它	曾是	现在	成立	可能的	,	和	我的	精神	,	到	恢复	和

[ðə; ði]['pɜ:sən(ə)l] ['prez(ə)ns] ,

the	personal	presence	,
这	个人的	在场	,

现在看来，用我的精神重新注入它，用我的亲身在它身上恢复它，

[ðə; ði] ['bɒdi] [wɪ'ðɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [spɑ:k] [hæd; həd] [bi:n] [kept] [ə'laɪv] [baɪ] ['blesɪd; blest] ['gɑ:diən]
the **body** **within** **which** **the** **vital** **spark** **had** **been** **kept** **alive** **by** **blessed** **Guardian**
这 身体 之内 哪个 这 必不可少的 火花 有 到过 保留 活 经过 蒙福 监护人
['spɪrɪt] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd] [frendz] [ɒn] [ɜ:θ] .
Spirits **and** **devoted** **friends** **on** **Earth** **.**
烈酒 和 奉献 朋友们 在 地球 .

这具身体里，生命之火曾被守护神和地球上的挚友们守护着，得以延续。

[mɔ:(r)] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] [ðə; ði] ['spɪrɪt] “ [həʊm] [frendz] ， ” [ðə; ði] [-]
More **and** **more** **the** **spirit** **“** **Home** **friends** **，** **”** **the** **[** **69** **]**
更多的 和 更多的 这 精神 “ 家 朋友们 ， ” 这 [-]

越来越“回家的朋友”的精神[69]

[best] [bɪ'lʌvɪd] ，
Best **Beloved** **，**
最好的 心爱 ，

最亲爱的，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [gaɪdz] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ðə; ði] [θɔ:t] [ɒv; əv] [maɪ] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd]
and **the** **Guides** **encouraged** **the** **thought** **of** **my** **return** **to** **fulfill** **the** **appointed**
和 这 指南 鼓励 这 想法 的 我的 返回 到 实现 这 任命
[wɜ:k] [ɒn] [ɜ:θ] .
work **on** **Earth** **.**
工作 在 地球 .

导师们鼓励我回到人间，完成他们赋予我的使命。

[aɪ] [hæd; həd] [preɪd] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] ， [tu:; tə] [let] [ðə; ði] ['bɒdi] [pɑ:s] ；
I **had** **prayed** **to** **be** **allowed** **to** **remain** **，** **to** **let** **the** **body** **pass** **；**
我 有 祈祷 到 是 允许 到 保持 ， 到 让 这 身体 经过 ；

我曾祈祷能被允许留下，让遗体通过；

[bʌt; bət] [naʊ] ， ['grædʒuəli] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [tru:] ， [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [rɪ'zju:mɪŋ] [ðə; ði] ['hju:mən] [həbɪ'lɪmənts] ，
but **now** **，** **gradually** **it** **is** **true** **，** **the** **idea** **of** **resuming** **the** **human** **habiliments** **，**
但 现在 ， 逐步地 它 是 真的 ， 这 主意 的 恢复 这 人类 服装 ，

但现在，逐渐地，恢复人类服饰的想法正在成为现实。

[ðə; ði] [gɑ:b] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'tɪərɪəl] ['bɒdi] ， [bɪ'keɪm] [les] [rɪ'pʌgnənt] ， [ænd; ənd] [aɪ] ['faɪnəli] ['fri:li] [sed]
the **garb** **of** **the** **material** **body** **，** **became** **less** **repugnant** **，** **and** **I** **finally** **freely** **said**
这 外衣 的 这 材料 身体 ， 成为 较少的 令人厌恶的 ， 和 我 最后 自由 说
：
：
：

物质躯体的外在装束不再那么令人厌恶，我终于可以坦然地说：

“ [jes] ， [aɪ] [wɪl] [gəʊ] [æz; əz] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [weɪ] .
“ **Yes** **，** **I** **will** **go** **as** **that** **is** **the** **appointed** **way** **.**
“ 是的 ， 我 将要 去 作为 那 是 这 任命 方式 .

“是的，我会去，因为这是既定的道路。”

” [hæv; həv] [ju:; jʊ] ， [dɪə(r)] [frend] ， [hu:] [meɪ] [bi:; bi] ['ri:dɪŋ] [ði:z] [ɪm'pɜ:fɪkt] ['frægmənts] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
” **Have** **you** **，** **dear** **friend** **，** **who** **may** **be** **reading** **these** **imperfect** **fragments** **of** **a**
” 有 你 ， 亲爱的 朋友 ， WHO 可能 是 阅读 这些 不完善 片段 的 一个
['pɜ:fɪkt] [ɪk'spɪərɪəns] ，
perfect **experience** **，**
完美的 经验 ，

“亲爱的朋友，你或许正在阅读这些完美经历的不完美片段，

([æz; əz] ['eni] ['nærətɪv] [mʌst; məst][biː; bi]) ['evə(r)] ['vɪzɪtɪd] [sʌm; səm][feə(r)]['gɑːd(ə)n] , [sʌm; səm]

(	as	any	narrative	must	be	)	ever	visited	some	fair	garden	,	some
(	作为	任何	叙述	必须	是	)	曾经	到访	一些	公平的	花园	,	一些

[sɪ'kwestəd] [həʊm] [ɒv; əv] ['dɪərɪst] [frendz] ,

sequestered	home	of	dearest	friends	,
隔离	家	的	亲爱的	朋友们	,

（任何叙事都必须如此）曾经参观过某个美丽的花园，或者某个挚友僻静的住所，

[ə; eɪ] [pleɪs] ['reɪdiənt] [wɪð] ['bjuːti] [ænd; ənd] [ɪn'tʃɑːntmənt] ;

a	place	radiant	with	beauty	and	enchantment	;
一个	地方	辐射状	和	美丽	和	魅力	;

一个充满美丽和魅力的地方；

[weə(r)] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['flaʊəz] [mæst] [ɪn] [rer] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv]['kʌlə(r)][ænd; ənd] ['freɪgrəns]

where	there	were	flowers	massed	in	rarest	combinations	of	color	and	fragrance
在哪里	那里	是	花朵	大量	在	最稀有	组合	的	颜色	和	香味

,

,

,

那里鲜花盛开，色彩和香气的组合极为罕见。

['faʊntɪnz] ['mɜːmərɪŋ] [ɪn]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [wɪndz; waɪndz] , ['mjuːzɪk] ,

fountains	murmuring	in	answer	to	the	summer	winds	,	music	,
喷泉	淙淙	在	回答	到	这	夏天	风	,	音乐	,

喷泉在夏日微风和音乐的轻柔吹拂下潺潺流水。

[sʌtʃ] [æz; əz] [siːmd] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'ræptʃərɪŋ] [siːn] ;

such	as	seemed	a	part	of	the	enrapturing	scene	;
这样的	作为	似乎	一个	部分	的	这	令人陶醉的	场景	;

仿佛是这迷人场景的一部分；

[hæv; həv][juː; jʊ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðɪs] [wɪð] [ðə; ði] ['tʃəʊzn] [frendz] [ðæt] [ə'ləʊn][kʊd; kəd] [meɪk] [ðə; ði] [siːn]

have	you	enjoyed	this	with	the	chosen	friends	that	alone	could	make	the	scene
有	你	享受	这	和	这	选定	朋友们	那	独自的	可以	制作	这	场景

['seɪkrɪd] ,

sacred	,
神圣	,

你是否和那些能将这一刻化作神圣场景的挚友们一起享受过这一切？

[ðə; ði] [best] [bɪ'lʌvɪd] ?

the	Best	Beloved	?
这	最好的	心爱	?

最受喜爱的？

[ænd; ənd][hæv; həv][juː; jʊ] [nəʊn] [ðə; ði] [rɪ'lʌktəns] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] “ ['aʊtə(r)] [wɜːld] ” [ɒv; əv]

And	have	you	known	the	reluctance	to	return	to	the	“	outer	world	”	of
和	有	你	已知	这	不情愿	到	返回	到	这	“	外	世界	”	的

['deɪli] [ruː'tiːn] [ɒv; əv][keə(r)] ,

daily	routine	of	care	,
日常的	常规	的	关心	,

你是否体会过那种不愿回归日常护理“外部世界”的心情？

[pə'hæps] [ɒv; əv][peɪn] ?

perhaps	of	pain	?
也许	的	疼痛	?

或许是疼痛？

[ɑː] ,

Ah	,
啊	,

啊，

[ðen] [juː; jʊ] [nəʊ] [ɪn][ðə; ði] [smɔːlɪst] [dɪˈgriː] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [ment] [tuː; tə][ˌem ˈiː][tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə]

then	you	know	in	the	smallest	degree	what	it	meant	to	me	to	return	to
然后	你	知道	在	这	最小	程度	什么	它	意思是	到	我	到	返回	到

[maɪ] [ˈbɒdɪli] [fɔːm] ！ [-]

my	bodily	form	！	[	70	]
我的	身体上的	形式	！	[	-	]

那么你就能稍微体会到，恢复肉身对我来说意味着什么了！[70]

[jet] [ˈiːv(ə)n] [naʊ] [ðə; ði] [səʊl] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz] [maɪn] [ɪn] [ðæt] [ˈwʌndəf(ə)l] ,

Yet	even	now	the	soul	of	all	that	was	mine	in	that	wonderful	,
然而	甚至	现在	这	灵魂	的	全部	那	曾是	矿	在	那	精彩的	,

然而，即使现在，我所有美好的灵魂仍然在那美好的.....

[səˈpɑːsɪŋ] [steɪt] [ɪz][ˈevə(r)] [wɪð] [ˌem ˈiː] ;

surpassing	state	is	ever	with	me	;
超越	状态	是	曾经	和	我	;

超凡的状态一直与我同在;

[nɔː(r)] [wɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈgen] [biː; bi][ˈæbsənt][frɒm; frəm][ˌem ˈiː] — [sɪns] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪnˈfəʊld] [ɪn][maɪ] [ˈveri] [ˈbiːɪŋ]

nor	will	it	again	be	absent	from	me	—	since	it	is	enfolded	in	my	very	being
也不	将要	它	再次	是	缺席的	从	我	—	自从	它	是	包裹	在	我的	非常	存在

.

:

·

它不会再离开我——因为它已融入我的生命之中。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][mɔː(r)] [kəmˈpliːt] [naʊ] ,

I	am	more	complete	now	,
我	是	更多的	完全的	现在	,

我现在感觉更完整了。

[ˈiːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˈbɒdi] [wɪtʃ] [ˈevə(r)][diˈvaɪd][ˌjuː ˈes][frɒm; frəm][ðə; ði][səʊl][ɒv; əv][laɪf] .

even	in	the	body	which	ever	divides	us	from	the	Soul	of	Life	.
甚至	在	这	身体	哪个	曾经	分割	我们	从	这	灵魂	的	生活	.

即使在将我们与生命之魂分隔开来的肉体中。

“ [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [ˌjuː ˈes] [əˈgen] [ænd; ənd][ˈɒf(ə)n] , ” [ðeɪ] [sed] ; [ðə; ði] [gaɪd] [sed] [nəʊ][ˈfɔːm(ə)l]

“	You	will	be	with	us	again	and	often	,	”	they	said	;	the	Guide	said	no	formal
“	你	将要	是	和	我们	再次	和	经常	,	”	他们	说	;	这	指导	说	不	正式的

“ [ˈfɛəˈwelz] ,

“	farewells	,
”	告别	,

“你以后还会经常来，”他们说；导游没有正式道别，

” [nəʊ] “ [ˈliːv.teɪkɪŋ] , ” [bʌt; bət] [ˈevriweə(r)] [frɒm; frəm] [ˈevri] [dɪə(r)][ænd; ənd][ˈblesɪd; blest][wʌn] “

”	no	“	leavetaking	,	”	but	everywhere	from	every	Dear	and	Blessed	one	“
”	不	“	告别	,	”	但	到处	从	每一个	亲爱的	和	蒙福	一	“

[ˈblesɪŋz] ,

Blessings	,
祝福	,

没有“告别”，但到处都是来自每一位亲爱的、受祝福的人的“祝福”。

[piːs] , [dʒɔɪ] , [ænd; ənd] [lʌv] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ][ˈɪntuː] [ˈædɪd] [streŋθ] [ænd; ənd] [wɜːk] .

Peace	,	Joy	,	and	Love	go	with	you	into	added	Strength	and	Work	.
和平	,	喜悦	,	和	爱	去	和	你	进入	额外	力量	和	工作	.

愿平安、喜乐和爱伴你进入更强大的力量和工作状态。

” [ænd; ənd][hɪə(r)][ai][ˌeɪ 'em] : ['redi] [tuː; tə][help][ðə; ði]['bɒdi][tuː; tə][grəʊ][strɒŋgə(r)] , [ænd; ənd][tuː; tə]
” And here I am : ready to help the body to grow stronger , and to
” 和 这里 我 是 : 准备好 到 帮助 这 身体 到 生长 更强 , 和 到
['wɪlɪŋli] ,
willingly ,
心甘情愿 ,

“而我在这里：准备帮助身体变得更强壮，并且心甘情愿地，

['dʒɔɪfəli] , [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [pə'fɔːm] [ðə; ði] [wɜːk] [ə'saɪnd] [ˌem 'iː] — [ʌn'tɪl] —
joyfully , in the future as in the past , perform the work assigned me — until —
欣喜地 , 在 这 未来 作为 在 这 过去的 , 履行 这 工作 分配 我 — 直到 —
[ðeɪ] — [kɔːl] — [ˌem 'iː] — [həʊm] .
they — call — me — Home .
他们 — 称呼 — 我 — 家 .

将来，我将像过去一样，满怀喜悦地完成分配给我的工作——直到——他们——召唤——我——回家。

['kɔːrə][el] . [viː] . ['rɪtʃmənd] . [-]
Cora L . V . Richmond . [71]
科拉 L . V . 里士满 . [-]

Cora LV Richmond.[71]

[æn; ən] ['ædɪd] [wɜːd] [ɔː(r)] [tuː]
An Added Word or Two
一个 额外 单词 或者 二

加一两个字

[ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] “ ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['bɒdi] ” [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm][ænd; ənd] [ðen]
The possibility of the spirit “ leaving the body ” for a time and then
这 可能性 的 这 精神 “ 离开 这 身体 ” 为了 一个 时间 和 然后
[rɪ'tɜːnɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'zjuːmɪŋ] [ɪts]['juːʒuəl] [æk'tɪvətɪz] [hæz; həz] [biːn] ['demənstreɪtɪd] ['meni] [taɪmz] .
returning and resuming its usual activities has been demonstrated many times .
返回 和 恢复 它是 通常 活动 有 到过 已证明 许多 时代 .

灵魂“离开身体”一段时间，然后再返回并恢复其正常活动的可能性已被多次证明。

[ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [ðə; ði] ['temprəri] [ˌsepə'reɪʃn] [wɒz; wəz] [kɔːzd] [baɪ]['æksɪdənt] , ['ɪlnəs] ,
In some instances the temporary separation was caused by accident , illness ,
在 一些 实例 这 暂时的 分离 曾是 导致 经过 事故 , 疾病 ,
[steɪts] [ɒv; əv]['kəʊmə] [ɪn'djuːst] [baɪ] [ˌænɪs'θetɪks] ,
states of coma induced by anesthetics ,
各州 的 昏迷 诱导 经过 麻醉剂 ,

在某些情况下，这种暂时的分离是由意外事故、疾病、麻醉剂引起的昏迷状态造成的。

[trɑːns] , ['aɪðə(r)][ɒv; əv]['spɪrɪt][kən'trəʊl][ɔː(r)][hɪp'nəʊsɪs] ,
trance , either of spirit control or hypnosis ,
发呆 , 任何一个 的 精神 控制 或者 催眠 ,

恍惚状态，无论是精神控制还是催眠，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] ['vɒləntri] ['æbsəns] [ɔː(r)][æk'tɪvətɪ][nɒt] [sə'spendɪŋ] [ðə; ði] ['vaɪt(ə)l]
and sometimes a voluntary absence or activity not suspending the vital
和 有时 一个 自愿 缺席 或者 活动 不是 暂停 这 必不可少的
['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .
functions of the body .
函数 的 这 身体 .

有时是指自愿缺席或从事不会中断身体重要功能的活动。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [ʌn'daʊtɪdli] [truː] [ðæt] ['djʊərɪŋ] [sliːp] — [ɪ'speʃəli] [ðæt] ['restfl] ,
It is also undoubtedly true that during sleep — especially that restful ,
它 是 还 无疑 真的 那 期间 睡觉 — 尤其 那 宁静 ,

毫无疑问，睡眠期间——尤其是休息充足的时候——

['driːmləs] [sliːp] [ðæt] [biˈtəukən][ə; eɪ]['nɔːm(ə)l] [steɪt] [ɒv; əv][maɪnd][ænd; ənd] ['bɒdi] ,

dreamless	sleep	that	betokens	a	normal	state	of	mind	and	body	,
无梦	睡觉	那	标记	一个	普通的	状态	的	头脑	和	身体	,

无梦睡眠是身心正常状态的标志。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ə'veɪlz][ɪt'self][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv][ˌrestə'reɪʃ(ə)n][baɪ]['spɪrɪtʃuəl] ['meθədz]

the	spirit	avails	itself	of	the	opportunity	of	restoration	by	spiritual	methods
这	精神	可用性	本身	的	这	机会	的	恢复	经过	精神	方法

[ænd; ənd] [æk'tɪvətiz] [nɒt]['pɒsəb(ə)l] [waɪl] [ɜːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdi] [tuː; tə][duː; də][ɪts] ['bɪdɪŋ] .

and	activities	not	possible	while	urging	the	body	to	do	its	bidding	.
和	活动	不是	可能的	尽管	敦促	这	身体	到	做	它是	投标	.

精神利用精神方法和活动进行恢复的机会，而这在驱使身体服从命令时是不可能的。

[nɒt] ['əʊnli] ['spɪrɪtʃuəlɪst] ,

Not	only	Spiritualists	,
不是	仅有的	唯灵论者	,

不仅是唯灵论者，

[saiˈkɔledʒist] [ænd; ənd] ['saɪkɪk] [rɪ'sɜːtʃ] ['stjʊdnts] [hæv; həv] [wel] [ɔːˈθentɪkeɪtɪd] [keɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði]

Psychologists	and	Psychic	Research	students	have	well	authenticated	cases	of	the
心理学家	和	精神	研究	学生	有	出色地	已验证	案例	的	这

[ʌn'daʊtɪd] [æk'tɪvəti][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ə'pɑːt][frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒdi] ,

undoubted	activity	of	the	Spirit	apart	from	the	body	,
毫无疑问	活动	的	这	精神	除	从	这	身体	,

心理学家和灵学研究专业的学生已经有很多确凿的案例证明，灵魂确实可以在肉体之外进行活动。

[bʌt; bət] ['meni] ['prɒmɪnənt] [fɪ'zɪʃən] [hæv; həv] [rɪ'kɔːdɪd] [ðeə(r)] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [wɪð] ['peɪʃ(ə)nts] [huːz]

but	many	prominent	physicians	have	recorded	their	experiences	with	patients	whose
但	许多	著名的	医生	有	记录	他们的	经历	和	患者	谁

['bɒdɪli] ['fʌnkʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [sə'spendɪd] ,

bodily	functions	were	suspended	,
身体上的	函数	是	暂停	,

但许多著名医生都记录了他们治疗身体机能停止的患者的经历。

['iːv(ə)n][tuː; tə] ['siːmɪŋ] [ˌdɪsə'luːʃn] , [ænd; ənd][ə'pɒn][ðə; ði] [ˌʌnɪk'spektɪd] [rɪˌsʌsɪ'teɪʃ(ə)n] [-]

even	to	seeming	dissolution	,	and	upon	the	unexpected	resuscitation	[	72	]
甚至	到	似乎	溶解	,	和	之上	这	意外	复苏	[	-	]

即使看似解体，却又出人意料地复苏[72]

[ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]['vɪvɪd] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['æktɪv] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɪn]['spɪrɪt] —

of	the	subject	there	would	be	a	vivid	account	of	active	experiences	in	spirit	—
的	这	主题	那里	会	是	一个	生动	帐户	的	积极的	经历	在	精神	—

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['plez(ə)nt] [siːnz] [ænd; ənd] ['miːtiŋz] [wɪð] [frendz] [lɒŋ] [pɑːst] ['ɪntuː]['spɪrɪt][laɪf] .

usually	pleasant	scenes	and	meetings	with	friends	long	passed	into	spirit	life	.
通常	令人愉快的	场景	和	会议	和	朋友们	长的	通过了	进入	精神	生活	.

该主题将生动地描述在灵界中的活跃体验——通常是愉快的场景以及与早已逝去的朋友们的相遇。

[ðiːz] ['vɪzɪts][tuː; tə] “ ['hev(ə)n] ” [wʊd] [biː; bi] ['sʌmtaɪmz] [tɪndʒd] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['baɪəs][ɒv; əv]

These	visits	to	“	heaven	”	would	be	sometimes	tinged	with	the	religious	bias	of
这些	访问	到	“	天堂	”	会	是	有时	带点色调	和	这	宗教	偏见	的

[ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] ,

the	subject	,
这	主题	,

这些对“天堂”的探访有时会带有当事人的宗教偏见，

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɒt][streɪndʒ][ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['spɪrɪt] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]

but	this	is	not	strange	in	view	of	the	fact	that	spirit	states	are	conditions	of
但	这	是	不是	奇怪的	在	看法	的	这	事实	那	精神	各州	是	状况	的

[ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd]['spɪrɪt] [ɪk'spɪərɪənsɪŋ] [ðem; ðəm] .

the	mind	and	spirit	experiencing	them	.
这	头脑	和	精神	体验	他们	.

但考虑到精神状态是体验这些状态的心灵和精神的状态，这并不奇怪。

[əˈmʌŋ] [ðə; ðiˈ][məʊst][fəˈmɪliə(r)]['pɒpjələ(r)] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [nəˈreɪtɪd] [baɪ] [ɪˈlɪzəbəθ] ['stjuːət]
Among **the** **most** **familiar** **popular** **illustrations** **are** **those** **narrated** **by** **Elizabeth** **Stuart**
之中 这 最多 熟悉的 受欢迎的 插图 是 那些 旁白 经过 伊丽莎白 斯图尔特
[felps] ,
Phelps **,**
菲尔普斯 ,

其中最广为人知的流行插图是由伊丽莎白·斯图尔特·菲尔普斯配音的那些。

[ɪˈspeʃəli] [baɪ] “ [geɪl] ['hæmɪltən] ” [huː] , ['biːɪŋ] [θɔːt] “ [ded] ” [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['bɒdi]
especially **by** **“** **Gail** **Hamilton** **”** **who** **,** **being** **thought** **“** **dead** **”** **returned** **to** **her** **body**
尤其 经过 “ 盖尔 汉密尔顿 ” WHO , 存在 想法 “ 死的 ” 返回 到 她 身体
,
,
,

尤其是“盖尔·汉密尔顿”，她被认为“已死”后又回到了自己的身体里。

[nəˈreɪtɪd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['pɑːstə(r)][ðə; ðiˈ] [ɪkˈspɪrɪənsɪz] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['djʊərɪŋ] [ðæt] ['pɪəriəd][ɒv; əv]
narrated **to** **her** **pastor** **the** **experiences** **she** **had** **during** **that** **period** **of**
旁白 到 她 牧师 这 经历 她 有 期间 那 时期 的
[səˈspendɪd] [ˌænɪˈmeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [riˈzjuːmd] [hɜː(r); hə(r)][pen] ,
suspended **animation** **and** **resumed** **her** **pen** **,**
暂停 动画片 和 恢复 她 笔 ,

她向牧师讲述了自己在假死期间的经历，然后重新开始写作。

[rɪˈmeɪnɪŋ] [ɪn]['mɔːt(ə)l][laɪf][ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l][taɪm][ˌðeəˈrɑːftə(r)] .
remaining **in** **mortal** **life** **a** **considerable** **time** **thereafter** **.**
其余的 在 凡人 生活 一个 大量 时间 此后 .

此后，他继续在人世间生活相当长一段时间。

[ɔːlˈðəʊ] [nɒt]['juːʒuəl] , [ðɪs] [klɑːs] [ɒv; əv] [ɪkˈspɪrɪənsɪz] [ɪz][nɒt][səʊ][ʌnˈjuːʒuəl][æz; əz] ['meni] [ɪˈmædʒɪn]
Although **not** **usual** **,** **this** **class** **of** **experiences** **is** **not** **so** **unusual** **as** **many** **imagine**
虽然 不是 通常 , 这 班级 的 经历 是 不是 所以 异常 作为 许多 想象
[ɔː(r)] [əˈsɜːt] .
or **assert** **.**
或者 断言 .

虽然这类经历并不常见，但也没有许多人想象或断言的那样不寻常。

[ænd; ənd][ðə; ðiˈ]['raɪtə(r)] ['hævɪŋ] [biːn] [frɒm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [əˈkʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ðiˈ] “ ['ʌðə(r)] [steɪt] ”
And **the** **writer** **having** **been** **from** **childhood** **accustomed** **to** **the** **“** **other** **state** **”**
和 这 作家 拥有 到过 从 童年 习惯 到 这 “ 其他 状态 ”
(“ ['ɪnə(r)] , ”
(**“** **Inner** **,** **”**
(“ 内 , ”

而作者从小就习惯了“另一种状态”（“内心”，

“ ['haɪə(r)] ”) ,
“ **higher** **”** **)** **,**
“ 更高 ”) ,

“更高”），

[ɒv; əv] ['kɒnʃəsnəs] [kæn; kən] [dɪˈstɪŋktli] [treɪs] [hɜː(r); hə(r)] [ɪkˈspɪrɪənsɪz] [ɪn] [ðæt] ['ɪnə(r)] [relm] [æz; əz]
of **consciousness** **can** **distinctly** **trace** **her** **experiences** **in** **that** **inner** **realm** **as**
的 意识 能 明显地 痕迹 她 经历 在 那 内 领域 作为
['fɔːmɪŋ] ['fʊli] [ə; eɪ] [θɜːd] [ɪf] [nɒt][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][laɪf] - [ɪkˈspɪrɪənsɪz] .
forming **fully** **a** **third** **if** **not** **one** **-** **half** **of** **her** **life** **-** **experiences** **.**
成型 完全 一个 第三 如果 不是 一 - 一半 的 她 生活 - 经历 .

意识可以清晰地追溯她在那个内在领域中的经历，这些经历构成了她人生经历的三分之一，甚至一半。

[ðə; ðiˈ] “ [relm] [ɒv; əv]['spɪrɪt] ” [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][səʊ]['ɒf(ə)n] [-]
The **“** **realm** **of** **spirit** **”** **in** **which** **she** **has** **so** **often** **[** **73** **]**
这 “ 领域 的 精神 ” 在 哪个 她 有 所以 经常 [-]

她经常进入的“精神领域”[73]

[faʊnd] [hɜː'self] [ə; eɪ] [pɑː'tɪsɪpənt] [ɪz] , ['ðeəfɔː(r)] , [nəʊ][ˌʌnfə'mɪliə(r)] [relm] ;

found	herself	a	participant	is	,	therefore	,	no	unfamiliar	realm	;
成立	她自己	一个	参与者	是	,	所以	,	不	陌生	领域	;

因此，她发现自己身处其中，这并非一个陌生的领域；

[ɪn][fækt] [ɪf] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə] [dɪ'saɪd] [wɪtʃ] [steɪt] [ɪz][ðə; ði][rɪ'ælətɪ] — [ðə; ði][laɪf] ,

in	fact	if	called	upon	to	decide	which	state	is	the	reality	—	the	life	,
在	事实	如果	称为	之上	到	决定	哪个	状态	是	这	现实	—	这	生活	,

事实上，如果被要求决定哪种状态才是现实——生活，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [ʌn'hezɪteɪtɪŋli] [seɪ] : [ðə; ði]['ɪnə(r)] [steɪt] , [ðə; ði]['suːpə(r)] - [mʌn'deɪn] [relm] .

she	would	unhesitatingly	say	:	the	inner	state	,	the	super	-	mundane	realm	.
她	会	毫不犹豫	说	:	这	内	状态	,	这	极好的	-	平凡的	领域	.

她会毫不犹豫地说：内心状态，超凡脱俗的领域。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['emɪnənt] [men] [ɒv; əv] ['saɪəns] [ɪn][bəuθ] ['jʊərəp] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] [huː] [hæv; həv]

Of	the	many	eminent	men	of	Science	in	both	Europe	and	America	who	have
的	这	许多	杰出	男人	的	科学	在	两个都	欧洲	和	美国	WHO	有

[kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːðz] [ɒv; əv]['spɪrɪt] [ɪg'zɪstəns] ,

come	to	a	knowledge	of	the	truths	of	Spirit	existence	,
来	到	一个	知识	的	这	真相	的	精神	存在	,

在欧洲和美国众多杰出的科学家中，有不少人已经认识到精神存在的真理。

[kən'tɪnjuəns] [ɒv; əv][laɪf]['ɑːftə(r)][træn'zɪʃ(ə)n] , — [ænd; ənd][ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz] [nəʊn] [ðem; ðəm][ɔːl]

continuance	of	life	after	transition	,	—	and	the	writer	has	known	them	all
继续	的	生活	后	过渡	,	—	和	这	作家	有	已知	他们	全部

['pɜːsənəli] ,

personally	,
亲自	,

过渡期后生活的延续——作者本人都认识他们。

[ɪk'sept] [ðə; ði][wʌn][ʃiː; ʃi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə]['menʃ(ə)n] ,

except	the	one	she	is	about	to	mention	,
除了	这	一	她	是	关于	到	提到	,

除了她接下来要提到的那一个之外，

— ['prɒbəbli] [sɜː(r)] ['ɒlɪvə] [lɒdʒ] [hæz; həz] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] " ['saɪkɪk] [rɪ'sɜːtʃ] " (

—	probably	Sir	Oliver	Lodge	has	approached	the	subject	of	"	psychic	Research	"	(
—	大概	先生	奥利弗	小屋	有	接近	这	主题	的	"	精神	研究	"	(

['spɪrɪtʃuəlɪzəm]) [wɪð] [ə; eɪ][maɪnd][ðə; ði][best] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ([pə'siːv]) ['spɪrɪtʃuəl] [truːθ] .

Spiritualism	)	with	a	mind	the	best	prepared	to	receive	(	perceive	)	Spiritual	Truth	.
招魂	)	和	一个	头脑	这	最好的	准备	到	收到	(	感知	)	精神	真相	.

——或许奥利弗·洛奇爵士以最能接受（感知）精神真理的心态来研究"心灵研究"（唯灵论）。

[aɪ] [seɪ] [ðɪs] [wɪð] [ðə; ði]['ʌtməʊst] ['revərəns] [ænd; ənd][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒŋ] [lɪst][ɒv; əv]

I	say	this	with	the	utmost	reverence	and	admiration	for	the	long	list	of
我	说	这	和	这	极致	尊敬	和	钦佩	为了	这	长的	列表	的

[nems] — ['emɪnənt] [ə'laɪk][ɪn][ðeə(r)]['pɜːsən(ə)l] ['kwɒlətiz] [ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] [ə'teɪnmənts] ,

names	—	eminent	alike	in	their	personal	qualities	and	scientific	attainments	,
姓名	—	杰出	同样	在	他们的	个人的	品质	和	科学	成就	,

我怀着无比的敬意和钦佩之情，向名单上的所有人致以崇高的敬意——他们在个人品质和科学成就方面都堪称杰出人物。

[huːz] [laɪvz; lɪvz][hæv; həv] [biːn] [meɪd] [braɪtə] [baɪ][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['demənstreɪtɪd] ['fjuːtʃə(r)]

whose	lives	have	been	made	brighter	by	a	knowledge	of	demonstrated	future
谁	生活	有	到过	制成	更亮	经过	一个	知识	的	已证明	未来

[ɪg'zɪstəns] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪmɔː'tæləti] [ɒv; əv][ðə; ði] [səʊl] .

existence	and	a	belief	in	the	Immortality	of	the	Soul	.
存在	和	一个	信仰	在	这	不朽	的	这	灵魂	.

他们的人生因对来世存在的认知和对灵魂不朽的信仰而更加光明。

[ʃæl; ʃəl][ai] [neɪm] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] ?

Shall	**I**	**name**	**some**	**of**	**them**	**?**
将	我	姓名	一些	的	他们	?

要我列举其中一些人吗?

[heə(r)] , [meɪps] , ['dentən] , ['wɒlɪs] , [krʊks] , ['vɑ:li] , ['zɑ:lnər] , ['flæməˌriən] — [ðə; ði][lɪst][ɪz]

Hare	**,**	**Mapes**	**,**	**Denton**	**,**	**Wallace**	**,**	**Crookes**	**,**	**Varley**	**,**	**Zollner**	**,**	**Flammarion**	**—**	**the**	**list**	**is**
野兔	,	马佩斯	,	丹顿	,	华莱士	,	克鲁克斯	,	瓦利	,	佐尔纳	,	弗拉马里翁	—	这	列表	是

['ɔ:lməʊst] ['endləs] .

almost	**endless**	**.**
几乎	无尽的	.

Hare、Mapes、Denton、Wallace、Crookes、Varley、Zollner、Flammarion——名单几乎无穷无尽。

[sɜ:(r)] ['ɒlɪvə] [lɒdʒ] [hæz; həz][nɒt]['əʊnli]['ri:s(ə)ntli] , [ænd; ənd] ['veri] ['pʌblɪkli] , [ə'naʊnst] [hɪz; ɪz] [fʊl]

Sir	**Oliver**	**Lodge**	**has**	**not**	**only**	**recently**	**,**	**and**	**very**	**publicly**	**,**	**announced**	**his**	**full**
先生	奥利弗	小屋	有	不是	仅有的	最近	,	和	非常	公开	,	宣布	他的	满的

[bɪ'li:f] (['nɒlɪdʒ]) [ɒv; əv] [-]

belief	**(**	**knowledge**	**)**	**of**	**[**	**74**	**]**
信仰	(	知识	)	的	[	-	]

奥利弗·洛奇爵士不仅最近公开宣布了他完全相信（了解）[74]

[kən'tɪnju:d] ['pɜ:sən(ə)l] [ɪg'zɪstəns] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [kɔ:ld] [deθ] ,

continued	**personal**	**existence**	**beyond**	**the**	**change**	**called**	**death**	**,**
持续	个人的	存在	超过	这	改变	称为	死亡	,

超越死亡这一转变之后，个人的继续存在，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [kə'mju:niən] [wɪð] [ðəʊz] “ [gɒn] [bɪ'fɔ:(r)] ” [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜ:t(ə)nti]

but	**the**	**possibility**	**of**	**communion**	**with**	**those**	**“**	**gone**	**before**	**”**	**and**	**the**	**certainty**
但	这	可能性	的	圣餐	和	那些	“	已消失	前	”	和	这	肯定

[ðæt] [hi:; hi][hæd; həd]['pɜ:sən(ə)l] ['evɪdəns] [bɪ'jɒnd] ['kæv(ə)l][ɔ:(r)] [daʊt] ,

that	**he**	**had**	**personal**	**evidence**	**beyond**	**cavil**	**or**	**doubt**	**,**
那	他	有	个人的	证据	超过	挑剔	或者	怀疑	,

但是，他有可能与“先人”沟通，而且他确信自己拥有无可辩驳的个人证据。

[pru:fs] [ɪn'dju:bɪtəbl] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ænd; ənd] [kəˌmju:nɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [hɪz; ɪz][pə'tɪkjələ(r)]

proofs	**indubitable**	**,**	**of**	**the**	**presence**	**of**	**and**	**communication**	**with**	**his**	**particular**
证明	毋庸置疑	,	的	这	在场	的	和	沟通	和	他的	特别的

[frendz] ,

friends	**,**
朋友们	,

无可辩驳的证据证明他与特定朋友的存在和联系。

[bʌt; bət] — [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [ai] [wɪʃ] [tu:; tə] ['emfəsaɪz] — [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɜ:lɪə(r)] ['ʌtərəns]

but	**—**	**and**	**this**	**is**	**the**	**point**	**I**	**wish**	**to**	**emphasize**	**—**	**in**	**his**	**earlier**	**utterances**
但	—	和	这	是	这	观点	我	希望	到	强调	—	在	他的	早些时候	话语

[ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][hi:; hi] [sed] [ɪn] [ɪ'fekt] :

on	**this**	**subject**	**he**	**said**	**in**	**effect**	**:**
在	这	主题	他	说	在	影响	:

但是——这也是我想强调的一点——在他早前就此主题发表的言论中，他实际上是这么说的：

“ [wen] [ai] [bɪ'kʌm] [ə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['hju:mən]['spɪrɪt] [waɪl] [stɪl] ['ænɪmeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdi] ,

“	**When**	**I**	**become**	**aware**	**that**	**the**	**human**	**spirit**	**while**	**still**	**animating**	**the**	**body**	**,**
“	什么时候	我	变得	意识到的	那	这	人类	精神	尽管	仍然	动画	这	身体	,

“当我意识到人类的精神在赋予肉体生命的同时，

[ɔ:(r)][nɒt] [rɪ'li:st] [baɪ] [deθ] , [hæz; həz] [sʌtʃ] [sə'pɑ:sɪŋ] [p'aʊəz] , - [tə'lepəθi] , -

or	**not**	**released**	**by**	**death**	**,**	**has**	**such**	**surpassing**	**powers**	**,**	**'**	**telepathy**	**,**	**'**
或者	不是	发布	经过	死亡	,	有	这样的	超越	权力	,	-	心灵感应	,	-

或者说，即使死亡也无法解脱，它拥有如此超凡的力量，“心灵感应”，

- ['vɒləntri] ['ækʃ(ə)n] - [ə'pɑ:t][frɒm; frəm][ðə; ði]['bɒdi] ,

'	voluntary	action	'	apart	from	the	body	,
-	自愿	行动	-	除	从	这	身体	,

脱离身体的"自愿行为",

['ʃəʊɪŋ] [kən'klu:sɪvli] [ðæt] [ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [dɪ'pendənt] [ə'pɒn][ðə; ði]

showing	conclusively	that	the	activities	of	the	mind	are	not	dependent	upon	the
显示	最终	那	这	活动	的	这	头脑	是	不是	依赖	之上	这

['fɪzɪk(ə)l] ['ɔ:gənɪzəm] — [aɪ] [kən'klu:dɪd] [ðeə(r)][mʌst; məst][bi:; bi] ['evɪdəns] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði]['spɪrɪt]

physical	organism	—	I	concluded	there	must	be	evidence	to	show	that	the	spirit
身体的	生物	—	我	结束	那里	必须	是	证据	到	展示	那	这	精神

[kæn; kən][ænd; ənd] [dʌz] [sə'vaɪv] [ðə; ði] ['bɒdi] .

can	and	does	survive	the	body	.
能	和	做	存活	这	身体	.

确凿地证明精神活动不依赖于肉体——我得出结论，一定有证据表明精神可以而且确实在肉体之后继续存在。

" [ðɪs] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][wɒz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] ['pʌblɪʃt] ['steɪtmənts] [kən'sɜ:nɪŋ] [hɪz; ɪz]

"	This	and	much	more	was	in	his	published	statements	concerning	his
"	这	和	很多	更多的	曾是	在	他的	已发布	声明	有关	他的

[ɪnˌvestə'geɪʃən] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] ['saɪkɪk] [rɪ'sɜ:tʃ] — ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] [hi:; hi] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði]

investigations	in	connection	with	Psychic	Research	—	showing	that	he	approached	the
调查	在	联系	和	精神	研究	—	显示	那	他	接近	这

['sʌbdʒɪkt][nɒt]['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] " [ɪ'fekt] [tu:; tə] [kɔ:z] " [laɪn][ɒv; əv]['ju:ʒuəl][ˌsaɪən'tɪfɪk]

subject	not	only	from	the	"	effect	to	cause	"	line	of	usual	scientific
主题	不是	仅有的	从	这	"	影响	到	原因	"	线	的	通常	科学

[ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] ,

investigation	,
调查	,

"这些以及更多内容都体现在他发表的关于他与心灵研究相关的调查的声明中——表明他研究这一主题的方式并非仅仅是采用通常科学调查的'结果到原因'的方法，

[bʌt; bət][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kwikən] [pə'sepʃ(ə)n] [ðə; ði] [ˌvɪvɪfɪ'keɪʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ] - [praɪ'ɔ:raɪ]

but	had	already	in	his	quickened	perception	the	vivification	of	a	-	priori
但	有	已经	在	他的	加速	洞察力	这	复活	的	一个	-	先验

['nɒlɪdʒ] ['li:dɪŋ] [frɒm; frəm] " [kɔ:z] [tu:; tə] [ɪ'fekt] .

knowledge	leading	from	"	cause	to	effect	.
知识	领导	从	"	原因	到	影响	.

但他敏锐的感知力已经使先验知识鲜活起来，从而引导"因果关系"。

" [wʌn] [wʊd] [laɪk][tu:; tə] [ə'kju:mjəleɪt] [ænd; ənd][set] [daʊn] [ɪn] [-]

"	One	would	like	to	accumulate	and	set	down	in	[	75	]
"	一	会	喜欢	到	积累	和	放	向下	在	[	-	]

"人们想要积累并安顿下来[75]

[kən'denst] ['mænə(r)][ɔ:l][ðə; ði][ə'veɪləb(ə)l] ['evɪdənsɪz] [ɒv; əv] " ['æbsəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɒdi] " —

condensed	manner	all	the	available	evidences	of	"	absence	from	the	body	"	—
浓缩版	方式	全部	这	可用的	证据	的	"	缺席	从	这	身体	"	—

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd] [ɪn'kri:sɪŋ] [stɔ:(r)] ,

of	which	the	writer	has	a	large	and	increasing	store	,
的	哪个	这	作家	有	一个	大的	和	增加	店铺	,

以简明扼要的方式列举所有可用的"身体缺失"的证据——作者掌握着大量且不断增加的此类证据，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['raɪtɪŋ] [ɪz][mɔ:(r)] [dɪ'stɪŋktli] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs]

but	this	writing	is	more	distinctly	in	the	form	of	a	message	for	this
但	这	写作	是	更多的	明显地	在	这	形式	的	一个	信息	为了	这

[pə'tɪkjələ(r)][taɪm] .

particular	time	.
特别的	时间	.

但这篇文章明显是以针对这个特定时代的讯息的形式呈现的。

[wɪð] ['aʊə(r)] [əʊn] “ ['ʌðə(r)] [wɜːld] ” [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] ,

With	our	own	“	other	world	”	within	and	about	us	,
和	我们的	自己的	“	其他	世界	”	之内	和	关于	我们	,

我们自身内部和周围都存在着一个“另一个世界”，

['muːvɪŋ] “ [laɪk] [wɪŋz] [ɒv; əv] [laɪt] [ɒn] [dɑːk] [ænd; ənd] ['stɔːmi] [eə(r)] , ” [wɪð] [sʌtʃ] [ʌn'juːzd] ,

moving	“	like	wings	of	light	on	dark	and	stormy	air	,	”	with	such	unused	,
移动	“	喜欢	翅膀	的	光	在	黑暗的	和	暴风雨	空气	,	”	和	这样的	未使用的	,

['wʌndəf(ə)l] [p'aʊəz] ,

wonderful	powers	,
精彩的	权力	,

如同“黑暗暴风雨中的光翼”般移动，拥有着如此未被使用的奇妙力量

[wɒt] ['wʌndə(r)] [ðæt] [wʌn] ['hævɪŋ] [p'ɑːteɪkən] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['baʊntiz] [ɒv; əv] [ðæt] ['ɪnə(r)] [relm] [lɒŋz]

what	wonder	that	one	having	partaken	of	the	bounties	of	that	inner	realm	longs
什么	想知道	那	一	拥有	参与	的	这	赏金	的	那	内	领域	长

[tuː; tə] [ə'weɪkən] [ðə; ðɪ] “ ['sliːpɪŋ] ” ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn] ['hjuːmən] [laɪf] — [ɔː(r)] ,

to	awaken	the	“	sleeping	”	spirits	of	those	in	human	life	—	or	,
到	觉醒	这	“	睡眠	”	烈酒	的	那些	在	人类	生活	—	或者	,

难怪那些享受过内在世界恩赐的人会渴望唤醒人类生活中那些“沉睡”的灵魂——或者说，

[mɔː(r)] [kə'rektli] ['spiːkɪŋ] ,

more	correctly	speaking	,
更多的	正确	请讲	,

更准确地说，

[teə(r); tɪə] [ə'saɪd] [ðə; ðɪ] [veɪl] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [haʊ] ['wʌndəf(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ðɪ] ['dɔːmənt] [p'aʊəz] [wɪ'ðɪn]

tear	aside	the	veil	and	show	how	wonderful	are	the	dormant	powers	within
撕	旁边	这	面纱	和	展示	如何	精彩的	是	这	休眠	权力	之内

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] :

each	person	:
每个	人	:

揭开面纱，展现每个人体内蕴藏的奇妙力量：

[səʊl] - [p'aʊəz] [mɔː(r)] ['æktɪv] , [pə'hæps] , [ðæn; ðən] ['eni] [ɑː(r); ə(r)] [ə'weə(r)] !

Soul	-	powers	more	active	,	perhaps	,	than	any	are	aware	!
灵魂	-	权力	更多的	积极的	,	也许	,	比	任何	是	意识到的	!

灵魂的力量或许比任何人意识到的都要活跃！

[huː] [kæn; kən] [tel] , [ʌn'tɪl] [ðə; ðɪ] [fɪlm] [ɒv; əv] ['ment(ə)l] ['blaɪndnəs] [ɪz] [rɪ'muːvd] ,

Who	can	tell	,	until	the	film	of	mental	blindness	is	removed	,
WHO	能	告诉	,	直到	这	电影	的	精神的	失明	是	已移除	,

谁也说不准，直到那层蒙蔽心灵的薄膜被揭开。

[haʊ] [greɪt] [meɪ] [biː; bi] [ðə; ðɪ] [wɜːks] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] [ðə; ðɪ] ['spɪrɪt] [wen] [ðə; ðɪ] ['bɒdi] [sliːp] ,

how	great	may	be	the	works	accomplished	by	the	spirit	when	the	body	sleeps	,
如何	伟大的	可能	是	这	作品	完成	经过	这	精神	什么时候	这	身体	睡觉	,

当肉体沉睡时，灵魂所能成就的事业该是多么伟大啊！

[wen] [wʌn] [ɪz] “ ['æbsənt] ['maɪndɪd] , ” [ɔː(r)] [wen] ['θɪŋkɪŋ] [ɪn'tentli] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] [frend] ,

when	one	is	“	absent	minded	,	”	or	when	thinking	intently	of	a	particular	friend	,
什么时候	一	是	“	缺席的	有思想	,	”	或者	什么时候	思维	专注地	的	一个	特别的	朋友	,

当一个人“心不在焉”的时候，或者当一个人全神贯注地想着某个朋友的时候，

[wʌn] [faɪndz] [æt; ət] [ðæt] ['veri] [deɪ] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [ðə; ðɪ] [frend] [hæd; həd] “ [pɑːst] [ə'weɪ] ” ?

one	finds	at	that	very	day	and	hour	the	friend	had	“	passed	away	”	?
一	发现	在	那	非常	天	和	小时	这	朋友	有	“	通过了	离开	”	?

就在同一天同一时间，却发现这位朋友“去世”了？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] “ ['sʌbstəns] [ðæt] [driːmz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ” [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['ʌltɪmətli]
It **is** **of** **the** **“** **Substance** **that** **dreams** **are** **made** **”** **that** **we** **shall** **ultimately**
它 是 的 这 “ 物质 那 梦境 是 制成 ” 那 我们 将 最终
[faɪnd]['aʊə(r)][dɪ'vaɪnɪst] [ri'ælitiz] ,
find **our** **divinest** **realities** **,**
寻找 我们的 最神圣的 现实 ,

我们最终将在“构成梦境的物质”中找到我们最神圣的现实。

['aʊə(r)] ['veri] [laɪvz; lɪvz][ɑː(r); ə(r)] ['fæʃ(ə)nd] . [-]
our **very** **lives** **are** **fashioned** **.** **[** **76** **]**
我们的 非常 生活 是 造型 . [-]

我们的生活就是由我们塑造的。[76]

[ðɪs] ['nærətɪv] [ɒv; əv] “ [ɪk'spɪrɪənsɪz] [waɪl] [aʊt][ɒv; əv][maɪ]['bɒdi] ” [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ]['preljuːd][tuː; tə]
This **narrative** **of** **“** **experiences** **while** **out** **of** **my** **body** **”** **is** **only** **a** **prelude** **to**
这 叙述 的 “ 经历 尽管 出去 的 我的 身体 ” 是 仅有的 一个 序幕 到
[ðəʊz] ['vɑːstə(r)] ['haɪts] ,
those **vaster** **heights** **,**
那些 更广阔 高度 ,

这种“灵魂出窍的体验”仅仅是通往更高境界的序曲。

[ðəʊz] [mɔː(r)]['ɪnə(r)] [siːnz] , [ðæt] [aɪ] [həʊp] ['sʌmtaɪm] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] :
those **more** **inner** **scenes** **,** **that** **I** **hope** **sometime** **to** **be** **able** **to** **record** **:**
那些 更多的 内 场景 , 那 我 希望 有时 到 是 有能力的 到 记录 :

那些更私密的场景，我希望将来有机会能够记录下来：

[ðə; ði] ['sɪmfəni] [ɪz] [laɪf] [ɪt'self] [huːz] [θiːm] [ɒv; əv] [lʌv] [ɪz] ['endləs] , ['endləs] , ['endləs] .
The **Symphony** **is** **Life** **itself** **whose** **theme** **of** **Love** **is** **Endless** **,** **Endless** **,** **Endless** **.**
这 交响乐 是 生活 本身 谁 主题 的 爱 是 无尽的 , 无尽的 , 无尽的 .

交响乐就是生命本身，其爱的主题是无尽的、无尽的、无尽的。

— [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .
— **The** **Author** **.**
— 这 作者 .

——作者

['fʊtnəʊt] :
FOOTNOTE **:**
脚注 :

脚注：

[[ə; eɪ]]
[**A** **]**
[一个]

[一个]

[ðɪs] [wɒz; wəz][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['wʊmənz] “ [piːs] ['kɒŋgres] ” [hæd; həd] [biːn] [θɔːt] [ɒv; əv][baɪ] [ɜːθ]
This **was** **before** **the** **Woman's** **“** **Peace** **Congress** **”** **had** **been** **thought** **of** **by** **Earth**
这 曾是 前 这 女性的 “ 和平 国会 ” 有 到过 想法 的 经过 地球
[maɪndz] .
minds **.**
思想 .

这发生在地球上的人们构想出妇女“和平大会”之前。

[-] [nəʊts] :
TRANSCRIBER'S **NOTES** **:**
转录员的 笔记 :

转录员注释：

['ɒbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] .
Obvious **typographical** **errors** **have** **been** **corrected** **.**
明显的 印刷 错误 有 到过 已更正 .

明显的拼写错误已更正。

[ˌinkən'sistənsiz] [ɪn] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [hæv; həv] [biːn] ['stændədaɪzd] .

Inconsistencies	**in**	**hyphenation**	**have**	**been**	**standardized**	**.**
不一致之处	在	连字符	有	到过	标准化	.

连字符使用上的不一致之处已得到规范化。

[ɑː'keɪɪk] [ɔː(r)]['veəriənt] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'teɪnd] .

Archaic	**or**	**variant**	**spelling**	**has**	**been**	**retained**	**.**
古风	或者	变体	拼写	有	到过	保留	.

保留了古体或变体拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神